



Politische Gemeinde Rüthi

Jahresrechnung und Geschäftsberichte 2019

Budget 2020




Rüthi
hät's

Einladung Vor- und Bürgerversammlung

VORVERSAMMLUNG

Dienstag, 17. März 2020, 19.30 Uhr, zusammen mit der Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi **im Werkhofsaal Rüthi**

Programm

1. **Begrüssung**
2. **Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi**
Präsident Karl Loher
3. **Politische Gemeinde Rüthi**
Gemeindepräsident Philipp Scheuble und Schulpräsident Jürg Bäuerle
4. **Allgemeine Umfrage**



ORDENTLICHE BÜRGERVERSAMMLUNG

der Politischen Gemeinde Rüthi am **Freitag, 20. März 2020, 20.00 Uhr**, in der **Mehrweckhalle Bündt, Rüthi**

Programm

1. Ab 19.40 Uhr Auftritt der Jusig Rüthi.
2. **Traktandenliste**
3. Im Anschluss lädt der Gemeinderat Rüthi die teilnehmenden Bürgerinnen und Bürger zu einem **Apéro** mit heissen Wienerli ein.

Traktanden

1. **Jahresrechnung 2019**
Gemeindehaushalt
Elektrizitäts- und Wasserversorgung mit Bericht der Geschäftsprüfungskommission
2. **Budget 2020**
des Gemeindehaushaltes und Steuerplan 2020
3. **Allgemeine Umfrage**

Information

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Altersjahr vollendet haben und im Übrigen nicht nach Gesetz von der Stimmfähigkeit ausgeschlossen sind.

Fehlende Stimmausweise können bis **20. März 2020, 16.30 Uhr**, bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

Allfällige Änderungsanträge sind dem Versammlungsleiter schriftlich einzureichen (Art. 39 Abs. 3 Gemeindegesetz).

Die ausführliche Jahresrechnung 2019 mit Budget 2020 kann bei der Finanzverwaltung angefordert werden.

GEMEINDERAT

[Scheuble Philipp](#), Gemeindepräsident, Untere Färschstr. 10
[Affuso Battista](#), Unternehmer, Winkelstr. 6a
[Bäuerle Jürg](#), Sales Manager, Leestr. 3
[Baumgartner Urs](#), Buchhalter, Staatsstr. 105a
[Eggenberger Monika](#), Kauffrau, Schlattstr. 6
[Heeb Marion](#), Vize-Gemeindepräsidentin,
Sozialpädagogin HF, Unterfurtstr. 34
[Wenk Richard](#), eidg.dipl. Elektroingenieur ETH,
Steinackerstr. 12

GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

[Koller Martin](#), Präsident, Weierstr. 7
[Hofstetter Ruedi](#), Bitzistr. 4
[Heeb-Lüchinger Sarah](#), Wuhrstr. 9
[Kolb Norbert](#), Stockenstr. 14
[Patigler Markus](#), Kamorstr. 22 (Austritt per Ende 2019)

GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindepräsident, Bauverwaltung

[Scheuble Philipp](#)

Einwohneramt, AHV-Zweigstelle, GA-Tageskarten

[Binzegger Kilian](#)

Betreibungsamt

[Dietsche Jasmin](#)

Gemeinderatskanzlei, Sozialamt, Sektionschefin,

Bestattungsamt

[Benz Martina](#)

Finanzverwaltung, Buchhaltung, Steueramt, Wasserzins,

Hundekontrolle

[Dürst Ursula](#), [Kolb Patricia](#) und [Weder Petra](#)

Technische Betriebe

[Bont Nina](#)

Grundbuchamt, Landwirtschaft

[Fritsche Bettina](#)

LERNENDE

[Geisser Tobias](#), Kaufmann Profil E, 1. Lehrjahr
[Bedjeti Lejla](#), Kauffrau Profil E, 2. Lehrjahr
[Schocher Fabienne](#), Kauffrau Profil E, 3. Lehrjahr
[Kobler Pascal](#), Kaufmann Profil E, 3. Lehrjahr

GEMEINDEDIENSTE

[Schocher Thomas](#), Leiter Gemeindedienste
[Schneider Hubert](#), Leiter Gemeindedienste-Stv.
[Fässler Daniel](#), Mitarbeiter Werkhof und ARA
[Heeb Heiner](#), Mitarbeiter Werkhof mbF
[Rieder Jürgen](#), Mitarbeiter Werkhof und ARA

INFRASTRUKTUR / SCHÜLERTRANSPORT

[Sonderegger Peter](#), Leiter Infrastruktur
[Kobler Helmut](#), Leiter Infrastruktur-Stv.
[Gächter Marion](#), Mitarbeiterin Hauswartung
[Hasler Adelheid](#), Mitarbeiterin Hauswartung
[Da Cunha Schneider Ana Paula](#), Mitarbeiterin Hauswartung
[Bicker Bernadette](#), Mitarbeiterin Hauswartung
[Budach Katy](#), Mitarbeiterin Schülertransport

ARA

[Hasler Albert](#), Klärwerkmeister
[Fässler Daniel](#), Klärwerkmeister-Stv.
[Rieder Jürgen](#), Klärwerkmeister-Stv.



Inhaltsverzeichnis

Einladung Vor- und Bürgerversammlung	1	Bericht und Anträge der GPK	107
Behörden, Verwaltung, Gemeindedienste, Infrastruktur und ARA	2	Geschäftsbericht und Antrag des Gemeinderates	108
Inhaltsverzeichnis	4	Rechnungsergebnis 2019 / Budget 2020 und Steuerfuss	108
Vorwort	5	Entwicklung der Nettoverschuldung und Investitionen / Abschreibungen	109
Neues Rechnungsmodell (RMSG)	7	Investitionsplanung	110
Jahresergebnisse 2019	10	Investitionsplanung Gemeinde	110
Rechnungsabweichungen zum Budget 2019	11	Erfolgsrechnung Gemeinde	112
Gemeindefinanzkennzahlen	16	Investitionsplanung / Erfolgsrechnung	
Gemeindehaushalt	17	Wasserversorgung	118
Zweistufige Erfolgsrechnung	17	Investitionsplanung / Erfolgsrechnung Elektra	120
Erfolgsrechnung	18	Investitionsplanung / Erfolgsrechnung Melioration	121
Investitionsrechnung	56	Geschäftsberichte der Verwaltung und Verschiedene	122
Bilanz	59	Jugendgruppe Rüthi-Lienz / Kinderspielgruppe Rüthi-Lienz	122
Bilanzanpassungsbericht	66	Waldspielgruppe / Tagesfamilien Oberes Rheintal	123
Abschreibungsplan	72	Asylwesen / Gelungener 1. Augustanlass / Vereinsbeiträge / Vereinskonzferenz	124
Steuerabrechnung	73	Ensemble- und Solistenwettbewerb / Wirtschaftsförderung	125
Steuerplan	74	Spitex-Dienste Rüthi-Lienz	126
Anhang	75	Seniorenausflug	127
Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze	75	Gemeindeverwaltung und Gemeindedienste	128
Anlagespiegel	77	AHV und IV / Bauverwaltung	130
Beteiligungsspiegel	79	Bestattungsamt / Betreibungsamt / Einbürgerungsrat / Finanzielle Sozialhilfe	131
Eigenkapitalnachweis / Rückstellungsspiegel / Gewährleistungsspiegel	80	Einwohneramt / GA-Tageskarten / Gemeinderat	132
Geldflussrechnung	81	Gemeindesteueramt	133
Wasserversorgung	82	Grundbuchamt	134
Bilanz 31.12.2019	82	Wahlen und Abstimmungen	135
Erfolgsrechnung	82	Sektionsschef / Arbeitsamt / RAV	136
Investitionsrechnung	83	SDO	137
Elektra	84	KESB	138
Bilanz 31.12.2019	84	Strassenkommission	140
Erfolgsrechnung	84	Kommission Bewegung-Begegnung	142
Investitionsrechnung	85	Museumskommission	143
Melioration	86	Technische Betriebe	145
Bilanz 31.12.2019	86	Elektra	146
Erfolgsrechnung	86	Wasserversorgung	147
Investitionsrechnung	88	Feuerwehr Rüthi-Lienz	152
Bericht zum Budget 2020	89	Verein St. Galler Rheintal	154
Erfolgsrechnung	90	Verein Agglomeration Rheintal	157
Investitionsrechnung	97	Altersheim Feldhof	158
Wasserversorgung Rüthi – Erfolgsrechnung	100	Rheintaler Binnenkanalunternehmen	160
Wasserversorgung Rüthi – Investitionsrechnung	101	Kehrichtverwertung Rheintal	162
Elektra Rüthi – Erfolgsrechnung	102	Suchtberatung Oberes Rheintal / Suchtpräventionsgruppe «alles KLAR»	163
Elektra Rüthi – Investitionsrechnung	103	Jugendarbeit Oberes Rheintal	165
Melioration Rüthi – Erfolgsrechnung	104	Regionale Zivilschutzstelle / Regionaler Führungsstab Oberes Rheintal	167
Melioration Rüthi – Investitionsrechnung	105	Feuerschutz und amtliche Feuerungskontrolle	168
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke	106	Gemeindedienste	169
		Abfall- und Umweltschutzbericht	173
		ARA	175

Vorwort

Liebe Rüthnerinnen und Rüthner

Das Jahr 2019 gehört der Vergangenheit an und wir starten bereits wieder in ein neues Jahrzehnt und zugleich in das letzte Jahr der Amtsdauer 2017/2020.

Gerne unterbreiten wir Ihnen auf den Folgeseiten die Jahresrechnung 2019 mit den Budgetzahlen 2020. In Anbetracht des budgetierten Aufwandüberschusses dürfen wir mit Zufriedenheit auf das vergangene Jahr zurückblicken. Das Jahresergebnis weist einen Überschuss von Fr. 1.1 Mio. aus.

Budget 2020

Mit dem Budget 2020 beantragt der Gemeinderat eine Steuerfussenkung von 10% auf neu 119%. Auch wenn der Steuerfuss wiederum gesenkt werden kann, darf nicht vergessen werden, dass grosse Investitionen, verteilt über die kommenden Jahre, in der Pipeline stehen. Übergeordnetes Ziel der Bevölkerung und des Rates muss es sein, diese finanziellen Aufgaben ohne Steuerfusserhöhung in den nächsten Jahren zu bewältigen.

Siegerbild Fotowettbewerb 2019 als Titelseite

Das Titelbild des aktuellen Geschäftsberichts ist das Siegerfoto des Fotowettbewerbs, welcher im vergangenen Herbst durchgeführt wurde. Die Fotoaufnahme der Unterfurtbrücke stammt von Toni Sieber, Widnau. Anlässlich der Neujahrsbegrüssung durften wir die Prämierung vornehmen. Wir bedanken uns nochmals herzlich für alle eingesandten Fotoaufnahmen!

Bevölkerungswachstum als ewige Knacknuss

Ein wichtiges Augenmerk gilt permanent dem Bevölkerungswachstum! Die Gemeinde Rüthi erfreut sich als Wohnort nach wie vor grosser Beliebtheit. Und dies bestätigt einmal mehr die These, dass nicht nur der Steuerfuss Kriterium Nummer 1 bei der persönlichen Wohnortwahl ist. Gesamthaft sind am 31. Dezember 2019 2'407 Einwohnerinnen und Einwohner in unserer Gemeinde wohnhaft. Das von der kantonalen Fachstelle für Statistik im Herbst 2018 prognostizierte Wachstum von 364 Einwohner/innen bis ins Jahr 2040 stellt der Gemeinderat stark in Frage. Und diese Information macht die Planung und Steuerung für den Rat auch nicht einfacher. Über das Wachstum in den kommenden Jahren können wir schliesslich nur Schätzungen vornehmen. Nach bestem Wissen und Gewissen.

Infrastruktur als Erfolgsgarant der Zukunft

Im vergangenen Jahr ist es nicht gelungen, die Bevölkerung und zum Teil auch aktive sowie ehemalige Vereinsmitglieder für das Bauprojekt auf der Sportanlage Rheinblick zu überzeugen. Stillstand bedeutet Rückschritt. Mit Blick auf die bevorstehenden Infrastruktur-Projekte in anderen Rheintaler Gemeinden muss bei uns der erste Voralarm abgehen. Wenn wir die positive Entwicklung der vergangenen Jahre fortsetzen möchten, dann muss die Bereitschaft vorhanden sein, in die Infrastruktur der Gemeinde zu investieren. Wir müssen es schaffen, die jüngere Generation auch später im Erwachsenenleben in der Gemeinde behalten zu können. Dies gelingt, wenn die Angebote in der Gemeinde stimmen und attraktiv sind.

Gesamterneuerungswahlen Amtsdauer 2021/2024

Das Jahr 2020 ist wiederum ein Jahr der Veränderungen. Am 27. September 2020 wird die Bürgerschaft die neuen Behördenmitglieder für die Amtsdauer 2021/2024 wählen. Es gilt, neue Kräfte für die verschiedenen frei werdenden Sitze zu rekrutieren. Dies muss bis Mitte Juni erfolgen, da zu diesem Zeitpunkt die Eingabefrist für die verschiedenen Wahlvorschläge abläuft. Wir hoffen, dass der neuen Behörde von Beginn an das Vertrauen und auch die Wertschätzung für die zahlreichen Aufgaben, die zu bewältigen sind, geschenkt wird.

Feierlichkeiten zum 1200-Jahr-Jubiläum

Wir blicken im 2020 auf 1200 Jahre Geschichte zurück. In einer mit 5. Juni 820 datierten Urkunde des Stiftsarchivs St. Gallen wird der Name «Rüthi» erstmals erwähnt.

Darum ist das Jahr 2020 für uns kein Jahr wie jedes andere. Das 1200-Jahr Jubiläum soll für die Dorfgemeinschaft der Anlass sein, gemeinsame Festivitäten durchzuführen. Denn auf diese besondere Zahl dürfen wir alle stolz sein. Rüthi hat als Gemeinde eine bewegte Vergangenheit hinter sich. Nicht immer war es einfach zu früheren Zeiten. Die Bevölkerung hat sich aber immer wieder neu aufgegriffen und Rüthi zu diesem schönen Dorf entwickelt, wie wir es heute kennen.

Seit letztem Sommer plant das engagierte Organisationskomitee verschiedene Anlässe, welche über das ganze Jahr stattfinden werden. Und es hat für jedermann etwas dabei. Mit Spannung und Vorfreude blicken wir den Anlässen entgegen.

Vorwort

Ganz bewusst hat sich das Organisationskomitee für mehrere Anlässe entschieden rund um das 1200-Jahr Jubiläum. Ziel soll es sein, dass die Jubiläumsfeierlichkeiten der Bevölkerung lange in schöner Erinnerung bleiben.

Allen Organisatoren und Mitwirkenden gilt deshalb schon jetzt ein herzliches Dankeschön für ihr grosses Engagement und die vielen kreativen Ideen! Die Feierlichkeiten sollen Anlass dazu geben, den Zusammenhalt in Rüthi zu festigen. Letztendlich sind solche Veranstaltungen nur so überhaupt möglich.

Schauen Sie vorbei und besuchen Sie die verschiedenen Anlässe und Feierlichkeiten. Wir freuen uns auf die Begegnungen im ganzen Jahr!

Dank

Abschliessend gehört ein grosser Dank der Bürgerschaft für das Interesse und Verständnis für die öffentlichen Belange. Darüber hinaus gilt der Dank allen, die sich in Vereinen und Organisationen einsetzen und auch all jenen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich unabhängig von Gemeinschaften um die Belange ihrer Mitmenschen und ihres Umfeldes kümmern. Diese unzähligen Stunden wären in Geldbeträgen nicht bezahlbar.

Den Mitarbeitenden der Gemeinde Rüthi wird für ihre Arbeit und ihren Einsatz in der Erfüllung der vielen öffentlichen Aufgaben im Dienste der Bürgerschaft herzlich gedankt.

Für das Jahr 2020 wünschen wir allen Rütthner Einwohnerinnen und Einwohnern alles Gute, viel Glück und insbesondere Gesundheit und Wohlergehen.



Gemeinderat Rüthi Amtsdauer 2017–2020: Gemeindepräsident Philipp Scheuble, Schulpräsident Jürg Bäuerle sowie die Gemeinderäte Monika Eggenberger, Richard Wenk, Marion Heeb, Urs Baumgartner, Gemeinderatsschreiberin Martina Benz und Battista Affuso

Neues Rechnungsmodell (RMSG)

DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE

Der Kanton St. Gallen hat die Gemeinden verpflichtet, spätestens per 1. Januar 2019 das neue Rechnungsmodell einzuführen. Das alte Rechnungsmodell (HRM1) wurde durch RMSG ersetzt. Nachfolgend werden die wichtigsten Änderungen kurz erläutert.

Mit der Einführung des RMSG ändern einige Begrifflichkeiten:

HRM1 (alt)	RMSG (neu)
Voranschlag	Budget
Laufende Rechnung	Erfolgsrechnung
Bestandesrechnung	Bilanz

Die Investitionsrechnung wird auch in Zukunft ihren Namen behalten.

Aktivierungsgrenze

Der Gemeinderat Rüthi hat die Aktivierungsgrenze für den allgemeinen Haushalt auf Fr. 50'000.00 festgesetzt. Für die Wasserversorgung, die Elektra sowie die Melioration wurde die Aktivierungsgrenze auf Fr. 25'000.00 festgelegt.

Dabei ist zu beachten, dass eine Ausgabe nur dann zu aktivieren ist, wenn sie einen wertvermehrenden Charakter aufweist. Aktivierte Ausgaben werden über die Investitionsrechnung gebucht und planmässig gemäss Anlagekategorie abgeschrieben.

Abschreibungsdauer Politische Gemeinde und Melioration Rüthi

Nach RMSG werden die aktivierten Ausgaben nach der zu erwartenden Nutzungsdauer abgeschrieben. Der Gemeinderat hat innerhalb der gesetzlichen vorgegebenen Bandbreite folgende Abschreibungsdauern festgelegt:

Bilanzkontogruppen	Anlagekategorie	Abschreibungsdauer
Böden	Böden	Keine
Strassen, Verkehrswege	Strassen, Verkehrswege	30 Jahre
	Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	70 Jahre
	Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	Wasserbau	50 Jahre
	Übrige Tiefbauten (z. B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
	Kanal- und Leitungsnetze	50 Jahre
Hochbauten	Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
	Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	30 Jahre
	Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	25 Jahre
Mobilien	Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Hochbauten)	30 Jahre
	Mobilien	7 Jahre
	Maschinen	7 Jahre
	Fahrzeuge	7 Jahre
	Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Anlagen im Bau	Hardware	4 Jahre
	Anlagen im Bau im Verwaltungsvermögen	Keine
Übrige Sachanlagen	Übrige Sachanlagen	Nach erwarteter Nutzungsdauer
	Photovoltaikanlagen	10 Jahre
	Meliorationsstrassen	20 Jahre
Immaterielle Anlagen	Software	4 Jahre
	Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
	Planungskosten	10 Jahre
	Übrige immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	Darlehen	Keine
Beteiligungen, Grundkapitalien	Beteiligungen, Grundkapitalien	Keine
Investitionsbeiträge	Investitionsbeiträge	Gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	Passivierte Anschlussbeiträge	10 Jahre

Neues Rechnungsmodell (RMSG)

Abschreibungsdauer Elektrizitätsversorgung

Anlagenklasse	Abschreibungsdauer (Jahre)
Verteilnetz	
Grundstücke	keine Abschreibung
Anlagen in Bau	keine Abschreibung
Trasse Rohranlage MS und NS	55
Kabeltunnel	75
Kabel 150/50 kV	35
Kabel MS	35
Kabel NS (Energiekabel)	35
Nachrichtenbodenkabel	20
Freileitung 150 / 50 kV (Stahl oder Beton mit Erdseil ohne Nachrichtenkabel)	55
Freileitung 150 / 50 kV (Holz)	20
Freileitung MS (Holz)	20
Freileitung MS (Stahl oder Beton mit Erdseil ohne Nachrichtenkabel)	35
Nachrichtenkabel Freiluft	15
Freileitung NS (Holz)	20
Unterwerk Gebäude (Hauptstationen)	45
Unterwerk Netztrafo	30
Unterwerk Leitungsfelder	30
Unterwerk Schutz-, Messanlagen, leittechnische Anlagen, Rundsteueranlagen, Kondensatorbatterien usw.	10
Trafostation Gebäude konventionelle Bauweise	45
Trafostation Gebäude Leichtbauweise	30
Trafostation (MS/NS) Trafo	30
Masttrafostation (Stahl und Holz) inkl. elektrischer Ausrüstung	25
Trafostation Schalteinrichtungen (luft- und gasisoliert)	25
Trafostation Steuer-, Mess- und Schutzeinrichtungen, Kondensatorbatterien usw.	10
Kundenanschlüsse Kabel	35
Kundenanschlüsse Freileitungen	20
Kabelverteilkabinen	35
Zähler und Messeinrichtungen mechanisch*	20
Zähler und Messeinrichtungen intelligent und übrige elektronisch*	10
Fahrbare Stromaggregate	15
Konzessionen und Rechte	
Landreserven	keine Abschreibung
Konzessionen	Konzessionsdauer
Landanteil bei Miteigentum	keine Abschreibung
Anlagenbenutzungs-, Energietransport- und übrige Rechte v. Dritten	wie Anlage oder Vertragsdauer
Anlagenbenutzungsrechte	wie Anlage oder Vertragsdauer
Anlagenbenutzungsrechte von Unterwerken an Dritte	wie Anlage oder Vertragsdauer
Energiebezugs- und Transportrechte an Dritte	wie Anlage oder Vertragsdauer
Bau- und Benutzungsrechte	wie Anlage oder Vertragsdauer
Allgemeine Anlagen	
Grundstücke	keine Abschreibung
Betriebsgebäude (je nach Bauweise)	30
Verwaltungsgebäude (je nach Bauweise)	40
Geschäftsausstattung, Mobiliar	5
Vermittlungsanlagen	5
Werkzeuge, Geräte, Maschinen	5
Lagereinrichtung	15
IT-Anlagen, Hardware	3
IT-Anlagen, Software inkl. Einführung	3
Leichtfahrzeuge	3
Schwerfahrzeuge	10

Neues Rechnungsmodell (RMSG)

Abschreibungsdauer Wasserversorgung

Anlagenteil	Nutzungsdauer (Jahre)
Wasserfassungen, Brunnenstuben	40
Aufbereitungsanlagen	33
Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte (baulich)	50
Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte (maschinell)	15
Leitungen und Hydranten	50
Reservoirs	66
Mess-, Steuer-, Regelungsanlagen	10
Informations- und Kommunikationstechnologie	3
Grundstücke	unbegrenzt
Konzessionen, Einkaufssummen in andere Wasserversorgungen	gemäss Laufzeit der Konzession resp. des Vertrags

Aufwertung Verwaltungsvermögen

Beim Übergang zu RMSG stehen den Gemeinden bezüglich Bewertung des Verwaltungsvermögens folgende Optionen zur Verfügung:

- Keine Neubewertung des Verwaltungsvermögens
- Teilweise Neubewertung des Verwaltungsvermögens
- Vollständige Neubewertung des Verwaltungsvermögens

Der Gemeinderat hat entschieden auf eine Neubewertung des Verwaltungsvermögens zu verzichten.

POLITISCHE GEMEINDE

Für das Jahr 2019 war ein Aufwandüberschuss von Fr. 247'640.00 budgetiert. Die Rechnung 2019 schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 1'105'568.14 ab. Der Gewinn nach RMSG kann wie folgt verwendet werden:

- Ausgleichsreserve
- Einlage in Reserve für zusätzliche Abschreibungen
- Einlage in Reserve für Vorfinanzierungen
- Einlage in Reserve für künftige Aufwandüberschüsse

Die Reserven der Politischen Gemeinde Rüthi betragen per 31. Dezember 2019, noch vor Gewinnverbuchung:

Ausgleichsreserve	Fr. 254'829.55
Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	Fr. 559'532.69
Total	Fr. 814'362.24

Der Gemeinderat beschliesst, den Gewinn 2019 im Betrag von Fr. 1'105'568.14 als Einlage in die Ausgleichsreserve vorzusehen.

Über die Gewinnverwendung muss an der Bürgerversammlung vom 20. März 2020 abgestimmt werden.

Wasserversorgung

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen 2019 betragen Fr. 319'228.75. Die Investitionen in die Hydrantennetzerneuerung Oberdorf- und Grundstrasse sowie die Sanierung Reservoir Kalkofen werden nach entsprechender Nutzungsdauer abgeschrieben. Es wurden Anschlussgebühren von Fr. 72'252.70 fakturiert.

Erfolgsrechnung

Nach verbuchten Abschreibungen sowie Vorsteuerkürzungen beträgt der Jahresgewinn der Wasserversorgung Fr. 76'684.92. Der Gewinn 2019 wurde in die Reserve Unter-/Überdeckung eingelegt.

Bilanz

Auf der Vermögensseite werden Fr. 1'520'403.72 immobile Sachanlage ausgewiesen.

Elektra

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen 2019 betragen, nach Verbuchung der Anschlussbeiträge von Fr. 173'800.00, Fr. 329'809.50. Die Investitionen in die Sanierung Oberdorf- und Grundstrasse, Sanierung Bahnhofstrasse, Erschliessung Widemstrasse 2 sowie ins Kabel TS Fohren (NE 6) und den Umbau TS WKW (NE 5) werden nach entsprechender Nutzungsdauer abgeschrieben.

In der Elektra Rüthi werden die Anlagekategorien und Nutzungsdauern vom Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) angewendet. Es wird immer die kürzeste Nutzungsdauer angenommen.

Erfolgsrechnung

Erstmals wurden Unter- und Überdeckungen pro Netzebene zu Gunsten und zu Lasten der Erfolgsrechnung gebucht. In den Folgejahren müssen jeweils nur noch die Veränderungen gebucht werden. Die Abgaben an das Gemeinwesen betragen im Jahr 2019 Fr. 289'713.30. Ausserdem wurde die Anlagenverzinsung von Fr. 161'138.00 sowie die Verzinsung des Nettoumlaufvermögens von Fr. 8'342.80 der Politischen Gemeinde Rüthi gutgeschrieben. Der Jahresgewinn der Elektra beträgt Fr. 271'646.08. Der Gewinn 2019 wurde in die Reserve Unter- und Überdeckung eingelegt.

Bilanz

Auf der Vermögensseite werden Fr. 415'210.25 immobile Sachanlage ausgewiesen.

Melioration

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen 2019 betragen Fr. 171'881.50. Die Investitionen in die Büchlerbergstrasse, Entwässerung Buchholz/Steien/Wiesli sowie die Brunnenbergstrasse (Sicherheitsholzerei und Felssäuberung 2. Etappe) werden nach entsprechender Nutzungsdauer abgeschrieben.

Erfolgsrechnung

Nach verbuchten Abschreibungen beträgt der Jahresgewinn der Melioration Fr. 31'141.15. Der Gewinn 2019 wurde in das Konto «kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» eingelegt.

Bilanz

Auf der Vermögensseite wird das Verwaltungsvermögen von Fr. 246'156.79 ausgewiesen. Im Jahr 2019 wurde wiederum der Unterhaltspereimeter einkassiert. Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 13. September 2018 die Erhöhung des Perimeterbeitrags um 50% per 1. Januar 2019 beschlossen.

BEGRÜNDUNG ABWEICHUNGEN RECHNUNG 2019 ZUM BUDGET 2019

Kto. xxxx.301000

Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Per 31.12.2019 wurden erstmals sämtliche Überzeit- und Ferienguthaben des Personals (mit Ausnahme der Volksschullehrkräfte) abgegrenzt. Die Arbeitszeitverordnung der Gemeinde Rüthi regelt, dass beim Personal der Gemeindedienste, ARA sowie Team Infrastruktur der Überzeitsaldo maximal 50 Stunden und beim Verwaltungspersonal maximal 30 Stunden per Ende Jahr betragen darf. Der Feriensaldo darf 5 Tage nicht überschreiten. Diese Rückstellungen haben in verschiedenen Bereichen der Erfolgsrechnung zu Abweichungen geführt.

Kto. 01110.313200

Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle;

Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.

Auf Antrag der Geschäftsprüfungskommission hat der Gemeinderat am 18. Juni 2019 die OBT AG, St. Gallen, als neue externe Revisionsstelle gewählt. Die OBT AG hat im Herbst 2019 eine erste Zwischenrevision vorgenommen, welche nicht budgetiert war. Die Kosten dafür belaufen sich auf Fr. 7'000.50.

Kto. 01202.426000

Öffentliche Anlässe; Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter

Bei der Raiffeisenbank Oberes Rheintal bestand das bisher nicht bilanzierte Konto «Anlässe in der Gemeinde». Per 4. November 2019 betrug der Saldo Fr. 6'490.45. Dieses Konto wurde bereits vor dem Jahr 1997 eröffnet und bezweckte die Deckung der Kosten für die Planung eines Schwimmbadprojekts. Auf Empfehlung der externen Revisionsstelle wurde dieses Konto saldiert und auf das Hauptkonto der Politischen Gemeinde bei der Raiffeisenbank übertragen.

Kto. 02200.421002

Allgemeine Verwaltung;

Gebühren für Amtshandlungen Bauverwaltung

Der Gebührenertrag in der Bauverwaltung ist im Jahr 2019 tiefer ausgefallen als im Budget vorgesehen. Trotz einer konstanten Anzahl an Baugesuchen konnten wegen Einsparungen und der Bearbeitungszeit beim Kanton verschiedene Baubewilligungen im 2019 nicht mehr erteilt werden.

Kto. 02220.313020

Zentrale Kosten der Verwaltung;

Porti, Bank- und Postgebühren

Im Budgetprozess 2019 mit der Umstellung auf das neue Rechnungsmodell St. Galler Gemeinden (RMSG) wurde der Kostenaufwand falsch budgetiert. Anstelle auf die einzelnen Funktionen wurde sämtlicher Gebührenaufwand über die Funktion 02220 abgewickelt.

Kto. 02900.312000

Rathaus; Ver- und Entsorgung

Die Büros im Rathaus sind seit dem Bezug nach Abschluss der Sanierungsarbeiten komplett ausgelastet. Im Budgetprozess war noch nicht klar, welche finanziellen Auswirkungen ein komplettes Jahr Benützungsdauer haben wird. Die Abweichung beträgt rund Fr. 9'000.00.

Kto. 14001.301000

Grundbuchamt; Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Wegen dem gestiegenen Arbeitsaufwand wurde das Arbeitspensum der Grundbuchverwalterin in den Monaten November und Dezember befristet auf 100% festgesetzt.

Kto. 14001.421006

Grundbuchamt; Grundbuchgebühren

Auch im Berichtsjahr sind die Grundbuchgebühren um Fr. 41'102.50 höher ausgefallen. Dies ist auf die überdurchschnittliche Bautätigkeit und zahlreiche Grundstücksgeschäfte zurückzuführen.

Kto. 140004.301000

Einwohner- und Betreibungsamt;

Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

Das Arbeitspensum des Leiters Einwohneramt/AHV-Zweigstelle wurde per 1. Juni 2019 von Fr. 70% auf 80% erhöht. Durch den Gemeinderat wurde für die Pensenerhöhung sowie die Auszahlung der Überstunden der dafür notwendige Nachtragskredit gesprochen.

Kto. 140004.421004

Einwohner- und Betreibungsamt;

Gebühren für Amtshandlungen Betreibungsamt

Der Gebührenertrag im Betreibungsamt ist wegen einer grösseren Anzahl an Pfändungsvollzügen im vergangenen Jahr höher ausgefallen.

Kto. 15000.315100

Feuerwehr Rüthi-Lienz; Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge

Die Pumpe vom Tanklöschfahrzeug wird alle 3 Jahre gewartet (Pumpenservice). Da der Geräuschpegel der Pumpe bei einem Einsatz grösser war als normal und die Pumpe nicht richtig funktioniert hat, wurde der Pumpenservice bereits im Mai 2019 anstatt erst im Jahr 2020 veranlasst.

Es stellte sich heraus, dass die Trokomaten (Ansaugsystem) nicht mehr dicht sind und somit die volle Leistung der Pumpe nicht mehr gewährleistet wird. Mit jedem Einsatz kann diese Leistung weiter abnehmen.

Diese unvorhergesehene Reparatur der Pumpe musste umgehend erfolgen, damit das Tanklöschfahrzeug jederzeit einsatzbereit ist. Es sind Kosten von Fr. 8'346.75 angefallen.

Kto. 15000.363401

Feuerwehr Rüthi-Lienz; Beiträge Wasserversorgung Rüthi

Der Feuerschutzbeitrag beträgt jeweils die Hälfte des Subventionsbeitrags der Gebäudeversicherung für Hydrantennetzerweiterungen sowie Projekte in der Löschwasserversorgung.

Folgende Kosten sind zu Lasten der Feuerwehr ausgefallen:

.....		
Sanierung und Erweiterung		
Reservoir Kalkofen	Fr.	92'500.00
Hydrantennetzerneuerung Bahnhofstrasse	Fr.	5'500.00
Hydrantennetzerneuerung		
Oberdorf-/Grundstrasse	Fr.	8'500.00
Hydrantenleitung Langmaadgraben	Fr.	2'550.00
Hydrantennetzerneuerung Büchelstrasse		
(Schlusszahlung)	Fr.	977.50
Total	Fr.	110'027.50

Der Verschuldungsbeitrag per 31. Dezember 2019 der Feuerwehr Rüthi-Lienz beträgt Fr. 11'850.98. Um die Verschuldung in der Feuerwehr umgehend wieder zu korrigieren, hat die Feuerschutzkommission bei der Festlegung des Budgets 2020 massive Anstrengungen vorgenommen. Für das Jahr 2020 eine Einlage in die Spezialfinanzierung von Fr. 74'900.00 budgetiert.

Kto. 16110.424000

Truppeneinquartierung; Benützungsgebühren und Dienstleistungen

Der Gemeinderat und Ortsquartiermeister haben im Frühjahr 2019 mit den Verantwortlichen des Militärs Kontakt aufgenommen und das Anliegen vorgetragen, wieder vermehrt militärische Belegungen in den Truppenunterkünften zu generieren. Diese Anstrengungen wurden belohnt. Im November 2019 war das Militär über drei Wochen mit einer grösseren Einheit in Rüthi stationiert. Daraus resultierten Einnahmen von gesamthaft Fr. 20'060.50. Für das Jahr 2020 sind wiederum drei Belegungen angekündigt.

Kto. 21700.312000

Schulliegenschaften; Ver- und Entsorgung

Der Kostenaufwand für Strom, Wasser, Abwasser, den Heizölverbrauch sowie die Kosten an den Fernwärmeverbund wurden zu tief budgetiert. Der Aufwand ist um Fr. 31'877.86 höher ausgefallen.

Kto. 31100.424000

Ortsmuseum; Benützungsgebühren und Dienstleistungen

Wiederum wurden im 2019 dank den engagierten Verantwortlichen der Museumskommission sowie des Puppen- und Spielzeugmuseums zahlreiche öffentliche Anlässe und Ausstellungen durchgeführt. Daraus resultierten gesamthaft Einnahmen von Fr. 2'548.00.

Kto. 32900.363602

Kulturförderung; Beitrag Saalgemeinschaft SGR

Der Vorstand sowie die Delegiertenversammlung der Saalgemeinschaft haben beschlossen, die Investitionen in die Technik bereits im Jahr 2019 auszuführen. Der Gemeinderat anerkennt die Vereinsarbeit zum Wohle der Dorfgemeinschaft. Ganz besonders wird die grosse und wichtige Arbeit aller Verantwortlichen der Saalgemeinschaft und der angeschlossenen Vereine von Rüthi im Dienste der Allgemeinheit und Öffentlichkeit geschätzt. Für den jährlichen Betriebsbeitrag wurde ein Nachtragskredit über Fr. 5'000.00 durch den Gemeinderat bewilligt.

Kto. 34102.363200

Regionales Hallenbad; Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände

Der Zweckverband Hallenbad Altstätten wurde im Jahr 2018 gestützt auf die zustimmenden Beschlüsse an den Bürgerversammlungen der Oberrheintaler Gemeinden gegründet. Für das Betriebsjahr 2018 wurde kein Gemeindebeitrag eingefordert. Die Abgrenzung aus der Buchhaltung 2018 wurde entsprechend aufgelöst.

Kto. 41210.363100

Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung); Beiträge an Kantone und Konkordate

Aufgrund des Bundesgesetzes über die Pflegefinanzierung ergeben sich vor allem für die politischen Gemeinden schwierig budgetierbare Aufgabenstellungen im Bereich der stationären Pflege. Seit dem Jahr 2014 werden keine Fallpauschalen, sondern die effektiven Restkosten pro Person den Gemeinden zu 100% weiterbelastet. Die Kosten für die einzelnen Gemeinden ergeben sich aus der Zahl der Heimbewohnerinnen und -bewohner im Bereich der stationären Pflege. Der effektive Anteil der Gemeinde Rüthi liegt rund Fr. 31'130.90 höher als budgetiert. Die Eintritte in Betagten- und Betreuungsheime ergeben sich je nach Lebenssituation, weshalb eine Prognosestellung sehr schwierig ist.

Kto. 42100.361211

Ambulante Krankenpflege Allgemein; Defizitbeitrag Spitex Dienste Rüthi Lienz

An die Spitex-Dienste Rüthi-Lienz wurde gemäss dem eingereichten Budget 2019 ein Defizitanteil von Fr. 131'700.00 berücksichtigt. Aufgrund der effektiven Abrechnung liegt der Defizitanteil der Politischen Gemeinde Rüthi im Verhältnis zu den geleisteten Pflege- und Dienstleistungsstunden um Fr. 33'339.26 wesentlich tiefer. Es waren weniger Klientinnen und Klienten zu betreuen, was zu einer Reduktion des Gemeindeanteils führte.

Kto. 54300.42600

Alimentenbevorschussung und -inkasso; Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter

Dem leicht höheren Aufwand bei den Bevorschussungen steht ein massiver Mehrertrag bei den Rückerstattungen im Betrag von Fr. 31'247.05 gegenüber. Die stets grossen Bemühungen von den Mitarbeitenden der Sozialen Dienste Oberes Rheintal erzielen einmal mehr ein sehr erfreuliches Resultat.

Kto. 54540.363600

Sozialpädagogische Familienbegleitung; Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck

Die KES-Behörde Rheintal musste bei zwei Familien eine sozialpädagogische Familienbegleitung anordnen. Aufgrund der entstandenen Kosten für die Begleitung musste der Gemeinderat zwei Nachtragskredite über Fr. 50'614.00 sprechen. Die Familienbegleitungen dauern weiter an.

Kto. 57200

Wirtschaftliche Hilfe; Schweizer

Kto. 57201

Wirtschaftliche Hilfe; Ausländer

Von der Invalidenversicherung ist eine Rückzahlung für eine Person eingetroffen, die über mehrere Jahre hinweg von der Sozialhilfe unterstützt werden musste. Zudem wurden im vergangenen Jahr freiwillige Rückerstattungen von ehemals unterstützten Personen getätigt und die Inkassobemühungen des Sozialamtes zeigen eine erfreuliche Entwicklung. Die Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter beziffern sich auf gesamthaft Fr. 102'752.95.

Kto. 57370

Flüchtlinge

Durch die schwankende Anzahl Flüchtlinge ist die Budgetierung in diesem Bereich sehr schwierig. Aufgrund der tieferen Anzahl Flüchtlinge in der Gemeinde hat sich gegenüber dem

Budget ein Minderaufwand von Fr. 59'738.50 ergeben. Auf der anderen Seite ist auch ein Minderertrag von Fr. 25'431.90 zu verzeichnen.

Kto. 61500.313200

Strassen, Brücken, Plätze; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.

Im Budgetierungsprozess 2019 sind im Zuge der Kontoplattformstellung auf RMSG die Honorarkosten für die Begleitung der Strassensanierungen 2019 vergessen gegangen. Der Betrag belief sich auf Fr. 19'386.00.

Kto. 61500.315100

Strassen, Brücken, Plätze; Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge

Für das Jahr 2019 wurde die gemeinsame Neubeschaffung eines Rasenmähers mit dem Sportplatzkonsortium FC/TV Rüthi budgetiert. Der Rasenmäher wird ebenfalls durch die Gemeindedienste mitbenutzt, für den Winterdienst umgerüstet und eingesetzt. Der alte Schneepflug musste zusätzlich ersetzt werden. Es entstanden Mehrkosten von rund Fr. 8'300.00. Der Maschinen- und Werkzeugpark der Gemeindedienste vergrösserte sich. Entsprechend höher waren die Unterhaltskosten sowie der Einkauf von Diesel.

Kto. 61500.318100

Strassen, Brücken, Plätze;

Tatsächliche Forderungsverluste

Der Chauffeur eines ungarischen Transportunternehmens verursachte einen Schaden am Geländer beim Dorfbach. Die Forderung wurde trotz mehrmaligen Mahnungen und Inkassobemühungen nicht bezahlt. Aufgrund der tiefen Erfolgsaussichten für Inkassobemühungen im Ausland wurde der Betrag abgeschrieben.

Kto. 61500.363200

Strassen, Brücken, Plätze; Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände

Innerhalb der Strassenkommission Brunnenbergstrasse sind im vergangenen Jahr zahlreiche Diskussionen um die Leistung eines Gemeindebeitrages an die Sanierungskosten der Brunnenbergstrasse sowie auch an das bereits begonnene Projekt 2. Etappe Sicherheitsholzerei und Felsabtrag entstanden. Im Kreisschreiben Nr. 6 der Melioration Rüthi aus dem Jahr 1984 ist festgehalten, dass zur Abgeltung des öffentlichen Interesses an den zu unterhaltenden Anlagen die Politische Gemeinde einen Beitrag von ca. 40% beisteuert. Für Sicherheitsmassnahmen beträgt der Beitragssatz 50%. An die Sicherheitsholzerei

und den Felsabtrag wurde ein nachträglicher Gemeindebeitrag von Fr. 46'904.00 gesprochen und der entsprechende Nachtragskredit durch den Gemeinderat bewilligt.

Kto. 61501.314105

Öffentliche Beleuchtung; Unterhalt Strassenbeleuchtung

Der Unterhalt für die Strassenbeleuchtung war im 2019 deutlich höher als im Budget vorgesehen. Für nachträglich beschlossene Strassenbeleuchtungen an der Stocken- und Stegstrasse sind Mehrkosten von rund Fr. 5'000.00 entstanden.

Kto. 61900.314400

Werkhof; Unterhalt Hochbauten, Gebäude

Im Budget 2019 war die Beschaffung einer strukturierten Schliessanlage für das gesamte Werkhofgebäude enthalten. Es wurde nachträglich beschlossen, zur Schliessanlage zusätzlich das Programm «KABA Programmer» sowie einen Schlüsselkasten mit einer Kapazität von 400 Schlüsseln zu beschaffen. Der Gemeinderat hat dazu einen Nachtragskredit im Betrag von Fr. 6'600.00 genehmigt.

Für die Montage der Akustikdecke im Werkhofsaal war in der Investitionsrechnung 2019 ein Betrag von Fr. 59'000.00 vorgesehen. Die effektiven Kosten beliefen sich lediglich auf Fr. 24'404.25 und mussten deshalb, unter Berücksichtigung der Aktivierungsgrenze von Fr. 50'000.00, über die Erfolgsrechnung abgebucht werden.

Kto. 62200.363100

Regionalverkehr; Beiträge an Kantone und Konkordate

Die Gemeindeanteile für den öffentlichen Verkehr im Fahrplanjahr 2019 sind um rund Fr. 25'000.00 tiefer ausgefallen als budgetiert. Das Amt für öffentlichen Verkehr teilt dazu mit, dass die ursprüngliche Prognose vom Juli 2018 rund Fr. 3,6 Mio. höher lag. Davon liessen sich knapp Fr. 2,8 Mio. mit dem zeitlichen Aufschub eines durch den Kanton mitfinanzierten Bahninfrastrukturprojekts begründen. Weiters ergaben sich aufgrund einer präziseren und neu koordinatenabhängigen Zuteilung der Haltestellen auf die Gemeinden Verschiebungen bzw. zusätzliche Aufteilungen von Abfahrten.

Kto. 72002.313200

ARA Hirschensprung; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.

Die drei Hebewerke im Kanalnetz der Gemeinde sind bereits 40-jährig. Für die Werterhaltung ist eine gestaffelte Überholung mit dem Verfahrensbüro Kuster + Hager zu pla-

nen. Um für die Zukunft grössere Investitionen zu planen wird von Bedeutung sein, ob die ARA Rüthi weiterhin eigenständig betrieben oder ein Zusammenschluss mit der ARA Oberriet ins Auge gefasst wird. Für die Ausarbeitung einer Studie für den Variantenvergleich Sanierung der ARA bzw. Anschluss an die ARA Oberriet wurde durch den Gemeinderat ein Nachtragskredit im Betrag von Fr. 24'500.00 genehmigt.

Kto. 73000.461200

Abfallbeseitigung allgemein;

Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden

Der Zweckverband KVR hat im vergangenen Jahr die Entsorgung des Schnittguts anders vorgenommen als bis anhin. Es erfolgten keine Anlieferungen mehr auf den Kompostierplatz, weshalb die Entschädigungen rund Fr. 9'000.00 tiefer ausgefallen sind.

Kto. 74100.313010

Gewässerverbauungen; Felssturz Tobelwald 2019

Im Tobelwald geschah am 17./18. März 2019 ein grösseres Felssturzereignis. Durch den Gemeinderat musste für die zwingend notwendigen Sofortmassnahmen (Instandstellungsarbeiten und Sicherheitssprengung) ein Nachtragskredit im Betrag von Fr. 57'000.00 gesprochen werden. Hierbei handelte es sich um dringliche und gebundene Ausgaben im Sinne von Ziffer Nr. 3 Anhang Finanzbefugnisse der Gemeindeordnung.

Kto. 79000.313200

Raumplanung; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.

Die Arbeiten für die Ortsplanungsrevision konnten im 2019 wegen verschiedenen anderen Gemeinde-Projekten und Mitarbeiterwechsel beim Raumplanungsbüro Strittmatter und Partner AG nicht so schnell wie ursprünglich geplant ausgeführt werden. Weiters wurden durch den Kanton die Arbeiten im Zusammenhang mit der Einführung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB) auf das Jahr 2020 verschoben und andere St. Gallische Gemeinden zuerst behandelt. Die Aktivierungsgrenze für die Investitionsrechnung hat der Gemeinderat auf Fr. 50'000.00 festgelegt. Die Ausgaben 2019 in der Investitionsrechnung liegen unter dieser Grenze. Aus diesem Grund mussten die Kosten in die Erfolgsrechnung umgebucht werden. In der Investitionsrechnung 2019 war ursprünglich ein Betrag von Fr. 60'000.00 vorgesehen. Gesamthaft ist ein Minderaufwand von rund Fr. 14'000.00 entstanden.

Kto. 91010.400200

Anteile an Kantonseinnahmen; Quellensteuern natürliche Personen

Der Einnahmenanteil an Quellensteuern wurde zu hoch budgetiert. Gegenüber dem Budget 2019 resultierten Mindereinnahmen im Betrag von Fr. 85'663.85.

Kto. 96309.441000

Übrige Liegenschaften Finanzvermögen; Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV

Im vergangenen Jahr wurden nochmals zwei Grundstücke im Industriegebiet Widen verkauft. Der Buchgewinn aus diesen Grundstücksverkäufen muss erfolgswirksam ausgewiesen werden.

Detaillierte Steuerabrechnung 2019		Budget 2019	Rechnung 2019
Politische Gemeinde Rüthi			
Einfache Steuer 100 % (Laufende Steuer)		3'600'000.00	3'703'238.71
Steuerart	Kontonummer		Steuerertrag
Einkommens- und Vermögenssteuern	91000.400000/10	5'260'000.00	5'503'585.94
Rückstellung infolge Steuerfussreduktion	91000.400060	-216'000.00	-194'800.00
Grundsteuern	91020.402100/10	484'000.00	500'409.15
Handänderungssteuern	91020.402300	200'000.00	246'230.15
Steuern juristische Personen	91010.401000	600'000.00	802'545.40
Grundstückgewinnsteuern	91010.402210	175'000.00	348'709.90
Quellensteuern	91010.400200	540'000.00	454'336.15
Total Steuerertrag		7'043'000.00	7'661'016.69
Abweichung			+ 618'016.69

Jahresergebnisse 2019

GEMEINDEFINANZKENNZAHLEN

Die Gemeinde hält sich an die vom Kantonalen Amt für Gemeinden empfohlenen fünf Gemeindefinanzkennzahlen. Diese eignen sich gut zur Analyse der eigenen Finanzsituation sowie zum Vergleich unter Gemeinwesen und Mittelwerten. Ab den Berechnungen im Jahre 2004 wurden die neusten Vorgaben des Kantons angewendet.

Seit 2017 Einheitsgemeinde (Politische Gemeinde und Primarschule)

Selbstfinanzierungsgrad

2015	2016	2017	2018	2019
215	107	146	70	79

Mit Hilfe der Kennzahl 1, dem Selbstfinanzierungsgrad, kann erkannt werden, ob die Finanzierung der Investition aus den erarbeiteten Mitteln möglich ist. Bei einem Selbstfinanzierungsgrad mit einem Zahlenwert von mehr als 100 erkennt man eine Abnahme der Verschuldung.

> 100 %	ideal
80–100 %	gut bis vertretbar
50–80 %	problematisch
< 50 %	ungenügend

Bruttoverschuldungsanteil

2015	2016	2017	2018	2019
185	181	180	171	164

Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.

< 50 %	sehr gut
50–100 %	gut
100–150 %	mittel
150–200 %	schlecht
> 200 %	kritisch

Selbstfinanzierungsanteil

2015	2016	2017	2018	2019
24	23	21	21	11

Die Kennzahl 3 zeigt den Anteil des Finanzertrages, der für die Abschreibungen von Investitionen und die Bildung von Eigenkapital verwendet wird. Eine steigende Kennzahlenreihe weist auf ein besseres Rechnungsergebnis hin. Seit dem 1. Januar 2017 wurde die Primarschulgemeinde Rüthi in die Politische Gemeinde integriert.

> 20 %	gut
10–20 %	mittel
< 10 %	schlecht

Zinsbelastungsanteil

2015	2016	2017	2018	2019
-7	-4	-9	-5	0

Die Kennzahl 4 zeigt den Anteil des Finanzertrages, der für den Zinsendienst verwendet wird. Eine sinkende Kennzahlenreihe weist auf die Verbesserung der finanziellen Flexibilität der Gemeinde hin.

0–4 %	gut
4–9 %	genügend
> 9 %	schlecht

Kapitaldienstanteil

2015	2016	2017	2018	2019
9	1	-2	1	3

Die Kennzahl 5 zeigt den Anteil des Finanzertrages, der für den Kapitaldienst verwendet wird. Eine steigende Kennzahlenreihe weist auf die Eignung der finanziellen Flexibilität der Gemeinde hin. Eine sinkende Kennzahlenreihe ist im umgekehrten Sinn zu interpretieren. Weist der Kapitaldienstanteil einen tieferen Wert als die Summe aus den Kennzahlen 3 und 4 auf, so ist ein finanzieller Spielraum für die Deckung künftiger Investitionen erkennbar. Im umgekehrten Fall fehlen im Rechnungsjahr Mittel für die Bereitstellung des Kapitaldienstes.

< 5 %	geringe Belastung
5–15 %	tragbare Belastung
> 15 %	hohe Belastung

Jahresergebnisse 2019 / Gemeindehaushalt

Schlussbemerkung

Bei einem Vergleich mit anderen Gemeinwesen ist immer zu beachten, dass die unterschiedlichen Gemeindeaufgaben verschieden gelöst werden, die Einnahmequellen nicht überall im selben Umfang ausgeschöpft werden (können) und der Ausbaustand der Gemeindeaufgaben unterschiedlich ist.

ZWEISTUFIGE ERFOLGSRECHNUNG 2019

		Budget 2019	Rechnung 2019
30	Personalaufwand	-5'156'400.00	-5'163'203.42
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-2'686'950.00	-2'673'803.10
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-382'000.00	-382'000.00
35	Einlage in Fonds und Spezialfinanzierungen	-5'380.00	0.00
36	Transferaufwand	-4'428'860.00	-4'047'331.01
39	Interne Verrechnungen	-493'200.00	-555'915.50
	Betrieblicher Aufwand	-13'152'790.00	-12'822'253.03
40	Fiskalertrag	7'059'000.00	7'678'136.69
42	Entgelte	1'311'550.00	1'658'423.56
43	Verschiedene Erträge	4'000.00	4'178.25
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	73'800.00	56'191.75
46	Transferertrag	3'004'500.00	2'784'671.82
49	Interne Verrechnungen	493'200.00	555'915.50
	Betrieblicher Ertrag	11'946'050.00	12'737'517.57
	Betriebsergebnis	-1'206'740.00	-84'735.46
34	Finanzaufwand	-308'600.00	-265'176.37
44	Finanzertrag	1'467'700.00	1'480'599.97
	Finanzergebnis	1'159'100.00	1'215'423.60
	Operatives Ergebnis (1. Stufe)	-47'640.00	1'130'688.14
38	Einlage in die Ausgleichsreserve	-200'000.00	-25'120.00
	Gesamtergebnis (2. Stufe)	-247'640.00	1'105'568.14
	Ausgleich durch Bezug aus der Ausgleichsreserve	247'640.00	
	Ausgleich durch Einlage in Ausgleichsreserve		-1'105'568.14

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
13'661'390	13'413'750 247'640	T	Erfolgsrechnung Saldo	14'218'117.54	14'218'117.54	14'529'790	14'167'410 362'380
1'334'590	345'000 989'590	0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Saldo	1'274'241.36	380'200.77 894'040.59	1'407'205	361'850 1'045'355
403'200	16'300 386'900	01	Legislative und Exekutive Saldo	397'286.14	32'344.80 364'941.34	497'700	25'300 472'400
45'300	45'300	011	Legislative Saldo	63'696.23	300.00 63'396.23	69'700	300 69'400
39'000	39'000	0110	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen Saldo	50'681.38	50'681.38	48'600	48'600
39'000	39'000	01100	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen Saldo	50'681.38	50'681.38	48'600	48'600
5'000		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	5'915.00		8'000	
100		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	162.45		100	
		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	7.50			
		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	23.10			
27'000		310200	Drucksachen, Publikationen	28'611.56		30'000	
1'900		313000	Dienstleistungen Dritter	6'246.40		3'500	
5'000		313020	Porti, Bank- und Postgebühren	8'099.17		7'000	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	1'616.20			
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				
		461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden				
6'300		0111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle Saldo	13'014.85	300.00 12'714.85	21'100	300 20'800
6'300	6'300	01110	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle Saldo	13'014.85	300.00 12'714.85	21'100	300 20'800
4'500		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	5'485.00		4'000	
1'000		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals				
		309900	Übriger Personalaufwand				
		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	7'000.50		16'000	
800		317000	Reisekosten und Spesen	529.35		1'100	
		461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		300.00		300

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
357'900	16'300	012	Exekutive	333'589.91	32'044.80	428'000	25'000
	341'600		Saldo		301'545.11		403'000
338'000	16'300	0120	Gemeinderat und Kommissionen	313'668.66	32'044.80	406'880	25'000
	321'700		Saldo		281'623.86		381'880
317'300	15'300	01200	Gemeinderat	295'351.24	22'795.00	319'780	24'000
	302'000		Saldo		272'556.24		295'780
84'000		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	76'975.00		78'000	
152'000		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	143'949.80		151'000	
		302070	Treueprämien			5'880	
1'900		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	1'920.00		2'200	
14'800		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	15'175.75		15'600	
14'400		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	13'030.80		13'400	
300		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	404.00		300	
1'400		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'585.00		1'100	
3'000		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	100.00		1'500	
6'000		309900	Übriger Personalaufwand	5'263.40		6'000	
8'000		310200	Drucksachen, Publikationen	7'208.25		13'000	
		313000	Dienstleistungen Dritter	4'300.00		4'300	
11'600		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	8'916.50		9'000	
1'000		313400	Sachversicherungen	672.00		700	
14'600		317000	Reisekosten und Spesen	14'850.74		17'800	
4'300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'000.00			
	2'500	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4'920.00		7'200
	3'300	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		5'375.00		4'300
	9'500	493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		12'500.00		12'500
6'200		01201	Kommissionen	5'701.35		6'800	
	6'200		Saldo		5'701.35		6'800
5'400		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	4'720.00		5'400	
200		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	134.35		200	
		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	22.15			
		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	15.80			
		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.				
600		317000	Reisekosten und Spesen	199.60		600	
		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	609.45		600	
14'500	1'000	01202	Öffentliche Anlässe	12'616.07	9'249.80	28'300	1'000
	13'500		Saldo		3'366.27		27'300
		310200	Drucksachen, Publikationen				
7'000		310900	Übriger Material- und Warenaufwand	5'311.97		7'000	
7'000		313000	Dienstleistungen Dritter	6'804.10		21'300	
500		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	500.00			
	1'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		9'249.80		1'000
		01203	Dorf-Jubiläum 1200 Jahre			52'000	
			Saldo				52'000
		310200	Drucksachen, Publikationen				
		313000	Dienstleistungen Dritter			52'000	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
19'900		0121	Bildungskommission	19'921.25		21'120	
	19'900		Saldo		19'921.25		21'120
19'900		01210	Bildungskommission	19'921.25		21'120	
	19'900		Saldo		19'921.25		21'120
12'000		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	12'770.00		13'000	
800		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	738.30		800	
100		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	11.00		100	
500		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	49.30		100	
2'900		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals			500	
500		309900	Übriger Personalaufwand	1'991.15		3'420	
1'000		310200	Drucksachen, Publikationen				
		310300	Fachliteratur, Zeitschriften	80.00		100	
2'100		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	2'310.15		1'000	
		317000	Reisekosten und Spesen	1'971.35		2'100	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				
931'390	328'700	02	Allgemeine Dienste	876'955.22	347'855.97	909'505	336'550
	602'690		Saldo		529'099.25		572'955
254'900	108'400	021	Finanz- und Steuerverwaltung	265'566.87	127'862.87	239'400	120'400
	146'500		Saldo		137'704.00		119'000
254'900	108'400	0210	Finanz- und Steuerverwaltung	265'566.87	127'862.87	239'400	120'400
	146'500		Saldo		137'704.00		119'000
254'900	108'400	02100	Finanz- und Steuerverwaltung	265'566.87	127'862.87	239'400	120'400
	146'500		Saldo		137'704.00		119'000
194'000		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	208'512.30		187'900	
15'100		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	15'463.00		15'500	
18'000		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	16'520.15		13'800	
400		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	674.65		400	
1'900		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'961.40		1'500	
2'500		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'046.00		2'000	
900		309900	Übriger Personalaufwand	986.00		900	
1'000		313000	Dienstleistungen Dritter	3'676.82		2'000	
6'600		313020	Porti, Bank- und Postgebühren				
14'000		313090	Betriebskosten	15'508.70		15'000	
500		317000	Reisekosten und Spesen	217.85		400	
	11'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		10'401.47		6'000
	4'000	426001	Rückerstattungen Betriebskosten		19'382.85		16'000
	70'000	461110	Bezugsprovision Staatssteuer		68'750.00		70'000
	2'000	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		2'000.00		2'000
	21'400	461240	Bezugsprovision Kirchengemeinden		22'328.55		21'400
		493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		5'000.00		5'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
462'190	169'000	022	Allgemeine Dienste, übrige	452'802.17	155'115.30	475'005	151'650
	293'190		Saldo		297'686.87		323'355
278'700	110'300	0220	Allgemeine Verwaltung	267'221.95	129'184.40	267'075	127'250
	168'400		Saldo		138'037.55		139'825
278'700	110'300	02200	Allgemeine Verwaltung	267'221.95	129'184.40	267'075	127'250
	168'400		Saldo		138'037.55		139'825
185'400		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	179'175.35		177'200	
		302070	Treueprämien			1'125	
500		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	480.00		550	
14'400		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	12'070.25		12'800	
11'200		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	11'415.60		12'000	
400		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	980.55		400	
1'800		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'714.55		1'400	
15'600		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	10'698.65		12'000	
3'600		309900	Übriger Personalaufwand	3'772.75		3'000	
40'000		313000	Dienstleistungen Dritter	38'296.15		40'000	
2'000		313040	Gebührenaufwand Dritter	3'710.50		3'700	
		313090	Betriebungskosten				
600		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	937.45			
3'000		317000	Reisekosten und Spesen	3'113.05		2'000	
		361100	Entschädigungen an Kantone und Konkordate				
		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	707.10		700	
200		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	150.00		200	
	7'500	421001	Gebühren für Amtshandlungen Kanzlei		6'920.00		7'500
	100'000	421002	Gebühren für Amtshandlungen Bauverwaltung		70'617.50		70'000
	2'800	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		41'703.25		39'850
		426001	Rückerstattungen Betriebungskosten				
		461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden				
		493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		9'943.65		9'900
61'990	49'600	0222	Zentrale Kosten der Verwaltung	74'766.66	16'830.90	80'230	15'300
	12'390		Saldo		57'935.76		64'930
61'990	49'600	02220	Zentrale Kosten der Verwaltung	74'766.66	16'830.90	80'230	15'300
	12'390		Saldo		57'935.76		64'930
18'000		310000	Büromaterial	11'528.94		15'000	
2'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	821.15		2'000	
500		310200	Drucksachen, Publikationen	625.85		500	
1'500		310300	Fachliteratur, Zeitschriften	1'026.40		1'400	
5'390		313000	Dienstleistungen Dritter	6'443.05		6'430	
5'000		313010	Telefongebühren	6'989.45		7'000	
16'000		313020	Porti, Bank- und Postgebühren	33'768.51		35'000	
6'800		313400	Sachversicherungen	6'677.90		6'100	
1'300		316200	Raten für operatives Leasing	1'385.41		1'300	
		330000	Ordentliche Abschreibungen				
5'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	5'500.00		5'500	
	1'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		3'330.90		1'800
	48'600	493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		13'500.00		13'500

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
115'500	9'100	0227	Informatik Verwaltung	104'790.56	9'100.00	121'700	9'100
	106'400		Saldo		95'690.56		112'600
115'500	9'100	02270	Informatik Verwaltung	104'790.56	9'100.00	121'700	9'100
	106'400		Saldo		95'690.56		112'600
300		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals			400	
1'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	55.50		1'000	
11'500		311300	Anschaffung Hardware	10'134.65		15'000	
		311800	Anschaffung Software			2'000	
67'000		313070	Dienstleistungen Abraxas	56'946.71		62'700	
7'900		313071	Dienstleistungen andere Anbieter	8'916.80		9'100	
27'800		315300	Informatikunterhalt (Hard- und Software)	28'736.90		31'500	
	800	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		800.00		800
		491000	Interne Verrechnung von Dienstleistungen				
	8'300	493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		8'300.00		8'300
6'000		0228	E-Government	6'023.00		6'000	
	6'000		Saldo		6'023.00		6'000
6'000		02280	E-Government	6'023.00		6'000	
	6'000		Saldo		6'023.00		6'000
6'000		313000	Dienstleistungen Dritter	6'023.00			
		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate			6'000	
214'300	51'300	029	Verwaltungsliegenschaften, übrige	158'586.18	64'877.80	195'100	64'500
	163'000		Saldo		93'708.38		130'600
214'300	51'300	0290	Verwaltungsliegenschaften	158'586.18	64'877.80	195'100	64'500
	163'000		Saldo		93'708.38		130'600
214'300	51'300	02900	Rathaus	158'586.18	64'877.80	195'100	64'500
	163'000		Saldo		93'708.38		130'600
22'600		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
1'800		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten				
2'400		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen				
600		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung				
200		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen				
2'300		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'816.23		2'500	
		311000	Anschaffung Mobiliar			1'500	
1'100		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	867.60		200	
25'000		312000	Ver- und Entsorgung	34'174.50		30'000	
8'500		313000	Dienstleistungen Dritter	492.10		9'000	
3'000		313400	Sachversicherungen	2'312.55		3'000	
1'000		313700	Steuern und Abgaben	1'371.70		1'400	
29'900		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	6'687.95		14'400	
6'000		315000	Unterhalt Mobiliar	4'874.50		1'000	
28'600		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	9'978.10		27'100	
63'000		330000	Ordentliche Abschreibungen	63'000.00		62'000	
		391000	Interne Verrechnung von Dienstleistungen				
16'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	33'010.95		41'000	
2'300		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand			2'000	
	4'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4'870.00		4'000
	500	426002	Einspeisevergütung PV-Anlage				500
46'800		447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		60'007.80		60'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'317'660	1'230'400	1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	1'336'716.79	1'317'445.87	1'806'260	1'703'310
	87'260		Saldo		19'270.92		102'950
8'100	8'100	11	Öffentliche Sicherheit	8'203.15	8'203.15	8'600	8'600
			Saldo				
8'100	8'100	111	Polizei	8'203.15	8'203.15	8'600	8'600
			Saldo				
100	100	1110	Polizei			600	600
			Saldo				
100	100	11100	Polizei			600	600
			Saldo				
100		313000	Dienstleistungen Dritter			600	
8'000	8'000	11110	Sicherheitsdienste	8'203.15	8'203.15	8'000	8'000
			Saldo				
8'000		313000	Dienstleistungen Dritter	8'203.15		8'000	
367'400	335'200	14	Allgemeines Rechtswesen	386'956.60	409'549.40	394'910	368'460
	32'200		Saldo	22'592.80			26'450
367'400	335'200	140	Allgemeines Rechtswesen	386'956.60	409'549.40	394'910	368'460
	32'200		Saldo	22'592.80			26'450
367'400	335'200	1400	Allgemeines Rechtswesen	386'956.60	409'549.40	394'910	368'460
	32'200		Saldo	22'592.80			26'450
66'300	4'500	14000	Allgemeines Rechtswesen	63'422.80	7'700.00	72'900	9'000
	61'800		Saldo		55'722.80		63'900
300		313000	Dienstleistungen Dritter	330.00		300	
4'000		361201	Kostenanteil Regionales Zivilstandsamt	318.70		1'600	
62'000		361202	Kostenanteil KES-Behörde	62'774.10		71'000	
	4'500	421005	Einbürgerungsgebühren		7'700.00		9'000
130'600	167'500	14001	Grundbuchamt	136'456.24	210'705.43	131'050	167'000
36'900			Saldo	74'249.19		35'950	
95'700		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	104'572.50		97'450	
7'400		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	7'794.55		8'000	
9'000		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	9'151.40		9'400	
200		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	333.95		200	
1'000		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	988.60		800	
1'200		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	93.00		700	
500		309900	Übriger Personalaufwand	454.55		500	
1'000		310000	Büromaterial	720.00		200	
		311000	Anschaffung Mobiliar				
		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen				
		313000	Dienstleistungen Dritter			1'200	
2'500		313040	Gebührenaufwand Dritter	750.00		1'000	
11'800		313070	Dienstleistungen Abraxas	11'272.59		11'300	
300		317000	Reisekosten und Spesen	325.10		300	
	150'000	421006	Grundbuchgebühren		191'102.50		150'000
	17'500	463101	Beitrag GVA		19'602.93		17'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
35'600	25'800	14002	Grundbuchvermessung	32'513.05	29'833.75	45'400	34'700
	9'800		Saldo		2'679.30		10'700
100		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			100	
30'000		313000	Dienstleistungen Dritter	27'181.90		40'000	
5'500		313071	Dienstleistungen andere Anbieter	5'331.15		5'300	
	25'000	421007	Vermessungsgebühren		29'125.45		25'000
	300	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				300
		463000	Beiträge vom Bund				
	500	463100	Beitrag Kanton		708.30		9'400
134'900	137'400	14004	Einwohner- und Betreibungsamt	154'564.51	161'310.22	145'560	157'760
2'500			Saldo	6'745.71		12'200	
66'900		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	84'193.05		73'600	
2'400		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	2'400.00		2'760	
5'200		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	5'811.75		6'100	
6'600		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	6'033.85		6'300	
200		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	105.70		200	
700		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	836.90		600	
5'500		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	4'286.00		8'600	
1'000		309900	Übriger Personalaufwand	990.70		1'000	
25'000		313040	Gebührenaufwand Dritter	24'521.15		22'000	
21'000		313070	Dienstleistungen Abraxas	25'137.21		24'000	
400		317000	Reisekosten und Spesen	248.20		400	
	30'000	421003	Gebühren für Amtshandlungen Einwohneramt		30'751.03		30'000
	105'000	421004	Gebühren für Amtshandlungen Betreibungsamt		128'159.19		125'000
	2'400	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		2'400.00		2'760
266'900	266'900	15	Feuerwehr	331'443.87	331'443.87	278'200	278'200
			Saldo				
266'900	266'900	150	Feuerwehr allgemein	331'443.87	331'443.87	278'200	278'200
			Saldo				
266'900	266'900	1500	Feuerwehr	331'443.87	331'443.87	278'200	278'200
			Saldo				
266'900	258'200	15000	Feuerwehr Rüthi-Lienz	331'443.87	289'603.19	203'300	278'200
	8'700		Saldo		41'840.68	74'900	
1'400		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'280.00		1'400	
75'000		301001	Feuerwehrsold	82'632.00		75'000	
1'500		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'634.95		1'500	
		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	2.70			
		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	3.95			
17'200		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	17'221.62		17'600	
5'000		309900	Übriger Personalaufwand	5'345.05		5'000	
2'000		310000	Büromaterial	1'412.05		2'000	
2'500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	4'170.05		2'500	
18'000		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	17'539.45		20'000	
2'000		311300	Anschaffung Hardware	2'304.78		1'000	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'000		312000	Ver- und Entsorgung	1'000.00		1'000	
6'000		313000	Dienstleistungen Dritter	8'784.20		9'000	
1'500		313010	Telefongebühren	744.30		1'000	
6'900		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.				
7'700		313400	Sachversicherungen	7'664.50		7'700	
200		313700	Steuern und Abgaben	728.00		200	
4'200		314301	Unterhalt Hydrantenetz			4'700	
1'500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'500.00		2'000	
15'000		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	27'391.35		15'000	
		317000	Reisekosten und Spesen				
2'200		318100	Tatsächliche Forderungsverluste	3'972.47		2'200	
15'000		330000	Ordentliche Abschreibungen	15'000.00		15'000	
		361100	Entschädigungen an Kantone und Konkordate				
		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	1'055.55		1'100	
62'000		363401	Beiträge Wasserversorgung Rüthi	110'027.50			
3'100		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	2'163.50		3'100	
		391000	Interne Verrechnung von Dienstleistungen				
16'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	17'765.90		15'000	
		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	100.00		300	
	220'000	420000	Ersatzabgaben		241'091.65		240'000
	5'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		13'913.00		5'000
		440100	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		7.10		
	1'200	447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		1'200.00		1'200
	25'000	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		25'000.00		25'000
	7'000	463101	Beitrag GVA		8'391.44		7'000
	8'700	15009	Ausgleich Spezialfinanzierung Feuerwehr Rüthi-Lienz		41'840.68		74'900
8'700			Saldo	41'840.68			74'900
		351000	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK			74'900	
	8'700	451000	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		41'840.68		
675'260	628'300	16	Verteidigung	610'113.17	576'452.60	1'124'550	1'056'650
	46'960		Saldo		33'660.57		67'900
25'300	7'600	161	Militärische Verteidigung	28'113.62	19'105.20	58'700	22'600
	17'700		Saldo		9'008.42		36'100
23'100	7'600	1611	Truppeneinquartierung	21'955.37	19'105.20	19'300	22'600
	15'500		Saldo		2'850.17	3'300	
23'100	7'600	16110	Truppeneinquartierung	21'955.37	19'105.20	19'300	22'600
	15'500		Saldo		2'850.17	3'300	
1'500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'688.70		400	
8'000		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	7'370.20		1'200	
2'200		312000	Ver- und Entsorgung	677.20		700	
400		313400	Sachversicherungen	459.95		500	
500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude			9'400	
2'500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	3'036.42		2'100	
8'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	8'722.90		5'000	
	5'000	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		16'555.20		20'000
	2'600	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		2'550.00		2'600

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'200		1612	Schiessanlage	6'158.25		39'400	
	2'200		Saldo		6'158.25		39'400
2'200		16120	Schiessanlage Falsen	6'158.25		39'400	
	2'200		Saldo		6'158.25		39'400
1'200		313400	Sachversicherungen	1'125.80		1'200	
500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	5'032.45		500	
		315000	Unterhalt Mobiliar				
500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge			37'700	
649'960	620'700	162	Zivile Verteidigung	581'999.55	557'347.40	1'065'850	1'034'050
	29'260		Saldo		24'652.15		31'800
19'800	9'500	1620	Zivilschutz	19'988.15	9'530.55	22'700	9'700
	10'300		Saldo		10'457.60		13'000
9'800		16200	Zivilschutzanlagen Rüthi	10'117.75		12'700	
	9'800		Saldo		10'117.75		12'700
500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	236.95		400	
		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			1'700	
1'500		312000	Ver- und Entsorgung	1'690.20		1'500	
1'500		313000	Dienstleistungen Dritter	307.25		500	
300		313400	Sachversicherungen	296.85		300	
1'500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	463.50		1'500	
1'500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge			1'800	
3'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	7'123.00		5'000	
10'000	9'500	16201	Regionale Bevölkerungsschutzkommission	9'870.40	9'530.55	10'000	9'700
	500		Saldo		339.85		300
4'000		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen				
4'000		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		310200	Drucksachen, Publikationen	1'805.40		1'000	
2'000		317000	Reisekosten und Spesen	65.00		1'000	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	8'000.00		8'000	
	9'500	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		9'530.55		9'700
398'400	385'000	1621	Regionale Zivilschutzorganisation Rheintal (RZSO)	361'911.85	352'380.55	816'200	804'400
	13'400		Saldo		9'531.30		11'800
398'400	385'000	16210	Regionale Zivilschutzorganisation Rheintal (RZSO)	361'911.85	352'380.55	816'200	804'400
	13'400		Saldo		9'531.30		11'800
400		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen				
182'300		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	152'181.25		161'100	
		301001	Funktionsentschädigungen			23'200	
7'300		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	10'943.75		12'800	
7'000		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	6'098.25		10'000	
700		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	478.75		300	
400		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'332.10		1'000	
1'500		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	806.85		1'500	
50'000		309900	Übriger Personalaufwand	34'393.60		1'000	
1'000		310000	Büromaterial	3'141.00		3'000	
4'400		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	8'466.65		4'500	
2'500		310200	Drucksachen, Publikationen	2'643.15		1'600	
400		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	26'942.90		465'200	
2'500		311300	Anschaffung Hardware	217.15		4'000	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'000		312000	Ver- und Entsorgung	1'724.15		2'000	
29'600		313000	Dienstleistungen Dritter	32'167.60		3'000	
2'000		313010	Telefongebühren	2'763.05		1'200	
1'800		313020	Porti, Bank- und Postgebühren	2'059.00		3'500	
1'200		313400	Sachversicherungen	2'558.85		6'000	
700		313700	Steuern und Abgaben	1'835.00		700	
59'500		313800	Kurs, Prüfungen und Beratungen	48'249.15		59'500	
6'500		315000	Unterhalt Mobiliar	822.30			
14'200		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	11'100.20		40'500	
9'000		316000	Miete	8'400.00		8'400	
6'400		317000	Reisekosten und Spesen	2'587.15		1'800	
		318100	Tatsächliche Forderungsverluste				
		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck			400	
5'100		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
	1'200	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		4'878.20		3'700
	6'600	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4'658.20		4'500
	800	427000	Bussen				
	376'400	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		267'289.15		325'500
		463100	Beitrag Kanton		15'000.00		
		463101	Rückzahlung Ersatzbeiträge		60'555.00		470'700
231'760	226'200	1622	Regionaler Führungsstab	200'099.55	195'436.30	226'950	219'950
	5'560		Saldo		4'663.25		7'000
102'360	96'800	16220	Regionaler Führungsstab Oberes Rheintal	76'696.05	72'032.80	105'850	98'850
	5'560		Saldo		4'663.25		7'000
		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	19'078.50			
25'100		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	11'400.00		47'900	
300		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'509.25		250	
50		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	39.90		50	
50		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen			50	
2'000		309900	Übriger Personalaufwand	1'294.30		2'000	
300		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			300	
7'000		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	4'278.15		16'500	
1'000		313000	Dienstleistungen Dritter	3'202.75		1'000	
1'000		313020	Porti, Bank- und Postgebühren			1'000	
		313400	Sachversicherungen	394.50			
62'000		313800	Kurs, Prüfungen und Beratungen	32'850.80		33'000	
1'000		315000	Unterhalt Mobiliar			1'000	
2'000		316000	Miete	2'000.00		2'000	
560		317000	Reisekosten und Spesen	647.90		800	
		361100	Entschädigungen an Kantone und Konkordate				
	66'800	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		55'877.80		83'850
	30'000	463100	Beitrag Kanton		16'155.00		15'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
129'400	129'400	16221	Regionaler Führungsstab Unteres Rheintal	123'403.50	123'403.50	121'100	121'100
			Saldo				
4'000		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	69'447.40		4'000	
72'800		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	14'950.00		55'000	
1'500		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	5'571.40		1'500	
		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	109.90			
3'500		309900	Übriger Personalaufwand	2'028.60		3'500	
2'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	346.15		2'000	
12'000		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	7'274.35		8'000	
6'000		313000	Dienstleistungen Dritter	5'927.50			
4'000		313020	Porti, Bank- und Postgebühren			4'000	
2'000		313400	Sachversicherungen	1'972.00			
17'000		313800	Kurs, Prüfungen und Beratungen	13'926.20		39'500	
2'200		316000	Miete	1'200.00		1'200	
300		317000	Reisekosten und Spesen	650.00		300	
2'100		361100	Entschädigungen an Kantone und Konkordate			2'100	
	124'400	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		118'403.50		116'100
	5'000	463100	Beitrag Kanton		5'000.00		5'000
5'808'850	266'900	2	BILDUNG	5'780'119.63	330'222.27	5'938'035	247'980
	5'541'950		Saldo		5'449'897.36		5'690'055
5'801'750	266'900	21	Obligatorische Schule	5'774'189.63	330'222.27	5'931'785	247'980
	5'534'850		Saldo		5'443'967.36		5'683'805
612'750	23'150	211	Eingangsstufe (Kindergarten)	623'115.59	40'269.35	668'060	49'580
	589'600		Saldo		582'846.24		618'480
612'750	23'150	2110	Kindergarten	623'115.59	40'269.35	668'060	49'580
	589'600		Saldo		582'846.24		618'480
612'750	23'150	21100	Kindergarten	623'115.59	40'269.35	668'060	49'580
	589'600		Saldo		582'846.24		618'480
399'400		302000	Löhne der Lehrpersonen	402'620.40		405'550	
23'500		302050	Deutsch für Fremdsprachige	16'614.05		23'500	
1'400		302060	Funktionszulagen	1'400.00		1'400	
2'400		302070	Treueprämien				
900		302080	Leistungsprämien	3'570.00		950	
2'000		302090	Übrige Löhne und Stellvertretungen	2'693.25		34'400	
50'800		302091	Klassenassistenten	49'473.45		50'800	
7'450		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	14'600.00		8'880	
35'700		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	37'405.00		40'900	
41'500		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	46'973.60		47'800	
1'100		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'825.95		1'200	
4'700		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	4'543.75		4'100	
1'700		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	1'177.35		3'350	
2'300		309900	Übriger Personalaufwand	1'598.45		3'050	
500		310300	Fachliteratur, Zeitschriften	466.60		500	
7'400		310400	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	7'565.30		8'380	
12'000		311000	Anschaffung Mobiliar	12'279.40		10'000	
2'500		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	2'262.50		2'500	
		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.				
300		315000	Unterhalt Mobiliar			300	
400		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	687.13		400	
		316200	Raten für operatives Leasing	1'127.91		1'400	
900		317000	Reisekosten und Spesen	454.50		400	
200		361204	Musikalische Früherziehung, Musikalische Grundbildung	13'777.00		18'300	
13'700							
	7'450	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		14'600.00		12'880
	15'700	461210	Entschädigung Stadt Altstätten		25'669.35		36'700

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'653'500	160'850	212	Primarstufe	1'655'462.03	123'265.60	1'662'345	110'780
	1'492'650		Saldo		1'532'196.43		1'551'565
1'653'500	160'850	2120	Primarstufe	1'655'462.03	123'265.60	1'662'345	110'780
	1'492'650		Saldo		1'532'196.43		1'551'565
1'653'500	160'850	21200	Primarstufe	1'655'462.03	123'265.60	1'662'345	110'780
	1'492'650		Saldo		1'532'196.43		1'551'565
1'166'100		302000	Löhne der Lehrpersonen	1'143'907.45		1'150'420	
7'100		302030	Begabtenförderung			5'900	
27'400		302040	Löhne Stützunterricht und Nachhilfe	25'356.05		22'500	
23'500		302050	Deutsch für Fremdsprachige	24'921.10		23'500	
7'350		302060	Funktionszulagen	7'350.00		7'350	
1'000		302070	Treueprämien	1'026.40			
2'400		302080	Leistungsprämien			2'420	
10'000		302090	Übrige Löhne und Stellvertretungen	17'476.40		28'100	
25'100		302091	Klassenassistenten	21'832.10		27'300	
19'450		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	19'450.00		22'680	
96'100		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	100'635.10		102'600	
112'400		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	133'687.95		133'400	
2'700		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	3'429.00		2'800	
12'200		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	12'370.35		10'000	
3'800		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	3'180.20		6'800	
4'900		309900	Übriger Personalaufwand	5'205.90		5'850	
2'000		310300	Fachliteratur, Zeitschriften	2'220.65		2'000	
37'900		310400	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	37'510.85		36'025	
14'000		310410	Verbrauchsmaterial Handarbeit/Werken	12'084.85		14'500	
43'900		311000	Anschaffung Mobiliar	44'638.55		25'500	
4'500		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	4'933.90		2'200	
2'500		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	2'626.31		1'000	
3'000		315000	Unterhalt Mobiliar	6'318.10		3'000	
8'000		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	6'920.30		8'000	
2'000		316200	Raten für operatives Leasing	4'134.02		4'000	
400		317000	Reisekosten und Spesen	469.50		800	
13'800		361204	Musikalische Früherziehung, Musikalische Grundbildung	13'777.00		13'700	
	19'450	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		43'131.50		22'680
	141'400	461210	Entschädigung Stadt Altstätten		80'134.10		88'100
105'000		214	Musikschule	113'729.10		109'200	
	105'000		Saldo		113'729.10		109'200
105'000		2140	Musikschule	113'729.10		109'200	
	105'000		Saldo		113'729.10		109'200
105'000		21400	Musikschule	113'729.10		109'200	
	105'000		Saldo		113'729.10		109'200
105'000		361203	Schulgeld an Musikschule Oberes Rheintal	113'729.10		109'200	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
751'200	38'900	217	Schulliegenschaften	812'354.29	117'318.15	762'160	43'460
	712'300		Saldo		695'036.14		718'700
751'200	38'900	2170	Schulliegenschaften	812'354.29	117'318.15	762'160	43'460
	712'300		Saldo		695'036.14		718'700
751'200	38'900	21700	Schulliegenschaften	812'354.29	117'318.15	762'160	43'460
	712'300		Saldo		695'036.14		718'700
266'300		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	277'902.05		268'100	
		302070	Treueprämien				
3'000		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	3'000.00		1'960	
20'700		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	21'012.30		22'100	
25'800		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	29'226.00		30'500	
6'600		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	7'155.35		6'300	
2'600		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	2'665.50		2'200	
3'300		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	2'457.85		2'200	
3'400		309900	Übriger Personalaufwand	2'843.75		2'800	
100		310000	Büromaterial			500	
17'700		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	22'141.90		17'700	
		311000	Anschaffung Mobilien				
12'300		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	13'013.70		1'000	
60'000		312000	Ver- und Entsorgung	91'877.86		75'000	
		313000	Dienstleistungen Dritter				
200		313060	Verbandsbeiträge	143.60		200	
20'000		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	16'480.15		48'000	
14'000		313400	Sachversicherungen	11'187.70		11'200	
		313700	Steuern und Abgaben	2'392.70		2'500	
84'200		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	70'429.43		63'700	
2'000		315000	Unterhalt Mobilien	1'913.70		5'000	
16'000		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	9'028.55		20'000	
3'300		316900	Übrige Mieten und Benützungskosten	3'840.60		1'000	
1'700		317000	Reisekosten und Spesen	1'369.60		1'800	
178'000		330000	Ordentliche Abschreibungen	178'000.00		178'000	
10'000		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	10'000.00		400	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	34'272.00			
	6'900	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		8'428.15		4'800
	3'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		3'700.00		5'860
	22'000	447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		22'400.00		24'800
	7'000	493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		82'790.00		8'000
		218	Tagesbetreuung			25'000	
			Saldo				25'000
		2180	Tagesbetreuung			25'000	
			Saldo				25'000
		21800	Mittagstisch			25'000	
			Saldo				25'000
		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals			2'000	
		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			2'500	
		311000	Anschaffung Mobilien			3'500	
		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			3'300	
		313000	Dienstleistungen Dritter			500	
		363605	Beitrag Verein Kita Wunderland			13'200	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'679'300	44'000	219	Obligatorische Schule, übrige	2'569'528.62	49'369.17	2'705'020	44'160
	2'635'300		Saldo		2'520'159.45		2'660'860
235'600		2190	Schulleitung und Schulverwaltung	236'018.60	1'470.07	250'410	3'360
	235'600		Saldo		234'548.53		247'050
130'400		21900	Schulleitung	131'633.15		137'300	
	130'400		Saldo		131'633.15		137'300
103'300		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	102'534.80		104'200	
		302070	Treueprämien				
8'000		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	7'969.45		8'600	
7'700		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	10'152.00		10'700	
200		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	331.95		200	
1'000		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'011.05		800	
7'700		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	7'750.00		7'200	
800		309900	Übriger Personalaufwand	710.20		700	
		310000	Büromaterial				
		310200	Drucksachen, Publikationen			400	
		311000	Anschaffung Mobilier			1'500	
1'000		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			1'000	
700		317000	Reisekosten und Spesen	1'173.70		2'000	
105'200		21901	Schulverwaltung	104'385.45	1'470.07	113'110	3'360
	105'200		Saldo		102'915.38		109'750
83'000		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	85'033.05		84'000	
2'500		302070	Treueprämien	1'384.65			
		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	1'250.00		3'360	
6'400		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	6'589.30		7'000	
5'500		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	5'569.80		5'900	
200		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	310.75		200	
800		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	841.90		700	
1'200		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals			1'400	
1'100		309900	Übriger Personalaufwand	471.80		900	
2'300		310000	Büromaterial	787.70		2'300	
300		310200	Drucksachen, Publikationen	791.30		4'300	
		311000	Anschaffung Mobilier			1'500	
300		313000	Dienstleistungen Dritter	310.20		300	
		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.				
400		315000	Unterhalt Mobilier				
200		317000	Reisekosten und Spesen			200	
1'000		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'045.00		1'050	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'470.07		3'360
95'400		2191	Informatik Schule	91'074.54		135'500	
	95'400		Saldo		91'074.54		135'500
95'400		21910	Informatik Schule	91'074.54		126'300	
	95'400		Saldo		91'074.54		126'300
2'400		302060	Funktionszulagen	2'400.00		2'400	
200		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	187.60		200	
		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen				
100		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	5.30		100	
100		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	23.75		100	
1'600		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	874.25		2'300	
1'200		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	877.50		1'300	
48'400		311300	Anschaffung Hardware	34'195.64		34'100	
4'400		311800	Anschaffung Software	2'368.10		2'000	
27'200		313000	Dienstleistungen Dritter	43'185.00		39'300	
9'800		315300	Informatikunterhalt (Hard- und Software)	6'957.40		44'500	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		21911	E-Government Schule			9'200	
			Saldo				9'200
		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate			9'200	
264'900	37'600	2192	Volksschule Sonstiges	266'474.38	33'905.95	275'290	35'280
	227'300		Saldo		232'568.43		240'010
11'200		21920	Schulpsychologischer Dienst	10'532.55		11'200	
	11'200		Saldo		10'532.55		11'200
11'200		363402	Beiträge an schulpsychologischer Dienst	10'532.55		11'200	
31'000		21921	Schulsozialarbeit	31'343.20		31'000	
	31'000		Saldo		31'343.20		31'000
31'000		361205	Entschädigung für Schulsozialarbeit	31'343.20		31'000	
62'000	31'000	21922	Schülertransport	56'002.95	28'369.95	56'400	28'400
	31'000		Saldo		27'633.00		28'000
29'500		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	31'194.45		29'700	
2'300		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	2'339.60		2'500	
2'500		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	2'703.00		3'000	
100		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	118.50		100	
300		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	296.55		200	
900		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	394.65		400	
600		309900	Übriger Personalaufwand	1'144.55		500	
1'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			200	
		311100	Anschaffung Fahrzeuge				
4'800		313000	Dienstleistungen Dritter	3'268.00			
2'400		313400	Sachversicherungen	2'364.65		2'400	
3'100		313700	Steuern und Abgaben	1'962.00		2'000	
7'000		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'976.60		7'000	
500		317000	Reisekosten und Spesen	284.40		400	
7'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	7'956.00		8'000	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		100.00		200
	31'000	461210	Entschädigung Stadt Altstätten		28'269.95		28'200
68'500	6'600	21923	Schulanlässe	71'441.93	5'536.00	90'940	6'880
	61'900		Saldo		65'905.93		84'060
3'500		317100	Schulreisen	3'142.65		4'500	
7'000		317101	Klassenlager	7'313.60		14'040	
20'000		317102	Wintersportwoche	23'193.70		24'500	
14'000		317103	Besondere schulische Veranstaltungen	13'860.13		14'000	
24'000		317104	Skilager	23'931.85		26'500	
		317105	Intensivwoche Schwimmen 2020			7'400	
	6'600	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		5'536.00		6'880
89'700	89'700	21924	Schulgelder	94'541.20		82'500	
			Saldo		94'541.20		82'500
10'500		361206	Schulgeld für Kleinklassen	12'381.20		10'500	
72'000		361207	Schulgelder Sonderschulen und Heime	72'000.00		72'000	
7'200		361208	Schulgeld Time-Out-Schule	10'160.00			
2'500		21929	Übriger Schulbetriebsaufwand	2'612.55		3'250	
	2'500		Saldo		2'612.55		3'250
		313000	Dienstleistungen Dritter			750	
1'000		313010	Telefongebühren	1'285.95		1'000	
1'000		313020	Porti, Bank- und Postgebühren	821.00		1'000	
500		313400	Sachversicherungen	505.60		500	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
430'100	6'400	2193	Sonderpädagogische Massnahmen	387'653.35	13'993.15	431'420	5'520
	423'700		Saldo		373'660.20		425'900
430'100	6'400	21930	Kindergarten / Primarstufe	387'653.35	13'993.15	431'420	5'520
	423'700		Saldo		373'660.20		425'900
208'000		302000	Löhne der Lehrpersonen	196'192.10		207'400	
		302060	Funktionszulagen				
3'800		302070	Treueprämien	3'816.05			
400		302080	Leistungsprämien			400	
1'000		302090	Übrige Löhne und Stellvertretungen	447.20		1'000	
4'800		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	4'800.00		5'520	
16'500		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	15'646.85		17'100	
21'000		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	24'071.20		25'000	
500		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	667.50		500	
2'100		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	1'984.55		1'600	
500		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	375.60		700	
800		309900	Übriger Personalaufwand	460.70		700	
100		310300	Fachliteratur, Zeitschriften	76.90		100	
1'500		310400	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	1'254.85		1'500	
		311000	Anschaffung Mobiliar				
500		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	401.20		500	
35'000		313000	Dienstleistungen Dritter	35'040.00		35'000	
		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.				
100		317000	Reisekosten und Spesen			100	
117'000		361209	Schulgeld für Logopädie	92'341.35		117'000	
16'500		361210	Schulgeld für Therapiestellen	10'077.30		17'300	
	4'800	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		10'863.55		5'520
	1'600	461210	Entschädigung Stadt Altstätten		3'129.60		
1'653'300		2199	Finanzbedarf	1'588'307.75		1'612'400	
	1'653'300		Saldo		1'588'307.75		1'612'400
1'653'300		21990	Finanzbedarf	1'588'307.75		1'612'400	
	1'653'300		Saldo		1'588'307.75		1'612'400
1'649'200		362500	Finanzbedarf Oberstufenschulgemeinde Oberriet- Rüthi	1'585'216.25		1'609'100	
4'100		362501	Finanzbedarf Primarschulgemeinde Eichenwies- Kriessern-Montlingen-Oberriet	3'091.50		3'300	
7'100		29	Übriges Bildungswesen	5'930.00		6'250	
	7'100		Saldo		5'930.00		6'250
7'100		299	Bildung, übrige	5'930.00		6'250	
	7'100		Saldo		5'930.00		6'250
7'100		2990	Bildung, übrige	5'930.00		6'250	
	7'100		Saldo		5'930.00		6'250
7'100		29900	Bildung, übrige	5'930.00		6'250	
	7'100		Saldo		5'930.00		6'250
5'000		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	5'180.00		5'500	
100		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	100.00		100	
2'000		363700	Beiträge an private Haushalte	650.00		650	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
249'210	18'300	3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	222'551.25	20'626.25	371'850	14'300
	230'910		Saldo		201'925.00		357'550
37'010	3'000	31	Kulturerbe	38'556.05	4'548.00	38'450	3'000
	34'010		Saldo		34'008.05		35'450
33'210	3'000	311	Museen und bildende Kunst	34'794.05	4'548.00	38'450	3'000
	30'210		Saldo		30'246.05		35'450
33'210	3'000	3110	Museen und bildende Kunst	34'794.05	4'548.00	38'450	3'000
	30'210		Saldo		30'246.05		35'450
33'210	3'000	31100	Ortsmuseum	34'794.05	4'548.00	38'450	3'000
	30'210		Saldo		30'246.05		35'450
17'000		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	19'180.00		17'000	
500		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	765.20		500	
100		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	13.50		100	
200		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	104.05		200	
		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals				
		309900	Übriger Personalaufwand				
500		310000	Büromaterial	44.00		500	
1'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	790.65		1'000	
		311000	Anschaffung Mobiliar				
1'000		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	135.50		1'000	
3'000		312000	Ver- und Entsorgung	4'168.80		3'000	
1'500		313000	Dienstleistungen Dritter	741.35		6'500	
		313010	Telefongebühren				
700		313400	Sachversicherungen	818.35		800	
1'500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	3'189.50		1'600	
500		315000	Unterhalt Mobiliar			500	
1'500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	671.40		1'500	
500		317000	Reisekosten und Spesen	765.85		500	
210		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	310.00		250	
3'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	3'095.90		3'500	
	1'000	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'548.00		1'000
	2'000	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		2'000.00		2'000
3'800		312	Denkmalpflege und Heimatschutz	3'762.00			
	3'800		Saldo		3'762.00		
3'800		3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	3'762.00			
	3'800		Saldo		3'762.00		
3'800		31200	Denkmalpflege und Heimatschutz	3'762.00			
	3'800		Saldo		3'762.00		
		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände				
3'800		363700	Beiträge an private Haushalte	3'762.00			

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
89'300	15'300	32	Kultur, übrige	99'310.45	16'078.25	137'900	11'300
	74'000		Saldo		83'232.20		126'600
9'300	9'300	321	Bibliotheken	10'535.00	10'535.00	26'600	26'600
			Saldo				
9'300	9'300	3210	Bibliothek	10'535.00	10'535.00	26'600	26'600
			Saldo				
8'500	8'500	32100	Bibliothek	9'535.00	9'535.00	25'600	25'600
			Saldo				
8'500		363607	Beitrag Bibliothek Reburg	9'535.00		25'600	
800	800	32101	Ludothek	1'000.00	1'000.00	1'000	1'000
			Saldo				
800		363606	Beitrag Ludothek Altstätten	1'000.00		1'000	
		322	Musik und Theater			24'400	24'400
			Saldo				
		3220	Musik und Theater			24'400	24'400
			Saldo				
		32200	Musik und Theater			24'400	24'400
			Saldo				
		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck			24'400	
80'000	15'300	329	Kultur, übrige	88'775.45	16'078.25	86'900	11'300
	64'700		Saldo		72'697.20		75'600
80'000	15'300	3290	Kultur, übrige	88'775.45	16'078.25	86'900	11'300
	64'700		Saldo		72'697.20		75'600
80'000	15'300	32900	Kulturförderung	88'775.45	16'078.25	86'900	11'300
	64'700		Saldo		72'697.20		75'600
2'000		311200	Gemeindebeflaggung	1'625.55		4'000	
6'400		313000	Dienstleistungen Dritter	7'421.45		7'900	
100		313400	Sachversicherungen	252.50		300	
7'000		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	5'982.70		5'700	
8'600		316100	Mieten, Benützungskosten Mobilien	8'600.00		8'600	
8'500		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	7'900.00		9'400	
8'400		363601	Beitrag Rheintaler Kulturstiftung	9'704.00		8'300	
7'500		363602	Beitrag Saalgemeinschaft SGR	11'452.25		5'700	
29'500		363604	Beitrag Jugendförderungskonzept	32'675.00		32'000	
2'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	3'162.00		5'000	
	4'000	439000	Übriger Ertrag		4'178.25		
	11'300	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		11'900.00		11'300

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
122'900		34	Sport und Freizeit	84'684.75		195'500	
	122'900		Saldo		84'684.75		195'500
103'300		341	Sport	77'814.70		172'400	
	103'300		Saldo		77'814.70		172'400
103'300		3410	Sport	77'814.70		172'400	
	103'300		Saldo		77'814.70		172'400
43'300		34100	Sportförderung	44'478.00		120'400	
	43'300		Saldo		44'478.00		120'400
		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.			40'000	
		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände				
3'300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	2'900.00		30'400	
40'000		363603	Beitrag Sportplatzkonsortium	41'578.00		50'000	
		461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden				
60'000		34102	Regionales Hallenbad	33'336.70		52'000	
	60'000		Saldo		33'336.70		52'000
33'000		330001	Abschreibung Investitionsbeitrag Hallenbad Altstätten	33'000.00		33'000	
27'000		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	336.70		19'000	
19'600		342	Freizeit	6'870.05		23'100	
	19'600		Saldo		6'870.05		23'100
19'600		3420	Freizeit	6'870.05		23'100	
	19'600		Saldo		6'870.05		23'100
19'600		34200	Parkanlagen und Wanderwege	6'870.05		23'100	
	19'600		Saldo		6'870.05		23'100
300		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			600	
7'000		314000	Unterhalt an Grundstücken	1'357.00		19'200	
		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge				
2'300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	454.50		2'300	
10'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	5'058.55		1'000	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
437'300		4	GESUNDHEIT	438'139.58		461'600	
	437'300		Saldo		438'139.58		461'600
280'200		41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	312'896.55		311'700	
	280'200		Saldo		312'896.55		311'700
280'200		412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	312'896.55		311'700	
	280'200		Saldo		312'896.55		311'700
275'000		4121	Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)	306'130.90		300'000	
	275'000		Saldo		306'130.90		300'000
275'000		41210	Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)	306'130.90		300'000	
	275'000		Saldo		306'130.90		300'000
275'000		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	306'130.90		300'000	
5'200		4122	Stationäre Akut- und Übergangspflege	6'765.65		11'700	
	5'200		(Pflegefiananzierung)		6'765.65		11'700
5'200		41220	Stationäre Akut- und Übergangspflege	6'765.65		11'700	
	5'200		(Pflegefiananzierung)		6'765.65		11'700
4'700		361211	Defizitbeitrag Spitex-Dienste Rüthi-Lienz	6'118.70		11'200	
500		363600	Beiträge an private Organisationen ohne	646.95		500	
			Erwerbszweck				
147'200		42	Ambulante Krankenpflege	116'113.29		138'100	
	147'200		Saldo		116'113.29		138'100
147'200		421	Ambulante Krankenpflege allgemein	116'113.29		138'100	
	147'200		Saldo		116'113.29		138'100
147'200		4210	Ambulante Krankenpflege allgemein	116'113.29		138'100	
	147'200		Saldo		116'113.29		138'100
147'200		42100	Ambulante Krankenpflege allgemein	116'113.29		138'100	
	147'200		Saldo		116'113.29		138'100
12'400		361200	Entschädigungen an Gemeinden und	12'402.55		13'000	
			Zweckverbände				
131'700		361211	Defizitbeitrag Spitex-Dienste Rüthi-Lienz	98'330.74		122'000	
3'100		363600	Beiträge an private Organisationen ohne	5'380.00		3'100	
			Erwerbszweck				
9'900		43	Gesundheitsprävention	9'129.74		11'800	
	9'900		Saldo		9'129.74		11'800
1'500		431	Alkohol- und Drogenprävention	432.00		1'800	
	1'500		Saldo		432.00		1'800
1'500		4310	Alkohol- und Drogenprävention	432.00		1'800	
	1'500		Saldo		432.00		1'800
1'500		43100	Alkohol- und Drogenprävention	432.00		1'800	
	1'500		Saldo		432.00		1'800
1'500		361200	Entschädigungen an Gemeinden und	432.00		1'800	
			Zweckverbände				

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7'800		433	Schulgesundheitsdienst	8'067.94		9'400	
	7'800		Saldo		8'067.94		9'400
7'800		4330	Schulgesundheitsdienst	8'067.94		9'400	
	7'800		Saldo		8'067.94		9'400
2'800		43300	Schularztdienst	2'925.80		3'800	
	2'800		Saldo		2'925.80		3'800
500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	966.20		500	
2'300		313000	Dienstleistungen Dritter	1'959.60		3'300	
5'000		43301	Schulzahnpflege	5'142.14		5'600	
	5'000		Saldo		5'142.14		5'600
400		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	288.44		400	
4'600		313000	Dienstleistungen Dritter	4'853.70		5'200	
600		434	Lebensmittelkontrolle	629.80		600	
	600		Saldo		629.80		600
600		4340	Lebensmittelkontrolle	629.80		600	
	600		Saldo		629.80		600
600		43400	Pilzkontrollstelle	629.80		600	
	600		Saldo		629.80		600
		310200	Drucksachen, Publikationen	117.60		100	
600		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	512.20		500	
1'288'700	514'100	5	SOZIALE SICHERHEIT	957'198.57	507'628.80	1'114'700	528'080
	774'600		Saldo		449'569.77		586'620
233'500	210'000	51	Krankheit und Unfall	145'351.32	124'200.80	176'500	150'000
	23'500		Saldo		21'150.52		26'500
233'500	210'000	511	Krankenversicherungen	145'351.32	124'200.80	176'500	150'000
	23'500		Saldo		21'150.52		26'500
233'500	210'000	5110	Krankenversicherungen	145'351.32	124'200.80	176'500	150'000
	23'500		Saldo		21'150.52		26'500
233'500	210'000	51100	Krankenpflege-Grundversicherung	145'351.32	124'200.80	176'500	150'000
	23'500		Saldo		21'150.52		26'500
17'000		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	19'243.17		20'000	
210'000		363700	Beiträge an private Haushalte	119'608.15		150'000	
6'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	6'500.00		6'500	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				
	210'000	463100	Beitrag Kanton		124'200.80		150'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
12'500	5'000	53	Alter + Hinterlassene	12'283.25	5'894.80	16'800	6'000
	7'500		Saldo		6'388.45		10'800
12'500	5'000	535	Leistungen an das Alter	12'283.25	5'894.80	16'800	6'000
	7'500		Saldo		6'388.45		10'800
12'500	5'000	5350	Leistungen an das Alter	12'283.25	5'894.80	16'800	6'000
	7'500		Saldo		6'388.45		10'800
12'500	5'000	53500	Leistungen an das Alter	12'283.25	5'894.80	16'800	6'000
	7'500		Saldo		6'388.45		10'800
11'800		313000	Dienstleistungen Dritter	11'783.25		13'800	
700		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	500.00		3'000	
	5'000	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		5'894.80		6'000
193'100	49'100	54	Familie und Jugend	192'853.40	81'745.40	224'400	48'400
	144'000		Saldo		111'108.00		176'000
116'000	49'100	543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	126'728.80	80'347.05	122'000	47'000
	66'900		Saldo		46'381.75		75'000
116'000	49'100	5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	126'728.80	80'347.05	122'000	47'000
	66'900		Saldo		46'381.75		75'000
116'000	49'100	54300	Alimentenbevorschussung und -inkasso	126'728.80	80'347.05	122'000	47'000
	66'900		Saldo		46'381.75		75'000
116'000		363700	Beiträge an private Haushalte	126'728.80		122'000	
	49'100	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		80'347.05		47'000
25'500		544	Jugendschutz	12'381.80		14'800	
	25'500		Saldo		12'381.80		14'800
10'500		5440	Jugendschutz allgemein	12'381.80		14'800	
	10'500		Saldo		12'381.80		14'800
10'500		54400	Jugendschutz allgemein	12'381.80		14'800	
	10'500		Saldo		12'381.80		14'800
		313000	Dienstleistungen Dritter	2'360.00		1'000	
6'000		361212	Beitrag Jugendarbeit Oberes Rheintal	5'283.80		6'000	
		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate				
4'500		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	4'738.00		7'800	
15'000		5441	Kinder- und Jugendheime				
	15'000		Saldo				
15'000		54410	Kinder- und Jugendheime (IVSE-A)				
	15'000		Saldo				
15'000		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck				
		463100	Beitrag Kanton				
		463700	Beiträge von privaten Haushalten				
		54411	Kinder- und Jugendheime (nicht IVSE-A)				
			Saldo				
		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck				
		463100	Beitrag Kanton				
		463700	Beiträge von privaten Haushalten				

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
51'600		545	Leistungen an Familien	53'742.80	1'398.35	87'600	1'400
	51'600		Saldo		52'344.45		86'200
		5450	Leistungen an Familien (allgemein)	1'000.00		1'000	
			Saldo		1'000.00		1'000
		54500	Leistungen an Familien (allgemein)	1'000.00		1'000	
			Saldo		1'000.00		1'000
		313000	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		1'000	
31'600		5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	30'158.40	1'398.35	36'600	1'400
	31'600		Saldo		28'760.05		35'200
31'600		54510	Kinderkrippen und Kinderhorte	30'158.40	1'398.35	36'600	1'400
	31'600		Saldo		28'760.05		35'200
8'600		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	9'174.00		8'600	
23'000		363605	Beitrag Verein Kita Wunderland	20'984.40		28'000	
		461210	Entschädigung Stadt Altstätten		1'398.35		1'400
5'000		5452	Mutterschaftsbeiträge				
	5'000		Saldo				
5'000		54520	Mutterschaftsbeiträge				
	5'000		Saldo				
5'000		363700	Beiträge an private Haushalte				
15'000		5454	Sozialpädagogische Familienbegleitung	22'584.40		50'000	
	15'000		Saldo		22'584.40		50'000
15'000		54540	Sozialpädagogische Familienbegleitung	22'584.40		50'000	
	15'000		Saldo		22'584.40		50'000
15'000		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	22'584.40		50'000	
8'000		55	Arbeitslosigkeit	4'379.85		6'000	
	8'000		Saldo		4'379.85		6'000
8'000		559	Arbeitslosigkeit, übrige	4'379.85		6'000	
	8'000		Saldo		4'379.85		6'000
8'000		5591	Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	4'379.85		6'000	
	8'000		Saldo		4'379.85		6'000
8'000		55910	Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	4'379.85		6'000	
	8'000		Saldo		4'379.85		6'000
8'000		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	4'379.85		6'000	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
841'600	250'000	57	Sozialhilfe und Asylwesen	602'330.75	295'787.80	691'000	323'680
	591'600		Saldo		306'542.95		367'320
357'400	18'400	572	Wirtschaftliche Hilfe	255'235.70	107'754.60	210'500	85'480
	339'000		Saldo		147'481.10		125'020
357'400	18'400	5720	Wirtschaftliche Hilfe	255'235.70	107'754.60	210'500	85'480
	339'000		Saldo		147'481.10		125'020
321'400	16'700	57200	Schweizer	248'864.85	102'752.95	186'500	81'400
	304'700		Saldo		146'111.90		105'100
321'400		363700	Beiträge an private Haushalte	248'864.85		186'500	
	16'700	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		102'752.95		81'400
36'000	1'700	57201	Ausländer	6'370.85	5'001.65	24'000	4'080
	34'300		Saldo		1'369.20		19'920
36'000		363700	Beiträge an private Haushalte	6'370.85		24'000	
	1'700	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		5'001.65		4'080
292'500	221'600	573	Asylwesen	158'521.40	176'818.05	269'800	228'200
	70'900		Saldo	18'296.65			41'600
42'600		5730	Asylwesen allgemein	27'161.90		31'600	
	42'600		Saldo		27'161.90		31'600
42'600		57300	Asylwesen allgemein	27'161.90		31'600	
	42'600		Saldo		27'161.90		31'600
4'500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'729.45		4'500	
100		313400	Sachversicherungen	100.00		100	
		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude				
		315000	Unterhalt Mobiliar			500	
2'500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	762.45		2'500	
23'500		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	23'570.00		24'000	
12'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
58'200	43'800	5732	Asylsuchende	77.15	207.00	43'200	43'800
	14'400		Saldo	129.85		600	
58'200	43'800	57321	Asylsuchende	77.15	207.00	43'200	43'800
	14'400		Saldo	129.85		600	
43'200		363700	Beiträge an private Haushalte	77.15		43'200	
15'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		207.00		
	43'800	463000	Beiträge vom Bund				43'800

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3'500		5733	Weggewiesene Asylsuchende (Nothilfe)			3'500	
	3'500		Saldo				3'500
3'500		57330	Weggewiesene Asylsuchende (Nothilfe)			3'500	
	3'500		Saldo				3'500
3'500		361100	Entschädigungen an Kantone und Konkordate			3'500	
		363700	Beiträge an private Haushalte				
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter				
		463000	Beiträge vom Bund				
43'800	29'200	5734	Vorläufig aufgenommene Ausländer	30'429.20	37'233.30	32'000	33'500
	14'600		Saldo	6'804.10		1'500	
43'800	29'200	57340	Vorläufig aufgenommene Ausländer	30'429.20	37'233.30	32'000	33'500
	14'600		Saldo	6'804.10		1'500	
28'800		363700	Beiträge an private Haushalte	27'187.80		28'800	
15'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	3'241.40		3'200	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		422.50		
	29'200	463000	Beiträge vom Bund		36'810.80		33'500
131'400	135'600	5737	Flüchtlinge	71'567.00	110'091.60	119'500	110'900
4'200			Saldo	38'524.60		8'600	
131'400	135'600	57370	Flüchtlinge	71'567.00	110'091.60	119'500	110'900
4'200			Saldo	38'524.60		8'600	
131'400		363700	Beiträge an private Haushalte	64'864.75		112'800	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	6'702.25		6'700	
	4'200	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		9'012.40		8'400
	131'400	463000	Beiträge vom Bund		101'079.20		102'500
13'000	13'000	5738	Integrationsmassnahmen	29'286.15	29'286.15	40'000	40'000
			Saldo				
3'000	3'000	57381	Integrationsmassnahmen vorläufig aufgenommene Ausländer	7'610.00	7'610.00	10'000	10'000
			Saldo				
3'000		313000	Dienstleistungen Dritter	7'610.00		10'000	
	3'000	463000	Beiträge vom Bund		7'610.00		10'000
10'000	10'000	57382	Integrationsmassnahmen Flüchtlinge	21'676.15	21'676.15	30'000	30'000
			Saldo				
10'000		313000	Dienstleistungen Dritter	21'676.15		30'000	
	10'000	463000	Beiträge vom Bund		21'676.15		30'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
191'700	10'000	579	Fürsorge übrige	188'573.65	11'215.15	210'700	10'000
	181'700		Saldo		177'358.50		200'700
191'700	10'000	5790	Fürsorge, übrige	188'573.65	11'215.15	210'700	10'000
	181'700		Saldo		177'358.50		200'700
191'700	10'000	57902	Allgemeine Sozialhilfe	188'573.65	11'215.15	210'700	10'000
	181'700		Saldo		177'358.50		200'700
5'000		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	2'855.20		5'000	
147'100		361213	Beitrag Soziale Dienste Oberes Rheintal	147'604.35		163'000	
28'700		361214	Beitrag Suchtberatung Oberes Rheintal	28'447.55		31'750	
4'000		361215	Beitrag Fachstelle Integration VSGR	4'059.55		4'100	
600		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	727.50		600	
6'300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	4'879.50		6'250	
	10'000	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		11'215.15		10'000
1'650'250	623'050	6	VERKEHR	1'765'095.20	694'431.15	1'738'830	645'580
	1'027'200		Saldo		1'070'664.05		1'093'250
1'375'550	597'050	61	Strassenverkehr	1'514'490.05	666'361.15	1'479'330	618'580
	778'500		Saldo		848'128.90		860'750
1'268'950	579'550	615	Gemeindestrassen	1'337'512.28	655'505.50	1'392'430	601'080
	689'400		Saldo		682'006.78		791'350
1'268'950	579'550	6150	Gemeindestrassen	1'337'512.28	655'505.50	1'392'430	601'080
	689'400		Saldo		682'006.78		791'350
1'220'750	577'850	61500	Strassen, Brücken und Plätze	1'284'606.68	653'793.60	1'301'330	599'380
	642'900		Saldo		630'813.08		701'950
543'200		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	589'685.65		570'000	
4'800		302070	Treueprämien	4'403.85			
18'250		304000	Kinder- und Ausbildungszulagen	10'050.00		8'280	
42'200		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	45'085.90		47'200	
66'100		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen	65'571.60		69'400	
13'500		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung	13'899.60		13'300	
5'400		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	5'308.25		4'600	
3'000		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	1'942.15		3'000	
2'800		309900	Übriger Personalaufwand	2'880.50		2'100	
4'000		310000	Büromaterial	2'082.50		3'000	
32'500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	23'699.70		34'400	
1'000		310200	Drucksachen, Publikationen	542.90		1'000	
5'500		311000	Anschaffung Mobiliar	4'656.35		1'000	
27'500		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	21'980.90		57'600	
500		311300	Anschaffung Hardware	390.87		500	
		311800	Anschaffung Software				
18'800		313000	Dienstleistungen Dritter	16'667.25		17'950	
2'200		313010	Telefongebühren	186.00		500	
20'000		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	44'062.00		30'000	
17'000		313400	Sachversicherungen	15'795.90		15'500	
12'200		313700	Steuern und Abgaben	16'820.35		12'700	
79'100		314100	Unterhalt Strassen und Verkehrswege	73'193.30		56'100	
3'000		314101	Brückenunterhalt	1'270.85		7'500	
55'000		314102	Strassenreinigung	53'745.60		59'000	
28'000		314103	Winterdienst und Schneeräumung	13'595.70		28'000	
12'000		314104	Markierungen und Signale	4'730.50		20'500	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
59'000		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	74'260.31		63'000	
6'000		316100	Mieten, Benützungskosten Mobilien	13'017.65		6'000	
		316200	Raten für operatives Leasing				
1'400		317000	Reisekosten und Spesen	1'320.00		1'600	
		318100	Tatsächliche Forderungsverluste	1'268.65			
48'000		330000	Ordentliche Abschreibungen	48'000.00		74'000	
61'500		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	86'103.90		66'300	
27'300		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	28'388.00		27'300	
	1'000	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'119.50		1'000
	4'000	425000	Verkäufe		4'775.20		4'700
	26'250	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		41'466.35		28'480
		427000	Bussen		100.00		
		431000	Aktivierbare Eigenleistungen auf Sachanlagen (IR)				
	91'700	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		134'264.70		86'700
	90'000	463100	Beitrag Kanton		93'096.00		97'600
	1'400	463400	Beiträge von öffentlichen Unternehmungen		1'450.00		1'400
	363'500	493000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		377'521.85		379'500
48'200	1'700	61501	Öffentliche Beleuchtung	52'905.60	1'711.90	91'100	1'700
	46'500		Saldo		51'193.70		89'400
		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen				
11'700		312000	Ver- und Entsorgung	11'725.75		11'700	
31'100		314105	Unterhalt Strassenbeleuchtung	38'761.90		75'100	
5'400		314401	Weihnachtsbeleuchtung	2'417.95		4'300	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
	1'700	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'711.90		1'700
106'600	17'500	619	Werkhof, übrige	176'977.77	10'855.65	86'900	17'500
	89'100		Saldo		166'122.12		69'400
106'600	17'500	6190	Werkhof	176'977.77	10'855.65	86'900	17'500
	89'100		Saldo		166'122.12		69'400
106'600	17'500	61900	Werkhof	176'977.77	10'855.65	86'900	17'500
	89'100		Saldo		166'122.12		69'400
4'500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	3'960.30		4'200	
15'500		312000	Ver- und Entsorgung	21'938.00		15'500	
300		313010	Telefongebühren	171.50		300	
3'700		313400	Sachversicherungen	2'537.05		2'500	
500		313700	Steuern und Abgaben	722.60		700	
40'200		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	71'920.17		15'700	
11'900		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	12'245.30		8'000	
		330000	Ordentliche Abschreibungen				
30'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	63'482.85		40'000	
	4'000	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		2'050.65		4'000
	2'500	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		2'500.00		2'500
	11'000	447200	Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV		6'305.00		11'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
274'700	26'000	62	Öffentlicher Verkehr	250'605.15	28'070.00	259'500	27'000
	248'700		Saldo		222'535.15		232'500
243'900	243'900	622	Regional- und Agglomerationsverkehr	219'805.15	1'000.00	228'700	1'000
			Saldo		218'805.15		227'700
243'900	243'900	6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	219'805.15	1'000.00	228'700	1'000
			Saldo		218'805.15		227'700
243'900	243'900	62200	Regionalverkehr	219'805.15	1'000.00	228'700	1'000
			Saldo		218'805.15		227'700
		313000	Dienstleistungen Dritter	705.00			
1'000		314402	Unterhalt Bushaltestellen	1'000.00		1'000	
4'500		361216	Beitrag Verein St. Galler Rheintal	4'255.40		4'500	
7'900		361217	Beitrag Verein Agglomeration Rheintal	6'233.10		4'500	
225'000		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	199'028.00		213'200	
5'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	8'583.65		5'500	
		426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'000.00		1'000
30'800	26'000	629	öffentlicher Verkehr, übriges	30'800.00	27'070.00	30'800	26'000
	4'800		Saldo		3'730.00		4'800
30'800	26'000	6290	öffentlicher Verkehr, übriges	30'800.00	27'070.00	30'800	26'000
	4'800		Saldo		3'730.00		4'800
30'800	26'000	62900	Tageskarten SBB	30'800.00	27'070.00	30'800	26'000
	4'800		Saldo		3'730.00		4'800
28'000		310901	Einkauf Tageskarten SBB	28'000.00		28'000	
2'800		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	2'800.00		2'800	
	26'000	425000	Verkäufe		27'070.00		26'000
867'100	616'000	7	Umweltschutz und Raumordnung	858'533.88	551'511.37	1'066'920	728'500
	251'100		Saldo		307'022.51		338'420
513'900	513'900	72	Abwasserbeseitigung	464'016.67	464'016.67	629'100	629'100
			Saldo				
513'900	513'900	720	Abwasserbeseitigung	464'016.67	464'016.67	629'100	629'100
			Saldo				
513'900	513'900	7200	Abwasserbeseitigung	464'016.67	464'016.67	629'100	629'100
			Saldo				
93'700	93'700	72001	Kanalisation	79'091.35		166'700	
			Saldo		79'091.35		166'700
		311100	Anschaffungen Apparate, Geräte und Maschinen				
1'000		313000	Dienstleistungen Dritter			1'000	
10'000		313070	Dienstleistungen Abraxas	10'424.60		10'000	
		313071	Dienstleistungen andere Anbieter	2'550.00		2'600	
5'000		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	7'038.15		65'000	
24'700		313700	Steuern und Abgaben	25'404.30		25'600	
48'000		314300	Unterhalt übrige Tiefbauten	26'750.40		55'500	
5'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	6'923.90		7'000	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
345'300	73'800	72002	ARA Hirschsprung	321'325.02	72'853.75	365'500	81'200
	271'500		Saldo		248'471.27		284'300
		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten				
		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen				
		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen				
6'400		309000	Aus- und Weiterbildung des Personals	5'471.70		5'200	
1'100		309900	Übriger Personalaufwand	1'450.15		900	
1'000		310000	Büromaterial	722.35		1'000	
25'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	23'773.91		24'700	
		311000	Anschaffung Mobiliar				
		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			30'000	
12'000		311300	Anschaffung Hardware	12'460.11		1'000	
		311800	Anschaffung Software				
20'000		312000	Ver- und Entsorgung	19'069.10		20'000	
35'000		313000	Dienstleistungen Dritter	36'684.05		37'000	
3'000		313010	Telefongebühren	1'762.65		3'000	
		313020	Porti, Bank- und Postgebühren	46.40			
25'500		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	26'880.80		20'500	
15'000		313400	Sachversicherungen	14'538.75		15'000	
400		313700	Steuern und Abgaben	510.55		500	
2'000		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	376.20		2'000	
		315000	Unterhalt Mobiliar				
24'500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	22'453.75		29'700	
5'000		315300	Informatikunterhalt (Hard- und Software)	1'596.50		5'000	
900		317000	Reisekosten und Spesen	809.15		900	
1'500		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	1'426.70		1'500	
		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	600.00		600	
167'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	150'692.20		167'000	
		4'300 426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		6'078.70		4'100
		400 426002	Einspeisevergütung PV-Anlage		247.55		400
		10'500 461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		10'929.05		11'700
		58'600 461210	Entschädigung Stadt Altstätten		55'598.45		65'000
20'100	20'100	72003	ARA Aussenwerke	12'963.90	12'963.90	32'900	32'900
		311000	Anschaffung Mobiliar				
4'000		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			16'000	
6'500		312000	Ver- und Entsorgung	6'115.20		6'500	
3'500		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.			3'500	
1'500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	776.55		1'500	
		315000	Unterhalt Mobiliar				
4'600		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	6'072.15		5'400	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
54'800	375'000	72008	Finanzierungskonto	50'636.40	382'328.05	64'000	405'100
320'200			Saldo	331'691.65		341'100	
45'000		330000	Ordentliche Abschreibungen	45'000.00		56'000	
2'000		349900	Skonti auf Abwassergebühren	3'136.40		3'000	
7'800		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	2'500.00		5'000	
	375'000	424001	Abwassergebühren		382'328.05		380'000
		439000	Anschlussgebühren				25'100
		466000	Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge Abwasser				
	65'100	72009	Ausgleich Spezialfinanzierung		8'834.87		142'800
65'100			Saldo	8'834.87		142'800	
		351000	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK				
	65'100	451000	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		8'834.87		142'800
68'500	68'500	73	Abfallwirtschaft	66'577.90	66'577.90	68'500	68'500
			Saldo				
68'500	68'500	730	Abfallwirtschaft	66'577.90	66'577.90	68'500	68'500
			Saldo				
68'500	68'500	7300	Abfallbeseitigung	66'577.90	66'577.90	68'500	68'500
			Saldo				
63'120	68'500	73000	Abfallbeseitigung allgemein	66'577.90	61'061.70	62'020	68'500
5'380			Saldo		5'516.20	6'480	
		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500	
		310200	Drucksachen, Publikationen				
2'400		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			500	
27'000		313000	Dienstleistungen Dritter	28'245.15		27'400	
400		313020	Porti, Bank- und Postgebühren	395.90		400	
200		313400	Sachversicherungen	219.25		200	
21'000		314403	Unterhalt Kompostierplatz	25'588.90		21'000	
200		349900	Skonti auf Abfallgebühren	192.25		200	
2'200		361100	Entschädigungen an Kantone und Konkordate	2'091.60		2'100	
220		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	220.00		220	
9'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	9'624.85		9'500	
	14'900	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		15'489.00		14'900
	25'000	424002	Abfall Grundgebühren		25'825.10		25'000
	1'200	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		1'501.95		1'200
	27'300	461200	Entschädigungen von Gemeinden und Zweckverbänden		18'145.65		27'300
	100	494000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		100.00		100
5'380		73009	Ausgleich Spezialfinanzierung		5'516.20	6'480	
	5'380		Saldo	5'516.20		6'480	6'480
5'380		351000	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK			6'480	
		451000	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		5'516.20		

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
100'500		74	Verbauungen	161'215.16		134'620	
	100'500		Saldo		161'215.16		134'620
100'500		741	Gewässerverbauungen	161'215.16		134'620	
	100'500		Saldo		161'215.16		134'620
100'500		7410	Gewässerverbauungen	161'215.16		134'620	
	100'500		Saldo		161'215.16		134'620
100'500		74100	Gewässerverbauungen	161'215.16		134'620	
	100'500		Saldo		161'215.16		134'620
		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			500	
2'500		313000	Dienstleistungen Dritter	3'524.91		6'000	
		313010	Felssturz Tobelwald 2019	71'518.10		5'320	
19'300		314200	Unterhalt Wasserbau	12'263.95		48'800	
		330000	Ordentliche Abschreibungen				
53'100		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	47'888.00		47'400	
5'600		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	5'626.00		5'600	
20'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	20'394.20		21'000	
33'700	1'500	75	Arten- und Landschaftsschutz	17'645.60	324.00	41'400	1'500
	32'200		Saldo		17'321.60		39'900
33'700	1'500	750	Arten- und Landschaftsschutz	17'645.60	324.00	41'400	1'500
	32'200		Saldo		17'321.60		39'900
33'700	1'500	7500	Arten- und Landschaftsschutz	17'645.60	324.00	41'400	1'500
	32'200		Saldo		17'321.60		39'900
33'700	1'500	75000	Arten- und Landschaftsschutz	17'645.60	324.00	41'400	1'500
	32'200		Saldo		17'321.60		39'900
4'500		313000	Dienstleistungen Dritter	2'522.70		2'000	
18'000		314000	Unterhalt an Grundstücken	4'682.00		26'200	
		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	2'023.50		2'000	
1'000		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'000.00		1'000	
10'200		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	7'417.40		10'200	
	1'500	463100	Beitrag Kanton		324.00		1'500
85'400	17'300	77	Übriger Umweltschutz	97'115.20	20'592.80	98'900	19'400
	68'100		Saldo		76'522.40		79'500
81'900	17'300	771	Friedhof und Bestattung	87'916.15	20'592.80	95'400	19'400
	64'600		Saldo		67'323.35		76'000
81'900	17'300	7710	Friedhof und Bestattung	87'916.15	20'592.80	95'400	19'400
	64'600		Saldo		67'323.35		76'000
81'900	17'300	77100	Friedhof und Bestattung	87'916.15	20'592.80	95'400	19'400
	64'600		Saldo		67'323.35		76'000
6'900		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	6'659.75		21'700	
500		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen			500	
2'000		312000	Ver- und Entsorgung	1'868.30		2'000	
37'500		313000	Dienstleistungen Dritter	42'671.45		35'000	
200		313400	Sachversicherungen	147.20		200	
5'700		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	2'683.45		1'700	
1'100		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge			2'300	
28'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	33'886.00		32'000	
	5'000	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		7'520.45		5'000
	12'300	461210	Entschädigung Stadt Altstätten		13'072.35		14'400

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3'500		779	Umweltschutz, übrige	9'199.05		3'500	
	3'500		Saldo		9'199.05		3'500
3'500		7790	Umweltschutz, übrige	9'199.05		3'500	
	3'500		Saldo		9'199.05		3'500
3'500		77900	Hundeversäuberung	9'199.05		3'500	
	3'500		Saldo		9'199.05		3'500
2'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'714.45		2'000	
1'500		311100	Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen	786.35		1'500	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	6'698.25			
65'100	14'800	79	Raumordnung	51'963.35		94'400	10'000
	50'300		Saldo		51'963.35		84'400
65'100	14'800	790	Raumordnung	51'963.35		94'400	10'000
	50'300		Saldo		51'963.35		84'400
65'100	14'800	7900	Raumordnung allgemein	51'963.35		94'400	10'000
	50'300		Saldo		51'963.35		84'400
65'100	14'800	79000	Raumplanung	51'963.35		94'400	10'000
	50'300		Saldo		51'963.35		84'400
		301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			8'000	
		305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten			700	
		305200	AG-Beiträge an Pensionskassen				
		305300	AG-Beiträge an Unfallversicherung			100	
		305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen			100	
500		310200	Drucksachen, Publikationen			500	
39'600		313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	27'849.45		60'000	
		330000	Ordentliche Abschreibungen				
25'000		361216	Beitrag Verein St. Galler Rheintal	24'113.90		25'000	
	14'800	463100	Beitrag Kanton				10'000
131'130	7'200	8	VOLKSWIRTSCHAFT	112'365.45	5'238.15	116'290	6'900
	123'930		Saldo		107'127.30		109'390
46'300	800	81	Landwirtschaft	38'540.70	800.00	35'180	800
	45'500		Saldo		37'740.70		34'380
34'000	800	813	Produktionsverbesserung Vieh	30'806.30	800.00	31'800	800
	33'200		Saldo		30'006.30		31'000
29'000		8130	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	28'003.65		27'800	
	29'000		Saldo		28'003.65		27'800
29'000		81300	Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	28'003.65		27'800	
	29'000		Saldo		28'003.65		27'800
6'100		313000	Dienstleistungen Dritter	4'650.70		5'200	
700		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	791.20		800	
1'600		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	1'674.40		1'600	
20'000		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	20'000.00		20'000	
600		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	887.35		200	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5'000	800	8131	Tierkörperbeseitigung	2'802.65	800.00	4'000	800
	4'200		Saldo		2'002.65		3'200
5'000	800	81310	Tierkörpersammelstelle	2'802.65	800.00	4'000	800
	4'200		Saldo		2'002.65		3'200
1'000		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge			1'000	
4'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	2'802.65		3'000	
	800	461210	Entschädigung Stadt Altstätten		800.00		800
12'300		814	Produktionsverbesserung Pflanzen	7'734.40		3'380	
	12'300		Saldo		7'734.40		3'380
12'300		8140	Produktionsverbesserung Pflanzen	7'734.40		3'380	
	12'300		Saldo		7'734.40		3'380
12'300		81400	Produktionsverbesserung Pflanzen	7'734.40		3'380	
	12'300		Saldo		7'734.40		3'380
8'800		313000	Dienstleistungen Dritter	4'352.40			
3'200		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	3'202.00		3'200	
300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	180.00		180	
35'000	4'400	82	Forstwirtschaft	31'019.10	4'348.15	32'500	4'400
	30'600		Saldo		26'670.95		28'100
35'000	4'400	820	Forstwirtschaft	31'019.10	4'348.15	32'500	4'400
	30'600		Saldo		26'670.95		28'100
35'000	4'400	8200	Forstwirtschaft	31'019.10	4'348.15	32'500	4'400
	30'600		Saldo		26'670.95		28'100
35'000	4'400	82000	Forstwirtschaft	31'019.10	4'348.15	32'500	4'400
	30'600		Saldo		26'670.95		28'100
15'300		313000	Dienstleistungen Dritter	10'000.00		15'300	
13'400		363100	Beiträge an Kantone und Konkordate	12'825.00		12'900	
300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	300.00		300	
6'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	7'894.10		4'000	
		425000	Verkäufe				
	4'400	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		4'348.15		4'400
300		83	Jagd und Fischerei			300	
	300		Saldo				300
300		830	Jagd und Fischerei			300	
	300		Saldo				300
300		8300	Jagd und Fischerei			300	
	300		Saldo				300
300		83000	Jagd und Fischerei			300	
	300		Saldo				300
300		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck			300	

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8'070		84	Tourismus	2'840.00	90.00	6'950	
	8'070		Saldo		2'750.00		6'950
8'070		840	Tourismus	2'840.00	90.00	6'950	
	8'070		Saldo		2'750.00		6'950
8'070		8400	Tourismus, kommunale Werbung	2'840.00	90.00	6'950	
	8'070		Saldo		2'750.00		6'950
8'070		84000	Tourismus, kommunale Werbung	2'840.00	90.00	6'950	
	8'070		Saldo		2'750.00		6'950
1'000		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			1'000	
3'000		310200	Drucksachen, Publikationen			3'000	
500		313000	Dienstleistungen Dritter			500	
1'000		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	500.00			
2'570		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	2'340.00		2'450	
		425000	Verkäufe		90.00		
18'260	1'500	85	Industrie, Gewerbe, Handel	14'656.95		18'760	1'200
	16'760		Saldo		14'656.95		17'560
18'260	1'500	850	Industrie, Gewerbe, Handel	14'656.95		18'760	1'200
	16'760		Saldo		14'656.95		17'560
18'260	1'500	8500	Industrie, Gewerbe, Handel	14'656.95		18'760	1'200
	16'760		Saldo		14'656.95		17'560
18'260	1'500	85000	Industrie, Gewerbe, Handel	14'656.95		18'760	1'200
	16'760		Saldo		14'656.95		17'560
500		310200	Drucksachen, Publikationen	376.95		500	
7'400		313000	Dienstleistungen Dritter	3'425.95		8'400	
1'600		315000	Unterhalt Mobiliar	736.95		1'600	
200		317000	Reisekosten und Spesen	187.30		200	
560		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	60.00		60	
8'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	9'869.80		8'000	
	1'500	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen				1'200
23'200	500	87	Brennstoffe und Energie	25'308.70		22'600	500
	22'700		Saldo		25'308.70		22'100
23'200	500	879	Energie, übrige	25'308.70		22'600	500
	22'700		Saldo		25'308.70		22'100
23'200	500	8790	Energie, übrige	25'308.70		22'600	500
	22'700		Saldo		25'308.70		22'100
23'200	500	87900	Energiestadt	25'308.70		22'600	500
	22'700		Saldo		25'308.70		22'100
		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen				
1'500		310100	Betriebs-, Verbrauchsmaterial			2'500	
5'000		313000	Dienstleistungen Dritter	2'243.40		3'500	
		363200	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände				
		363500	Beiträge an private Unternehmungen				
1'700		363600	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'579.70		1'600	
15'000		363700	Beiträge an private Haushalte	16'234.00		15'000	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	5'251.60			
	500	463100	Beitrag Kanton				500

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
576'600	9'792'800	9	Finanzen und Steuern	1'473'155.83	10'410'812.91	508'100	9'930'910
9'216'200			Saldo	8'937'657.08		9'422'810	
38'300	7'079'500	91	Steuern	58'693.24	7'695'974.66	39'800	7'012'330
7'041'200			Saldo	7'637'281.42		6'972'530	
38'300	7'079'500	910	Steuern	58'693.24	7'695'974.66	39'800	7'012'330
7'041'200			Saldo	7'637'281.42		6'972'530	
36'000	5'064'000	9100	Allgemeine Steuern	57'248.84	5'326'212.21	36'000	4'909'330
5'028'000			Saldo	5'268'963.37		4'873'330	
36'000	5'064'000	91000	Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen)	57'248.84	5'326'212.21	36'000	4'909'330
5'028'000			Saldo	5'268'963.37		4'873'330	
3'000		318000	Wertberichtigungen auf Forderungen	12'800.00		3'000	
30'000		318100	Tatsächliche Forderungsverluste	29'685.17		30'000	
3'000		340900	Übrige Passivzinsen	14'763.67		3'000	
	4'860'000	400000	Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr		5'503'585.94		4'872'330
	400'000	400010	Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen frühere Jahre				200'000
	-216'000	400060	Korrektur Steuerfuss				-377'800
		400090	Korrektur Steuerfuss		-194'800.00		194'800
	20'000	440100	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		17'426.27		20'000
2'300	1'315'500	9101	Anteile an Kantonseinnahmen	1'444.40	1'606'003.15	2'300	1'380'500
1'313'200			Saldo	1'604'558.75		1'378'200	
2'300	1'315'500	91010	Anteile an Kantonseinnahmen	1'444.40	1'606'003.15	2'300	1'380'500
1'313'200			Saldo	1'604'558.75		1'378'200	
2'000		318100	Tatsächliche Forderungsverluste	1'255.80		2'000	
300		340900	Übrige Passivzinsen	188.60		300	
	540'000	400200	Quellensteuern natürliche Personen		454'336.15		480'000
	600'000	401000	Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen		802'545.40		700'000
	175'000	402210	Grundstückgewinnsteuern		348'709.90		200'000
	500	440100	Zinsen Forderungen und Kontokorrente		411.70		500
	700'000	9102	Sondersteuern		763'759.30	1'500	722'500
700'000			Saldo	763'759.30		721'000	
	700'000	91020	Sondersteuern		763'759.30	1'500	722'500
700'000			Saldo	763'759.30		721'000	
		318100	Tatsächliche Forderungsverluste				
		360100	Ertragsanteile an Kantone und Konkordate			1'500	
	480'000	402100	Grundsteuern		496'418.95		520'000
	4'000	402110	Grundsteuern reduziert		3'990.20		4'000
	200'000	402300	Handänderungssteuern		246'230.15		180'000
	16'000	403300	Hundesteuern		17'120.00		18'500

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	1'288'900	93	Finanz- und Lastenausgleich		1'288'400.00		1'480'500
1'288'900			Saldo	1'288'400.00		1'480'500	
	1'288'900	930	Finanz- und Lastenausgleich		1'288'400.00		1'480'500
1'288'900			Saldo	1'288'400.00		1'480'500	
	1'288'900	9301	Finanzausgleich 1. Stufe		1'288'400.00		1'480'500
1'288'900			Saldo	1'288'400.00		1'480'500	
	1'288'900	93010	Finanzausgleich 1. Stufe		1'288'400.00		1'480'500
1'288'900			Saldo	1'288'400.00		1'480'500	
	864'900	462100	Ressourcenausgleichsbeitrag		864'400.00		945'300
	106'700	462110	Sonderlastenausgleichsbeitrag Volksschule		106'700.00		227'100
		462120	Sonderlastenausgleichsbeitrag Sonderschule				
	317'300	462130	Sonderlastenausgleichsbeitrag Weite		317'300.00		308'100
		462150	Sonderlastenausgleichsbeitrag Soziodemographisch				
	419'000	95	Ertragsanteile, übrige		459'194.10		445'300
419'000			Saldo	459'194.10		445'300	
	419'000	950	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		459'194.10		445'300
419'000			Saldo	459'194.10		445'300	
	419'000	9500	Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		459'194.10		445'300
419'000			Saldo	459'194.10		445'300	
	419'000	95001	Gewinnablieferung Elektra		459'194.10		445'300
419'000			Saldo	459'194.10		445'300	
	419'000	446200	Finanzertrag von Zweckverbänden, selbständigen und unselbständigen Gemeindebetrieben		459'194.10		445'300
338'300	1'003'400	96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	283'774.45	959'908.00	268'300	988'380
665'100			Saldo	676'133.55		720'080	
	79'800	33'200	Zinsen		26'037.45	73'200	33'000
	46'600		Saldo	60'546.95	34'509.50		40'200
	79'800	33'200	Zinsen		26'037.45	73'200	33'000
	46'600		Saldo	60'546.95	34'509.50		40'200
	79'800	33'200	Zinsen		26'037.45	73'200	33'000
	46'600		Saldo	60'546.95	34'509.50		40'200
	100	340000	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten			100	
	77'000	340100	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	57'606.70		70'000	
	2'600	340110	Kontokorrentverzinsung Wasserversorgung und Elektra	2'740.25		2'800	
		340120	Verzinsung Sonderrechnungen	100.00		200	
	100	394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	100.00		100	
		440000	Zinsen flüssige Mittel		43.80		
		3'000	440110 Kontokorrentverzinsung Wasserversorgung und Elektra		5'793.65		6'000
		30'200	494000 Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		20'200.00		27'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
258'500	970'200	963	Liegenschaften des Finanzvermögens	223'227.50	933'870.55	195'100	955'380
711'700			Saldo	710'643.05		760'280	
258'500	970'200	9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	223'227.50	933'870.55	195'100	955'380
711'700			Saldo	710'643.05		760'280	
19'900	39'300	96300	Liegenschaft Altes Rathaus	25'817.80	37'800.00	69'350	52'080
19'400			Saldo	11'982.20			17'270
1'500		343000	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	6'692.85		49'800	
11'300		343900	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	9'475.95		12'450	
4'000		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	7'249.00		4'000	
3'100		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	2'400.00		3'100	
		33'300	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		31'680.00		46'080
		6'000	Rückerstattungen Nebenkosten FV		6'120.00		6'000
69'100	62'900	96301	Liegenschaft Altes Bürgerheim Chobla	61'267.95	61'740.00	26'700	62'900
	6'200		Saldo	472.05		36'200	
47'000		343000	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	40'278.65		4'800	
11'000		343900	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	10'695.30		11'000	
5'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	6'994.00		5'500	
5'600		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	3'300.00		5'400	
		55'400	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		55'500.00		55'400
		7'500	Rückerstattungen Nebenkosten FV		6'240.00		7'500
60'300	138'700	96302	Liegenschaft Säntis-Areal	22'398.30	107'240.00	61'800	106'900
78'400			Saldo	84'841.70		45'100	
3'500		343000	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	1'082.95		5'500	
41'900		343900	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	9'879.35		44'600	
5'500		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	4'936.00		2'500	
9'400		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	6'500.00		9'200	
		111'800	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		80'220.00		80'000
		900	Rückerstattungen Nebenkosten FV		960.00		900
		26'000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		26'060.00		26'000
102'200	495'800	96303	Deponie Feld (Parzelle 1173)	101'507.05	668'290.55	30'000	500'000
393'600			Saldo	566'783.50		470'000	
62'000		343000	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	62'311.70		4'000	
40'200		343900	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	39'195.35		26'000	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
		420'000	Finanzertrag Deponie Feld		594'219.35		500'000
		75'800	Übriger Ertrag Liegenschaften FV		74'071.20		
7'000	233'500	96309	Übrige Liegenschaften Finanzvermögen	12'236.40	58'800.00	7'250	233'500
226'500			Saldo	46'563.60		226'250	
		343000	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	360.80		250	
5'000		343900	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	6'475.60		5'000	
		393000	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten				
2'000		394000	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	5'400.00		2'000	
		200'000	Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV		25'120.00		200'000
		30'200	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		30'320.00		30'200
		3'300	Rückerstattungen Nebenkosten FV		3'360.00		3'300

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	2'000	97	Rückverteilung		7'336.15		4'400
2'000			Saldo	7'336.15		4'400	
	2'000	971	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		7'336.15		4'400
2'000			Saldo	7'336.15		4'400	
	2'000	9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		7'336.15		4'400
2'000			Saldo	7'336.15		4'400	
	2'000	97100	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		7'336.15		4'400
2'000			Saldo	7'336.15		4'400	
	2'000	469900	CO2 Abgabe Bund		7'336.15		4'400
200'000		99	Nicht aufgeteilte Posten	1'130'688.14		200'000	
	200'000		Saldo		1'130'688.14		200'000
200'000		990	Nicht aufgeteilte Posten	1'130'688.14		200'000	
	200'000		Saldo		1'130'688.14		200'000
200'000		9900	Nicht aufgeteilte Posten	1'130'688.14		200'000	
	200'000		Saldo		1'130'688.14		200'000
200'000		99000	Nicht aufgeteilte Posten	1'130'688.14		200'000	
	200'000		Saldo		1'130'688.14		200'000
		389100	Einlage in Reserve für zusätzliche				
			Abschreibungen Verwaltungsvermögen				
		389300	Einlage in Vorfinanzierung des EK				
200'000		389400	Einlage in Ausgleichsreserve	1'130'688.14		200'000	
		389700	Einlage in Reserve Werterhaltung				
			Finanzvermögen				
		489100	Entnahme aus Reserve für zusätzliche				
			Abschreibungen Verwaltungsvermögen				
		489300	Entnahme aus Vorfinanzierung des EK				
		489400	Entnahme aus Ausgleichsreserve				
		489700	Entnahme aus Reserve Werterhaltung				
			Finanzvermögen				
		999	Abschluss				
			Saldo				
		9990	Abschluss				
			Saldo				
		99900	Abschluss				
			Saldo				
		900000	Ertragsüberschuss				
		900100	Aufwandüberschuss				

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6'066'000	1'254'600	T	Politische Gemeinde Rüthi	2'363'980.25	2'363'980.25	3'216'800	1'268'300
	4'811'400		Saldo				1'948'500
	94'600	0	ALLGEMEINE VERWALTUNG		3'500.00		91'100
94'600			Saldo	3'500.00		91'100	
	94'600	02	Allgemeine Dienste		3'500.00		91'100
94'600			Saldo	3'500.00		91'100	
	94'600	029	Verwaltungliegenschaften, übrige		3'500.00		91'100
	17'000	630000	Investitionsbeiträge vom Bund				17'000
	77'600	631000	Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten		3'500.00		74'100
		1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG			97'000	17'200
			Saldo				79'800
		15	Feuerwehr			97'000	17'200
			Saldo				79'800
		150	Feuerwehr allgemein			97'000	17'200
		506001	Ersatz Mannschaftstransporter			97'000	
		631000	Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten				17'200
538'000		2	BILDUNG	98'218.85		655'800	
	538'000		Saldo		98'218.85		655'800
538'000		21	Obligatorische Schule	98'218.85		655'800	
	538'000		Saldo		98'218.85		655'800
538'000		217	Schulliegenschaften	98'218.85		655'800	
92'000		504000	MZH Bündt: Anpassung Heizungsanlage, Sanierung Elektroverteilung und Steuerung	33'925.50		58'100	
446'000		504001	MZH Bündt: Lüftungsverteilung MZH, Garderobe, WC, Küche	64'293.35		381'700	
		504002	MZH Bündt: Ersatz Bühnenwand und Vorbühne			78'000	
		504003	Schulhaus Bündt: Ausbau Tankraum in Gruppenraum			138'000	
2'950'000		3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT			95'000	
	2'950'000		Saldo				95'000
		32	Kultur, übrige			95'000	
			Saldo				95'000
		329	Kultur, übrige			95'000	
		560000	Investitionsbeitrag Erneuerung Bestuhlung...			95'000	
2'950'000		34	Sport und Freizeit				
	2'950'000		Saldo				
2'950'000		341	Sport				
2'950'000		560000	Investitionsbeitrag Neubau Sport- und Freizeitanlage Rheinblick				

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
703'000		6	VERKEHR	634'935.00		875'000	
	703'000		Saldo		634'935.00		875'000
703'000		61	Strassenverkehr	634'935.00		875'000	
	703'000		Saldo		634'935.00		875'000
644'000		615	Gemeindestrassen	634'935.00		800'000	
89'000		501001	Neue Welt Anteil Strasse 2018/2019	101'148.45			
120'000		501002	Sanierung Büchelstrasse 2. Etappe 2018/2019	139'335.90			
200'000		501003	Sanierung Oberdorf-/Grundstrasse	132'441.25		59'000	
130'000		501005	Sanierung Bahnhofstrasse	137'274.70		11'500	
50'000		501006	Asphaltierung Parzelle 441	62'697.00		17'500	
		501007	Sanierung Plonastrasse			220'000	
		501008	Sanierung Feffetstrasse			492'000	
55'000		506001	Ersatz VW-Bus mit Blachenaufbau	62'037.70			
59'000		619	Werkhof, übrige			75'000	
59'000		504000	Akustik Werkhofsaal				
		504001	Heizung Werkhofsaal			75'000	
1'875'000	1'160'000	7	Umweltschutz und Raumordnung	1'367'205.35	260'121.05	1'494'000	1'160'000
	715'000		Saldo		1'107'084.30		334'000
545'000	120'000	72	Abwasserbeseitigung	565'147.25	260'121.05	1'026'000	120'000
	425'000		Saldo		305'026.20		906'000
545'000	120'000	720	Abwasserbeseitigung	565'147.25	260'121.05	1'026'000	120'000
545'000		503401	Allgemeiner Kanalisationsunterhalt	282'946.70			
		503402	Meteorwasserleitung/PW Neue Welt	282'200.55			
		503403	Sanierung Schmutzwasser Feffetstrasse (Bahnhofstr. - System Wolf)			250'000	
		503404	Sanierung Schmutzwasser Kanalstrasse (Bahnhofstr. - Stockengraben)			460'000	
		503405	Kanalisationsmassnahmen Gebiet Riethüsli			316'000	
		637000	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		9'285.05		
	120'000	637100	Anschlussbeiträge von privaten Haushalten		250'836.00		120'000
1'270'000	1'040'000	74	Verbauungen	802'058.10		468'000	1'040'000
	230'000		Saldo		802'058.10	572'000	
1'270'000	1'040'000	741	Gewässerverbauungen	802'058.10		468'000	1'040'000
1'270'000		502000	Hochwasserschutz Binnenkanal	802'058.10		468'000	
	455'000	630000	Investitionsbeiträge vom Bund				455'000
	325'000	631000	Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten				325'000
	260'000	632000	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden				260'000

Budget 2019		Konto	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
60'000		79	Raumordnung				
	60'000		Saldo				
60'000		790	Raumordnung				
60'000		529001	Ortsplanung				
		9	FINANZEN UND STEUERN	263'621.05	2'100'359.20		
			Saldo	1'836'738.15			
		99	Nicht aufgeteilte Posten	263'621.05	2'100'359.20		
			Saldo	1'836'738.15			
		999	Abschluss	263'621.05	2'100'359.20		
		590000	Passivierte Einnahmen	263'621.05			
		690000	Aktivierete Ausgaben		2'100'359.20		

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
			Zuwachs	Abgang	
T	Bilanz		121'591'518.88	118'370'243.74	
1	Aktiven	23'453'682.15	51'319'447.04	48'294'087.04	26'479'042.15
10	Finanzvermögen	12'399'363.46	49'219'087.84	47'899'301.99	13'719'149.31
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'246'361.97	33'630'130.30	33'230'300.78	1'646'191.49
1000	Kasse	29'113.20	241'887.45	242'691.35	28'309.30
100000	Kasse Finanzverwaltung	25'064.05	235'534.55	238'719.45	21'879.15
100001	Kasse Betriebsamt	4'049.15	1'690.50		5'739.65
100002	Kasse Einwohneramt		3'603.00	3'103.00	500.00
100004	Kasse Jugendtreff		1'059.40	868.90	190.50
1001	Post	839'048.24	20'131'689.56	19'649'073.20	1'321'664.60
100100	Postkonto Finanzverwaltung 90-5231-7	660'524.93	19'981'483.52	19'542'929.88	1'099'078.57
100101	Postkonto Betriebsamt 90-426-6	178'523.31	150'206.04	106'143.32	222'586.03
1002	Bank	378'200.53	13'256'553.29	13'338'536.23	296'217.59
100200	Raiffeisenbank Rüthi	92'816.95	6'701'365.24	6'561'059.03	233'123.16
100201	St. Gallische Kantonalbank	239'813.28	6'551'820.00	6'777'234.50	14'398.78
100202	Clientis Biene Bank im Rheintal	45'570.30		242.70	45'327.60
100203	Clientis Biene Bank im Rheintal Jugendtreff		3'368.05		3'368.05
101	Forderungen	3'548'165.94	15'481'421.76	14'023'755.06	5'005'832.64
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	1'243'091.93	6'885'159.70	6'309'524.49	1'818'727.14
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	1'243'091.93	6'885'159.70	6'309'524.49	1'818'727.14
101002	Debitoren Sammelkonto FD	489'302.10	6'533'315.05	5'323'803.58	1'698'813.57
101003	Debitoren Sammelkonto Techn. Betriebe	401'042.95	-13'936.70	272'440.53	114'665.72
101004	Debitoren Betriebsamt	4'436.40	663.35		5'099.75
101005	Verschiedene Debitoren	348'162.38	365'118.00	713'280.38	0.00
101007	Debitoren Brem: Entsorgungsgebühren	148.10			148.10
1011	Kontokorrente mit Dritten	1'257'987.35	1'299'791.78	945'808.88	1'611'970.25
101101	Wasserversorgung Rüthi	1'257'987.35	1'299'791.78	945'808.88	1'611'970.25
1012	Steuerforderungen	1'118'556.56	1'170'318.80	1'118'556.56	1'170'318.80
10120	Forderungen Gemeindesteuern	1'118'556.56	1'271'018.80	1'118'556.56	1'271'018.80
101200	Guthaben Gemeindesteuern	878'788.98	1'006'978.71	878'788.98	1'006'978.71
101202	Guthaben Steueranteile Kanton (Nebensteuern)	37'651.20	69'572.25	37'651.20	69'572.25
101203	Guthaben Feuerwehersatzabgaben	51'885.33	57'630.54	51'885.33	57'630.54
101204	Guthaben Quellensteuern	150'231.05	136'837.30	150'231.05	136'837.30
10129	Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern	-87'900.00	-12'800.00		-100'700.00
101290	Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern	-87'900.00	-12'800.00		-100'700.00

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand	Veränderung 2019		Endbestand
		per 01.01.2019	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2019
1014	Transferforderungen	339.80	343'065.42	339.82	343'065.40
101400	Verrechnungssteuern	339.80	0.02	339.82	
101401	Guthaben von öffentlichen Gemeinwesen		343'065.40		343'065.40
1015	Interne Kontokorrente		5'629'067.46	5'585'794.31	43'273.15
101500	Debitoren-Zahlungsausgleichskonto		5'629'067.46	5'585'794.31	43'273.15
1016	Vorschüsse für vorläufige Verwaltungsausgaben		180.00		180.00
101600	Vorschüsse Schule für Lager und Schulreisen		180.00		180.00
1019	Übrige Forderungen	16'090.30	65'938.60	63'731.00	18'297.90
101900	Vorsteuer MWST Abwasser Erfolgsrechnung		15'680.00	15'680.00	
101901	Vorsteuer MWST Abwasser Investitionsrechnung		43'460.70	43'460.70	
101902	Mieterkautionskonto Sozialhilfebezüger	1'500.00			1'500.00
101903	Zahlungsausgleich MWST Guthaben Abwasser	4'590.30	16'797.90	4'590.30	16'797.90
101905	Überbrückungskredit Sportplatzkonsortium	10'000.00	-10'000.00		
102	Kurzfristige Finanzanlagen		37'370.00		37'370.00
1020	Kurzfristige Darlehen		37'370.00		37'370.00
102000	Darlehen FC/TV Rüthi		37'370.00		37'370.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	36'946.95	29'842.85	37'339.35	29'450.45
1043	Transfers der Erfolgsrechnung	36'946.95	29'842.85	37'339.35	29'450.45
104300	Aktive Rechnungsabgrenzung Transfer der Erfolgsrechnung	36'946.95	29'842.85	37'339.35	29'450.45
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	700.00		700.00	
1060	Handelswaren	700.00		700.00	
106000	Urnenmaterial	700.00		700.00	
107	Langfristige Finanzanlagen	69'588.60			69'588.60
1070	Aktien und Anteilscheine	69'588.60			69'588.60
107000	Forst Rüthi-Lienz AG	7'965.00			7'965.00
107001	Zuckerfabrik Aarberg und Frauenfeld AG	1'573.60			1'573.60
107002	BUS Ostschweiz AG	50.00			50.00
107003	Wärmeverbund Rüthi AG	50'000.00			50'000.00
107004	Abraxas Informatik AG	10'000.00			10'000.00
108	Sachanlagen FV	7'497'600.00	28'471.95	607'206.80	6'918'865.15
1080	Grundstücke FV	1'830'600.00	28'471.95	607'206.80	1'251'865.15
108000	Grundstück Stocken Parzelle 1396	10'000.00			10'000.00
108001	Grundstück 1718 Widen, Industrieland	1'397'000.00	28'471.95	607'206.80	818'265.15
108002	Grundstück Nr. 2 «Färsch»	2'700.00			2'700.00
108003	Freie Liegenschaften «Dörnen» Parzelle Nr. 536	36'000.00			36'000.00
108004	Freie Liegenschaften allgemein	384'900.00			384'900.00

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand	Veränderung 2019		Endbestand
		per 01.01.2019	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2019
1084	Gebäude FV	5'667'000.00			5'667'000.00
108400	Liegenschaft Altes Rathaus	783'000.00			783'000.00
108401	Liegenschaft Altes Bürgerheim «Chobla»	1'078'000.00			1'078'000.00
108402	Liegenschaft Säntis Areal, Parzelle 237	2'090'000.00			2'090'000.00
108403	Liegenschaft Rathaus, Teil FV 45/100, Parzelle 140, Rathaus	1'215'000.00			1'215'000.00
108404	Liegenschaft Parzelle 141, Telefonzentrale	501'000.00			501'000.00
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital		11'850.98		11'850.98
1090	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen im FK		11'850.98		11'850.98
109002	Feuerwehr		11'850.98		11'850.98
14	Verwaltungsvermögen	11'054'318.69	2'100'359.20	394'785.05	12'759'892.84
140	Sachanlagen VV	10'073'248.69	2'100'359.20	361'785.05	11'811'822.84
1401	Strassen, Verkehrswege	1'306'976.95	510'200.30	48'000.00	1'769'177.25
14010	Strassen, Verkehrswege	1'306'976.95	510'200.30	48'000.00	1'769'177.25
140100	Gemeindestrasse Inv. 2016-2018	1'306'976.95		48'000.00	1'258'976.95
140101	Gemeindestrasse Inv. 2019		510'200.30		510'200.30
1403	Übrige Tiefbauten	2'036'921.72	565'147.25	54'285.05	2'547'783.92
14031	Tiefbauten Gemeindebetriebe und Spezialfinanzierungen	2'036'921.72	565'147.25	54'285.05	2'547'783.92
140310	ARA Kanalisation 2015-2018	2'036'921.72		45'000.00	1'991'921.72
140311	ARA Kanalisation 2019		282'946.70		282'946.70
140312	Meteorwasserleitung/PW neue Welt 2019		282'200.55	9'285.05	272'915.50
1404	Hochbauten	6'650'130.87		244'500.00	6'405'630.87
14040	Hochbauten allgemeiner Haushalt	6'650'130.87		244'500.00	6'405'630.87
140400	Rathaus Sanierung 2017/2018	1'877'294.65		66'500.00	1'810'794.65
140403	Erweiterungsbau Schulhaus Bündt	2'606'903.98		93'000.00	2'513'903.98
140404	Sanierung Bündt	1'088'687.95		44'000.00	1'044'687.95
140405	Sanierung MZH Bündt	1'077'244.29		41'000.00	1'036'244.29
1406	Mobilien	79'219.15	62'037.70	15'000.00	126'256.85
14060	Mobilien allgemeiner Haushalt	0.00	62'037.70	0.00	62'037.70
140601	Ersatz VW-Bus mit Blachenaufbau		62'037.70		62'037.70
14061	Mobilien Gemeindebetriebe und Spezialfinanzierungen	79'219.15		15'000.00	64'219.15
140610	Mannschaftstransporter Feuerwehr	24'153.25		6'000.00	18'153.25
140611	Motorspritzen mit Anhänger	55'065.90		9'000.00	46'065.90
1407	Anlagen im Bau		962'973.95		962'973.95
14070	Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt		962'973.95		962'973.95
140700	Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt		962'973.95		962'973.95

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand	Veränderung 2019		Endbestand
		per 01.01.2019	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2019
146	Investitionsbeiträge	981'070.00		33'000.00	948'070.00
1462	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	981'070.00		33'000.00	948'070.00
14620	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände allgemeiner Haushalt	981'070.00		33'000.00	948'070.00
146201	Hallenbad Altstätten	981'070.00		33'000.00	948'070.00
2	Passiven	23'453'682.15	68'547'450.04	65'522'090.04	26'479'042.15
20	Fremdkapital	21'340'504.54	67'186'952.35	65'248'039.72	23'279'417.17
200	Laufende Verbindlichkeiten	2'796'811.46	30'292'020.93	30'037'651.45	3'051'180.94
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	1'817'819.89	18'857'709.63	18'526'686.90	2'148'842.62
200000	Verschiedene Kreditoren	405'683.03	804'187.86	405'619.58	804'251.31
200001	Kreditoren-Sammelkonto	1'412'136.86	8'992'988.11	9'060'533.66	1'344'591.31
200002	Kreditoren-Zahlungsausgleichskonto		9'060'533.66	9'060'533.66	
2002	Steuern		112'574.65	107'255.50	5'319.15
200200	Zahlungsausgleich MWST Abwasser		12'748.55	12'748.55	
200201	Kreditor MWST Abwasser		55'088.45	55'088.45	
200202	Kreditor MWST Deponie Feld		44'737.65	39'418.50	5'319.15
2003	Erhaltene Anzahlungen von Dritten	345'665.25		102'634.85	243'030.40
200300	Vorauszahlungen Verrechnungssteuern	345'665.25		102'634.85	243'030.40
2005	Interne Kontokorrente	1'350.00	10'904'867.70	10'905'537.70	680.00
200500	Durchgangskonto Ablieferungen Betriebsamt		110'000.00	110'000.00	
200501	Durchgangskonto Elektra für Chipzähler	600.00	80.00		680.00
200503	Lohnsammler		4'178'801.35	4'178'801.35	
200504	Lohnauszahlungskonto		3'636'622.80	3'636'622.80	
200505	KK AHV/ALV		560'381.20	560'381.20	
200506	KK Kinderzulagen		62'750.00	62'750.00	
200507	KK BVG Previs		264'832.80	264'832.80	
200508	KK BVG SGPK		358'595.85	358'595.85	
200509	KK UVG		24'527.20	24'527.20	
200510	KK UVG-Zusatz		9'925.85	9'925.85	
200511	KK SUVA		24'838.30	24'838.30	
200512	KK KTG		38'311.60	38'311.60	
200513	KK Quellensteuer		7'334.95	7'334.95	
200514	KK 13. Monatslohn	750.00		750.00	
200517	KK Zusatzvorsorge		18'412.80	18'412.80	
200519	Eingänge von Staat Nebensteuern		1'104'217.20	1'104'217.20	
200520	Eingänge Quellensteuern		505'235.80	505'235.80	
2006	Depotgelder und Kautionen	86'873.14	31'709.10	600.00	117'982.24
200600	Depots Betriebsamt	80'473.14	26'909.10		107'382.24
200601	Schlüsseldepot Primarschule Rüthi	6'400.00	700.00	600.00	6'500.00
200602	Schlüsseldepot Werkhof		4'100.00		4'100.00

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand	Veränderung 2019		Endbestand
		per 01.01.2019	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2019
2009	Übrige laufende Verbindlichkeiten	545'103.18	385'159.85	394'936.50	535'326.53
200900	Durchgang allgemein	520.15	261'180.55	261'700.70	
200901	Durchgangskonto VI		89'609.80	89'609.80	
200902	ÖQV Vernetzungskonzept Lienz/Rüthi/Oberriet/ Eichberg 2. Phase	23'140.20			23'140.20
200903	Regionales Treffen Finanzverwaltungen	2'550.00	700.00		3'250.00
200904	Vignettengebühren Alpstrassen		1'514.50	1'514.50	
200905	Durchgangskonto Sozialamt		9'155.00	9'155.00	
200907	Baulanderschliessung Industrie Widen	119'808.93			119'808.93
200910	Baulanderschliessung Stocken	45'283.70			45'283.70
200912	Elternbeiträge Primarschule Rüthi	3'000.00	4'360.00	3'600.00	3'760.00
200913	Oeffentliche Schutzräume	349'423.00	18'400.00	28'765.40	339'057.60
200915	Akonto WEG-Rechnungen	345.00	240.00		585.00
200916	Preisgeld Grüner Zweig 2018	1'032.20		591.10	441.10
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	596'731.16	3'465'916.51	3'248'477.86	814'169.81
2011	Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Gemeinwesen und Gemeindezweckverbänden	596'731.16	3'465'916.51	3'248'477.86	814'169.81
201100	Elektrizitätsversorgung Rüthi	596'731.16	3'465'916.51	3'248'477.86	814'169.81
202	Steuerbezug		27'614'948.49	27'614'948.49	
2020	Steuerabschluss		1'097'690.13	1'097'690.13	
20200	Abschlusskonto		1'097'690.13	1'097'690.13	
202001	Abschluss Direkte Bundessteuern		1'097'690.13	1'097'690.13	
2022	Zahlungsverkehr		13'135'289.62	13'135'289.62	
20220	Bundes-, Staats- und Gemeindesteuern		13'135'289.62	13'135'289.62	
202200	Bundes-, Staats- und Gemeindesteuern		13'135'289.62	13'135'289.62	
2023	Verrechnungssteuern		569'587.85	569'587.85	
20230	Verrechnungssteuern		569'587.85	569'587.85	
202300	Verrechnungssteuern		569'587.85	569'587.85	
2024	Ablieferungen		12'812'380.89	12'812'380.89	
20240	Bund		1'095'594.13	1'095'594.13	
202400	Direkte Bundessteuern		1'095'594.13	1'095'594.13	
20241	Kanton		4'627'126.47	4'627'126.47	
202410	Kantonssteuern		4'627'126.47	4'627'126.47	
20242	Politische Gemeinde		6'367'705.38	6'367'705.38	
202420	Gemeindeanteile		6'367'705.38	6'367'705.38	
20243	Kirchgemeinden		721'954.91	721'954.91	
202430	Katholische Kirchgemeinde Rüthi		580'974.61	580'974.61	
202431	Katholische Kirchgemeinde Oberriet		2'106.18	2'106.18	
202432	Evang. Kirchgemeinde Sennwald		138'855.23	138'855.23	
202433	Evang. Kirchgemeinde Eichberg		18.89	18.89	

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
			Zuwachs	Abgang	
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	346'961.92	312'111.92	346'961.92	312'111.92
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand		4'000.00		4'000.00
204100	Passive Rechnungsabgrenzung Sach- und übriger Betriebsaufwand		4'000.00		4'000.00
2043	Transfers der Erfolgsrechnung	346'961.92	304'686.04	346'961.92	304'686.04
204300	Passive Rechnungsabgrenzung Transfers der Erfolgsrechnung	346'961.92	304'686.04	346'961.92	304'686.04
2045	Übriger betrieblicher Ertrag		3'425.88		3'425.88
204500	Passive Rechnungsabgrenzung übriger betrieblicher Ertrag		3'425.88		3'425.88
205	Kurzfristige Rückstellungen	20'000.00	251'118.50		271'118.50
2050	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals		56'318.50		56'318.50
205000	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals		56'318.50		56'318.50
2059	Übrige kurzfristige Rückstellungen	20'000.00	194'800.00		214'800.00
205901	Altlastensanierung Sand	20'000.00			20'000.00
205902	Rückstellung Senkung Steuerfuss		194'800.00		194'800.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	17'500'000.00	5'250'836.00	4'000'000.00	18'750'836.00
2064	Darlehen, Schuldscheine	17'500'000.00	5'000'000.00	4'000'000.00	18'500'000.00
206400	Postfinance PF.004752	1'000'000.00			1'000'000.00
206401	Postfinance PF.005803		1'000'000.00		1'000'000.00
206402	Postfinance PF.003736	1'000'000.00			1'000'000.00
206403	Postfinance PF.004505	1'000'000.00			1'000'000.00
206404	Raiba 16-22, 0.3%	1'500'000.00			1'500'000.00
206405	Postfinance PF.005745	1'500'000.00			1'500'000.00
206406	St. Galler Kantonalbank FZKR.0000.0011.0235	500'000.00		500'000.00	
206407	St. Galler Kantonalbank Altstätten FZKR 0000.0005.6482	1'000'000.00			1'000'000.00
206408	Postfinance PF.004316	2'000'000.00			2'000'000.00
206409	St. Gall. Kantonalbank Altstätten FK 0000.0002.3721	1'000'000.00			1'000'000.00
206410	St. Gall. Kantonalbank Altstätten FZKR.0000.0011.3806	500'000.00		500'000.00	
206411	St. Gall. Kantonalbank Altstätten FZKR.0000.0002.3754	1'000'000.00		1'000'000.00	
206412	Postfinance PF.004979	1'000'000.00			1'000'000.00
206413	St. Gall. Kantonalbank Altstätten FZKR 0000.0002.3681	1'500'000.00			1'500'000.00
206414	Raiba OR Rüthi Darlehen-Nr. 31549.59	1'000'000.00		1'000'000.00	
206415	Postfinance PF.004422	1'000'000.00			1'000'000.00
206416	Raiba 18-19, 0.1%	1'000'000.00		1'000'000.00	
206417	St. Gall. Kantonalbank Altstätten FZKR 0000.0014.9994		1'500'000.00		1'500'000.00
206418	Postfinance PF.005934		2'000'000.00		2'000'000.00
206419	Postfinance PF.006166		500'000.00		500'000.00
2068	Passivierte Anschlussbeiträge		250'836.00		250'836.00
206800	Anschlussbeiträge Abwasser 2019		250'836.00		250'836.00

Konto	Bezeichnung	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
			Zuwachs	Abgang	
208	Langfristige Rückstellungen	80'000.00			80'000.00
2088	Langfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung	80'000.00			80'000.00
208801	Langfristige Rückstellung Renaturierung Deponie Feld	80'000.00			80'000.00
29	Eigenkapital	2'113'177.61	1'360'497.69	274'050.32	3'199'624.98
290	Spezialfinanzierungen im EK	1'281'930.98		44'340.77	1'237'590.21
2900	Spezialfinanzierungen im EK	1'281'930.98		44'340.77	1'237'590.21
290000	Abwasseranlagen	1'208'977.83		8'834.87	1'200'142.96
290001	Abfallbeseitigung	42'963.45		5'516.20	37'447.25
290002	Feuerwehr	29'989.70		29'989.70	
291	Fonds im EK	42'004.39	100.00	0.00	42'104.39
2911	Legate und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeiten im EK	42'004.39	100.00		42'104.39
291100	Legat Kobler	42'004.39	100.00		42'104.39
294	Reserven	229'709.55	1'360'397.69	229'709.55	1'360'397.69
2940	Ausgleichsreserve		1'360'397.69		1'360'397.69
294000	Ausgleichsreserve		1'360'397.69		1'360'397.69
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	229'709.55	0.00	229'709.55	0.00
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	229'709.55	0.00	229'709.55	0.00
296000	Neubewertungsreserven	229'709.55		229'709.55	0.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	559'532.69			559'532.69
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	559'532.69			559'532.69
299900	Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	559'532.69			559'532.69

Die Schlussbilanz per 31.12.2018 stimmt nicht mit der Eröffnungsbilanz per 01.01.2019 überein. Der Bilanzanpassungsbericht wurde vom Gemeinderat am 17. Dezember 2019, nach Vorprüfung durch die Geschäftsprüfungskommission sowie der externen Revisionsstelle, genehmigt.

BILANZANPASSUNGSBERICHT

Neubewertung der Bilanz

Eröffnungsbilanz per 1. Januar 2019 (nach Gewinnverwendung 2018)

Die Eröffnungsbilanz per 1. Januar 2019 wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Die Gliederungs- und Darstellungsvorschriften der Bilanz ergeben sich aus der Weisung des Amtes für Gemeinden über den Kontenrahmen.

Der Gewinn 2018 über Fr. 1'556'531.98 wurde per 31. Dezember 2018 dem Konto 2.299000 «Jahresergebnis» zugewiesen. Die Gewinnverbuchung 2018 erfolgte nach Genehmigung durch die Bürgerversammlung vom 22. März 2019 rückwirkend per 1. Januar 2019. Die Eröffnungsbilanz per 1. Januar 2019 nach Gewinnverbuchung 2018 zeigt folgendes Bild (alle Beträge in Franken):

HRM1	Bilanz per 31.12.2018	RMSG	Bilanz per 01.01.2019	Erläute- rungen
1 Aktiven	23'311'872.60	1 Aktiven	23'453'682.15	
10 Finanzvermögen	11'750'463.91	10 Finanzvermögen	12'399'363.46	3.2.1
100 Flüssige Mittel	1'246'361.97	100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'246'361.97	
101 Guthaben	2'378'078.59	101 Forderungen	3'548'165.94	
102 Anlagen	6'831'089.05	102 Kurzfristige Finanzanlagen	0.00	
103 Guthaben bei Sonderrechnungen	1'257'987.35	104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	36'946.95	
108 Aktive Rechnungsabgrenzungen	36'946.95	106 Vorräte und angefangene Arbeiten	700.00	
		107 Finanzanlagen	69'588.60	
		108 Sachanlagen FV	7'497'600.00	
		109 Forderungen gegenüber Spezialfinanzierun- gen und Fonds im Fremdkapital	0.00	
11 Ordentliches Verwaltungsvermögen	9'445'267.82	14 Verwaltungsvermögen	11'054'318.69	3.2.2
110 Sachgüter	8'464'197.82	140 Sachanlagen VV	10'073'248.69	
112 Investitionsbeiträge	981'070.00	142 Immaterielle Anlagen VV	0.00	
113 Übrige aktivierte Ausgaben	0.00	144 Darlehen	0.00	
		145 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	
		146 Investitionsbeiträge	981'070.00	
12 Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens	0.00			
13 Verwaltungsvermögen von Spezialfinanzierungen	2'116'140.87			3.2.3
18 Vorschüsse an Spezialfinanzierungen	0.00			

HRM1	Bilanz per 31.12.2018	RMSG	Bilanz per 01.01.2019	Erläute- rungen
2 Passiven	23'311'872.60	2 Passiven	23'453'682.15	
20 Fremdkapital	21'348'404.54	20 Fremdkapital	21'340'504.54	3.2.4
200 Laufende Verpflichtungen	2'447'388.46	200 Laufende Verbindlichkeiten	2'796'811.46	
201 Kurzfristige Schulden	0.00	201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	596'731.16	
202 Mittel- und langfristige Schulden	17'869'423.00	202 Steuerbezug	0.00	
203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	596'731.16	204 Passive Rechnungsabgrenzungen	346'961.92	
204 Rückstellungen	87'900.00	205 Kurzfristige Rückstellungen	20'000.00	
208 Passive Rechnungsabgrenzungen	346'961.92	206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	17'500'000.00	
		208 Langfristige Rückstellungen	80'000.00	
		209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinan- zierungen und Fonds im Fremdkapital	0.00	
22 Steuerbezug	0.00			3.2.5
28 Sondervermögen	1'403'935.37			3.2.6
280 Zweckbestimmte Zuwendungen	42'004.39			
281 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	1'281'930.98			
282 Verpflichtungen für Vorfinanzierungen	80'000.00			
283 Rücklagen für Investitionen von Spezialfinan- zierungen	0.00			
29 Eigenkapital	559'532.69	29 Eigenkapital	2'113'177.61	3.2.7
290 Eigenkapital	559'532.69	290 Spezialfinanzierungen im EK	1'281'930.98	
		291 Fonds im EK	42'004.39	
		292 Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	
		293 Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	0.00	
		294 Reserven	0.00	
		295 Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	0.00	
		296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	229'709.55	
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	0.00	299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	559'532.69	

Erläuterungen zur Eröffnungsbilanz

Nachfolgend werden die bedeutendsten Veränderungen der neuen Rechnungslegung in der Bilanz per 31. Dezember 2018 zur Bilanz per 1. Januar 2019 aufgezeigt und kommentiert (alle Beträge in Franken).

Finanzvermögen

Mit der Einführung von RMSG ist das gesamte Finanzvermögen neu zu bewerten.

Die Neubewertung führt zu einer Neubewertungsreserve von Fr. 229'709.55 die auf der Passivseite der Bilanz im Konto 296 «Neubewertungsreserve Finanzvermögen» ausgewiesen wird. Die detaillierten Angaben zur Neubewertung sind aus dem Anhang 1 zu entnehmen.

Der Buchwert des Finanzvermögens erhöht sich um Fr. 648'899.55.

Buchwert per 31.12.2018 nach HRM1			11'750'463.91
Veränderungen durch Bilanzübertragungen			
101290	Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern (bisher Konto 204200)	-87'900.00	
108404	Übertragung Telefonzentrale (Parzelle 141) vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen	507'090.00	419'190.00
Veränderungen durch Neubewertungen			
1070	Aktien und Anteilscheine	69'588.60	
108	Sachanlagen Finanzvermögen (Grundstücke und Gebäude)	160'120.95	229'709.55
Buchwert per 01.01.2019 nach RMSG (nach Gewinnverbuchung)			12'399'363.46

Verwaltungsvermögen

Mit der Einführung von RMSG sind die Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens neu zu bewerten. Das übrige Verwaltungsvermögen kann neu bewertet werden. Der Gemeinderat der Politischen Gemeinde Rüthi hat entschieden, das per 31. Dezember 2018 bilanzierte Verwaltungsvermögen vom allgemeinen Haushalt und der Spezialfinanzierungen nicht neu zu bewerten.

Die Liegenschaft «Telefonzentrale» auf der Parzelle 141 wird vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen überführt.

Der Buchwert des Verwaltungsvermögens erhöht sich um Fr. 1'609'050.87.

Buchwert per 31.12.2018 nach HRM1			11'750'463.91
Veränderungen durch Bilanzübertragungen			
14040	Übertragung Telefonzentrale (Parzelle 141) vom Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen	-507'090.00	
14031	Die Tiefbauten der Spezialfinanzierung Abwasser wurde nach HRM1 unter der Kontogruppe 13 geführt.	2'036'921.72	
14060	Die Mobilien der Spezialfinanzierung Feuerwehr wurden nach HRM1 unter der Kontogruppe 13 geführt.	79'219.15	1'609'050.87
Buchwert per 01.01.2019 nach RMSG			11'054'318.69

Verwaltungsvermögen von Spezialfinanzierungen

Das Verwaltungsvermögen der Spezialfinanzierungen wird nach RMSG unter der Kontoart 14 «Verwaltungsvermögen» geführt.

Fremdkapital

Der Buchwert des Fremdkapitals verringert sich um Fr. 7'900.00.

Buchwert per 31.12.2018 nach HRM1			21'348'404.54
Veränderungen durch Bilanzübertragungen			
10129	Das Delkredere auf Steuerforderungen (bisher Konto 2042X) wird nach RMSG als Wertberichtigung auf Forderungen Gemeindesteuern auf der Aktivseite als Minusposten ausgewiesen.	-87'900.00	
	Die Tiefbauten der Spezialfinanzierung Abwasser wurde nach HRM1 unter der Kontogruppe 13 geführt.	2'036'921.72	
2088	Die Vorfinanzierung für die Renaturierung Deponie Feld wird in eine langfristige Rückstellung umgegliedert.	80'000.00	-7'900.00
Buchwert per 01.01.2019 nach RMSG			21'340'504.54

Steuerbezug

Der Steuerbezug wird nach RMSG im Fremdkapital unter der Kontoart 202 «Steuerbezug» geführt.

Sondervermögen

Das Sondervermögen ist nach RMSG nicht mehr vorgesehen. Die Vermögenswerte sind neu im Fremd- oder Eigenkapital zu führen. Die Zuteilung der Sondervermögenswerte per 31. Dezember 2018 erfolgt wie folgt:

Zweckbestimmte Zuwendungen

Bezeichnung	Betrag	HRM1-Konto	RMSG-Konto	Bemerkung
Legat Arthur Kobler	42'004.39	280000	291100	Es liegt kein Reglement vor.

Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen

Bezeichnung	Betrag	HRM1-Konto	RMSG-Konto	Bemerkung
Feuerwehr	29'989.70	281002	290002	
Abwasserbeseitigung	1'208'977.83	281000	290000	
Abfallbeseitigung	42'963.45	281001	290001	

Verpflichtungen für Vorfinanzierungen

Bezeichnung	Betrag	HRM1-Konto	RMSG-Konto	Bemerkung
Renaturierung Deponie Feld	80'000.00	282007	208801	Beschluss des Gemeinderates Nr. 455 vom 29. Oktober 2019

Eigenkapital

Der Buchwert des Eigenkapitals erhöht sich um Fr. 1'553'644.92.

Buchwert per 31.12.2018 nach HRM1			559'532.69
Veränderungen durch Bilanzübertragungen			
290000	Spezialfinanzierung Abwasser (bisher Konto 281000)	1'208'977.83	
290001	Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung (bisher Konto 281001)	42'963.45	
290002	Spezialfinanzierung Feuerwehr (bisher Konto 281002)	29'989.70	
291100	Legat Kobler (bisher Konto 280000)	42'004.39	1'323'935.37
Veränderungen durch Neubewertungen allgemeiner Haushalt			
296000	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	229'709.55	229'709.55
Buchwert per 01.01.2019 nach RMSG			2'113'177.61

Verwendung der Reserven

Neubewertungsreserve Finanzvermögen

Zur Verwendung der Neubewertungsreserve Finanzvermögen stehen folgende Optionen zur Verfügung.

Option 1	Option 2	Option 3
Überführung per 31.12. in den Bilanzüberschuss	Überführung per 31.12. in die Ausgleichsreserve	Einlage in die Reserve Werterhalt Finanzvermögen (bis zur maximal zulässigen Höhe)

Die Neubewertungsreserve Finanzvermögen von Fr. 229'709.55 wird wie folgt verwendet:

Überführung in die Ausgleichsreserve (Konto 2940)	229'709.55
Total	229'709.55

(Beschluss Nr. 511 des Gemeinderates vom 26. November 2019)

Anhang 1: Details zur Neubewertung des Finanzvermögens

1070 Aktien und Anteilscheine

Bzeichnung der Anlage	Bewertung	Buchwert HRM1	Buchwert RMSG	Neubewertungsbetrag
Abraxas Informatik AG	Anschaffungskosten	0.00	10'000.00	10'000.00
BUS Ostschweiz AG	Anschaffungskosten	0.00	50.00	50.00
Forst Rüthi-Lienz AG	Anschaffungskosten	0.00	7'965.00	7'965.00
Schweizer Zucker AG	Kurswert	0.00	1'573.60	1'573.60
Wärmeverbund Rüthi AG	Anschaffungskosten	0.00	50'000.00	50'000.00
Total Neubewertungsbetrag				69'588.60

1080 Grundstücke FV / 1084 Gebäude FV

Bzeichnung der Anlage	Bewertung	Buchwert HRM1	Buchwert RMSG	Neubewertungsbetrag
Freie Liegenschaften allgemein	amtlicher Verkehrswert	401'583.05	384'900.00	-16'683.05
MFH Chobla (Parzelle 1531) und Autounterstand (Parzelle 1566)	amtlicher Verkehrswert	1'235'294.50	1'078'000.00	-157'294.50
MFH Altes Rathaus (Parzelle 188)	amtlicher Verkehrswert	846'119.30	783'000.00	-63'119.30
Stocken (Parzelle 1396)	amtlicher Verkehrswert	30'000.00	10'000.00	-20'000.00
Vor den Dörnen (Parzelle 536)	amtlicher Verkehrswert	162'000.00	36'000.00	-126'000.00
Innerer Färsch (Parzelle 2)	amtlicher Verkehrswert	12'299.75	2'700.00	-9'599.75
Säntis-Areal (Parzelle 237)	amtlicher Verkehrswert	2'090'000.00	2'090'000.00	0.00
Staatsstrasse 78/Rathaus; Teil Finanzvermögen (Parzelle 140)	amtlicher Verkehrswert	456'390.00	1'215'000.00	758'610.00
Industrie Widen (Parzellen 1718, 1734, 1735, 1736, 1737)	amtlicher Verkehrswert	1'596'702.45	1'397'000.00	-199'702.45
Total Neubewertungsbetrag				166'210.95

ABSCHREIBUNGSPLAN 2020

FG	Text	Buchwert 31.12.2019	Konto RMSG (Haben- Buchung)	Anlage- kategorie	Abschreibungs- dauer	Anschaffungs-/ Investitionsjahr	verbleibende Jahre	ordenliche Abschreibung 2020	Konto
615	14010 Strassen, Verkehrswege Gemeindestrassen Inv. 2016–2018	1'258'976.95	140100	Strassen	30 Jahre	2016/2017/ 2018	26 Jahre	48'000	61500.330000
615	Gemeindestrassen Inv. 2019	510'200.30	140101	Strassen	30 Jahre	2019	30 Jahre	17'000	61500.330000
		1'769'177.25						65'000	
	14040 Hochbauten allgemeiner Haushalt								
029	Rathaus Sanierung 2017/2018	1'810'794.65	140400	Hochbaute	30 Jahre	2018	28 Jahre	62'000	02900.330000
217	Erweiterungsbau Schulhaus Bündt	2'513'903.98	140403	Hochbaute	30 Jahre	2016	26 Jahre	93'000	21700.330000
217	Sanierung Bündt	1'044'687.95	140404	Hochbaute	30 Jahre	2012	23 Jahre	44'000	21700.330000
217	Sanierung MZH Bündt	1'036'244.29	140405	Hochbaute	30 Jahre	2013	24 Jahre	41'000	21700.330000
		6'405'630.87						240'000	
	14060 Mobilien								
615	Ersatz VW-Bus mit Blachenaufbau	62'037.70	140601	Fahrzeug	7 Jahre	2019	7 Jahre	9'000	61500.330000
		62'037.70						9'000	
	14620 Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände								
341	Hallenbad Altstätten	948'070.00	146201	Hochbauten	30 Jahre	2018	28 Jahre	33'000	34102.330001
		948'070.00						33'000	
	14070 Anlagen im Bau allgemeiner Haushalt								
217	MZH Bündt Lüftungsverteilung	64'293.35							
217	MZH Bündt Anpassung Heizung, Elektro, Steuerung	33'925.50							
615	Asphaltierung Parzelle 441	62'697.00							
741	Hochwasserschutz Binnenkanal	802'058.10							
		962'973.95							
	Total Politische Gemeinde	10'147'889.77						347'000	
	Spezialfinanzierungen								
	14031 Tiefbauten Gemeindebetriebe und Spezialfinanzierungen								
720	ARA, Kanalisation	1'991'921.72	140310	Wasserbau	50 Jahre	2015/2016/ 2017/2018	44 Jahre	45'000	72008.330000
720	Meteorwasserleitung/PW Neue Welt 2019	272'915.50	140312	Wasserbau	50 Jahre	2019	50 Jahre	5'000	72008.330000
720	Kanalisation 2019	282'946.70	140311	Wasserbau	50 Jahre	2019	50 Jahre	6'000	72008.330000
		2'547'783.92						56'000	
	14061 Mobilien Spezialfinanzierung								
150	Feuerwehr, Mannschaftstransporter	18'153.25	140610	Fahrzeug	7 Jahre	2016	2 Jahre	6'000	15000.330000
150	Feuerwehr, Motorspritzen	46'065.90	140611	Maschinen	7 Jahre	2018	4 Jahre	9'000	15000.330000
		64'219.15						15'000	
	Total Spezialfinanzierungen	2'612'003.07						71'000	

STEUERABRECHNUNG 2019

Steuerart	Sollbetrag					Steuer- eingang	Abgänge					Neuer Rückstand
	Rückstand gemäss Abrechnung Vorjahr	Nachzah- lungen aus Vorjahren u. laufende Steuern	Ausgleichs- zinsen	Verzugs- zinsen	Kosten (Spesen)		inklusive Ver- zugszinsen	Ausgleichs- zinsen	Vergütun- gen	Erlasse	Abschreib- ungen	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Einkommens- und Vermögenssteuern												
a) Vorjahressteuern												
2006 162 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2007 156 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2008 153 %	0.00	1'869.40	165.51	0.00	0.00	2'366.98	0.00	0.00	0.00	0.01	-332.08	
2009 149 %	0.00	1'603.30	119.23	0.00	0.00	1'953.32	0.00	0.00	0.00	0.01	-230.80	
2011 149 %	0.00	1'636.00	105.30	0.00	0.00	1'741.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2011 149 %	0.00	1'436.15	78.08	0.00	0.00	1'514.23	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2012 145 %	0.00	7'205.30	331.35	0.00	0.00	-3'059.95	0.00	10'596.60	0.00	0.00	0.00	0.00
2013 145 %	4'381.70	3'521.15	125.41	0.00	71.60	3'895.71	0.00	0.00	0.00	4'204.15	0.00	0.00
2014 143 %	5'937.49	2'157.50	76.18	77.85	123.30	2'870.02	24.00	643.69	0.00	-0.13	4'834.74	0.00
2015 143 %	18'895.02	8'185.58	438.24	891.05	347.85	10'147.03	264.99	0.00	0.00	3'309.49	15'036.23	0.00
2016 139 %	152'688.89	10'600.42	666.07	4'688.56	2'545.40	106'173.86	226.64	0.00	0.00	41'578.70	23'210.14	0.00
2017 135 %	144'681.71	165'464.90	1'429.20	4'808.69	9'293.05	221'395.51	1'071.31	0.00	1'546.87	10'063.69	91'600.17	0.00
2018 135 %	552'204.17	327'849.79	2'330.41	417.04	566.90	606'838.16	1'755.15	0.00	1'950.03	137.64	272'687.33	0.00
Total Vorjahressteuern	878'788.98	531'529.49	5'864.98	10'883.19	12'948.10	955'836.17	3'342.09	11'240.29	3'496.90	59'293.56	406'805.73	0.00
b) laufende Steuern		4'972'056.45	2.66	0.00	0.00	4'404'890.50	100.92	0.00	0.00	-33'105.29	600'172.98	0.00
Jahressteuern 129 %												
c) Insgesamt (lit.a+b)	878'788.98	5'503'585.94	5'867.64	10'883.19	12'948.10	5'360'726.67	3'443.01	11'240.29	3'496.90	26'188.27	1'006'978.71	0.00
1a Einfache Steuer (100 %)												
von Vorjahressteuern		408'472.11										
von laufenden Jahressteuern		3'703'238.71										
Total		4'111'710.82										
2. Gewinn- und Kapitalsteuern	10'840.15	802'545.40	236.35	75.15		754'894.20	54.10		39.95	1'152.30	57'556.50	
3. Grundstückgewinnsteuern	753.15	348'709.90	7.85	4.25		349'323.00	134.50		17.65	0.00	0.00	
4. Feuerwehr-Ersatzabgabe												
a) aus Vorjahren	51'885.33	25'122.15	190.22	485.04		48'475.20	76.12			3'963.12	25'168.30	
b) Im laufenden Jahr	0.00	173'742.00	0.18	0.00		141'275.69	4.25			0.00	32'462.24	
c) Total	51'885.33	198'864.15	190.40	485.04		189'750.89	80.37			3'963.12	57'630.54	
5. Grundsteuern												
b) Laufende Steuern												
0.8 ‰ von Fr. 620'523'687	1'342.20	496'418.95				495'258.45					1'160.50	
0.2 ‰ von Fr. 19'951'000		3'990.20				3'990.20					0.00	
Total laufende Steuern	1'342.20	500'409.15				499'248.65					1'160.50	

1. Einkommens- und Vermögenssteuern

Mutmasslicher Ertrag der einfachen Steuern:
Fr. 3'777'000.00 (Jahressteuern)

STEUERFUSS in Prozenten der
einfachen Steuern:

119%

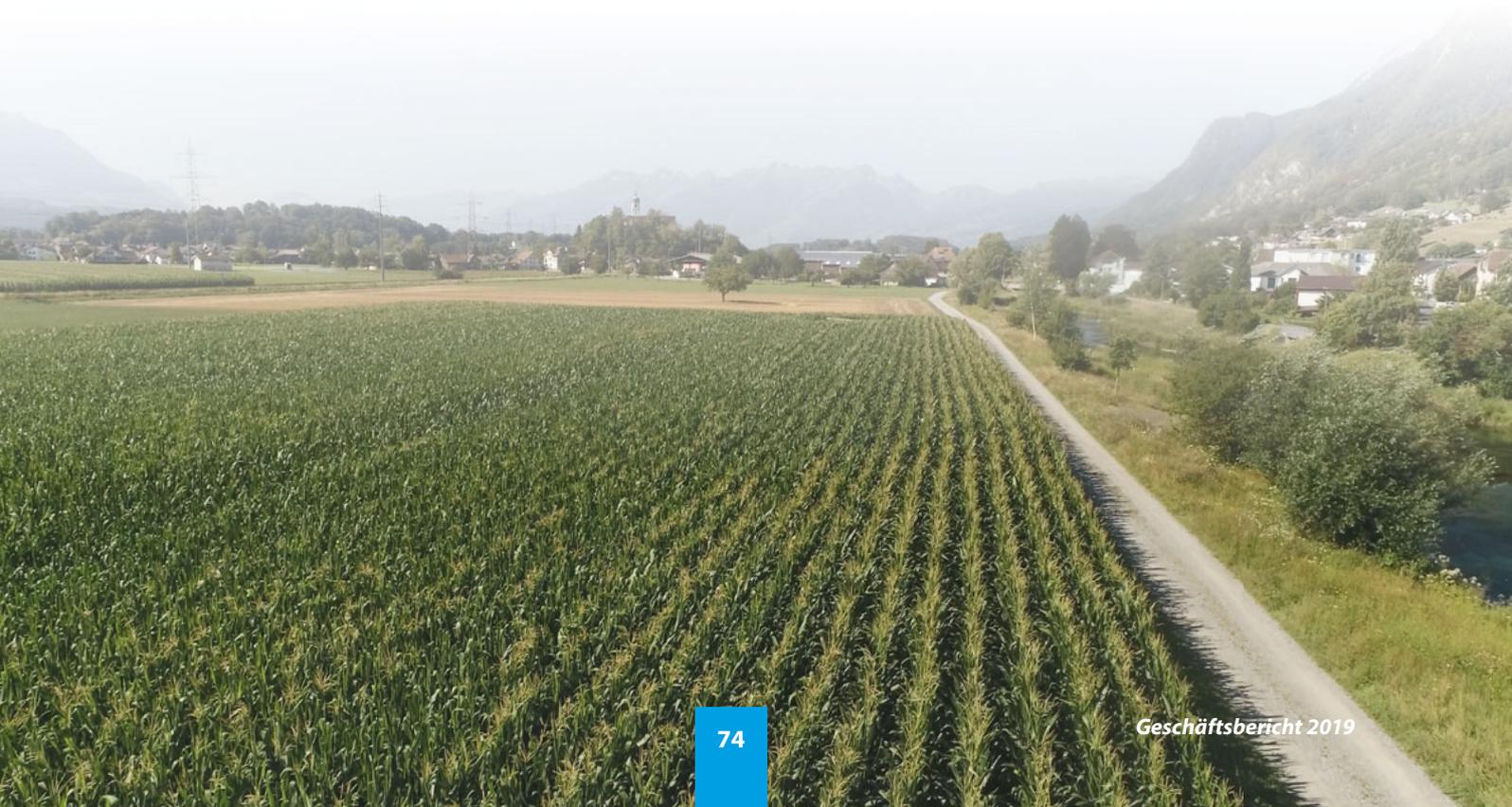
Einkommens- und Vermögenssteuern	Fr.	4'494'630.00		
Auflösung Steuerfussreduktion 2019	Fr.	194'800.00		
Nachzahlung	Fr.	200'000.00	Fr.	4'889'430.00

2. Grundsteuern

Grundstückwerte	Fr.	650'000'000.00 à 0.8‰	Fr.	520'000.00		
Grundstückwerte	Fr.	20'000'000.00 à 0.2‰	Fr.	4'000.00	Fr.	524'000.00

Steuerbedarf laut Budget

Fr. 5'413'430.00



Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet.

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze der Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

Bruttodarstellung

Aufwände und Erträge, Ausgaben und Einnahmen sowie Aktiven und Passiven werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen.

Fortführung

Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeiten der Gemeinden wegleitend.

Periodenabgrenzung

Aufwende und Erträge werden in derjenigen Periode erfasst, in der sie verursacht werden.

Vergleichbarkeit

Die Rechnungen der Gesamtgemeinde und der Verwaltungseinheiten sollen sowohl untereinander als auch über die Zeit hinweg vergleichbar sein.

Stetigkeit

Die Grundsätze der Rechnungslegung bleiben nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

Verständlichkeit

Die Informationen müssen klar und nachvollziehbar sein.

Wesentlichkeit

Sämtliche Informationen im Hinblick auf die Adressaten, die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendig sind, sind offenzulegen. Nicht relevante Informationen sollen ausgelassen werden.

Zuverlässigkeit

Die Informationen sollen richtig sein und glaubwürdig dargestellt werden (Richtigkeit). Der wirtschaftliche Gehalt soll die Abbildung bestimmen (wirtschaftliche Betrachtungsweise). Die Informationen sollen willkürfrei und wertfrei dargestellt werden (Vollständigkeit).

Bilanzierung und Bewertung

100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Nominalwert, Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet
101	Forderungen	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert, Einzelbewertungsmethode
102	Kurzfristige Finanzanlagen	Sparkonten zum Nominalwert, Sparkonten in Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet, Wertschriften mit Kurswert zum Kurswert per Bilanzstichtag, Wertschriften ohne Kurswert zum Verkehrswert oder zu Anschaffungs-/ Herstellkosten
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	Nominalwert
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	Anschaffungs-/Herstellkosten
107	Langfristige Finanzanlagen	Kurswert oder Anschaffungs-/Herstellkosten
108	Sachanlagen FV Amtlicher	Verkehrswert
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Nominalwert
14	Verwaltungsvermögen	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen und Wertberichtigungen
200	Laufende Verbindlichkeiten	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Nominalwert
202	Steuerbezug	Nominalwert
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	Nominalwert
205	Kurzfristige Rückstellungen	Nach allgemein anerkannten Grundsätzen

206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Nominalwert
208	Langfristige Rückstellungen	Nach allgemein anerkannten Grundsätzen
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Nominalwert
29	Eigenkapital	Nominalwert

Abschreibungsmethode und Abschreibungsätze

Finanzvermögen Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

Verwaltungsvermögen Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 28. Juni 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Anlagekategorie	Abschreibungsdauer / Nutzungsdauer
Böden	keine
Strassen, Verkehrswege	30 Jahre
Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	70 Jahre
Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	50 Jahre
Übrige Tiefbauten	40 Jahre
Kanal- und Leitungsnetz (Tiefbauten)	50 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	30 Jahre
Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	25 Jahre
Kanal- und Leitungsnetz (Hochbauten)	30 Jahre
Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	7 Jahre
Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Hardware	4 Jahre
Anlagen im Bau	keine
Photovoltaikanlagen	10 Jahre
Meliorationsstrassen	20 Jahre
Übrige Sachanlagen	nach erwarteter Nutzungsdauer
Software	4 Jahre
Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
Planungskosten	10 Jahre
Übrige immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	keine
Beteiligungen, Grundkapitalien	keine
Investitionsbeiträge	Gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	10 Jahre

Für die unselbständigen Gemeindeunternehmen Wasserversorgung und Elektra werden ab dem Rechnungsjahr 2019 die branchenspezifischen Anlagekategorien und Abschreibungsdauern gemäss Vorgaben des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches bzw. des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) angewendet.

Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze für den allgemeinen Haushalt wurde auf Fr. 50'000.00 festgelegt. Für die Wasserversorgung, die Elektra sowie die Melioration wird die Aktivierungsgrenze auf Fr. 25'000.00 festgelegt.

ANLAGESPIEGEL

Finanz- und Sachanlagen	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert
	Stand per 01.01.2019	Zugänge (+), Abgänge (-), Umgliederungen (+/-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 01.01.2019	Wertberichtigungen (-)	Wertaufholungen (+)	Abgänge (+/-), Umgliederungen (+/-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 31.12.2019
107 Langfristige Finanzanlagen	69'588.60		69'588.60						69'588.60
<i>1070 Aktien und Anteilscheine</i>	<i>69'588.60</i>		<i>69'588.60</i>						<i>69'588.60</i>
107000 Forst Rüthi-Lienz AG	7'965.00		7'965.00						7'965.00
107001 Zuckerfabrik Aarberg und Frauenfeld AG	1'573.60		1'573.60						1'573.60
107002 BUS Ostschweiz AG	50.00		50.00						50.00
107003 Wärmeverbund Rüthi AG	50'000.00		50'000.00						50'000.00
107004 Abraxas Informatik AG	10'000.00		10'000.00						10'000.00
108 Sachanlagen Finanzvermögen	7'497'600.00	-578'734.85	6'918'865.15						6'918'865.15
<i>1080 Grundstücke Finanzvermögen</i>	<i>1'830'600.00</i>	<i>-578'734.85</i>	<i>1'251'865.15</i>						<i>1'251'865.15</i>
108000 Grundstück Stocken Parzelle 1396	10'000.00		10'000.00						10'000.00
108001 Grundstück 1718 Widen, Industrieland	1'397'000.00	-578'734.85	818'265.15						818'265.15
108002 Grundstück Nr. 2 "Färsch"	2'700.00		2'700.00						2'700.00
108003 Freie Liegenschaften "Dörnen" Parzelle Nr. 536	36'000.00		36'000.00						36'000.00
108004 Freie Liegenschaften allgemein	384'900.00		384'900.00						384'900.00
1084 Gebäude Finanzvermögen	5'667'000.00		5'667'000.00						5'667'000.00
<i>108400 Liegenschaft Altes Rathaus</i>	<i>783'000.00</i>		<i>783'000.00</i>						<i>783'000.00</i>
108401 Liegenschaft Altes Bürgerheim "Chobla"	1'078'000.00		1'078'000.00						1'078'000.00
108402 Liegenschaft Säntis Areal, Parzelle 237	2'090'000.00		2'090'000.00						2'090'000.00
108403 Freie Liegenschaft Rahtaus (Teil FV 45/100)	1'215'000.00		1'215'000.00						1'215'000.00
108404 Liegenschaft Parzelle 141, Telefonzentrale	501'000.00		501'000.00						501'000.00

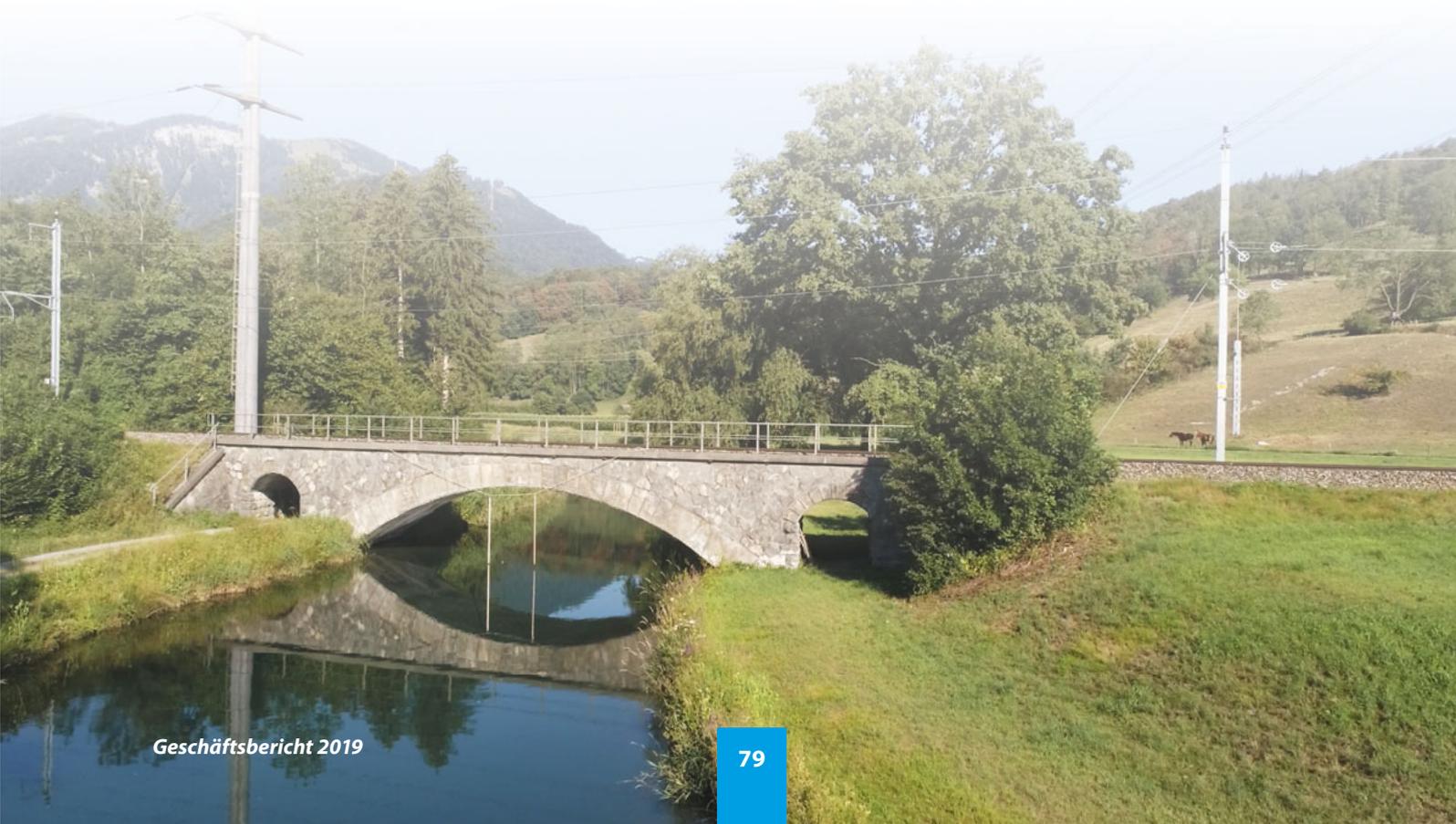
Verwaltungsvermögen	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert
	Stand per 01.01.2019	Zugänge (+), Abgänge (-), Umgliederungen (+/-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 01.01.2019	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanmässige Abschreibungen / Werberichtigungen (-)	Abgänge (+/-), Umgliederungen (+/-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 31.12.2019
140 Sachanlagen VV	10'073'248.69	2'091'074.15	12'164'322.84		-352'500.00			-352'500.00	11'811'822.84
<i>1401 Strassen / Verkehrswege</i>	<i>1'306'976.95</i>	<i>510'200.30</i>	<i>1'817'177.25</i>		<i>-48'000.00</i>			<i>-48'000.00</i>	<i>1'769'177.25</i>
140100 Gemeindestrassen Inv. 2016-2018	1'306'976.95		1'306'976.95		-48'000.00			-48'000.00	1'258'976.95
140101 Gemeindestrassen Inv. 2019		510'200.30	510'200.30					0.00	510'200.30
<i>1403 Übrige Tiefbauten</i>	<i>2'036'921.72</i>	<i>555'862.20</i>	<i>2'592'783.92</i>		<i>-45'000.00</i>			<i>-45'000.00</i>	<i>2'547'783.92</i>
140310 ARA Kanalisation 2015-2018	2'036'921.72		2'036'921.72		-45'000.00			-45'000.00	1'991'921.72
140311 ARA Kanalisation 2019		282'946.70	282'946.70						282'946.70
140312 Meteorwasserleitung/PW neue Welt 2019		272'915.50	272'915.50						272'915.50

Verwaltungsvermögen	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen				Buchwert	
	Stand per 01.01.2019	Zugänge (+), Abgänge (-), Umgliederungen (+/-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 01.01.2019	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanmässige Abschreibungen / Werberichtigungen (-)	Abgänge (+/-), Umgliederungen (+/-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 31.12.2019
1404 Hochbauten	6'650'130.87		6'650'130.87		-244'500.00			-244'500.00	6'405'630.87
140400 Rathaus Sanierung 2017/2018	1'877'294.65		1'877'294.65		-66'500.00			-66'500.00	1'810'794.65
140403 Erweiterungsbau Schulhaus Bündt	2'606'903.98		2'606'903.98		-93'000.00			-93'000.00	2'513'903.98
140404 Sanierung Bündt	1'088'687.95		1'088'687.95		-44'000.00			-44'000.00	1'044'687.95
140405 Sanierung MZH Bündt	1'077'244.29		1'077'244.29		-41'000.00			-41'000.00	1'036'244.29
1406 Mobilien VV	79'219.15	62'037.70	141'256.85		-15'000.00			-15'000.00	126'256.85
140601 Ersatz VW-Bus mit Blachenaufbau		62'037.70	62'037.70					0.00	62'037.70
140610 Mannschaftstransporter Feuerwehr (SF)	24'153.25		24'153.25		-6'000.00			-6'000.00	18'153.25
140611 Motorspritzen mit Anhänger	55'065.90		55'065.90		-9'000.00			-9'000.00	46'065.90
1407 Anlagen in Bau VV	0.00	962'973.95	962'973.95						962'973.95
MZH Bündt: Lüftungsverteilung		64'293.35	64'293.35					0.00	64'293.35
MZH Bündt: Anpassung Heizung, Elektro, Steuerung		33'925.50	33'925.50					0.00	33'925.50
Strassen: Asphaltierung Parzelle 441		62'697.00	62'697.00					0.00	62'697.00
Gewässer: Hochwasserschutz Binnenkanal		802'058.10	802'058.10					0.00	802'058.10
146 Investitionsbeiträge	981'070.00		981'070.00		-33'000.00			-33'000.00	948'070.00
1462 Investitionsbeiträge Zweckverbände	981'070.00		981'070.00		-33'000.00			-33'000.00	948'070.00
146201 Hallenbad Altstätten	981'070.00		981'070.00		-33'000.00			-33'000.00	948'070.00

Passivierte Anschlussbeiträge	Erhaltene Anschlussbeiträge			Aufgelöste Anschlussbeiträge				
	Stand per 01.01.2019	Zugänge (+), Abgänge (-)	Stand per 31.12.2019	Stand per 01.01.2019	Planmässige Auflösungen (-)	Abgänge (+)	Stand per 31.12.2019	Stand per 31.12.2019
2068 Passivierte Anschlussbeiträge	0.00	250'836.00	250'836.00					250'836.00
206800 Anschlussbeiträge Abwasser 2019	0.00	250'836.00	250'836.00					250'836.00

BETEILIGUNGSSPIEGEL

Name	Rechtsform	Zahlungsströme im Berichtsjahr
Zivilstandsamt Rheintal	Vertragslösung	318.70
Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Rheintal	Öffentlich-rechtliche Anstalt	62'774.10
Regionale Zivilschutzorganisation Rheintal (RZSO)	Vertragslösung	9'531.30
Regionale Bevölkerungsschutzkommission	Vertragslösung	339.85
Regionaler Führungsstab Oberes Rheintal	Vertragslösung	4'663.25
Bibliothek Reburg	Verein	9'535.00
Rheintaler Kulturstiftung	Stiftung	9'704.00
Regionales Hallenbad Altstätten	Zweckverband	336.70
Spitex-Dienste Rüthi-Lienz	Verein	103'827.49
Soziale Dienste Mittelrheintal (Mütter-Väterberatung)	Verein	12'402.55
Jugendarbeit Oberes Rheintal	Vertragslösung	5'283.80
Verein Kita Wunderland	Verein	20'984.40
Soziale Dienste Oberes Rheintal	Zweckverband	136'389.20
Suchberatung Oberes Rheintal	Verein	28'447.55
Fachstelle Integration VSGR (angegliedert an Verein St. Galler Rheintal)	Verein	4'059.55
Zweckverband Rheintaler Binnenkanal	Zweckverband	47'888.00
Verein St. Galler Rheintal	Verein	28'369.30
Zweckverband Kehrichtverwertung Rheintal (Kadaversammelstelle, Fr. 1.80/Einwohner)	Zweckverband	4'650.70
Altersheim Feldhof Oberriet-Rüthi	Zweckverband	0.00



Anhang

Eigenkapitalnachweis

	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
		Zuwachs	Abgang	
29 Eigenkapital	2'113'177.61	1'360'497.69	274'050.32	3'199'624.98
290 Spezialfinanzierungen im EK	1'281'930.98		44'340.77	1'237'590.21
2900 Spezialfinanzierungen im EK	1'281'930.98		44'340.77	1'237'590.21
290000 Abwasseranlagen	1'208'977.83		8'834.87	1'200'142.96
290001 Abfallbeseitigung	42'963.45		5'516.20	37'447.25
290002 Feuerwehr	29'989.70		29'989.70	
291 Fonds im EK	42'004.39	100.00	0.00	42'104.39
2911 Legate und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeiten im EK	42'004.39	100.00		42'104.39
291100 Legat Kobler	42'004.39	100.00		42'104.39
294 Reserven	229'709.55	1'360'397.69	229'709.55	1'360'397.69
2940 Ausgleichsreserve		1'360'397.69		1'360'397.69
294000 Ausgleichsreserve		1'360'397.69		1'360'397.69
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	229'709.55	0.00	229'709.55	0.00
2960 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	229'709.55	0.00	229'709.55	0.00
296000 Neubewertungsreserven	229'709.55		229'709.55	0.00
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	559'532.69			559'532.69
2999 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	559'532.69			559'532.69
299900 Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	559'532.69			559'532.69

Rückstellungsspiegel

	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019	Kommentar
		Zuwachs	Abgang		
205 Kurzfristige Rückstellungen	20'000.00	251'118.50		271'118.50	
2050 Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals		56'318.50		56'318.50	
205000 Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals		56'318.50		56'318.50	Erstmalige Bildung der Rückstellung für Überzeit und Ferien.
2059 Übrige kurzfristige Rückstellungen	20'000.00	194'800.00		214'800.00	
205901 Altlastensanierung Sand	20'000.00			20'000.00	Rückstellung im Jahr 2015 gebildet für Folgekosten
205902 Rückstellung Senkung Steuerfuss		194'800.00		194'800.00	Steuerfussreduktion im Jahr 2009 von 135 % auf 129 %
208 Langfristige Rückstellungen	80'000.00			80'000.00	
2088 Langfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung	80'000.00			80'000.00	
208801 Langfristige Rückstellung Renaturierung Deponie Feld	80'000.00			80'000.00	

Gewährleistungsspiegel

Es sind per 31.12.2019 keine Positionen vorhanden.

Geldflussrechnung

Geldfluss aus Betriebstätigkeit	806'627.07
Jahresgewinn	1'105'568.14
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	382'000.00
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	25'120.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-25'120.00
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	0.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-56'091.75
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Zunahme Forderungen	-1'103'683.80
Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	7'496.50
Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten	700.00
Zunahme laufende Verbindlichkeiten	254'369.48
Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-34'850.00
Zunahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	251'118.50
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-1'836'738.15
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-2'100'359.20
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	263'621.05
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Aktivierung Eigenleistungen	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	-1'030'111.08
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	1'429'940.60
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	25'120.00
Zunahme kurzfristige Finanzanlagen	-37'370.00
Veränderung langfristige Finanzanlagen	0.00
Abnahme Sachanlagen Finanzvermögen	578'734.85
Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	217'438.65
Zunahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	1'000'000.00
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)	-353'982.90
Veränderung Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)	0.00
Total Geldfluss	399'829.52
Kontrolle	
Bestand flüssige Mittel 01.01.2019	1'246'361.97
Bestand flüssige Mittel 31.12.2019	1'646'191.49
Zunahme flüssige Mittel	399'829.52

Wasserversorgung

BILANZ 31.12.2019

Kto.	Bezeichnung	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
			Zugang	Abgang	
1	Aktiven	1'257'987.35	1'025'741.25	520'406.88	1'763'321.72
110	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	47'926.30	213'000.00	47'926.30	213'000.00
117	Kurzfristige Forderungen gegenüber staatlichen Stellen	54'444.15	121'192.30	145'718.45	29'918.00
160	Immobilie Sachanlagen	1'155'616.90	691'548.95	326'762.13	1'520'403.72
2	Passiven	1'257'987.35	1'467'120.50	961'786.13	1'763'321.72
215	Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	1'257'987.35	1'299'616.58	945'633.68	1'611'970.25
220	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		18'566.30	16'152.45	2'413.85
260	Rückstellungen langfristig		72'252.70		72'252.70
290	Reserve und Jahresgewinn/-Verlust		76'684.92		76'684.92

Die Schlussbilanz per 31.12.2018 stimmt mit der Eröffnungsbilanz per 01.01.2019 überein. Der Bilanzanpassungsbericht wurde vom Gemeinderat am 17. Dezember 2019, nach Vorprüfung durch die Geschäftsprüfungskommission sowie der externen Revisionsstelle, genehmigt. Es wurden weder Überführungen vom Umlaufvermögen ins Anlagevermögen noch Überführungen vom Anlagevermögen ins Umlaufvermögen vorgenommen.

ERFOLGSRECHNUNG

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
325'600.00	473'310.00		Wasserversorgung Rüthi Erfolgsrechnung	531'524.48	531'524.48	288'660	482'060
147'710.00			Saldo			193'400	
	473'310.00	3	Ertrag	3'245.60	530'265.08		466'060
	416'000.00	30	Ertrag Verkauf und Gebühren		433'791.70		439'200
	13'250.00	34	Ertrag aus Dienstleistungen		25'763.38		
	46'560.00	36	Übrige Erträge		70'710.00		46'560
	-2'500.00	38	Erlösminderungen	3'245.60			-3'700
223'100.00		4	Ordentlicher Betriebsaufwand	339'696.15	1'259.40	193'500	
1'300.00		40	Produktions- und Beschaffungsaufwand	500.00		1'300	
4'800.00		41	Materialaufwand	4'103.55		23'400	
217'000.00		44	Fremdleistungen	335'092.60	1'259.40	168'800	

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		5	Personalaufwand	510.00		2'000	
		51	Personalaufwand	510.00		2'000	
102'500.00		6	Übriger Betriebsaufwand	111'387.81		93'160	
17'100.00		60	Sonstiger Betriebsaufwand	12'446.80		17'400	
41'100.00		65	Verwaltungs- und Informatikaufwand	45'134.08		39'400	
13'300.00		67	Vorsteuerkürzungen	24'251.15			
26'000.00		68	Abschreibungen	23'762.13		30'360	
5'000.00		69	Finanzaufwand und -ertrag	5'793.65		6'000	
		9	Abschluss	76'684.92			
		92	Gewinnverwendung	76'684.92			

INVESTITIONSRECHNUNG

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
665'300	216'000	7	Wasserversorgung Rüthi	1'069'734.15	1'069'734.15		30'000
	449'300		Saldo			30'000	
162'500		5001	Wasserleitung Oberdorfstrasse / Grundstrasse	163'126.40			
502'800		5002	Sanierung Reservoir Kalkofen	531'355.05			
	124'000	6310	GVA Subventionen		202'000.00		
	62'000	6320	Feuerschutzbeiträge		101'000.00		
	30'000	6900	Anschlussbeiträge		72'252.70		30'000
		9100	Passivierte Einnahmen	375'252.70			
		9200	Aktivierte Ausgaben		694'481.45		

BILANZ 31.12.2019

Kto.	Bezeichnung	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
			Zugang	Abgang	
1	Aktiven	748'334.41	4'029'515.42	3'420'053.31	1'357'796.52
110	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	55'702.50		33'599.05	22'103.45
115	Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	596'731.16	3'465'916.51	3'248'477.86	814'169.81
117	Kurzfristige Forderungen gegenüber staatlichen Stellen		128'476.40	128'476.40	
119	Sonstige kurzfristige Forderungen		77'313.01		77'313.01
140	Finanzanlagen		29'000.00		29'000.00
14000	Aktienbeteiligung Energieplattform AG		29'000.00		29'000.00
160	Immobilie Sachanlagen	95'900.75	328'809.50	9'500.00	415'210.25
2	Passiven	748'334.41	929'609.44	320'147.33	1'357'796.52
220	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	9'721.02	284'556.53	291'147.33	3'130.22
229	Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten		141'606.83		141'606.83
260	Rückstellungen langfristig		173'800.00		173'800.00
290	Reserven und Jahresgewinn/-verlust	738'613.39	300'646.08		1'039'259.47
295	Neubewertungsreserve		29'000.00	29'000.00	
29500	Neubewertungsreserve Anlagevermögen		29'000.00	29'000.00	

Die Schlussbilanz per 31.12.2018 stimmt nicht mit der Eröffnungsbilanz per 01.01.2019 überein. Der Bilanzanpassungsbericht wurde vom Gemeinderat am 17. Dezember 2019, nach Vorprüfung durch die Geschäftsprüfungskommission sowie der externen Revisionsstelle, genehmigt. Der Buchwert des Anlagevermögens erhöhte sich per 01.01.2019 um Fr. 29'000.00. Die Aktienbeteiligung bei der Energieplattform AG wurde bilanziert. Die Neubewertungsreserve wurde in die Reserve Unter-/Überdeckung überführt.

ERFOLGSRECHNUNG

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'602'700	2'028'700	T	Elektra Rüthi Erfolgsrechnung	2'762'992.78	2'762'992.78	1'681'120	1'917'500
426'000			Saldo			236'380	
	2'021'600	3	Ertrag	150'361.98	2'000'573.88		1'909'180
	1'828'900	30	Ertrag netzabhängige Produkte		1'884'138.35		1'889'980
		31	Unter- und Überdeckungen	141'606.83	77'313.01		
	197'700	34	Ertrag aus Dienstleistungen		39'946.42		28'200
	-5'000	38	Erlösminderungen	8'755.15	-823.90		-9'000
1'300'300		4	Ordentlicher Betriebsaufwand	1'285'990.22	-28'852.00	1'374'900	
1'029'800		40	Produktions- und Beschaffungsaufwand	1'031'953.07	-29'560.30	1'086'400	
30'000		41	Materialaufwand	21'126.80	708.30	35'000	
240'500		44	Fremdleistungen	232'910.35		253'500	

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
33'600	4'800	5	Personalaufwand	33'763.25	4'800.00	34'370	5'520
33'600	4'800	51	Personalaufwand	33'763.25	4'800.00	34'370	5'520
268'800	2'300	6	Übriger Betriebsaufwand	1'021'231.25	786'470.90	271'850	2'800
7'500		60	Sonstiger Betriebsaufwand	13'164.25		14'000	
82'800		65	Verwaltungs- und Informatikaufwand	75'946.03		77'250	
		67	Durchlaufposten	752'497.77	783'730.65		
9'500		68	Abschreibungen	9'500.00		19'500	
169'000	2'300	69	Finanzaufwand und -ertrag	170'123.20	2'740.25	161'100	2'800
		9	Abschluss	271'646.08			
		92	Gewinnverwendung	271'646.08			

INVESTITIONSRECHNUNG

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
522'000	86'400	8	Elektra Rüthi Investitionsrechnung	502'609.50	502'609.50	478'000	75'600
	435'600		Saldo				402'400
46'000		5001	Erschliessung Widemstrasse 2	21'214.65			
60'000		5002	Erschliessung Brunnenbergstrasse			60'000	
210'000		5003	Sanierung Oberdorfstrasse / Grundstrasse	134'007.60			
42'000		5004	Sanierung Bahnhofstrasse	44'171.20			
		5005	Sanierung Feffetstrasse			140'000	
		5006	Ersatz TK 13.00.02 Bahnhofstrasse 14			57'000	
		5007	Neu VK Riethüsli			40'000	
		5008	Ersatz VK 01.03 Büchelstrasse 79			27'000	
		5009	Verkabelung Freileitung Büchlerberg			30'000	
		5010	Ersatz Zuleitung VK 13.04 Staatsstras...			33'000	
		5011	Erschliessung Buchholz			34'000	
115'000		5501	Kabel TS Fohren	97'354.00			
		5502	Ersatz 20kV Schaltanlage TS 15 Färsch			32'000	
49'000		5701	Umbau TS WKW	32'062.05			
		5702	Ersatz Kommandogerät Rundsteueranlage			25'000	
	86'400	6900	Anschlussbeiträge		173'800.00		75'600
		9100	Passivierte Einnahmen	173'800.00			
		9200	Aktivierete Ausgaben		328'809.50		

Melioration

BILANZ 31.12.2019

Kto.	Bezeichnung	Anfangsbestand per 01.01.2019	Veränderung 2019		Endbestand per 31.12.2019
			Zugang	Abgang	
1	Aktiven	500'503.60	966'834.70	803'723.80	663'614.50
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	304'246.11	488'873.20	453'221.80	339'897.51
101	Forderungen	117'769.20	252'109.60	292'318.60	77'560.20
140	Sachanlagen VV	78'488.29	225'851.90	58'183.40	246'156.79
2	Passiven	500'503.60	282'351.75	119'240.85	663'614.50
200	Laufende Verbindlichkeiten	503.60	251'210.60	119'240.85	132'473.35
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	500'000.00			500'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag		31'141.15		31'141.15

Die Schlussbilanz per 31.12.2018 stimmt mit der Eröffnungsbilanz per 01.01.2019 überein. Der Bilanzanpassungsbericht wurde vom Gemeinderat am 17. Dezember 2019, nach Vorprüfung durch die Geschäftsprüfungskommission sowie der externen Revisionsstelle, genehmigt. Es wurden weder Überführungen vom Umlaufvermögen ins Anlagevermögen noch Überführungen vom Anlagevermögen ins Umlaufvermögen vorgenommen.

ERFOLGSRECHNUNG

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
187'500	187'500		Erfolgsrechnung	208'939.95	208'939.95	199'550	199'550
400		012	Exekutive	400.00		400	
	400		Saldo		400.00		400
400		300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	400.00		400	
7'300	200	022	Allgemeine Dienste, übrige	10'370.15	174.00	7'550	200
	7'100		Saldo		10'196.15		7'350
200		310000	Büromaterial			200	
		310200	Drucksachen, Publikationen	160.35			
3'400		313000	Dienstleistungen Dritter	6'729.35		3'650	
1'200		313012	Porti, Bank- und Postgebühren	980.45		1'200	
2'500		361200	Entschädigungen an Gemeinden und Zweckverbände	2'500.00		2'500	
	200	443000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		174.00		200

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
157'000	187'300	615	Gemeindestrassen	165'028.65	208'765.95	187'600	197'000
30'300			Saldo	43'737.30		9'400	
500		311100	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	500.00		500	
1'900		312000	Ver- und Entsorgung	2'079.80		1'900	
		313000	Dienstleistungen Dritter	9'715.80			
83'800		314100	Unterhalt Strassen / Verkehrswege	91'921.80		109'000	
		314101	Unterhalt Brunnenbergstrasse	22'829.40		14'000	
17'000		314200	Unterhalt Wasserbau	16'205.90		19'000	
45'000		314300	Unterhalt übrige Tiefbauten	12'054.25		33'000	
500		314400	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	6'521.70		100	
500		315100	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	500.00		500	
7'800		330000	Abschreibungen	2'700.00		9'600	
	110'000	424000	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		126'049.65		126'000
	14'300	426000	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		15'000.00		3'100
	3'000	426001	Beitrag Unterh. Brunnenbergstrasse		7'716.30		7'900
	60'000	463200	Beitrag Strassenunterhalt		60'000.00		60'000
2'000		961	Zinsen	2'000.00		4'000	
	2'000		Saldo		2'000.00		4'000
2'000		340100	Verzinsung Finanzverbindlichkeiten	2'000.00		4'000	
20'800		999	Abschluss	31'141.15			2'350
	20'800		Saldo		31'141.15	2'350	
20'800		900000	Ertragsüberschuss	31'141.15			
		900100	Aufwandüberschuss				2'350

INVESTITIONSRECHNUNG

Budget 2019		Kto.	Text	Rechnung 2019		Budget 2020	
Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1'153'500	513'500	T	Melioration Rüthi	279'822.30	279'822.30	215'600	70'000
	640'000		Saldo				145'600
1'153'500	513'500	615	Gemeindestrassen	225'851.90	53'970.40	215'600	70'000
	640'000		Saldo		171'881.50		145'600
76'700		501001	Sanierung Büchlerbergstrasse	109'343.30			
990'400		501002	Sanierung Brunnenbergstrasse	74'494.20			
86'400		501003	Entwässerung Buchholz/Steien/Wiesli	42'014.40			
		501004	Sanierung Zufahrt Hard-Haslen			152'600	
		501005	Sanierung Einlenker Schifffahrtsstrasse			63'000	
	412'500	630000	Investitionsbeiträge vom Bund		22'286.45		70'000
		632000	Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden		26'103.90		
	101'000	636000	Investitionsbeiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck		5'580.05		
		999	Abschluss	53'970.40	225'851.90		
			Saldo	171'881.50			
		590000	Passivierte Einnahmen	53'970.40			
		690000	Aktiviert Ausgaben		225'851.90		

Anmerkung zur Publikation von Jahresrechnung, Budget und Bilanz der Melioration Rüthi:

Der Gemeinderat Rüthi hat im Jahr 1985 mit Vereinbarung die Pflichten der Ausführungskommission der Melioration Rüthi übernommen. In dieser Vereinbarung ist festgehalten, dass die Rechnung der Melioration Rüthi in der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Rüthi publiziert wird. Aufgrund dieser Vereinbarung sind die Jahresrechnung und das Budget der Melioration Rüthi der Bürgerschaft nicht zur Beschlussfassung

zu unterbreiten, was bis 2005 jährlich der Fall war. Anlässlich der aufsichtsrechtlichen Prüfung im 2005 hat das Amt für Gemeinden den Gemeinderat angewiesen, die rechtskonforme Genehmigung der Jahresrechnung und des Budgets der Melioration Rüthi anzuwenden. Obwohl die Beschlussfassung nicht mehr durch die Bürgerschaft erfolgen muss, möchte der Gemeinderat im Sinne einer transparenten Information die Jahresrechnung, das Budget und die Bilanz der Melioration Rüthi weiterhin im Geschäftsbericht veröffentlichen.

Das Budget 2020 wurde unter Beachtung aller zum Zeitpunkt der Budgeterstellung bekannten Vorgaben und Unterlagen erstellt. Als Basis für das neue Budget 2020 diente nicht linear der Rechnungsabschluss 2019 und das Vorjahresbudget 2019, sondern die Budgetposten sind von Fall zu Fall entschieden worden.

Bei der Budgetierung wurden folgende Kriterien beachtet:

- Für die Besoldungen und Entschädigungen des Personals im Jahr 2020 werden sachgemäss die für das Staatspersonal geltenden Vorschriften angewendet.
- Abschreibungen gemäss Abschreibungsreglement
- Grundsteuer 0,8 ‰
- Abfall- (Grünabfall, Sondersammelstellen und Sondersammlungen) und Abwasserwesen müssen kostendeckend sein (Spezialfinanzierung mit Grund-, Schmutzwasser- und Entwässerungsgebühr)

GEMEINDEHAUSHALT DER POLITISCHEN GEMEINDE RÜTHI

Erfolgsrechnung

Kto. 01100.300000

Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen; Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen

Kto. 01100.310200

Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen; Drucksachen, Publikationen

Die Kantonsrats- und Regierungswahlen im März 2020 sowie die Gesamterneuerungswahlen Ende September 2020 generieren sowohl für die Entlohnung der Stimmzähler als auch bei den Kosten für das gedruckte Abstimmungsmaterial einen Mehraufwand.

Kto. 01110.313200

Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten

Auf Antrag der Geschäftsprüfungskommission hat der Gemeinderat am 18. Juni 2019 die OBT AG, St. Gallen, als neue externe Revisionsstelle gewählt. Die Kosten für die externe Revisionsstelle sind mit Fr. 16'000.00 budgetiert.

Kto. 01202.313000¹

Öffentliche Anlässe; Dienstleistungen Dritter

Für den alle vier Jahre stattfindenden Behördenabend sind Fr. 12'000.00 im Budget 2020 berücksichtigt. Traditionell werden Ende November sämtliche zurücktretenden Behörden- und Kommissionsmitglieder sowie weitere Funktionäre der Amtsdauer 2017/2020 mit einem Dankesanlass verabschiedet.

Kto. 01203.313000¹

Dorf-Jubiläum 1200 Jahre; Dienstleistungen Dritter

Die Politische Gemeinde Rüthi feiert im Jahr 2020 das 1200-Jahr-Jubiläum. Das Organisationskomitee plant dazu verschiedene Feierlichkeiten und Anlässe über das ganze Jahr verteilt. Für die Durchführung dieser Anlässe sind Kosten von Fr. 52'000.00 budgetiert.

Kto. 02270.311300

Informatik Verwaltung; Anschaffung Hardware

Für die Beschaffung eines zusätzlichen Visualisierungsservers sind Kosten von Fr. 7'000.00 budgetiert.

Kto. 02900.314400

Rathaus; Unterhalt Hochbauten, Gebäude

Kto. 02900.313000

Rathaus; Dienstleistungen Dritter

Kto. 02900.315100

Rathaus; Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge

Im Budget 2019 waren für den Anschluss der Liegenschaft Rathaus an den Fernwärmeverbund folgende Positionen vorgesehen:

.....
Anschlussgebühr	Fr.	9'000.00
Feinerschliessung	Fr.	20'300.00
Bodenrost	Fr.	10'100.00
Total	Fr.	36'400.00

Die Gemeinde Rüthi ist bei diesen Arbeiten auf den Baufortschritt der drei Mehrfamilienhäuser hinter dem Rathaus angewiesen. Die Kosten müssen nun ins Budget 2020 übertragen werden.

Kto. 14000.361202

Allgemeines Rechtswesen; Kostenanteil KES-Behörde

Der Kostenanteil für die regionale KES-Behörde vergrössert sich aufgrund des gesellschaftlichen Wandels. Der Anteil der Gemeinde Rüthi wird mit Fr. 71'000.00 budgetiert.

Kto. 14000.421005

Allgemeines Rechtswesen; Einbürgerungsgebühren

Im Rahmen des 1200-Jahr-Jubiläum wird eine Einbürgerungsaktion durchgeführt. Der Einbürgerungsrat rechnet deshalb mit einem höheren Gebührenertrag als in den Vorjahren. Der geschätzte Gebührenertrag wird mit Fr. 9'000.00 budgetiert.

Kto. 14002.313000

Grundbuchvermessung; Dienstleistungen Dritter

Kto. 14002.463100

Grundbuchvermessung; Beitrag Kanton

Die kantonale Vermessungsaufsicht führt im 2020 die periodische Nachführung in der amtlichen Vermessung durch. An die Gesamtkosten von Fr. 10'000.00 beteiligen sich Bund und Kanton mit Fr. 8'900.00. Der Nettokostenanteil zu Lasten der Gemeinde Rüthi beträgt Fr. 1'100.00.

Kto. 14004.309000

Einwohner- und Betriebsamt; Aus- und Weiterbildung des Personals

Für die berufliche Weiterbildung des Leiters Einwohneramt/AHV-Zweigstelle an der Akademie St. Gallen (Gemeindefachschule) sind Kosten im Betrag von Fr. 8'600.00 budgetiert.

Kto. 16120.315100

Schiessanlage Falsen; Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge

Bund und Kanton haben für die Schiessanlage im Falsen sowie der Pistolenschiessanlage im Büchel den Einbau eines künstlichen Kugelfangsystems bis Ende Dezember 2020 angeordnet. Der Gemeinderat hat sich anfangs 2019 für einen Weiterbetrieb der Schiessanlage Falsen ausgesprochen. Die Kosten für die Erstellung eines künstlichen Kugelfangsystems sind mit Fr. 37'700.00 budgetiert.

Kto. 16211

Bevölkerungsschutzkommission

Kto. 16210

Regionale Zivilschutzorganisation Rheintal (RZSO)

Kto. 16220

Regionaler Führungsstab Oberes Rheintal

Kto. 16221

Regionaler Führungsstab Unteres Rheintal

Rüthi ist Leitgemeinde der regionalen Zivilschutzorganisation (RZSO) sowie den Führungsstäben gemäss Vereinbarung über den Bevölkerungsschutz Rheintal. Sämtliche Aufwendungen und Erträge, welche von den Rheintaler Gemeinden anteilmässige getragen werden, sind gesamthaft im Budget 2020 ausgewiesen.

Kto. 21200.302090

Primarschule; Übrige Löhne und Stellvertretungen

Längst sind digitale Medien zentraler Bestandteil des Alltags von Kindern und Jugendlichen. Die rasanten Entwicklungen rund um die digitalen Medien wie Smartphones, Tablets und Computer stellt die Gesellschaft vor grosse Herausforderungen. Medienpädagogik beschäftigt sich mit Medien und deren pädagogischen Bedeutungen in Bildung, Beruf und Freizeit. Seit August 2019 ist eine Fachperson bei der Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi mit 70% angestellt. Die Kosten werden von den Primarschulen Rüthi, Kobelwald-Hub-Hard, Eichenwies-Kriessern-Montlingen-Oberriet sowie der Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi anteilmässig getragen. Im Budget 2020 sind Fr. 16'600.00 berücksichtigt.

Kto. 21700.313200

Schulliegenschaften; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten

Für die Fortsetzung der Schulraumplanung werden im Budget 2020 Fr. 48'000.00 vorgesehen. Die Arbeitsgruppe bedankt sich bei der Bevölkerung nochmals für die aktive Teilnahme am Bürgerinformationsabend vom 3. Dezember 2019. Die an diesem Abend vorgebrachten Ideen und Anregungen werden in der Arbeitsgruppe Schulraumplanung ausgewertet und für die weitere Planung berücksichtigt.

Kto. 21700.314400

Schulliegenschaften; Unterhalt Hochbauten, Gebäude

Aufgrund der fortlaufenden Planungsarbeiten der Arbeitsgruppe Schulraumplanung wird bei den Schulliegenschaften nur der absolut zwingend notwendige Unterhalt ausgeführt. Folgende Kosten sind im Budget 2020 vorgesehen:

Unterhalt alle Liegenschaften	Fr.	35'000.00
Schulhaus Neudorf:		
Naturnahe Gestaltung Aussenanlage	Fr.	4'500.00
Schulhaus Neubündt: Kontrolle Flachdach	Fr.	500.00
Schulhaus Neubündt: Service Rauchabzug	Fr.	1'100.00
Schulhaus Bündt: Foundation für Veloständer	Fr.	2'000.00
Schulhaus Dorf: Sanierung Vordach	Fr.	20'600.00
Total	Fr.	63'700.00

Kto. 21800

Mittagstisch

Die Bildungskommission hat sich mit der Planung eines Mittagstisches in Rüthi auseinandergesetzt. Der gesetzliche Auftrag für einen Mittagstisch ist in Art. 19bis des Volksschulgesetzes festgehalten. Die Schulgemeinde ist verpflichtet, den Schülerinnen und Schülern über die Mittagszeit bedarfsgerecht eine gesunde Verpflegung oder einen Aufenthaltsraum anzubieten, in dem diesen eine mitgebrachte Verpflegung einnehmen können, soweit nicht die Politische Gemeinde diese Aufgabe erfüllt. Von den Eltern wird ein Unkostenbeitrag verlangt werden. Der Gemeinderat hat sich auf Antrag der Bildungskommission dafür ausgesprochen, ab dem Schuljahr 2020/2021 im Schulhaus Dorf einen Mittagstisch anzubieten. Vorerst soll dieser Pilotbetrieb unter Beizug der Kita Wunderland, Montlingen, für drei Jahre erfolgen. Fürs Jahr 2020 sind Fr. 25'000.00 budgetiert.

Kto. 21911.363100

E-Government Schule; Beiträge an Kantone und Konkordate

Per 1. Januar 2019 wurde das Gesetz über E-Government (sGS 142.3; abgekürzt E-GovG) in Kraft gesetzt. Es bezweckt die Festlegung der gemeinsamen E-Government-Organisation von Kanton und politischen Gemeinden sowie deren Finanzierung, die Förderung der durchgängigen und rechtsverbindlichen elektronischen Zusammenarbeit von Kanton und politischen Gemeinden untereinander und mit dem Bund. Mit der Vision «IT-Strategie Schulverwaltung Volksschule 2019 bis 2022» sollen die Abläufe in der Zusammenarbeit der Schulträger und des Bildungsdepartements dank schlanken Prozessen und standardisierten Werkzeugen effektiv und effizient organisiert werden. Diese bilden das Fundament für zukünftig angebotene eServices für Partnerorganisationen, Eltern, Schüler, Lehrpersonen etc. Die IT-Architektur wurde bereits durch das Kooperationsgremium genehmigt. Die jährlich wiederkehrenden Kosten bis ins Jahr 2020 belaufen sich auf Fr. 9'200.00.

Kto. 21923.317101

Schulanlässe; Klassenlager

Die 5. und 6. Primarklasse besucht in diesem Jahr mit insgesamt 36 Schüler/innen das Klassenlager.

Kto. 21923.317105¹

Schulanlässe; Intensivwoche Schwimmen 2020

Wegen dem Neubau des Hallenbads Altstätten kann der gewöhnliche Schwimmunterricht bis Ende 2020 nicht durchgeführt werden. Die Primarschule führt deshalb eine Intensivwoche im Hallenbad Buchs durch. Für den Transport, die Eintrittskosten sowie das zusätzliche Betreuungspersonal sind einmalige Kosten im Betrag von Fr. 7'400.00 im Budget 2020 berücksichtigt.

Kto. 21990.362500

Finanzbedarf; Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi

Die Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi hat gemäss ihrem Budget 2020 einen Finanzbedarf von Fr. 1'609'100.00 angemeldet. Dies sind Fr. 40'100.00 weniger als im Budget 2019. Die Details sind in der Rechnung der Oberstufenschulgemeinde Oberriet-Rüthi ersichtlich.

Kto. 21990.362501

Finanzbedarf; Primarschulgemeinde

Eichenwies-Kriessern-Montlingen-Oberriet

Der Kostenverteilungsschlüssel bezog sich bisher auf die Anzahl Schüler. Neu wird dieser zu 70% nach Schüler und 30% nach Einwohner aufgeteilt. Die anteilmässigen Kosten für den Finanzbedarf der Primarschulgemeinde Eichenwies-Kriessern-Montlingen-Oberriet belaufen sich auf Fr. 3'300.00.

Kto. 31100.313000¹

Ortsmuseum; Dienstleistungen Dritter

Im Rahmen der 1200-Jahr-Feierlichkeiten werden Filmaufnahmen erstellt. Im Budget 2020 sind dafür Kosten von Fr. 5'000.00 vorgesehen.

Kto. 32100.363607

Bibliothek; Beitrag Bibliothek Reburg

Der Verein Bibliothek Reburg, Altstätten, hat gemeinsam mit den Trägergemeinden eine neue Bibliothekstrategie ausgearbeitet. Nebst einer Ausdehnung des Angebots ist auch der Umzug in neue Räumlichkeiten (Standort Raiffeisenbank vis-à-vis Rathaus Altstätten) geplant. Die Oberrheintaler Trägergemeinden teilen sich die Kosten wie bis anhin 50/50 nach Einwohner und Mitglieder auf. Zudem leistet die Stadt Altstätten einen Standortbeitrag. Die jährlichen Betriebskosten steigen um Fr. 3'500.00 auf gesamthaft Fr. 13'043.00 für die kommenden vier Jahre an. Zudem ist durch die Gemeinde Rüthi im Jahr 2020 ein einmaliger Investitionsbeitrag von Fr. 12'548.00 zu leisten.

Kto. 32200.363600¹

Musik und Theater; Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck

Mit grossem Erfolg und nachhaltigem Gemeinschaftssinn wurden von der Freilichtbühne Rüthi auf dem Gelände Werben-Rüthi die Freilichtspiele «Die schwarze Spinne» (1994), «Der Sutterhandel» (1997), «Das Franzosengrab» (2005), «Die Auswanderer» (2008), «Der Fährmann» (2011), «Die Schwabenkinder» (2014) und «Der Schmugglerkönig» (2017) aufgeführt. An die geplante Aufführung im September 2020 unter dem Titel «Anna Göldi» wird durch die Gemeinde Rüthi ein Beitrag von Fr. 20'000.00 ausgerichtet. Die Gemeinden des Vereins St. Galler Rheintal leisten einen Beitrag von Fr. 40'000.00 an dieses Kulturereignis aus der Rheintaler Kulturstiftung.

Für die Erstellung eines festen Wasseranschlusses für die Freilichtbühne auf dem Grundstück Nr. 441 der Politischen Gemeinde Rüthi werden Kosten von Fr. 4'400.00 budgetiert. Diese Kosten werden im Sinne eines Beitrages erlassen. Die dafür notwendigen Grabarbeiten werden vom Verein Freilichtbühne Rüthi selbstständig durchgeführt.

Kto. 34100.313200¹

Sportförderung; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten

Für die Fortführung der Planungsarbeiten im Zusammenhang mit einem Neubau oder allfälligen Sanierung des heutigen Clubgebäudes auf der Sportanlage Rheinblick sind Kosten im Betrag von Fr. 40'000.00 budgetiert.

Kto. 34100.363600¹

Sportförderung; Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck

Bund und Kanton haben für die Schiessanlage im Falsen sowie der Pistolenschliessanlage im Büchel den Einbau eines künstlichen Kugelfangsystems bis Ende Dezember 2020 angeordnet. Der Gemeinderat unterstützt das Gesuch des Pistolenschützenvereins. An die Gesamtkosten von rund Fr. 43'000.00 beteiligt sich die Politische Gemeinde Rüthi mit Fr. 30'00.00.

Kto. 34100.363603¹

Sportförderung; Beitrag Sportplatzkonsortium

Der bisherige, jährliche Beitrag der Gemeinde an das Sportplatzkonsortium von Fr. 40'000.00 reicht nicht mehr aus, um die Unterhaltskosten und den Betrieb der Sportanlage zu finanzieren. Auf Antrag des Sportplatzkonsortiums FC/TV Rüthi hat der Gemeinderat den jährlichen Beitrag auf Fr. 50'000.00 erhöht. Ebenfalls erhöhen der Turnverein und FC Rüthi ihre jeweiligen Beiträge ans Sportplatzkonsortium. Dem Ortsverwaltungsrat Rüthi wurde durch das Sportplatzkonsortium ebenfalls ein Gesuch um Erhöhung des jährlichen Beitrags gestellt.

Kto. 34200.314000

Parkanlagen und Wanderwege; Unterhalt an Grundstücken

Die Kosten des Spielraumkonzepts wurden gemäss Angaben der Arbeitsgruppe mit je Fr. 25'000.00 für vier Jahre (2017–2020) aufgenommen. Die Gesamtkosten für die Umsetzung betragen Fr. 100'000.00. Im Jahr 2020 soll der Spielplatz beim Schulhaus Bündt mit einem Pumpbrunnen und Wasserspielbereich erweitert werden. Die Kosten gemäss Offerte der Firma Laubspur betragen Fr. 13'000.00. Die Massnahmen für die Umsetzung der letzten Tranchen im Jahr 2021 (Fr. 12'000.00, Rest aus dem Jahr 2020) und im Jahr 2022 (Fr. 25'000.00) sind noch nicht bekannt.

Kto. 41210.363100

Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung); Beiträge an Kantone und Konkordate

Der Beitrag an die Pflegefiananzierung wird auf Fr. 300'000.00 geschätzt. Zudem wurde das Budget 2020 aufgrund des Bundesgerichtsurteils vom 20. Juli 2018 (Rückforderung MiGeL und neue Höchstansätze) gestützt auf die Empfehlung des Departements des Innern des Kantons St. Gallen und der VSGP um 10% erhöht.

Kto. 54510.363605¹

Kinderkrippen und Kinderhorte; Beitrag Verein Kita Wunderland

Das Kinderbetreuungsangebot in der Kita Wunderland erfreut sich steigender Nachfrage. Der anteilmässige Beitrag der Gemeinde Rüthi erhöht sich gemäss der Zusicherung des Beitrags an den neuen Spielplatz im Betrag von Fr. 5'000.00 auf Fr. 28'000.00.

Kto. 54540.363600

Sozialpädagogische Familienbegleitung; Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck

Die KES-Behörde Rheintal musste bei zwei Familien eine sozialpädagogische Familienbegleitung anordnen. Die Familienbegleitung dauert auch im Jahr 2020 weiter an. Dafür sind Kosten im Betrag von Fr. 50'000.00 budgetiert.

Kto. 57300.363600

Asylwesen allgemein; Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck

Unbegleitete minderjährige Asylsuchende (UMA) gehören zur Gruppe der besonders verletzlichen Personen. Sie haben aufgrund ihrer Herkunft und Flucht, ihres Alters sowie des Umstandes, dass sie ohne Eltern in der Schweiz sind und im Asylprozess stehen, besondere Hilfs- und Schutzbedürfnisse. Sie sind auf verschiedene Weise gefährdet und haben ein erhöhtes Risiko, ausgebeutet zu werden oder Gewalt zu erfahren. Aufgrund ihrer Kriegs- und Fluchterlebnisse sind viele von ihnen traumatisiert. Zudem leiden sie unter der Trennung von ihrer Familie. Ungenügende Schulbildung, sprachliche und kulturelle Probleme sowie ungeklärte Perspektiven erschweren die Integration und eine gesunde Entwicklung zusätzlich. Die seelische, psychische, körperliche und sexuelle Integrität der UMA muss gewahrt, ihre Rechte müssen vertreten und durchgesetzt werden. Zudem muss ihre individuelle Entfaltung sowie soziale und berufliche Integration gefördert werden. Für viele von ihnen muss eine zeitnahe und fachlich qualifizierte Traumatherapie gewährleistet werden.

Eine Gemeinde alleine ist nicht in der Lage, bei der Zuweisung von solchen Fällen die Erstversorgung zu übernehmen oder nur mit grossem Aufwand oder durch die Platzierung in eine besondere Institution. Die Kosten für solche Massnahmen übersteigen den Pauschalbetrag sehr rasch. Insbesondere bei der Platzierung in einer Jugend-WG vor Ort, einer Pflegefamilie in der Gemeinde oder einer Gruppenunterkunft in der Gemeinde fallen hohe Kosten an. Gemäss Beschluss des Gemeinderates macht es Sinn, diese Aufgabe mit den anderen 76 Gemeinden gemeinsam zu erfüllen und entlastet das Sozialamt von komplexen, kostenintensiven Fällen. Im Budget 2020 muss weiterhin ein Betrag von Fr. 10.00 pro Einwohner fakturiert werden.

Kto. 57902.361213

Allgemeine Sozialhilfe;

Beitrag Soziale Dienste Oberes Rheintal

Die jährlichen Kosten erhöhen sich gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 16'000.00. Die Budgeterhöhung begründet sich im Wesentlichen durch höhere Personalkosten, der Erstellung einer eigenen Website sowie Erweiterungen im Softwarebereich.

Kto. 61500.314100

Strassen, Brücken, Plätze;

Unterhalt Strassen und Verkehrswege

Folgende Sanierungsprojekte sollen im Jahr 2020 durchgeführt werden:

.....	
Randsteinsanierungen und	
Belagsreparaturen	Fr. 9'000.00
Punktuelle Sanierungen	Fr. 9'000.00
Belags-Rissanierungen diverse Strassen	Fr. 9'000.00
Unterhalt Leitstrukturen Werben durch Forst	Fr. 4'000.00
Unkrautbeseitigung	Fr. 1'500.00
.....	
Bepflanzung Verkehrsberuhigung	
Pflanzkübel	Fr. 200.00
Reparaturen und Unterhalt Leitplanken	Fr. 400.00
Instandstellung Tobelwaldstrasse	Fr. 23'000.00
Totalbetrag	Fr. 56'100.00

Kto. 61500.311100¹

Strassen, Brücken, Plätze;

Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen

Das Mulchen von Borden und Wiesen wird gesetzlich verboten. Die Gemeindedienste haben sich deshalb frühzeitig Gedanken dazu gemacht, wie der Unterhalt und Schnitt diverser Grünflächen inskünftig erfolgen soll. Mit dem Budget 2020 beantragt der Gemeinderat die Anschaffung eines Einachsmähers mit Bandrechen für die Gemeindedienste. Im Budget 2020 ist dafür ein Betrag von Fr. 23'000.00 vorgesehen.

Immer wieder zeigt sich an verschiedenen Orten im Dorf, dass Verkehrsteilnehmer mit überhöhter Geschwindigkeit unterwegs sind. Um insbesondere die fehlbaren Autolenker auf ihr Verhalten aufmerksam zu machen, soll ein Geschwindigkeitsmessgerät der Firma Signal AG angeschafft werden. Im Budget 2020 ist dafür ein Betrag von Fr. 8'500.00 vorgesehen.

Kto. 61501.314105

Strassen, Brücken und Plätze;

Unterhalt Strassenbeleuchtung

Sämtliche Kosten für die Strassenbeleuchtung werden seit dem Jahr 2017 von der Politischen Gemeinde getragen. Der Elektra werden keine Kosten mehr belastet. Folgende Installationen von Strassenbeleuchtungen sind im Jahr 2020 vorgesehen:

.....	
Feffetstrasse	Fr. 24'000.00
Teilabschnitt Bahnhofstrasse	Fr. 6'000.00
Diverser Unterhalt durch Gemeindedienste	Fr. 800.00
Ordentlicher jährlicher Unterhalt	Fr. 8'500.00
Reparatur Kandelaberfundamente	Fr. 800.00
Verlegung Feffetstrasse Höhe Menzi Muck	Fr. 35'000.00
Totalbetrag	Fr. 75'100.00

Kto. 72001.313200

Kanalisation; Honorar externe Berater, Gutachter, Fachexperten

Folgende Aufwendungen sollen im Jahr 2020 zu Lasten der Erfolgsrechnung ausgeführt werden:

.....	
Kontrollen Leitungsnetz	Fr. 5'000.00
Nachführung GEP	Fr. 20'000.00
Allgemeinde Aufwendungen GEP,	
Katasternachführung	Fr. 40'000.00
Totalbetrag	Fr. 65'000.00

Kto. 72001.314300

Kanalisation; Unterhalt übrige Tiefbauten

Folgende Unterhaltsarbeiten sollen im Jahr 2020 zu Lasten der Erfolgsrechnung durchgeführt werden:

.....	
Unterhalt Schächte	Fr. 3'500.00
Spülung Kanalisation gemäss Unterhaltsplan	Fr. 32'000.00
Diverse Extraspülungen	Fr. 2'500.00
Kleine Sanierungen	Fr. 15'000.00
Kontrollarbeiten	Fr. 2'500.00
Totalbetrag	Fr. 55'500.00

Kto. 72002.311100

ARA Hirschsprung; Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen

Eine Regenwasserpumpe, welche seit 1978 in Betrieb ist, soll ersetzt werden. Es ist mit Kosten von Fr. 30'000.00 zu rechnen.

Kto. 72003.311100

ARA Aussenwerke; Anschaffung Apparate, Geräte und Maschinen

Im Einzugsgebiet der Politischen Gemeinde Rüthi werden sieben kleinere Pumpstationen unterhalten. Zur Überwachung der Anlagen sind Sendeeinheiten für die Alarmierung eingebaut. Das GSM Signal wird bei einer Störung auf die Kläranlage gesendet, wo es danach über das örtliche Alarmierungssystem weiterverarbeitet und protokolliert wird.

Mit Schreiben vom 24. Juni 2019 informierte die Swisscom, dass das 2G-Netz per Ende 2020 abgeschaltet wird. Auf den Datenaustausch ist das ARA-Personal angewiesen. Aus diesem Grund müssen die Geräte im Jahr 2020 ausgetauscht werden. Betroffene Pumpwerke: Büchel, Dörnen, Bahnhof, Kirchweg, Mittl. Büchel, Oberfeld und Oberfeld Süd. Da es sich beim Pumpwerk Oberfeld Süd (Mattle Wurstwaren GmbH) um ein privates Pumpwerk handelt, können die entstehenden Kosten weiterverrechnet werden. In den Gesamtkosten wurde dieses Pumpwerk trotzdem eingerechnet, da allenfalls Anpassungen auf dem Leitsystem notwendig sind.

Für die zusätzlichen Anschaffungen sind im Budget 2020 Kosten von Fr. 12'000.00 enthalten.

Kto. 72008.466000

Finanzierungskonto; Planmässige Auflösung passivierter Anschlussbeiträge Abwasser

Die Anschlussgebühren werden mit der Einführung des RMSG ab 2019 aktiviert und anschliessend über 10 Jahre erfolgswirksam aufgelöst. Für das Jahr 2020 beträgt dies Fr. 25'100.00.

Kto. 74100.313010

Gewässerverbauungen; Felssturz Tobelwald 2019

Für die Nachkontrollarbeiten aufgrund des Felssturzes im Tobelwald müssen für das Jahr 2020 nochmals Kosten von Fr. 5'320.00 vorgesehen werden. Zusätzlich fallen dafür auch Kosten bei der Wasserversorgung von Fr. 42'900.00 für Instandstellungsarbeiten an der Quellableitung (siehe Konto 7.44005) sowie Fr. 23'000.00 für die Instandstellungsarbeiten an der Tobelwaldstrasse (siehe Konto 61500.314100) an.

Kto. 74100.314200

Gewässerverbauungen; Unterhalt Wasserbau

Für die Unterhaltsarbeiten im Bereich Wasserbau sind im Budget 2020 folgende Positionen enthalten:

Entleerung Kiesfang Dorfbach	Fr.	40'000.00
Verschiedene Unterhalte	Fr.	1'500.00
Gebühren Kompostierplatz	Fr.	3'300.00
Durchlässe erneuern, Ergänzung Rechen	Fr.	4'000.00
Totalbetrag	Fr.	48'800.00

Kto. 75000.314000¹

Arten- und Landschaftsschutz; Unterhalt an Grundstücken

Für die Projekte im Bereich des Naturschutzes sind im Budget 2020 folgende Positionen enthalten:

Schutz und Pflege von Hecken	Fr.	5'000.00
Totalverzicht auf Stacheldraht	Fr.	5'000.00
Allgemeiner Unterhalt	Fr.	1'000.00
Kompostierplatzgebühren	Fr.	1'200.00
Hegemassnahmen	Fr.	1'500.00
Neophytenbekämpfung	Fr.	1'500.00
Konzept ökologische Aufarbeitung		
Blattenberg	Fr.	11'000.00
Totalbetrag	Fr.	26'200.00

Kto. 77100.310100¹

Friedhof und Bestattung; Betriebs-, Verbrauchsmaterial

Beim oberen Friedhof wird aufgrund der Unfallgefahr und der Behinderung für geheimeschränkte Personen der bisherig grob gekieste Weg ersetzt. Im Mittelgang (Hauptweg) sollen Verbundsteine gelegt werden. Die restlichen Gehwege werden mit feinem Kies oder Split aufgefüllt. Im Budget 2020 sind dafür Kosten im Betrag von Fr. 9'000.00 vorgesehen.

Zudem werden auf Antrag der Friedhofkommission die ersten beiden Reihen der Urnengräber mit Sockel auf dem oberen Friedhof Süd (Beisetzungen der Jahre 2007–2009) aufgehoben. Für den Ersatz der Urnengrabplatten sind Fr. 4'000.00 budgetiert.

Für die einheitliche Einkleidung des Bestattungspersonals sind im Budget 2020 Kosten von Fr. 1'000.00 enthalten.

Kto. 79000.301000

Raumplanung; Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonal

Für diverse Erarbeitungen im Zusammenhang mit der Einführung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB) werden Kosten im Betrag von Fr. 8'000.00 budgetiert. Diese Mitwirkung wird intern oder in Zusammenarbeit mit dem Raumplanungsbüro Strittmatter und Partner AG anfallen.

Kto. 79000.313200

Raumplanung; Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten

Für Arbeiten im Bereich der Ortsplanungsrevision und der Einführung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB) sind im Budget 2020 Kosten von je Fr. 30'000.00, gesamthaft Fr. 60'000.00 enthalten.

Kto. 91000.400000

Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen); Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr

Kto. 91000.400010

Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen); Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen frühere Jahre

Kto. 91000.400060

Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen); Korrektur Steuerfuss

Kto. 91000.400090

Gemeindesteuern (Steuern natürliche Personen); Korrektur Steuerfuss

Der Gemeinderat beantragt, den Steuerfuss um 10% auf neu 119% zu senken. Gemäss den nach heutigen Erkenntnissen realistischen Berechnungen des Gemeindesteueramtes ergeben sich bei einem Steuersatz von 119% Einkommens- und Vermögenssteuern von gesamthaft Fr. 4'889'430.00.

Kto. 91010.400200

Anteile an Kantonseinnahmen; Quellensteuern natürliche Personen

Durch die Besteuerung von österreichischen und anderen ausländischen Grenzgängern in privatrechtlichen Arbeitsverhältnissen ergeben sich für den Kanton St. Gallen und die betreffenden St. Gallischen Gemeinden entsprechende Einnahmen. Für das Jahr 2020 wird aufgrund der Arbeitsmarktsituation und der kommunalen Einschätzung mit Einnahmen von Fr. 480'000.00 gerechnet.

Kto. 91010.401000

Anteile an Kantonseinnahmen;

Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen

Es wurde versucht, den Steuerertrag der juristischen Personen für das Jahr 2020 realitätsnah einzuschätzen. Es ist mit einem Eingang von Fr. 700'000.00 zu rechnen. Diese Steuerposition ist aufgrund der Berechnung nach Reingewinn und Kapital sehr schwierig zu prognostizieren.

Kto. 91020.403300

Sondersteuern; Hundesteuern

Kto. 91020.360100

Sondersteuern; Ertragsanteile an Kantone und Konkordate

Am 1. Januar 2020 trat im Kanton St.Gallen das neue Hundegesetz in Kraft. Die Aufgaben zwischen Kanton und Gemeinden wurden neu aufgeteilt. Das Hundewesen und dessen Kontrolle bleiben im Zuständigkeitsbereich der Gemeinden. Hingegen fallen die Abklärung von Vorfällen mit Hunden sowie die Anordnung und Durchsetzung von Massnahmen neu in den Zuständigkeitsbereich des Kantons. Mit dem neuen Hundegesetz wird ebenfalls der Rahmen für die Hundesteuer vergrössert: Die Steuer der politischen Gemeinde beträgt neu Fr. 60.00 bis Fr. 200.00. Bisher waren es Fr. 60.00 bis Fr. 120.00. Zur Deckung der kantonalen Vollzugsaufgaben müssen alle Gemeinden dem Kanton neu einen Anteil der Steuern von Fr. 10.00 pro Hund und Jahr entrichten. Der Gemeinderat hat in diesem Zusammenhang die Hundesteuer auf Fr. 110.00 für den ersten Hund bzw. Fr. 160.00 für jeden weiteren Hund erhöht. Gesamthaft ist im Budget 2020 ein Ertrag an Hundesteuern von Fr. 18'500.00 budgetiert. Die Abgabe an den Kanton beziffert sich auf Fr. 1'500.00.

Kto. 93010

Finanzausgleich 1. Stufe

Aufgrund der Struktur und der geringen Steuerkraft von durchschnittlich Fr. 2'123.00 pro Einwohner (31. Dezember 2019) erhält die Gemeinde Rüthi nach dem kantonalen Finanzausgleich folgende Beiträge:

Ressourcenausgleichsbeitrag	Fr. 945'300.00
Sonderlastenausgleichsbeitrag	
Volksschule	Fr. 227'100.00
Sonderlastenausgleichsbeitrag Weite	Fr. 308'100.00
Total Finanzausgleich 1. Stufe	Fr. 1'480'500.00

Kto. 95001.446200

Gewinnablieferung Elektra; Finanzertrag von Zweckverbänden, selbständigen und unselbständigen Gemeindebetrieben

Der Beitrag der Elektra entspricht dem Stromversorgungsgesetz und den Vorgaben des Amtes für Gemeinden des Kantons St. Gallen. Aufgrund des Stromversorgungsgesetzes sind die Abgaben an das Gemeinwesen jährlich zu budgetieren. Gemäss Vorgabe des Amtes für Gemeinden des Kantons St. Gallen müssen auch die kalkulatorischen Abschreibungen und Zinsen sowie die Investitionen und Erneuerungen der Elektra berücksichtigt werden. Es ist ein Gesamtbeitrag der Elektra Rüthi von Fr. 445'300.00 budgetiert.

Kto. 96300.343000

Liegenschaft altes Rathaus; Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV

Das Mehrfamilienhaus Altes Rathaus soll an das Fernwärmenetz angeschlossen werden. Mit folgenden Kosten muss gerechnet werden.

Anschlussgebühren (25 kW à Fr. 350.00)	Fr.	9'000.00
Feinerschliessung	Fr.	24'000.00
Maurer/Elektriker	Fr.	2'000.00
Tankentfernung	Fr.	10'000.00
Total	Fr.	45'000.00

Kto. 96302.343900

Liegenschaft Säntisareal; Übriger Liegenschaftsaufwand FV

Die Betriebsbewilligung für die Heizung wurde durch den Kaminfeger bis ins Jahr 2020 festgesetzt. Die gesetzlichen Grenzwerte der Luftreinhalteverordnung können nicht mehr eingehalten werden. Für den Heizungsersatz mit zwei Kreisläufen inklusive Isolierung sind Fr. 24'000.00 im Budget 2020 vorgesehen.

Kto. 96303.443900

Deponie Feld (Parzelle 1173); Finanzertrag Deponie Feld

Im Jahr 2020 wird mit der Erwirtschaftung eines Bruttoertrages von Fr. 500'000.00 gerechnet. Dies ist der letzte Ertrag aus der Deponie Feld.

¹ Nicht gebundene (neue) Ausgabe

Investitionsrechnung

Kto. 02900.630000

Rathaus: Investitionsbeiträge vom Bund

Kto. 02900.631000

Rathaus: Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten

Die detaillierten Staatsbeiträge für die Innen- und Aussensanierung des Rathausgebäudes und die Photovoltaikanlage sind gemäss Gutachten und Antrag betreffend Aussen- und Innensanierung Rathausgebäude an die Bürgerversammlung vom 24. März 2017 ausgewiesen. Die Baukostenabrechnung der Sanierung wurde im November 2018 erstellt. Die Auszahlungen der Fördergelder sind nach wie vor nicht erfolgt. Bei den Fördergeldern für die Gebäudesanierung fehlt noch der Anschluss an die Fernwärme, welche abhängig ist von den Neubauten neben dem Rathaus.

Förderung Photovoltaikanlage (EIV)	Fr.	17'000.00
Förderung Gebäudesanierung	Fr.	74'100.00
Totalbetrag	Fr.	91'100.00

Kto. 15000.506001¹

Feuerwehr Rüthi-Lienz:

Ersatz Mannschaftstransporter

Das Feuerwehrkommando beantragt die Beschaffung eines neuen Mannschaftstransporters für die Feuerwehr Rüthi-Lienz als Ersatz für den Toyota Hiace, Jahrgang 2002.

Die Revision des Feuerschutzgesetzes hat zur Folge, dass künftig keine Subventionsbeiträge der Gebäudeversicherungsanstalt für Mannschaftsfahrzeuge mehr ausgerichtet werden. Die Feuerschutzkommission hat hinsichtlich des fortgeschrittenen Alters beim Gemeinderat den Ersatz des Mannschaftstransporters beantragt. Aufgrund der erfolgten Submission ist eine Vergabe unter Vorbehalt der Budgetgenehmigung von Fr. 97'000.00 berücksichtigt. Die Gebäudeversicherungsanstalt beteiligt sich mit Fr. 17'200.00 an den Kosten.

Kto. 21700.50400

MZH Bündt: Anpassung Heizungsanlage, Sanierung Elektroverteilung und Steuerung

Die Arbeiten in der Mehrzweckhalle Bündt (Anpassung Heizungsanlage, Sanierung Elektroverteilung und Steuerung) wurden im Herbst 2019 angefangen und konnten bis zum Jahresende nicht abgeschlossen werden. Aus diesem Grund werden die Restkosten von Fr. 58'100.00 ins Budget 2020 übertragen.

Kto. 21700.50401

MZH Bündt: Lüftungsverteilung MZH, Garderobe, WC, Küche

Die Arbeiten rund um die Lüftungsverteilung in der Mehrzweckhalle, Garderobe, WC und Küche wurden im Herbst 2019 angefangen und konnten bis zum Jahresende nicht abgeschlossen werden. Aus diesem Grund werden die Restkosten von Fr. 381'700.00 ins Budget 2020 übertragen.

Kto. 21700.50400¹

MZH Bündt: Ersatz Bühnenwand und Vorbühne

Die Bühnenwand in der MZH Bündt ist in einem sehr schlechten Zustand. Es muss damit gerechnet werden, dass die Bühne an einem Anlass nicht mehr geöffnet oder geschlossen werden kann. Ausserdem muss auch die Vorbühne, welche bei Anlässen in der MZH Bündt gebraucht wird, ersetzt werden.

Bühnenwand ersetzen	Fr.	65'000.00
Vorbühne ersetzen	Fr.	13'000.00
Total	Fr.	78'000.00

Der Ersatz der Bühnenwand inkl. Vorbühne wird als dringend und wichtig eingestuft.

Kto. 21700.504003¹

Schulhaus Bündt: Ausbau Tankraum in Gruppenraum

Die Schulanlage Bündt wurde im Jahr 2014 ans Fernwärmenetz der Wärmeverbund Rüthi AG angeschlossen. Somit befindet sich im Schulhaus Bündt ein Raum, welcher für neue Zwecke verwendet werden kann. Der ehemalige Tankraum mit einer Fläche von 36 m² soll in einen Gruppenraum ausgebaut werden. Von der Firma Gächter & Co. AG liegt ein Kostenvorschlag über Fr. 138'000.00 vor.

Kto. 32900.560000¹

Kulturförderung: Investitionsbeitrag Erneuerung

Bestuhlung MZH Bündt (Saalgemeinschaft Rüthi)

Für den Betrieb der Mehrzweckhalle besteht seit 1981 die Saalgemeinschaft Rüthi. Die vorhandene Bestuhlung leistet seit Bestehen der MZH Bündt ihren Dienst. Diese wird insbesondere genutzt für Unterhaltungen des Turnvereins, der Musikgesellschaft, des Männerchors und der Hauptversammlung der Frauen- und Müttergemeinschaft. Weiterhin wird diese genutzt für die Generalversammlung der Raiffeisenbank, die

Heimatbühne Werdenberg, die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde sowie für schulische Veranstaltungen wie z.B. der Kinderfasnacht.

Zahlreiche Stühle und Tische haben nach bald 40-jährigem Einsatz ihre Lebenserwartung erreicht und müssen daher ersetzt werden.

An der Delegiertenversammlung der Saalgemeinschaft Rüthi vom Freitag, 17. Mai 2019 beschliessen die Vereinsdelegierten die Neumöblierung durch by marei Einrichtungskonzepte AG vorzunehmen. Zum einen schliesst die noch unverhandelte Offerte über CHF 126'733.80 am besten ab. Des Weiteren überzeugen die Anschauungsobjekte sowie die Referenzen. Für die aktuelle Bestuhlung wird zu gegebener Zeit ein Abnehmer gesucht. Vorsorglich wurden die Entsorgungskosten dennoch in der Offerte berücksichtigt.

Die Saalgemeinschaft Rüthi ersucht die Politische Gemeinde Rüthi um eine Kostenbeteiligung in der Höhe von dreiviertel der Gesamtkosten.

¼ Saalgemeinschaft	Fr.	32'000.00
¾ Politische Gemeinde Rüthi	Fr.	95'000.00

Der Investitionsbeitrag zu Lasten der Politischen Gemeinde Rüthi beträgt ¾ der Gesamtkosten, maximal Fr. 95'000.00.

Kto. 61500

Sanierung Gemeindestrassen

Für den Unterhalt und die Sanierung der Gemeindestrassen ist ein Aufwand von insgesamt Fr. 800'000.00 ins Budget 2020 aufgenommen worden.

Folgende Massnahmen sind vorgesehen:

Sanierung Plonastrasse	Fr.	220'000.00
Sanierung Feffetstrasse	Fr.	492'000.00
Asphaltierung Teilgrundstück Nr. 441		
(Restkosten)	Fr.	17'500.00
Sanierung Oberdorf-/Grundstrasse		
(Deckbelag)	Fr.	59'000.00
Sanierung Bahnhofstrasse (Teil Deckbelag)	Fr.	11'500.00
Totalbetrag	Fr.	800'000.00

Kto. 61900.504001¹

Sanierung Werkhof: Heizung Werkhofsaal

Die Heizung im Werkhof muss gemäss Vorschrift des Amtes für Umwelt des Kantons St. Gallen zwingend bis Ende 2020 ausgetauscht werden.

Variante 1	Ölheizung ersetzen	Fr. 28'000.00
-------------------	---------------------------	----------------------

Variante 2	Fernwärmeanschluss (80 kW à Fr. 350.00)	Fr. 28'000.00
	Feinerschliessung	
	inkl. Entsorgung alte Heizung	Fr. 34'000.00
	Öltank entfernen	Fr. 9'500.00
	Elektriker / Maurer	Fr. 3'500.00
	Total	Fr. 75'000.00

Der Gemeinderat hat beschlossen, den Anschluss an die Fernwärme im Budget 2020 zu berücksichtigen.

Kto. 72001

Abwasserbeseitigung:

Allgemeiner Kanalisationsunterhalt

Für den Unterhalt und die Sanierung des Kanalisationsnetzes und der Kanalisationswerke der Gemeinde Rüthi ist gestützt auf die Sanierungskennntnisse vom GEP Rüthi ein Aufwand von insgesamt Fr. 1'026'000.00 ins Budget 2020 aufgenommen worden. Folgende Projekte sind vorgesehen:

Kanalisationsmassnahmen Gebiet Riethüsli	Fr. 316'000.00
Sanierung Schmutzwasser Feffetstrasse (Bahnhofstrasse – System Wolf)	Fr. 250'000.00
Sanierung Schmutzwasser Kanalstrasse (Bahnhofstrasse – Stockengraben)	Fr. 460'000.00
Totalbetrag	Fr. 1'026'000.00

Kto. 74100.502000

Gewässerverbauung: Hochwasserschutz Binnenkanal

Kto. 74100.630000

Gewässerverbauung: Investitionsbeiträge vom Bund

Kto. 74100.631000

Gewässerverbauung: Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten

Kto. 74100.632000

Gewässerverbauung: Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden

Für die Umsetzung der Hochwasserschutzmassnahmen entlang der Feffetstrasse war eine Bauzeit von Mai bis Oktober 2019 vorgesehen. Die Arbeiten konnten leider nicht abgeschlossen werden. Aus diesem Grund werden die Restkosten (Fr. 468'000.00) sowie die Investitionsbeiträge (Fr. 800'000.00) im Budget 2020 berücksichtigt.

¹ Nicht gebundene (neue) Ausgabe



WASSERVERSORGUNG RÜTHI (ZUR KENNTNIS)

Anmerkung zur Publikation des Budgets der Wasserversorgung Rüthi:

Die Wasserversorgung Rüthi wird gemäss Art. 41 der Gemeindeordnung (GO) Rüthi vom 6. Juni 2016 als Gemeindeunternehmen bezeichnet. Gemäss Art. 42 der GO leitet der Gemeinderat das Gemeindeunternehmen «Wasserversorgung Rüthi» und stellt das Budget abschliessend auf. Aufgrund der vorerwähnten Bestimmung ist das Budget der Wasserversorgung Rüthi der Bürgerschaft nicht zur Beschlussfassung zu unterbreiten, was bis 2005 jährlich der Fall war. Anlässlich der aufsichtsrechtlichen Prüfung im 2005 hat das Amt für Gemeinden den Gemeinderat angewiesen, die rechtskonforme Genehmigung des Budgets der Wasserversorgung Rüthi anzuwenden. Obwohl die Beschlussfassung nicht mehr durch die Bürgerschaft erfolgen muss, veröffentlicht der Gemeinderat im Sinne einer transparenten Information das Budget mit Budgetbericht der Wasserversorgung Rüthi weiterhin im Geschäftsbericht.

Per 1. Januar 2019 wurde das neue Rechnungsmodell auch bei der Wasserversorgung eingeführt. Der Gemeinderat hat entschieden, dass der Branchenkontenplan angewendet wird. Ausserdem werden in der Wasserversorgung Rüthi die Anlagekategorien und Nutzungsdauern vom Schweizerischen Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) angewendet.

Erfolgsrechnung

Es wird mit einem Verkauf von Fr. 432'000.00 an Abonnenten, an andere Werke und von Bauwasser gerechnet. Dem Verkauf an Abonnenten von Fr. 430'000.00 liegt der Wasserzins (Konsumtaxe) von Fr. 1.60/m³ zugrunde. Diese Konsumtaxe (Erhöhung um 0.40 Fr./m³) hat der Gemeinderat per 1. Oktober 2018 beschlossen. Erstmals werden die im Jahr 2019 passivierten Anschlussgebühren erfolgswirksam aufgelöst. Die Auflösung erfolgt jeweils über 10 Jahre. Der jährliche Betriebskostenbeitrag des Wasserverbands Oberes Rheintal liegt bei Fr. 46'560.00 (Vorjahr Fr. 46'560.00). Insgesamt ergibt sich ein Ertrag von Fr. 482'060.00.

Bei Budgeteinhaltung resultiert in der Erfolgsrechnung 2020 ein Einnahmenüberschuss von Fr. 193'400.00.

Das Jahresergebnis 2019 von Fr. 76'684.92 wurde in die Reserve Unter-/Überdeckung eingelegt. Allfällige zukünftige Verluste können daraus gedeckt werden.

Kto. 7.41000

Anschaffung Wasserzähler **Fr. 18'000.00**

Es werden sämtliche Wasseruhren mit dem Jahrgang 1999 ersetzt und mit dem Smart Metering Modul ausgestattet.

Kto. 7.41012

Anschaffung Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge **Fr. 4'600.00**

Laut Inspektionsbericht des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen vom 2. Juli 2018 entspricht das Qualitätssicherungs-Konzept der Wasserversorgung Rüthi nicht den gesetzlichen Anforderungen. Das QS-Konzept muss überarbeitet werden. Die Wasserversorgung hat sich entschlossen, dies mit einem zeitgemässen elektronischen System umzusetzen. Die Anschaffung der Hardware ist mit Fr. 4'200.00 budgetiert.

Kto. 7.44000

Unterhalt Hauptleitungen, Hydranten und Schieberkontrollen **Fr. 25'000.00**

Folgende Massnahmen sind vorgesehen:

Reparaturen und Netzunterhalt	Fr. 15'000.00
Belagsarbeiten	Fr. 5'000.00
Leckortungen	Fr. 4'000.00
Rohrnetzkontrollen	Fr. 1'000.00
Totalbetrag	Fr. 25'000.00

Kto. 7.44001

Unterhalt Quelfassungen und UF-Anlagen **Fr. 15'200.00**

Kto. 7.44002

Unterhalt Pumpwerke **Fr. 8'850.00**

Nebst dem ordentlichen Unterhalt muss die Umrüstung vom 2G-Netz auf das 4G-Netz erfolgen. Die Alarmierung des Prozessleitsystems erfolgt aktuell über das 2G-Netz der Swisscom. Dies wird aber laut Swisscom im Jahr 2020 abgeschaltet. Neu wird die Alarmierung über das 4G-Netz der Swisscom erfolgen. Die Anpassungen der Hard- und Software ist mit Fr. 3'400.00 budgetiert.

7.44005

Instandstellung Quellableitung infolge Felssturz 2019 **Fr. 42'900.00**

Beim Felssturz im Frühling 2019 wurde die Quellableitung der Steinliquelle freigelegt und auf ca. 25 Meter beschädigt. Damit das Quellwasser dieser Quelle wieder sicher genutzt werden kann, muss die Ableitung erneuert bzw. repariert werden und ins geschützte Erdreich oder Felsbett verlegt werden. Die Kosten für die Grabarbeiten und Instandstellung belaufen sich auf Fr. 42'900.00.

Kto. 7.44101

Honorare, Studien, Vorprojekte Fr. 30'500.00

Laut Inspektionsbericht des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen vom 2. Juli 2018 entspricht das QS-Konzept der Wasserversorgung nicht den gesetzlichen Anforderungen. Es muss überarbeitet werden. Die Wasserversorgung hat sich entschlossen, dies mit einem zeitgemässen, elektronischen System umzusetzen. Die Anschaffung und die versorgungsspezifische Konfiguration der Software sind mit Fr. 21'000.00 im Budget 2020 vorgesehen.

Für die Schlussarbeiten rund um die Grundwasserschutzzonen sind im Budget 2020 Fr. 5'000.00 berücksichtigt.

Investitionsrechnung

Im Jahr 2020 sind keine Investitionen im Budget vorgesehen. Es wird ausschliesslich mit Fr. 30'000.00 Einnahmen aus Anschlussgebühren gerechnet.

ELEKTRA RÜTHI (ZUR KENNTNIS)

Anmerkung zur Publikation des Budgets der Elektrizitätsversorgung Rüthi:

Die Elektrizitätsversorgung (EV) Rüthi wird gemäss Art. 41 der Gemeindeordnung (GO) Rüthi vom 6. Juni 2016 als Gemeindeunternehmen bezeichnet. Gemäss Art. 42 der GO leitet der Gemeinderat das Gemeindeunternehmen «Elektrizitätsversorgung Rüthi» und stellt das Budget abschliessend auf. Aufgrund der vorerwähnten Bestimmung ist das Budget der Elektrizitätsversorgung Rüthi der Bürgerschaft nicht zur Beschlussfassung zu unterbreiten, was bis 2005 jährlich der Fall war. Anlässlich der aufsichtsrechtlichen Prüfung im 2005 hat das Amt für Gemeinden den Gemeinderat angewiesen, die rechtskonforme Genehmigung des Budgets der Elektrizitätsversorgung Rüthi anzuwenden. Obwohl die Beschlussfassung nicht mehr durch die Bürgerschaft erfolgen muss, veröffentlicht der Gemeinderat im Sinne einer transparenten Information das Budget mit Budgetbericht der Elektrizitätsversorgung Rüthi weiterhin im Geschäftsbericht.

Per 1. Januar 2019 wurde das neue Rechnungsmodell auch bei der Elektra eingeführt. Der Gemeinderat hatte entschieden, dass der Branchenkontenplan angewendet wird. Ausserdem werden in der Elektra Rüthi die Anlagekategorien und Nutzungsdauern vom Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) angewendet. Es wird immer die kürzeste Nutzungsdauer angenommen.

Erfolgsrechnung 2019 / 2020

Kto. 30 Ertrag netzabhängige Produkte

Bezeichnung	Budget 2020	Rechnung 2019
Verkauf Energie an Grundversorgung	699'800.00	582'071.10
Verkauf Energie an Marktkunden inkl. Netzverluste	81'100.00	140'119.55
Verkauf Naturstrom	1'200.00	
Ertrag Netznutzung NE 5	318'500.00	429'990.25
Ertrag Netznutzung NE 7	772'000.00	731'957.45
Ertrag Anschlussbeiträge	17'380.00	

Kto. 40 Produktions- und Beschaffungsaufwand

Bezeichnung	Budget 2020	Rechnung 2019
Aufwand Einkauf Energie	636'800.00	599'401.67
Aufwand Netznutzungsentgelt Vorliegernetz	406'400.00	417'178.30
Aufwand Einkauf Naturstrom und HKN	13'800.00	15'373.10
Aufwand Einkauf PV Strom in Gemeinde mit MWST	6'500.00	-5'557.30
Aufwand Einkauf PV Strom in Gemeinde ohne MWST	22'900.00	-24'003.00

Ende Dezember 2019 wurde die Schlussabrechnungen vom 1. Januar 2019 bis am 31. Dezember 2019 erstellt. Somit umfasste die Fakturierung erstmals ein Kalenderjahr. Im Jahresabschluss 2019 sind somit wieder 12 Abrechnungsmonate abgebildet.

Es wird folgender Strommix eingekauft: 60% Wasserkraft und 40% Grauenergie (Kernenergie).

Gemäss Energieverordnung muss die Stromkennzeichnung gegenüber den Endkunden durch die Elektrizitätsversorgungen in geeigneter Form bekanntgegeben werden. Eine Übersicht kann jederzeit bei den Technischen Betrieben Rüthi, Nina Bont, Telefon 071 767 77 72 oder Email nina.bont@ruethi.ch, bezogen werden. Ebenfalls ist die Stromkennzeichnung auf der Homepage www.ruethi.ch ersichtlich.

Die Reserve für Unter-/Überdeckung beträgt nach der Gewinnverbuchung 2019 per 31. Dezember 2019 Fr. 1'039'259.47. Bei Budgeteinhaltung resultiert in der Erfolgsrechnung 2020 nach Verzinsung der Anlagen von Fr. 161'100.00 ein Ertragsüberschuss von Fr. 236'380.00.

Fremdleistungen

Für die betriebstechnisch notwendigen Unterhalts- und Ausbesserungsarbeiten ist ein geschätzter Aufwand von Fr. 157'000.00 budgetiert:

Bau und Unterhalt Hausanschlüsse	Fr.	30'000.00
Montage und Dienstleistungen		
Zähler- und Messwesen	Fr.	67'000.00
Unterhalt Rohr- und Kabelanlagen		
Netzebene 7	Fr.	40'000.00
Unterhalt Rohr- und Kabelanlagen		
Netzebene 5	Fr.	10'000.00
Unterhalt Rohr- und Kabelanlagen		
Netzebene 6	Fr.	10'000.00
Totalbetrag	Fr.	157'000.00

Investitionsrechnung

Den Ausgaben von Fr. 478'000.00 stehen Einnahmen von Fr. 75'600.00 (Anschlussgebühren) gegenüber. Die Nettoinvestitionen im Jahr 2020 betragen somit Fr. 402'400.00. Es sind folgende Projekte ins Budget 2020 aufgenommen worden:

Netzebene 7

Kto. 8.5005	Sanierung Feffetstrasse	Fr. 140'000.00
Kto. 8.5006	Ersatz TK 13.00.02	
	Bahnfostrasse 14	Fr. 57'000.00
Kto. 8.5007	Neue VK Riethüsli	Fr. 40'000.00
Kto. 8.5008	Ersatz VK 01.03	
	Büchelstrasse 79	Fr. 27'000.00
Kto. 8.5009	Verkabelung Freileitung	
	Büchlerberg	Fr. 30'000.00
Kto. 8.5010	Ersatz Zuleitung VK 13.04	
	Staatsstrasse 45	Fr. 33'000.00
Kto. 8.5011	Erschliessung Buchholz	Fr. 34'000.00

Netzebene 5

Kto. 8.5502	Ersatz 20 kV Schaltanlage TS 15	
	Färsch	Fr. 32'000.00

Netzebene 6

Kto. 8.5702	Ersatz Kommandogerät	
	Rundsteueranlage	Fr. 25'000.00

MELIORATION RÜTHI (ZUR KENNTNIS)

Anmerkung zur Publikation von Jahresrechnung, Budget und Bilanz der Melioration Rüthi:

Siehe Begründung «Melioration – Rechnungsteil 2019 / Budget 2020».

Per 1. Januar 2019 wurde das neue Rechnungsmodell auch bei der Melioration eingeführt. Der Gemeinderat hat entschieden, dass der Kontoplan RMSG angewendet wird.

Erfolgsrechnung

In das Budget 2020 wurde folgendes aufgenommen und berücksichtigt:

Kto. 61501.314100

Unterhalt Strassen / Verkehrswege

Reparatur und Sanierung		
Kiesstrassen/Naturstrassen	Fr.	35'000.00
Gruppenstrasse / Hinterebni	Fr.	29'000.00
Gartenstrasse	Fr.	35'000.00
Rückewege		
(Walderschliessung für Holzrücken)	Fr.	5'000.00
Diverse Arbeiten	Fr.	5'000.00
Totalbetrag Strassenunterhalt	Fr.	109'000.00

Für die Gartenstrasse werden PWI-Gelder von Fr. 3'100.00 gesprochen (siehe Konto 61501.426000).

Kto. 61501.314101

Unterhalt Brunnenbergstrasse

Notmassnahmen Brunnenbergstrasse	Fr.	4'000.00
Ordentlicher Unterhalt	Fr.	10'000.00
Totalbetrag Strassenunterhalt	Fr.	14'000.00

Kto. 61501.314200

Unterhalt Wasserbau

Fr. 19'000.00

Nebst den Leitungsspülungen ist das Mähen und der Unterhalt (Sohlen ausbaggern und abstechen) der Entwässerungskanäle notwendig.

Kto. 61501.314300

Unterhalt übrige Tiefbauten

Fr. 33'000.00

Damit der Unterhalt der Drainagen verantwortungsbewusst vorgenommen wird, erfolgt alle 10 Jahre ein Öffnen der Saueranschlüsse und eine Hochdruckreinigung der Leitungen. Die entsprechenden Drainageleitungen werden gemäss einem Unterhaltsplan saniert. Für die Arbeiten im Bereich Büchlerriet und Foren (Teil 2) sind Fr. 30'000.00 vorgesehen.

Das Bodenerhaltungsprojekt Foren beinhaltet im Jahr 2020 Arbeiten zu Lasten der Melioration von Fr. 3'000.00.

Kto. 61501.424000

Benützungsgebühren und Dienstleistungen

Fr. 126'000.00

Aufgrund des Unterhaltbedarfs der Ableitungen und Gräben, Drainagen, Strassen und der Pumpwerke ist der Einzug des Unterhaltsperimeters dringend erforderlich. Die Berechnungsbasis ändert sich nicht. Der Perimeterbeitrag wurde vom Gemeinderat per 1. Januar 2019 um 50% erhöht. Er bleibt im Jahr 2020 unverändert (Mindestbeitrag pro Jahr Fr. 45.00).

Kto. 61501.426001

Beitrag Unterhalt Brunnenbergstrasse

An den ordentlichen Unterhalt der Brunnenbergstrasse werden folgende Beiträge eingefordert:

Eidgenossenschaft / Armasuisse	Fr.	2'000.00
Politische Gemeinde Rüthi	Fr.	4'800.00
Alpkorporation Unterkamor	Fr.	600.00
Alpkorporation Oberkamor	Fr.	500.00
Totalbetrag Strassenunterhalt	Fr.	7'900.00

Kto. 61501.463200

Beitrag Strassenunterhalt

An den Strassenunterhalt 2020 wird von der Erfolgsrechnung des allgemeinen Haushalts der Politischen Gemeinde ein Beitrag von Fr. 60'000.00 für die zur Sanierung vorgesehenen asphaltierten Strassen geleistet.

Investitionsrechnung

Kto. 61501.501004

Sanierung Zufahrt Hard-Haslen Fr. 152'600.00

Die Strasse für die Hofzufahrt ist zu schmal und talseitig besteht eine Absturzgefahr für die Breite der heutigen Fahrzeuge. Aus Sicherheitsgründen und weil die Hofzufahrt für einen landwirtschaftlichen Betrieb betroffen ist, ist eine Verbreiterung dringend notwendig.

Kto. 61501.501005

Sanierung Einlenker Schifffahrtsstrasse Fr. 63'000.00

Die Sanierung der Schifffahrtsstrasse wurde zurückgestellt bis die Arbeiten der Bodenverbesserungsmassnahmen Föhren in diesem Bereich abgeschlossen sind. Der Einlenker in die Bahnhofstrasse ist nach einem Augenschein mit der Kapo Verkehrstechnik als Sicherheitsproblem eingestuft worden. Der Einlenker soll im rechten Winkel zur Bahnhofstrasse, und nicht wie bestehend schleifend, ausgeführt werden. Dies verhindert ein ungebremstes Befahren des Einlenkers.

Kto. 61501.630000

Investitionsbeiträge vom Bund

.....
PWI-Gelder für Sanierung

Zufahrt Hard-Haslen Fr. 70'000.00

Totalbetrag Fr. 70'000.00

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Finanzverwalterin

Die vorstehenden Jahresrechnungen des Gemeindehaushaltes, der Wasserversorgung, der Elektra und der Melioration sind per 31. Dezember 2019 durch die Finanzverwalterin erstellt worden.

Rüthi, 28. Januar 2020

Die Finanzverwalterin:
Ursula Dürst

Gemeinderat

Vorstehende Jahresrechnungen, die Budgets und der Steuerplan wurden vom Gemeinderat geprüft und gutgeheissen.

Rüthi, 1. Februar 2020

GEMEINDERAT RÜTHI

Der Gemeindepräsident:
Philipp Scheuble

Die Gemeinderatsschreiberin:
Martina Benz

Geschäftsprüfungskommission

Vorstehende Jahresrechnungen, die Budgets und der Steuerplan wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Rüthi, 11. Februar 2020

Die Geschäftsprüfungskommission:

Sarah Heeb-Lüchinger

Ruedi Hofstetter

Norbert Kolb

Martin Koller

Bürgerschaft

Vorstehende Jahresrechnungen des Gemeindehaushaltes, der Wasserversorgung und der Elektrizitätsversorgung für das Jahr 2019 sowie das Budget des Gemeindehaushaltes und der Steuerplan für das Jahr 2020 sind von der Bürgerschaft am 20. März 2020 genehmigt worden.

Rüthi, 20. März 2020

Der Versammlungsleiter:

Die Protokollführerin:

Die Stimmzähler:

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung der Politischen Gemeinde, der Elektrizitätsversorgung und der Wasserversorgung für das Rechnungsjahr 2019 sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

Die vorgeschriebene Kassakontrolle wurde am 25. Juni und 28. August 2019 durch die Delegation des Gemeinderates durchgeführt.

Die Sitzungsprotokolle des Gemeinderates sind vollständig und sauber abgefasst.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnungen 2019 des Gemeindehaushaltes, der Elektrizitätsversorgung und der Wasserversorgung Rüthi seien zu genehmigen.
2. Der Ertragsüberschuss von Fr. 1'105'568.14 sei als Einlage in die Ausgleichsreserve vorzusehen.
3. Die Anträge des Gemeinderates über Budget des Gemeindehaushaltes und den Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Gemeinderat und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Politischen Gemeinde für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Rüthi, 11. Februar 2020

Die Geschäftsprüfungskommission:

Sarah Heeb-Lüchinger

Ruedi Hofstetter

Norbert Kolb

Martin Koller

GEMEINDEFINANZEN

Rechnungsergebnis 2019

Für das Jahr 2019 war ein Aufwandüberschuss von Fr. 247'640.00 budgetiert. Die Rechnung 2019 schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 1'105'568.14 ab. Der Gewinn nach RMSG kann wie folgt verwendet werden:

- Ausgleichsreserve
- Einlage in Reserve für zusätzliche Abschreibungen
- Einlage in Reserve für Vorfinanzierungen
- Einlage in Reserve für künftige Aufwandüberschüsse

Die Reserven der Politischen Gemeinde Rüthi betragen per 31. Dezember 2019, noch vor Gewinnverbuchung:

Ausgleichsreserve	Fr. 254'829.55
Reserve für künftige Aufwandüberschüsse	Fr. 559'532.69
Total	Fr. 814'362.24

Der Gemeinderat beantragt, den Gewinn 2019 im Betrag von Fr. 1'105'568.14 als Einlage in die Ausgleichsreserve vorzusehen.

Gemäss Investitionsrechnung betragen die Nettoinvestitionen 2019 Fr. 1'836'738.15.

Budget 2020 und Steuerfuss

Das Budget 2020 beinhaltet bei einem Gesamtvolumen von Fr. 14'167'410.00 Ertrag und von Fr. 14'529'790.00 Aufwand einen Aufwandüberschuss von Fr. 362'380.00. Der budgetierte Aufwandüberschuss würde über die Eigenkapitalreserve für künftige Aufwandüberschüsse oder die Ausgleichsreserve abgewickelt. In der Investitionsrechnung 2020 sind Nettoinvestitionen von Fr. 1'948'500.00 vorgesehen.

Der Gemeinderat beantragt, nach Beratung mit der Geschäftsprüfungskommission, der Bürgerschaft den Steuerfuss 2020 von 129% um 10% auf 119% zu senken.

Rüthi, 11. Februar 2020

GEMEINDERAT RÜTHI

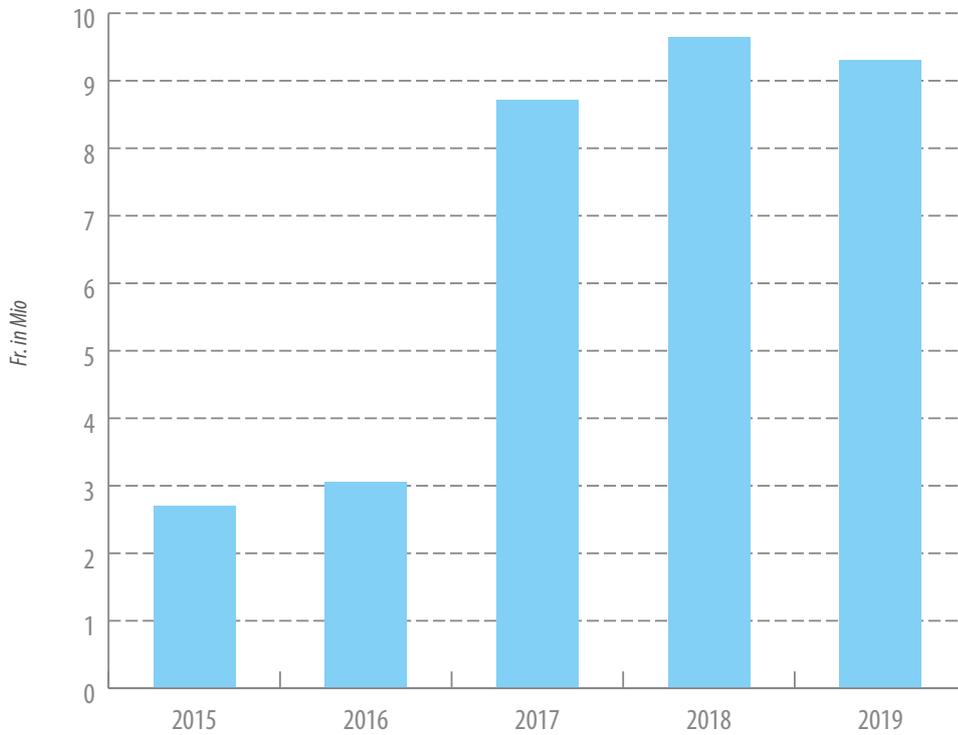
Philipp Scheuble

Gemeindepräsident

Martina Benz

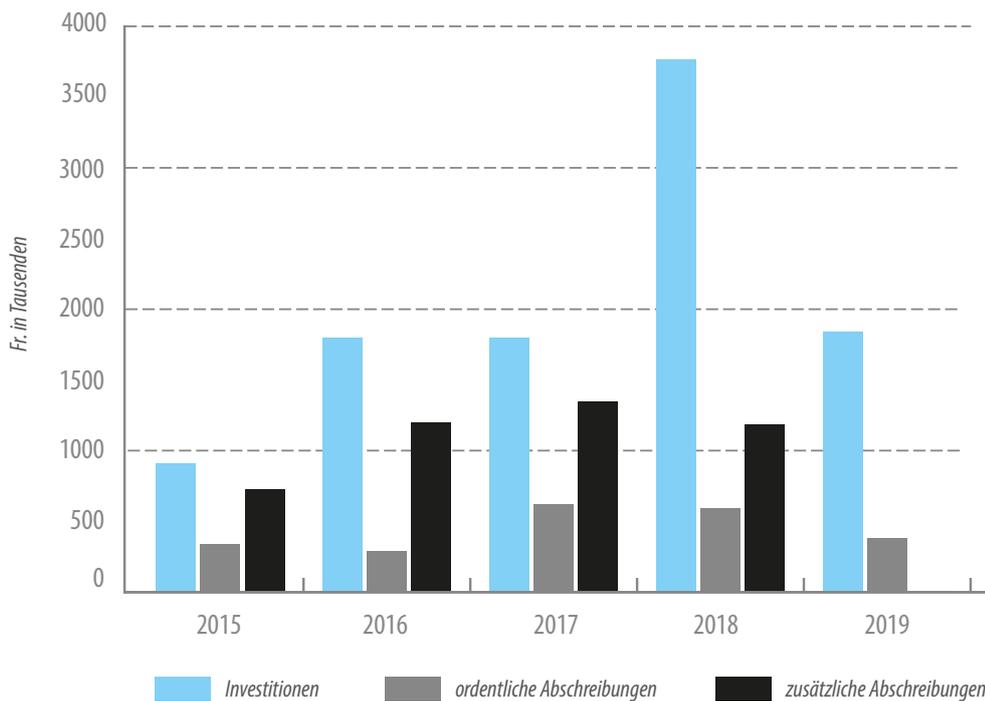
Gemeinderatsschreiberin

Entwicklung der Nettoverschuldung



Ab 2017 Einheitsgemeinde (Politische Gemeinde und Primarschule)

Entwicklung Investitionen / Abschreibungen



Investitionsplanung

INVESTITIONSPLANUNG GEMEINDE

ab 01.01.2019 = ab Fr. 50'000 in Investitionsrechnung (RMSG)

in 1'000 Fr.

	2019	2020	2021	2022	2023
02900 Rathaus					
Fördergelder für Rathaussanierung vom Bund		-17			
Fördergelder für Rathaussanierung vom Kanton	-4	-74			
Total Nettoinvestitionen	-4	-91	0	0	0
21700 Schulliegenschaften	2019	2020	2021	2022	2023
MZH Bündt: Bühnenwand und Vorbühne ersetzen		78			
MZH Bündt: Anpassung Heizungsanlage, Elektroverteilung, Steuerung	34	58			
MZH Bündt: Lüftungsverteilung	64	382			
Schulhaus Bündt: Ausbau Tankraum in ein Gruppenraum mit 36m2		138			
MZH Bündt: Turnhallenboden ersetzen			80		
Schulraumplanung: Entscheid GR 02.07.2019			?		
Schulhaus Dorf: Sanierung/Umnutzung					1'600
Total Nettoinvestitionen	98	656	80	0	1'600
32900 Kulturförderung	2019	2020	2021	2022	2023
Investitionsbeitrag Erneuerung Bestuhlung MZH Bündt (SGR)		95			
Total Nettoinvestitionen	0	95	0	0	0
34100 Sportförderung	2019	2020	2021	2022	2023
Investitionsbeitrag Neubau Sport- und Freizeitanlage Rheinblick	2'950				
"Nein" an Urnenabstimmung vom 30.06.2019			?	?	
Total Nettoinvestitionen = Investitionsbeitrag	0	0	0	0	0
61500 Strassen, Brücke und Plätze	2019	2020	2021	2022	2023
Sanierung Oberdorf-/Grundstrasse	132	59			
Ersatz VW-Bus mit Blachenaufbau	62				
Asphaltierung Parzelle 441	63	18			
San. Bahnhofstr. Staatsstr.-Bahnübergang	137	11			
Deckbeläge Büchelstrasse	139				
Meteorwasserableitung Neue Welt, Anteil Strassen	101				
Sanierung Plonastrasse		220		300	
Sanierung Feffetstrasse (Bahnhofstr. bis Kirchweg)		492			
Sanierung Brunnenbergstrasse (Oberdorf-Buchholz)			110		
Gemeindebeitrag Sanierung Brunnenbergstrasse (für Melioration)			80		
Sanierung Bahnhofstr. Bahnübergang-Büchelstrasse			430	(inkl. Verbreiterung)	
Sanierung Bahnhofstr. Bahnübergang-Büchelstrasse (Deckbelag)				70	
Sanierung Kanalstrasse (Büchelstrasse bis Bahnhofstrasse)			120		
Sanierung Büchlenaustrasse			120		
Sanierung Färschstrasse Staatstr.-Sonnhaldenstr.				250	
Sanierung Färschstrasse Sonnhaldenstrasse bis Disersfeld				50	
Sanierung Buchholzstrasse				70	
Sanierung Werkstrasse (Winkelstrasse bis Gemeindegrenze)					200
Sanierung Dörnenstrasse					200
Sanierung Leuestrasse					90
Sanierung Sportplatzstrasse					80
Sanierung Feldhofstrasse (Sportplatzstrasse bis Maler Bösch)					70
Sanierung Töbelistrasse					70
Total Nettoinvestitionen	634	800	860	740	710

in 1'000 Fr.

	2019	2020	2021	2022	2023
61900 Werkhof					
Akustik Werkhofsaal (zu Lasten Erfolgsrechnung 2019)	0				
Heizung Werkhofsaal (Fernwärme)		75			
Werkhofsaal: Einbau Klimaanlage			84		
Musikzimmer: Einbau Klimaanlage			84		
Total Nettoinvestitionen	0	75	168	0	0
74100 Gewässerverbauung					
Massnahmen RBK Kamor, Bruttokosten	802	468			
Investitionsbeiträge vom Bund		-455			
Investitionsbeiträge von Kanton und Konkordate		-325			
mind. 1/2 der Kosten übernimmt RBK		-260			
Total Nettoinvestitionen	802	-572	0	0	0
79000 Raumordnung					
Ortsplanung (zu Lasten Erfolgsrechnung 2019)	0				
Total Nettoinvestitionen = Investitionsbeitrag	0	0	0	0	0
Gesamttotal Nettoinvest. ohne Spez.Finanz.	1'530	963	1'108	740	2'310
Spezialfinanzierung Feuerwehr					
Mannschaftstransporter		97			
Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten (GVA-Beitrag Mannschaftstransporter)		-17			
Brandschutzbekleidung			70		
Pikettfahrzeug				500	
Atemschutzgeräte (wahrscheinlich zu Lasten Erfolgsrechnung)					30
Total Nettoinvestitionen	0	80	70	500	30
Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung					
Sanierung Mischwasser Oberdorf-/Grundstrasse	90				
Nachführung GEP	26				
Quellfassung Buchholz/Steien	44				
Meteorwasserleitung Brunnenbergstrasse	56				
Meteorwasserableitung Neue Welt, Anteil Kanalisation	282				
Färschstr. Meteorwasser (Verengung-Disersfeld, Inliner)	32				
Allgemeiner Kanalisationsunterhalt	35				
Kanalisationsmassnahme Gebiet Riethüsi		316			
Sanierung Schmutzwasser Feffetstrasse (Bahnhofstr. - System Wolf)		250			
Sanierung Schmutzwasser Kanalstrasse (Bahnhofstr. - Stockengraben)		460			
Sanierung Mischwasser Brunnenbergstrasse			60		
Sanierung Schmutzwasser Kanalstrasse (Stockengraben - Büchelstr.)			160		
Sanierung Mischwasser Buchholzstrasse				65	
Sanierung Meteor-/Schmutzwasser Werkstrasse (Unterführung-Winkel)					100
Investitionsbeiträge von privaten Haushalten (Neue Welt)	-9				
Anschlussgebühren (Einnahmen)	-251	-120	-100	-80	-80
Total Nettoinvestitionen	305	906	120	-15	20

Investitionsplanung

in 1'000 Fr.

Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung - Aussenanlagen	2019	2020	2021	2022	2023
Sanierung Hebewerk Unterfurt			120		
Sanierung Hebewerk Untere Au					125
Total Nettoinvestitionen	0	0	120	0	125
Gesamttotal Nettoinvest. Spezialfinanzierung	305	986	310	485	175
Gesamttotal Nettoinvestitionen inkl. SF	1'835	1'949	1'418	1'225	2'485
Investitionsplanung Oberstufe Oberriet-Rüthi	2019	2020	2021	2022	2023
Sanierung Singsaaltrakt OZ Oberriet			250		
Sanierung Schulhaus Kirchgut, OZ Montlingen		335			
Total Nettoinvestitionen	0	335	250	0	0

Erfolgsrechnung 2019–2023

01110 GPK, Revisionsstelle	2019	2020	2021	2022	2023
	5	4	4	4	4
Externe Revisionsstelle: OBt AG	7	16	14	14	14
Total Erfolgsrechnung	12	20	18	18	18
01202 Öffentliche Anlässe	2019	2020	2021	2022	2023
Jährliche Ausgaben	13	13	13	13	13
Behördenabend, inkl. Geschenke		12			
Jungbürgerfeier		2		2	
Total Erfolgsrechnung	13	27	13	15	13
01203 Dorf-Jubiläum 1200 Jahre	2019	2020	2021	2022	2023
1200-Jahr-Feier Gemeinde Rüthi		52			
Total Erfolgsrechnung	0	52	0	0	0
02900 Rathaus	2019	2020	2021	2022	2023
Fernwärme Anschlussgebühr		9			
Fernwärme Feinerschliessung		20			
Total Erfolgsrechnung	0	29	0	0	0
16110 Truppeneinquartierung	2019	2020	2021	2022	2023
Kissen und Matratzen ersetzen	7			18	
Malerarbeiten im Räume 1/2/3 gem. Offerte Josef Bösch		9			
Bretter ersetzen (30 Stück)		1			
Militärküche: Steamer ersetzen				26	
Militärküche: Kochkessi ersetzen				43	
Militärküche: Spülmaschine ersetzen				7	
Voraussetzung: militärische Belegungen 2019/2020 werden durchgeführt					
Total Erfolgsrechnung	7	10	0	94	0

in 1'000 Fr.

16120 Schiessanlage Falsen	2019	2020	2021	2022	2023
Künstliches Kugelfangsystem Falsen		37			
Total Erfolgsrechnung	0	37	0	0	0
21100 Kindergarten (Schulbetrieb)	2019	2020	2021	2022	2023
Kiga Arpagaus: Tische und Stühle ganzer Kindergarten	6				
Kiga Arpagaus: 2 Schränke und 2 Schubladenmöbel	6				
Mobiliar Kindergarten: Tische/Stühle		10			
Mobiliar Kindergarten: Tische/Stühle			10		
Total Erfolgsrechnung	12	10	10	0	0
21200 Primarschule (Schulbetrieb)	2019	2020	2021	2022	2023
Neubündt: Möbel für Schulzimmer in Aula	26				
Schulhaus Neudorf: pro Schulzimmer ein Einzelpult	1				
Schulhaus Bündt: 2 x Lehrerpult mit 2 Korpus	6				
Schulhaus Bündt: pro Schulzimmer ein Einzelpult	2				
Schulhaus Neubündt: Möblierung 2. Etappe Bibliothek	4				
Schulhaus Neubündt: pro Schulzimmer ein Einzelpult	3				
Schulhaus Neubündt: 2x 1 Korpus ohne Hängerregister	2				
Intensive Blockwoche Schwimmunterricht (3./4. Klasse) im Feb. 2020		7			
Primarschule: Mobiliar		14			
Schulhaus Neudorf: Materialschrank für Garten		4			
Schulhaus Bündt: neues Schulzimmer UG, Möbel			18		
Schulhaus Bündt: Gruppenraum UG, Möbel		7			
Total Erfolgsrechnung	44	32	18	0	0
21700 Schulliegenschaften	2019	2020	2021	2022	2023
Neubündt: Schalldämmung für Decke UG	12				
Neubündt: Trennwand/Türe/Garderobe für UG	8				
Neudorf: Bodenrost für Putzraum	8				
SH Bündt: Waschrinne und Wandmischer in Werkstatt	5				
Beitrag an Rasenmäher/Traktor (Schule+Sportplatzkonsortium)	10				
Schulraumplanung	16	48			
Schulhaus Dorf: Sanierung Vordach		21			
Schulhaus Neudorf: Lehrerzimmer sanieren			16		
Schulhaus Neudorf: Gang UG sanieren					
Schulhaus Neudorf: Malen OG bis UG					
Schulhaus Neudorf: Naturnahe Gestaltung Aussebereich		5			
Schulhaus Neudorf: Beitrag von Pro Riet an Naturnahe Gestaltung		-4			
Kiga: Vorplatz/Parkplatz neuer Belag			13		
Kiga: Spielgeräte ersetzen und unterhalten			35		
Alle Schulliegenschaften: Unterhalt Eingabe pso/Annahme ud)	37	35	50	50	50
Total Erfolgsrechnung	96	105	114	50	50

verschoben wegen Schulraumpl.

	2019	2020	2021	2022	2023
31100 Ortsmuseum					
Film über alle Museen für 1200-Jahr-Feier und die Nachwelt		5			
Webseite erstellen			3		
Verwaltung und Archivierung Lagerbestände				3	
Entsorgung überflüssige Bestände					2
Total Erfolgsrechnung	0	5	3	3	2
32 Kulturförderung					
SGR: Neue Schränke Regieraum	11				
Malibu: Musikanlage/Boxen mit Bluetooth				2	
Freilichttheater (findet alle drei Jahre statt)		20			20
Wasseranschluss Werben		4			
Total Erfolgsrechnung	11	24	0	2	20
34100 Sportförderung					
jährlicher Beitrag Sportplatzkonsortium	42	50	50	50	50
Planungskosten für Sport- und Freizeitanlage Rheinblick		40			
Künstliches Kugelfangsystem Pistolen (Beitrag)		30			
Total Erfolgsrechnung	42	120	50	50	50
34102 Regionales Hallenbad					
Jährlicher Beitrag an Zweckverband Hallenbad Altstätten	0	19	27	27	27
Jährliche Abschreibung Investitionsbeitrag	33	33	33	33	33
Total Erfolgsrechnung	33	52	60	60	60
34200 Parkanlagen und Wanderwege					
Spielraumkonzept: Wasserspielbereich beim Spielplatz Schulhaus Bündt		13			
Spielraumkonzept Umsetzung (noch nicht bekannt)			12	25	
Total Erfolgsrechnung	0	13	12	25	0
54510 Kinderkrippen und Kinderhorte					
Ordentlichen Beitrag Kita Wunderland	21	23	23	23	23
Beitrag an Spielplatz (neu bei Kita Wunderland)		5			
Total Erfolgsrechnung	21	28	23	23	23
61500 Strassen, Brücken und Plätze					
Landerwerb Bahnhofstrasse (2. Teil)					
Kreuzung Kirchweg/Kanal	31				
Randsteinsanierungen	6	9	9	9	9
Punktuelle Sanierungen	28	9	9	9	9
Unterhalt Leitstruktur, Unkrautbeseitigung, etc.	8	6	7	7	7
Belags-Rissanierungen von div. Strassen		9	9	9	9
Instandstellung Tobelwaldstrasse		23			
Sanierung Kirchweg (Feffetstr. bis Kirche)					35
Total Erfolgsrechnung	73	56	34	34	69

in 1'000 Fr.

61501 Öffentliche Beleuchtung	2019	2020	2021	2022	2023
Oberdorf-/Grundstrasse	22				
Diverser Unterhalt	17	10	10	10	10
Feffetstrasse + Verlegung Höhe Menzi Muck		59			
Bahnhofstrasse (Staatsstr.-Bahnübergang)		6			
Büchlenaustrasse			15		
Brunnenbergstrasse (Oberdorfstr. - Buchholzstr.)			8		
Kanalstrasse			20		
Bahnhofstrasse			27		
Buchholzstrasse				3	
Färschstrasse (Staatsstr. - Sonnhaldenstrasse)				18	
Färschstrasse (Sonnhaldenstrasse - Disersfeld)				4	
Dörnenstrasse					18
Leuestrasse					9
Sportplatzstrasse					15
Kirchweg					6
Feldhofstrasse					9
Töbelistrasse					12
Werkstrasse					7
Total Erfolgsrechnung	39	75	80	35	86
61900 Werkhof	2019	2020	2021	2022	2023
Ersatz Heizung: Anschlussgebühren			28		
Ersatz Heizung: Feinerschliessung, Öltank entfernen, alte Heizung entsorgen			46		
Parkett abschleifen und neu versiegeln			12		
Werkhofsaal: Ersatz Bestuhlung und Tische				42	
Akustikdecke Werkhofsaal	24				
Ton und Technik erneuern	8				
Strukturierte Schliessanlage inkl. Montage	39				
Total Erfolgsrechnung	71	0	86	42	0
62200 Regionalverkehr	2019	2020	2021	2022	2023
Planung Anpassung Bushaltestellen (Behindertengleichstellungsgesetz)			10		
Haltestellen-Umbau für Behinderten-Tauglichkeit (Büchel/Feffet)				35	35
Total Erfolgsrechnung	0	0	10	35	35
72001 Kanalisation	2019	2020	2021	2022	2023
Unterhalt Schächte	2	3	3	3	3
Kanalisation spülen gem. Unterhaltsplan	20	32	25	25	25
Div. Extrapülungen		2	2	2	2
Sanierung Meteorwasser Bahnhofstrasse	2				
Kontrollarbeiten	3	3	5	5	5
Kleinere Sanierungen		15	15	15	15
Nachführung GEP		20	20	20	20
Katasternachführung GEP		40			
Sanierung Meteorwasser Büchlenaustrasse (punktuell)			20		
Sanierung Meteorwasser Bahnhofstrasse (SBB bis Büchelstrasse)			20		

Sanierung Mischwasser Wiesstrasse (punktuell)				20	
Sanierung Mischwasser Kanalstrasse (Industrie bis ARA, ausserhalb Str.)				30	
Sanierung Schmutz-/Meteorwasser Färschsstrasse (Inliner, punktuell)				40	
Sanierung Schmutz-/Meteorwasser Leuestrasse (punktuell)					30
Sanierung Schmutz-/Meteorwasser Dörnenstrasse (Inliner, punktuell)					50
Sanierung Schmutzwasser Feldhofstrasse					40
Sanierung Meteor-/Mischwasser Töbelstrasse (Inliner, punktuell)					30
Total Erfolgsrechnung	27	115	110	160	220
72002 ARA Hirschsprung	2019	2020	2021	2022	2023
Variantenvergleich Sanierung ARA	25				
Ersatz Hardware PC Leitsystem und Office (inkl. Progr.)	12				
1 Neue Regenwasserpumpen (inkl. Anpassung), in Betrieb seit 1978		30			
Ersatz Ölheizung (Kessel und Brenner)			20		
Faulräume leeren und kontrollieren				20	
Belüftungsaggregate (Gebläse)					25
Neue Berechnung Einwohnereleichwerte (Mail von Kuster + Hager)			3		
Total Erfolgsrechnung	37	30	23	20	25
72003 ARA Aussenwerke	2019	2020	2021	2022	2023
Geräteersatz Alarmierung kleine Pumpwerke (Fr. 1800/Pumpwerk)		12			
Total Erfolgsrechnung	0	12	0	0	0
74100 Gewässerverbauungen	2019	2020	2021	2022	2023
Gesamtkonzept Rüthner Wildbäche -> Folgekosten ungewiss			50		
Entleerung Kiesfang Dorfbach bei Metzgerei		40			
Realisierung Rechen Fuchsloch			35		
Total Erfolgsrechnung	0	40	85	0	0
75000 Arten- und Landschaftsschutz	2019	2020	2021	2022	2023
Ausarbeitung Projekt Blattenberg	0	11			
Schutz und Pflege von Hecken und Bäume (gem. Schutzverordnung)		5	5	5	5
Totalverzicht auf Stacheldraht (Beiträge an Entfernung/Entsorgung)		5	5	5	5
Total Erfolgsrechnung	0	21	10	10	10
79000 Raumplanung	2019	2020	2021	2022	2023
ÖREB (Kataster öffentlich-rechtlicher Eigentumsbeschränkungen), Nutzungsplan und Strassenplan		30			
ÖREB Erfassungsarbeiten		8			
Subvention Kanton für ÖREB		-10			
Begleitung Strittmatter für Ortsplanungsrevision	28	30	20	20	
Total Erfolgsrechnung	28	58	20	20	0
87900 Energiestadt	2019	2020	2021	2022	2023
Re-Audit Label Energiestadt -> Bemerkung ud: zu tiefer Betrag			8		
Annahme ud: Analog Kosten 2017 und 2018			2	5	
Beiträge Energieförderung -> Annahme ud	16	15	15	15	15
Total Erfolgsrechnung	16	15	25	20	15

in 1'000 Fr.

963 Liegenschaften des Finanzvermögens	2019	2020	2021	2022	2023
Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV	25	200	200		
Einlage in Ausgleichsreserve	-25	-200	-200		
Total Erfolgsrechnung	0	0	0	0	0
				nur noch Industrieland	
96300 Liegenschaft Altes Rathaus	2019	2020	2021	2022	2023
Fernwärme Anschlussgebühren		9			
Fernwärme Feinerschliessung		36			
Strukturierte Schliessanlage inkl. Montage		3			
Total Erfolgsrechnung	0	48	0	0	0
96301 Liegenschaft Altes Bürgerheim Chobla	2019	2020	2021	2022	2023
Äussere Malerarbeiten, gem. Offerten	40				
Strukturierte Schliessanlage inkl. Montage		3			
Total Erfolgsrechnung	40	3	0	0	0
96302 Liegenschaft Säntis Areal	2019	2020	2021	2022	2023
Säntis: Heizungssanierung		22			
Je nach Baufortschritt 3 MFH neben Rathaus: verschieben 2020					
Plan A: Heizung Rathaus in Säntis Areal einbauen (2 Heizkreisläufe)		24			
Plan B: Heizung vom MFH Alten Rathaus verwenden			44		
Aussenfassade sanieren (Seite Oberstrasse, Dorfbachstrasse)				44	
Aussenfassade sanieren (Seite Thoma Mechanic, Kamorstrasse)				44	
Total Erfolgsrechnung	0	46	44	44	0
96303 Deponie Feld	2019	2020	2021	2022	2023
Deponiegebühren (Einnahmen)	-594	-500			
Planungskosten OePlan für Erweiterung und Renaturierung	20	3			
Kosten zu Lasten Deponie	23	27			
Offenlegung Langmaadgraben - Restkosten 2018	58				
abzüglich Subventionen	-60				
abzüglich 1/2 der Kosten an Robert König AG	-14				
Total Erfolgsrechnung	-567	-470	0	0	0

Investitionsplanung

INVESTITIONSPLANUNG WASSERVERSORGUNG

ab 01.01.2019 = ab Fr. 25'000 in Investitionsrechnung (RMSG)

in 1'000 Fr.

7 Wasserversorgung Rüthi	2019	2020	2021	2022	2023
Wasserleitung Oberdorfstrasse / Grundstrasse	163				
Sanierung Reservoir Kalkofen (Restkosten)	531				
PW Neufeld: Bauwerk-Sanierung (Beton, Malen, Platten, Reinigung)			45		
PW Neufeld: Zugangstüre ersetzen			10		
PW Neufeld: Ersetzen der Verrohrung im Pumpwerk			60		
PW Neufeld: Zufahrt und Platz sanieren (Belag und Entwässerung)				75	
Hydrantenleitung Valentisberg (Kostenschätzung RKL)				235	
Hydrantenleitung Rietstrasse					372
GVA Subventionen Sanierung PW Neufeld			-14	0	
GVA Subventionen	-202			-38	-46
Feuerschutzbeiträge Sanierung PW Neufeld			-7	0	
Anschlussbeiträge	-72	-30	-20	-20	-20
Total Nettoinvestitionen	319	-30	74	233	283

Erfolgsrechnung 2019–2023

7.41 Materialaufwand	2019	2020	2021	2022	2023
Anschaffung Wasserzähler (inkl. Smart Meeterin Modul)	1	3	4	4	4
Auswechslung Zähler Jahrgang 1999 (36 Stück à Fr. 400.00)		15			
Auswechslung Zähler Jahrgang 2000 (44 Stück à Fr. 400.00)			18		
Auswechslung Zähler Jahrgang 2001 (37 Stück à Fr. 400.00)				15	
Auswechslung Zähler Jahrgang 2002 (20 Stück à Fr. 400.00)					8
Anschaffung Hydranten	0	0	0	0	0
Anschaffung für Erweiterung Leitungsnetz	0	0	0	0	0
Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge (Pauschale z.G. Werkh.)	1	1	1	1	1
Anschaffung 2 Tablet für QS Software Aquality		4			
Verbrauchsmaterial	1	1	1	1	1
Total Erfolgsrechnung	3	24	24	21	14
7.44000 Unterhalt Hauptleitungen, Hydranten und Schieberkontrolle	2019	2020	2021	2022	2023
Verlegung Wasserleitung Langmaadgraben	24				
Reparaturen und Netzunterhalt	57	15	15	15	15
Belagsarbeiten		5	5	5	5
Leckortung		4	4	4	4
Rohrnetzkontrollen		1	1	1	1
Brunnen Änderli, Ochsen, Harder (über Trinkwassernetz)	10				
Parzelle Ebenhoch (Brunnenbergstrasse)	10				
Rep./Unterquerung Binnenkanal Bahnhofstrasse	100				
Total Erfolgsrechnung	201	25	25	25	25

in 1'000 Fr.

7.44001 Unterhalt Quellfassungen und UF-Anlage	2019	2020	2021	2022	2023
Alpkorporation einzäunen und ausmähen Dolinen		1	1	1	1
Unterhalt UF-Anlage	1	2	2	2	2
Javellösung für Rückspülung		2	2	2	2
Servicevertrag WABAG für UF-Anlage		9	9	9	9
Umrüstung 2G-Netz auf 4G		2			
Quellfassungen Umbau mit Trockeneinstieg und Sicherheitstüren		ab 2025, keine Beträge genannt			
Total Erfolgsrechnung	1	16	14	14	14
7.44002 Unterhalt Pumpwerke	2019	2020	2021	2022	2023
Service Züblig	2	2	2	2	2
Reparaturen Zülli	1	3	3	3	3
Service Hochdruckpumpe durch W. Büchel AG	1	1	1	1	1
Diverser Unterhalt	3	2			
Druckwasserbehälter kontrollieren	1	1	1	1	1
Total Erfolgsrechnung	8	9	7	7	7
7.44003 Unterhalt Reservoir	2019	2020	2021	2022	2023
Service Züblig	3	2	2	2	2
Umrüstung 2G-Netz auf 4G		2			
Reparaturen, Konzession	3	1	1	1	1
Total Erfolgsrechnung	6	5	3	3	3
7.44004 Unterhalt Wasseruhren	2019	2020	2021	2022	2023
Nur defekte Wasseruhren auswechseln	1	1	1	1	1
Total Erfolgsrechnung	1	1	1	1	1
7.44101 Honorare, Studien, Vorprojekte	2019	2020	2021	2022	2023
Schieberkontrolle durch RollHydro 2. Teil	14				
Schieberunterhalt	6	2	2	2	2
Anteil Werkkommission	1	1	1	1	1
Überarbeitung QS / Anschaffung Software Aquality		21			
Folgekosten Software: Wartungskosten Fr. 1250/Jahr			1	1	1
QS anpassen		2	1	1	1
Grundwasserschutzareal	36	5			
Projekt Hydrantenleitung Valtentinsberg			20		
Projekt Hydrantenleitung Mittlerer Büchel				25	
Projekt Hydrantenleitung Rietstrasse				28	
Projekt Transportleitung Eternit (Pumpwerk bis Büchelstrasse)					17
Total Erfolgsrechnung	57	31	25	58	22
Total zu Lasten Erfolgsrechnung	277	111	99	129	86

Investitionsplanung

INVESTITIONSPLANUNG ELEKTRA

ab 01.01.2019 = ab Fr. 25'000 in Investitionsrechnung (RMSG)

in 1'000 Fr.

8 Elektra	2019	2020	2021	2022	2023
Erschliessung Widemstrasse 2	21				
Erschliessung Brunnenbergstrasse		60			
Sanierung Oberdorfstrasse / Grundstrasse	134				
Sanierung Bahnhofstrasse	44				
Kabel TS Fohren	97				
Umbau TS WKW	32				
Sanierung Feffetstrasse		140			
Ersatz TK 13.00.02 Bahnfostrasse 14		57			
Neu VK Riethüsi		40			
Ersatz VK 01.03 Büchelstrasse 79		27			
Verkabelung Freileitung Büchlerberg		30			
Ersatz Zuleitung VK 13.04 Staatsstrasse		33			
Erschliessung Buchholz		34			
Ersatz 20 kV Schaltanlage TS 15 Färsch		32			
Ersatz Kommandogerät Rundsteueranlage		25			
Sanierung Büchlenaustrasse (bis Kanalstrasse)			59		
Sanierung Brunnenbergstrasse (Oberdorfstr.-Buchholzstrasse)			130		
Sanierung Kanalstrasse (Büchelstr.-Bahnhofstrasse)			42		
20kV TS Büchel - TS Fohren (fehlendes Rohrtrasse ca. 50 Meter)			104		
Sanierung Buchholzstrasse				52	
Sanierung Färschstrasse (Staatsstr. - Sonnhaldenstrasse)				99	
Sanierung Färschstrasse (Sonnhaldenstrasse - Disersfeld)				41	
20 kv Kabel TS Färsch - Muffenschacht Staatsstrasse				60	
Ersatz 20 kV Schaltanlage TS Werkhof				62	
Ersatz 20 kV Schaltanlage TS Büchel				57	
Sanierung Dörmenstrasse					160
Sanierung Leuestrasse					28
Sanierung Feldhofstrasse					120
Sanierung Töbelstrasse					32
20 kv Kabel TS Färsch - TS Löwengarten					65
TS Wilsen (Ersatz MS-Anlage)					44
Anschlussbeiträge	-174	-76	-40	-40	-40
Total Nettoinvestitionen	154	402	295	331	409

Erfolgsrechnung 2019–2023

44 Fremdleistungen	2019	2020	2021	2022	2023
Sanierung Bahnhofstrasse			10		
Netzschutz			30		
Bau und Unterhalt Hausanschlüsse	41	30	30	30	30
Unterhalt Rohr- und Kabelanlagen NE 7	46	40	40	40	40
Unterhalt Rohr- und Kabelanlagen NE 5	2	10	10	10	10
Unterhalt Rohr- und Kabelanlagen NE 6	7	10	10	10	10
Unterhalt und Erweiterung LWL	2	5	5	5	5
Total Erfolgsrechnung	98	95	135	95	95

INVESTITIONSPLANUNG MELIORATION

ab 01.01.2019 = ab Fr. 25'000 in Investitionsrechnung (RMSG)

in 1'000 Fr.

61501 Strassen, Brücken und Plätze	2019	2020	2021	2022	2023
Sanierung Büchlerbergstrasse	109				
Sanierung Brunnenbergstrasse			280	600	
Sicherheitsholzerei/Felssicherung 2. Etappe	74				
Entwässerung Buchholz/Steien/Wiesli	42				
Gemeindebeitrag an Sanierung Brunnenbergstrasse					
Investitionsbeiträge Bund	-22		-140	-200	
Investitionsbeiträge von Gemeinden und Zweckverbänden	-26		-70	-200	
Investitionsbeiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck	-6		-10	-30	
Rückeweg Hard-Haslen		152			
Investitionsbeitrag Bund (PWI-Gelder Rückeweg Hard-Haslen)		-70			
Sanierung Einlenker Schifffahrtsstrasse		63			
Sandstrasse Ost / Beitrag LwA noch offen, Abklärung GP				51	
Blosenbergstrasse Berg				140	
Biffertstrasse Süd (Kiesstrasse)				188	
Reservoirstrasse				58	
Kanalstrasse (Stegstrasse bis Gemeindegrenze)					82
Innere Färschstrasse unten (Belagsabschnitt)					81
Total Nettoinvestitionen	171	145	60	607	163

Erfolgsrechnung 2019–2023

61501.314100 Unterhalt Strassen/Verkehrswege	2019	2020	2021	2022	2023
Naturstrassen	53	35	35	35	35
Strassenböschungen mähen / Querabschläge ersetzen		5	5	5	5
Notfallmassnahmen Schifffahrtsstrasse	5				
Unterhalt Brunnenbergstrasse (61501.314101)	23				
Rückewege unterhalten		5	5	5	5
Dachslochstrasse	34				
Gruppenstrasse (Hinterebni) / Beitrag LwA noch offen, Abklärung GP		29			
Gartenstrasse / Beitrag LwA noch offen, Abklärung GP		35			
Werbenstrasse Nord				20	
Total Erfolgsrechnung	115	109	45	65	45
61501.314200 Unterhalt Wasserbau	2019	2020	2021	2022	2023
Entwässerungskanäle / Grabenböschungen (Forst)	13	7	7	7	7
Entwässerungskanäle / Grabenböschungen (Gemeinde)		7	7	7	7
Gebühren Kompostierplatz	2	2	2	2	2
Unterhalt Ableitung Buchholz, Wiesli, Steien		2	2	2	2
Maschinen Bauamt	1	1	1	1	1
Total Erfolgsrechnung	16	19	19	19	19
61501.314300 Unterhalt übrige Tiefbauten (Drainagen)	2019	2020	2021	2022	2023
Bodenerhaltungsprojekt Foren / 1. Etappe	1	3	0	0	0
Entwässerung Wiesli	10				
Ordentlicher Unterhalt Büchlerriet/Fohren (1.+2. Teil)		30			
Ordentlicher Unterhalt Langmaad Nord und Kanal Fohren (1.+2. Teil)			30	30	
Ordentlicher Unterhalt Wittmad und Stocken (1. Teil)					30
Total Erfolgsrechnung	11	33	30	30	30
61501.314400 Unterhalt Hochbauten, Gebäude (Pumpwerk)	2019	2020	2021	2022	2023
Schmierfett und Verbrauchsmaterial	6	1	1	1	1
Total Erfolgsrechnung	6	1	1	1	1
Total zu Lasten Erfolgsrechnung	148	162	95	115	95

JUGENDGRUPPE RÜTHI-LIENZ

Jugendtreff Malibu

Die Gemeinde Rüthi stellt ihrer jungen Bevölkerung seit vielen Jahren einen Jugendtreff zur Verfügung, welcher partizipativ von einer Jugendgruppe und einer Elterngruppe betrieben wird.

Die Elterngruppe traf sich unter der Leitung der Gemeinderätin und Jugendbeauftragten, Marion Heeb, zwei Mal zu einer Sitzung. Dabei wurden Wünsche, Anregungen und Herausforderungen gemeinsam diskutiert. Im April wurde die Elterngruppe zum jährlichen Helferessen eingeladen als Dank für ihre wertvolle, ehrenamtliche Arbeit zu Gunsten der Rüthner Jugendlichen. Darüber hinaus traf sich das Leitungsteam mit der Gemeinderätin um den Treff weiter zu professionalisieren.

Die Jugendgruppe trifft sich regelmässig zu Sitzungen unter der Leitung von Anja Schmocker um die Events, Öffnungszeiten und verschiedene Projekte zu planen. Als Dank findet jährlich ein gemeinsamer Ausflug statt.

Im 2019 hatte der Jugendtreff Malibu 11 Mal für Oberstufenschüler/innen geöffnet. Die jugendliche Betriebsgruppe unter der Leitung von Anja Schmocker wünscht, dass der Treff im 2020 wieder das ganze Jahr geöffnet wird. Sie erklären sich auch bereit, weiterhin fleissig mitzuarbeiten. Da der Treff im 2019 sehr gut besucht wurde, wird auf den Wunsch der Jugendlichen eingegangen. Erfreulicherweise konnten genügend Eltern gefunden werden, die bereit sind, die Aufsicht an den Freitagabenden zu übernehmen.



Die Jugendgruppe war im 2019 aktiv und hat den Treff jeweils mottogetreu dekoriert, Anlässe geplant und den regulären Treffbetrieb geführt. Auch haben sie vor dem Malibu einen Bücherschrank eingerichtet, wo alle Bücher mitnehmen und ihre gelesenen für andere deponieren dürfen. Dieses Projekt fand grossen Anklang bei den Teens aber auch bei Erwachsenen. Zwei Holzbänkli laden vor dem Treff ein, sich draussen aufzuhalten und sich zu unterhalten. Weiter organisierte die Gruppe am Kilbisonntag wieder einen Tag der offenen Tür im Malibu. Über 100 Personen besichtigten die Jugendräume. Diese können ab 2020 auch privat gemietet werden, z.B. für eine Geburtstagsfeier. Das Benutzungsreglement sowie die Mietvereinbarung sind auf der Gemeinewebsite zu finden.

Für die 5./6. Klässler war der Treff an Mittwochnachmittagen unter der Leitung von Kim Stojkaj geöffnet. Sie oder Anja Schmocker sind zu den geöffneten Zeiten jeweils anwesend und sorgen für einen reibungslosen Betrieb. Dieses Angebot wird erfreulicherweise rege benutzt. An diesen Mittwochnachmittagen wird Tischfussball und Billard gespielt, gemeinsam geplaudert oder einfach gechillt.

Der Gemeinderat dankt allen beteiligten Eltern, Schülern der Jugendgruppe, dem Leitungsteam und den Nachbarn für die angenehme Zusammenarbeit.

KINDERSPIELGRUPPE RÜTHI-LIENZ

Im Schulhaus Dorf steht der Spielgruppe ein ganzes Schulzimmer und mit einem Gartenhägeli vom Treppenhaus abge-sondert auch die Vorhalle zur Verfügung. Von Vorteil ist es, die WCs auf derselben Etage zu haben. Mittlerweile besuchen die meisten Rüthner Kinder die Spielgruppe. Diese Tatsache bestätigt die Wichtigkeit dieser Institution. Die Spielgruppe ist nicht nur für die Schule von Vorteil, sondern stellt auch ein gutes Mittel für die Integration von Kindern aus fremdsprachigen Familien dar.

Die Spielgruppe steht Kindern ab drei Jahren offen und kann dienstags und donnerstags von 8.45 bis 11.00 Uhr besucht werden. Auch das Angebot eines Hütedienstes, der jeden Mittwoch und Freitag von 8.45 bis 11.00 Uhr für alle Kinder jeglichen Alters genutzt werden kann, erfreut sich grosser Beliebtheit. Kinder unter eineinhalb Jahren sind allerdings anzumelden. Beide Angebote stehen auch Kindern aus Lienz und Plona offen.

Die engagierte und versierte Leitung liegt seit der Gründung in den Händen von Jolanda Loher-Heeb. Der Gemeinderat dankt ihr an dieser Stelle für den wertvollen Einsatz und die gute Zusammenarbeit und wünscht ihr weiterhin viel Freude sowie alles Gute.

Kontakt

Jolanda Loher-Heeb
Tel. 071 766 18 31
E-Mail: jocy@gmx.ch

WALDSPIELGRUPPE RÜTHI

Gemeinsam mit einer Gruppe gleichaltriger Gspänli tauchen die Kinder in die wunderbare Welt des Waldes ein. Mit allen Sinnen entdecken sie diesen Lebensraum im Wandel der Jahreszeiten. Der Wald bietet viel Platz für die verschiedenen Bedürfnisse der Kinder: Sie können in Ruhe beobachten oder ihre Lebendigkeit ohne einengende Zäune und Mauern ausleben. Die schier unerschöpfliche Vielfalt des Waldes bietet eine Fülle von Materialien zum Spielen, Klettern, Bauen, Rutschen usw. Das freie gemeinsame Spielen bildet den Mittelpunkt des Gruppengeschehens und fördert die Kinder im Umgang miteinander.

Die Waldspielgruppe in Rüthi findet montags statt: am Vormittag von 9.00 bis 11.00 Uhr und bei entsprechender Nachfrage auch am Nachmittag von 13.45–15.45 Uhr. Für die jüngeren Kinder wird am Freitagmorgen in Oberriet die Wichtelgruppe angeboten.

Kontakt

Heinrika Gächter
Tel. 071 761 35 57
E-Mail: heinrika@bluewin.ch

TAGESFAMILIEN OBERES RHEINTAL

Angebot Tageseltern

Mit der Vermittlung von Tagesfamilien entspricht der Verein Tagesfamilien Oberes Rheintal dem Bedürfnis nach einer bestmöglichen Tagesbetreuung für Kinder – einer Betreuung, die Beständigkeit und Geborgenheit vermittelt. Im Wissen um die optimale Betreuung können die Eltern beruhigt ihren Verpflichtungen nachgehen. Das Angebot ist vielfältig und dank dezentraler Betreuung flexibel auf die Bedürfnisse der Familie zugeschnitten.

Tageseltern gesucht

Wir suchen geeignete Tagesmütter/-eltern in der Gemeinde Rüthi. Möchten Sie einem oder mehreren Kindern aus einer anderen Familie gegen Entschädigung und vertraglich geregelt für eine bestimmte Zeit ihre einfühlsame Zuwendung und Betreuung zukommen lassen? Für Fragen und weitere Auskünfte steht Ihnen Ruth Kluser gerne zur Verfügung.

Eltern, die ihre Kinder in einer Tagesfamilie stunden- oder tageweise betreuen lassen möchten, können sich durch den Verein Tagesfamilien Oberes Rheintal eine Tagesfamilie vermitteln lassen.

Tagesfamilien, die ihre Familie für die Betreuung von einem oder mehreren Kindern öffnen möchten, können sich durch den Verein Tagesfamilien Oberes Rheintal eine abgebende Familie vermitteln lassen.



Tagesfamilien Oberes Rheintal

Ruth Kluser
Industriestr. 42
9463 Oberriet
Tel. 071 761 02 67
E-Mail: ruth.kluser@tagesfamilien-oberesrheintal.ch

Geschäftsbericht der Verwaltung

ASYLWESEN: ASYLSUCHEDE UND FLÜCHTLINGE

Stand per 31. Dezember 2019 in Rüthi:

In der Asylunterkunft Säntisareal Dorf:

- 0 Asylsuchende
- 4 anerkannte Flüchtlinge
- 1 vorläufig aufgenommener Flüchtling
- 2 vorläufig aufgenommene Ausländer

Haushalteinrichtungen für die Flüchtlingsunterkunft und bedürftige Familien

Die Gemeinde nimmt für den Betrieb der eigenen Flüchtlingsunterkunft und für bedürftige Familien gerne sämtliche gut erhaltene Haushaltsgegenstände wie Betten, Matratzen, Bettdecken, Frotteewäsche, Tische und Stühle, Kleiderkasten, Kommoden oder Küchenutensilien entgegen. Wer etwas abzugeben hat, kann sich bei Heiner Heeb, Mitarbeiter Gemeindedienste mit besonderen Funktionen, Gemeindedienste Rüthi, Telefon 071 766 16 79, heiner.heeb@ruethi.ch, melden.

GELUNGENER 1. AUGUSTANLASS



Letztes Jahr wurde der Anlass bereits zum vierten Mal durch den Verein Hundesport Hirschsprung organisiert. Der Brunch beim Clubhaus des Hundesports mit einem Ballonwettbewerb und einer Schätzfrage für die teilnehmenden Kinder sowie die musikalische Umrahmung vom «Duo Volltreffer» sind sehr gut angekommen. Die 1. August-Rede hielt Diakon Donat Haltiner. Der Pfarreibeauftragte aus der gemeinsamen Seelsorgeeinheit Blattenberg wurde letztes Jahr zum Diakon geweiht. Für Donat Haltiner war es Ehrensache, die 1. Augustansprache in Rüthi zu halten.



VEREINSBEITRÄGE

Vereine prägen das Rütthner Dorfleben. Sie bieten Gemeinschaftserlebnisse, vermitteln Sicherheit und stiften Identität. Geschichte, Zweck, Mitglieder und die Kameradschaft prägen das Wirken in den Vereinen und Gruppierungen ebenso wie das Bedürfnis, mit anderen in Rüthi lebenden Menschen zusammen zu sein. Die Politische Gemeinde unterstützt die Vereine mit einem jährlichen Beitrag. Im Jahr 2019 wurde für die Jugendförderung Fr. 31'173.00 (675 Jugendliche) aufgewendet.

RÜTHNER VEREINSKONFERENZ MIT DANKESANLASS

Zahlreiche Frauen und Männer jeden Alters setzen sich in der Gemeinde als ehrenamtlich Tätige ein. Dem Gemeinderat sind die wertvollen Arbeiten, insbesondere jene in den Vereinen, die für alle Generationen geleistet werden, bewusst und honorierte sie einmal mehr anlässlich eines Dankesanlasses. Die Freiwilligenarbeit ist eine wichtige Säule der Gesellschaft. Vor dem Nachtessen wurden verschiedenste Informationen aus der Gemeinde über die laufenden Projekte vorgestellt.

Nach dem gemütlichen Spaghetti-Plausch inszenierte sich der vom Radio FM1 bekannte Comedian Yves Keller, besser bekannt vom «Chällerfon» und sorgte für beste Unterhaltung bei den anwesenden Vereinsvertretern.

ENSEMBLE- UND SOLISTENWETTBEWERB

Der 19. Ensemble- und Solistenwettbewerb in Rüthi überzeugte am Samstag, 28. September 2019, Publikum und Juroren mit durchwegs überdurchschnittlichen Leistungen. Mit 90 teilnehmenden Musikerinnen und Musikern konnte der Wettbewerb dieses Jahr rein zahlenmässig nicht ganz an die Vorjahre anschliessen. Das mag an der Belastung der Jugendmusikvereine durch das Eidgenössische Jugendmusikfest vom vorhergehenden Wochenende in Burgdorf liegen. Vielleicht aber auch an den Herbstferien, die unmittelbar bevorstanden und in die manche schon abgereist waren. Qualitativ dagegen lagen die Darbietungen der Kinder und Jugendlichen dieses Jahr über dem Durchschnitt. Von den 120 möglichen Punkten erhielten mehr als drei Viertel der Teilnehmer deren 100 und mehr. Zweimal konnten die erfahrenen und fachkundigen Experten sogar die Maximalnote vergeben. Viele der jungen Talente begeisterten durch ausserordentlich musikalisch und technisch gut gemeisterte Vorträge. Dieses Jahr feiert der Rütthner Ensemble- und Solistenwettbewerb sein 20. Jubiläum. Damit wird sich das OK unter der Leitung von Richard Wenk und Elio Pellin verabschieden. Der Wettbewerb wird unter neuer Führung und in veränderter Form weitergeführt.



Philipp Kobler mit der Trompete

WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

Seit 23 Jahren bietet die Gemeinde Rüthi mit dem Wirtschaftsgespräch dem Gewerbe und der Industrie eine Plattform für den gemeinsamen Gedankenaustausch. Seit Einführung dieses jährlichen Treffens ist die Teilnehmerzahl konstant hoch geblieben. Dem Gemeinderat ist es wichtig, den Kontakt zu den Verantwortlichen der verschiedenen Unternehmen und Betriebe in Rüthi zu pflegen. Denn das Gewerbe ist das Rückgrat der Wirtschaft. Wie der Grosse Aufmarsch von erneut rund 65 Unternehmensvertretern letztes Jahr zeigte, ist dies ein beidseitiges Bedürfnis.

Besuch bei den Unternehmen von Eckhart Gerlinger

Im Jahr 2019 wurde der Gerlinger Industries AG, SwissChem AG und Triple G AG ein Besuch abgestattet. Hierbei handelt es sich um die Unternehmen, an denen der in Rüthi wohnhafte Eckhart Gerlinger beteiligt ist. Die Teilnehmenden durften zuerst einen reichhaltigen Apéro von Mehrlust Catering geniessen, den die Gerlinger Industries AG gesponsert hatte. Eckhart Gerlinger und seine Crew informierten die Teilnehmenden über ihre Unternehmen und die Betriebssparten, in denen sie tätig sind. Danach erfolgte die Führung durch die Betriebsräumlichkeiten.



Das Wirtschaftsgespräch wurde mit dem traditionellen Abendessen im Werkhofsaal und dem vorgängigen Informationsblock von Gemeindepräsident Philipp Scheuble über das aktuelle Geschehen in der Gemeinde abgerundet. Aus aktuellem Anlass stellte Rhema-Messeleiter Simon Büchel die Neuerungen an der Rhema 2020 vor. Katja Dietsche sowie Jürg Hengartner als Vertreter des Rhema-Gemeinschaftsstands der Gewerbe-Betriebe von Oberriet und Rüthi informierten über die Änderungen und Möglichkeiten für den im Frühling erneut vorgesehenen gemeinsamen Auftritt an der Rhema.

SPITEX-DIENSTE RÜTHI-LIENZ

Die Spitex-Dienste Rüthi-Lienz erbringen für Menschen jeden Alters an 365 Tagen im Jahr professionelle Pflege und Hilfe zu Hause dank sehr gut ausgebildeten Mitarbeiterinnen.

Die Öffnungszeiten des Büros an der Staatsstrasse 129 sind Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8:00 bis 11:30 Uhr und Montag bis Freitag von 15:00 bis 16:00 Uhr. Hier werden Naturheilmittel des Klosters Grimmenstein, Produkte zur Fusspflege, Inkontinenzmaterial, sowie Trauerkarten verkauft und Krankenmobilen vermietet. Im Stützpunkt arbeitet die Fusspflegerin Janine Bürki meist am Mittwochvormittag nach Voranmeldung. Bernadette Bicker und Doris Schneider organisieren jeweils am letzten Freitag im Monat einen geselligen Mittagstisch mit anschliessender Möglichkeit zum Jassen oder Lotto spielen in einem der Rüthner Restaurants. Die freiwilligen Mitarbeiter vom Fahrdienst, Edwin Hasenfratz, Willi Lüchinger und Bernadette Haefelin brachten bei Bedarf die Klienten zum Arzt, ins Spital oder zur Therapie.

Thomas Zäch und sein motiviertes Küchenteam vom Restaurant Rütihof kochen an den meisten Werktagen für den sehr geschätzten Mahlzeitendienst. Da die Klienten einen

Wochenplan erhalten, können sie sich auf die abwechslungsreichen, feinen Speisen freuen. Während der Ferien, an Sonn- und Feiertagen und seit Januar 2020 auch montags, bereitet das Küchenteam vom Altersheim Feldhof, unter der Leitung von Daniel Breu, freundlicherweise die Menüs zu, wenn der Rütihof geschlossen hat. Dieser Dienst kann von jedem Bewohner, egal ob Mitglied oder nicht, jung oder alt, regelmässig oder nur hin und wieder, in Anspruch genommen werden. Es wurden insgesamt 4'285 Mahlzeiten im Jahr 2019 verteilt.

Im Jahr 2019 wurden 3'832 Stunden in der Pflege geleistet und in diversen Haushalten wurde während 2'113 Stunden geholfen, wobei die Anzahl der Patienten, wie auch eine stark variierende Intensität der Pflege- und Hilfsbedürftigkeit zu grossen Schwankungen innerhalb des Jahres führte. Diese grossen Schwankungen sowohl im Pflegebereich, wie auch in der Haushilfe sind nur dank der grossen Flexibilität aller Mitarbeiterinnen zu bewältigen und verlangen Fachkompetenz, Engagement und Erfahrung in der Arbeitseinteilung durch die Teamleiterin, Marlies Ammann.

Die Spitex-Dienste und einige Klienten danken ganz recht herzlich Christel Auer für ihre ausgezeichnete Arbeit während 10 Jahren als Haushilfe. Sie trat im April 2019 in den wohlverdienten Ruhestand. Ihre freundliche und aufgeschlossene Art wurde von allen sehr geschätzt. Ende Dezember 2019 fuhr Willi Lüchinger zum letzten Mal seine Klienten zum Arzt oder zur Therapie. Die Spitex-Dienste danken ihm für den freiwilligen und fleissigen Fahrdienst, welchen er im Jahr 2012 angetreten hatte. Ein grosses Dankeschön für die vielen grosszügigen Spenden, sowie an die Sponsoren und natürlich die treuen Vereinsmitglieder, welche die Spitex durch ihre jahrelange Mitgliedschaft finanziell unterstützen.

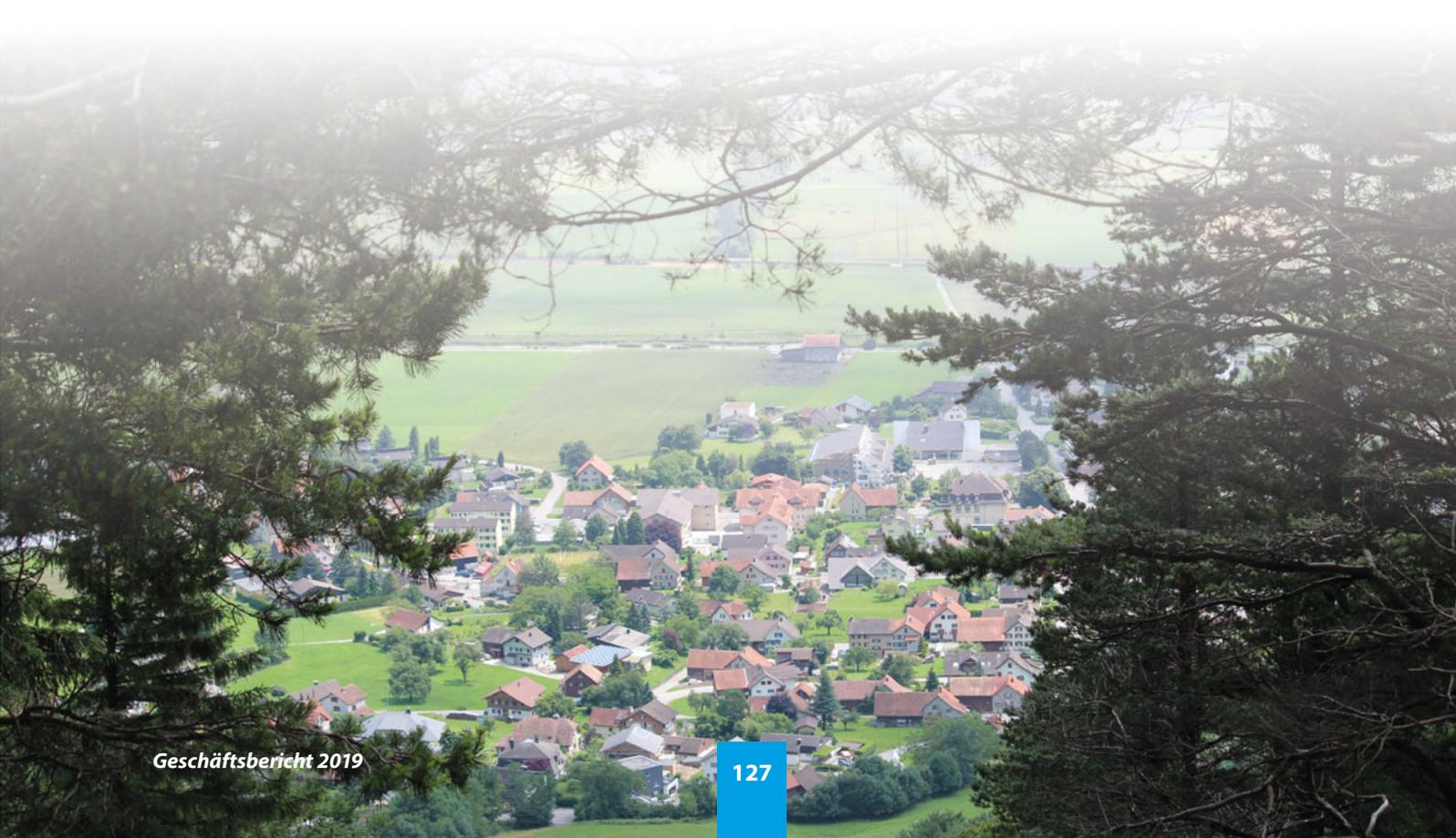


SENIORENAUSFLUG 2019

Bregenzerwald, Wälderbähnle

Am 5. September 2019 konnten im Namen der Politischen Gemeinde, der Ortsgemeinde und der Ortsvertretung der Pro Senectute 152 Seniorinnen und Senioren zum traditionellen Ausflug begrüsst werden. Drei Cars führten die gut gelaunte Schar bei leider regnerischem Wetter über's Bödele nach Melau. Bei Kaffee und Kuchen wurde die einte oder andere Geschichte in fröhlicher Runde ausgetauscht. Dann ging es weiter nach Bezau, wo schon das Wälderbähnle auf die Rütner wartete. Mit Dampf ging es durch den Bregenzerwald nach Schwarzenberg. Nach einem Fotoaufenthalt, immer noch bei strömendem Regen, ging es wieder retour nach Bezau. Schon war wieder die Rückfahrt angesagt und gemütlich ging es via Egg – Alberschwende zurück nach Rüthi.

Im Werkhof erwartete die hungrigen Mäuler ein schmackhaftes Nachtessen aus der Hirschenküche. Sascha und Tobias unterhielten mit lüpfiger Musik und im späteren Abend wurden zum Ausklang eines gelungenen Nachmittages fröhliche, alte Lieder angestimmt.



GEMEINDEVERWALTUNG UND GEMEINDEDIENSTE

Personelles

In Ausbildung

Die Gemeindeverwaltung Rüthi bildet vier Lernende aus. Während ihrer dreijährigen Lehrzeit durchlaufen diese sämtliche Abteilungen der Gemeindeverwaltung und werden durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ausgebildet. Die Lernenden absolvieren ihre Lehre im E-Profil (erweiterte Grundbildung) oder M-Profil (kaufmännische Berufsmaturität).

Zurzeit absolvieren folgende Lernende auf der Gemeindeverwaltung ihre Ausbildung:

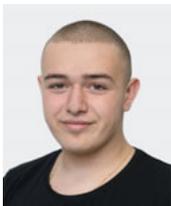
Fabienne Schocher

Alte Landstrasse 7
9436 Balgach
(E-Profil, 3. Lehrjahr)



Pascal Kobler

Tannenstrasse 2
9463 Oberriet
(E-Profil, 3. Lehrjahr)



Lejla Bedjeti

Wiesstrasse 7
9464 Rüthi
(E-Profil, 2. Lehrjahr)



Tobias Geisser

Alpsteinstrasse 16
9464 Rüthi
(E-Profil, 1. Lehrjahr)



Die zwei Lehrstellen mit Lehrbeginn im August 2020 wurden gemeinsam mit weiteren Rheintaler Gemeinden ausgeschrieben und nach dem Auswahlverfahren vergeben. Aus den eingegangenen Bewerbungen wurde vorerst

[Sarah Zaru](#), Choblastrasse 12, 9464 Rüthi

gewählt. Die zweite Lehrstelle ist noch nicht besetzt. Der Gemeinderat und das Personal wünschen Sarah einen erfolgreichen Abschluss der Schulzeit und danach einen guten Start in der Lehre auf der Gemeindeverwaltung.

Interessierten Schülerinnen und Schüler aus der Gemeinde Rüthi und der Region werden nach Vereinbarung Schnuppertage angeboten. Auskunft erteilt die Lehrlingsverantwortliche Martina Benz.

Prüfungserfolg

Anlässlich der kaufmännischen Lehrabschlussprüfungen hat Patricia Kolb ihre dreijährige Grundausbildung als Kauffrau Profil M (mit kaufmännischer Berufsmatura) erfolgreich abgeschlossen. Sie hat die Nachfolge von Fabienne Bicker als Sachbearbeiterin in der Finanzverwaltung und auf dem Steueramt angetreten.



Patricia Kolb mit der ehemaligen Lehrlingsverantwortlichen Fabienne Bicker

Austritte

Fabienne Bicker, Sachbearbeiterin in der Finanzverwaltung und auf dem Steueramt, hatte ihr Anstellungsverhältnis per 30. September 2019 gekündigt und bei der PricewaterhouseCoopers AG in St. Gallen eine neue berufliche Herausforderung angenommen. Der Gemeinderat und das Personal wünschen Fabienne Bicker weiterhin alles Gute für die private und berufliche Zukunft.



Albert Hasler, Klärwerkmeister und Energieverantwortlicher, durfte am 1. April 2019 sein 20-jähriges Arbeitsjubiläum feiern. Für seine Arbeitstreue und den langjährigen Einsatz wurde Albert Hasler herzlich gedankt.



Dienstjubiläen

Am 1. Februar 2019 durfte **Thomas Schocher**, Leiter Gemeindedienste, sein 10-jähriges Arbeitsjubiläum feiern. Für seine Arbeitstreue und den langjährigen Einsatz wurde Thomas Schocher herzlich gedankt.



Petra Weder, Sachbearbeiterin in der Finanzverwaltung, und **Judith Pizzingrilli**, Leiterin Schulverwaltung, durften beide am 1. August 2019 ihr 10-jähriges Arbeitsjubiläum feiern. Für ihre Arbeitstreue und den langjährigen Einsatz wurde Petra Weder und Judith Pizzingrilli herzlich gedankt.



Der Gemeinderat wünscht allen Arbeitsjubilaren für die kommenden Arbeitsjahre weiterhin viel Freude und Befriedigung in der Ausübung ihrer Tätigkeit sowie stets gute Gesundheit.

Geschäftsbericht der Verwaltung

AHV UND IV

Die Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen hat im vergangenen Jahr in der Gemeinde Rüthi folgende Leistungen erbracht:

	2018	2019
AHV-Renten	Fr. 3'647'319	Fr. 3'802'035
IV-Renten	Fr. 770'786	Fr. 753'120
Hilflosenentschädigungen zur AHV	Fr. 64'402	Fr. 62'097
Hilflosenentschädigungen zur IV	Fr. 44'418	Fr. 44'316
Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV / IV	Fr. 916'707	Fr. 725'426
Ausserordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV / IV	Fr. 15'600	Fr. 16'555
Total	Fr. 5'459'232	Fr. 5'403'549

Es ist zu berücksichtigen, dass das gesamte Rentenzahlungsvolumen in der Gemeinde um einiges höher liegt, da noch weitere Ausgleichskassen Leistungen an Rentenbezüger in Rüthi erbringen.

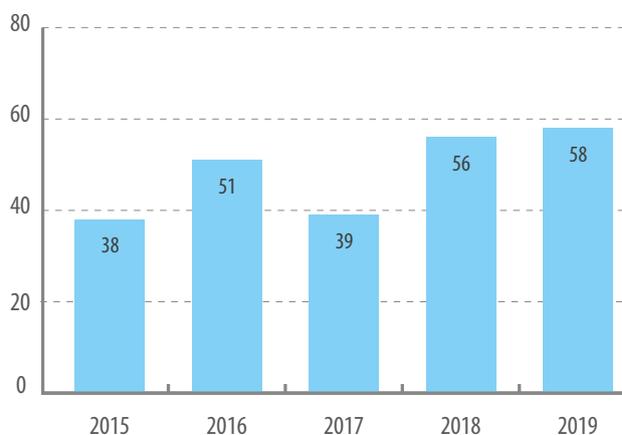
BAUVERWALTUNG

Im Berichtsjahr wurden insgesamt 58 Baugesuche (56) zur Prüfung eingereicht. Davon wurden durch den Gemeinderat 17 (23) im vereinfachten Verfahren und 41 (36) im ordentlichen Bewilligungsverfahren genehmigt. Dieses Jahr gab es ein Baugesuch im Meldeverfahren (0). Die Bauverwaltung hat die folgenden Bauvorhaben zuhanden des Gemeinderates behandelt:

	2018	2019
Garagen / Parkplätze / Carports	9	1
Sanierungen / Umbauten	12	9
Anbauten	5	5
Garten- / Gerätehäuser	3	5
Scheunen / Schöpfe / Ställe	1	3
Aussenanlagen / Wärmepumpen	3	13
öffentliche Anlagen	1	2
Einfamilienhäuser	8	6
Mehrfamilienhäuser	2	1
Industrie- und Gewerbebauten (Neu- und Umbauten)	4	11
Gartenmauer / Zaun	3	1
Umnutzungen	1	0
Solar- und Photovoltaikanlagen	5	1

Im Berichtsjahr beliefen sich die totalen Baukosten der eingereichten Bauvorhaben auf Fr. 9'703'494.00, während diese im Vorjahr Fr. 17'533'379.00 betragen. Im Jahr 2019 wurden sechs neue Einfamilienhäuser und ein neues Mehrfamilienhaus in Rüthi bewilligt, was für die positive Entwicklung der Gemeinde von Vorteil ist.

Anzahl der eingereichten Baugesuche Stand jeweils 31. Dezember



BESTATTUNGSAMT

2018 2019

	2018	2019
Verstorbene	15	23
Erdbestattungen	1	5
Kremationen	14	18
Beisetzungen auf Friedhof Rüthi	14	17
Beisetzungen auswärts	1	6
Beisetzungen auswärts wohnhaft gewesener	2	3
Erdbestattungen	1	1
Urnenbeisetzungen	1	2

BETREIBUNGSAMT

2018 2019

	2018	2019
Zahlungsbefehle	745	681
Konkursandrohungen	5	33
Vollzogene Pfändungen	370	455
Vollzogene Verwertungen (inkl. Lohnpfändungen)	129	157
Verlustscheine	253	320
Arreste (Sicherungsmassnahme)	4	0
Retentionen	0	0
Eigentumsvorbehalte	1	1
Betriebsregisterauszüge	342	390
Rückweisungen	85	70
Gebührenertrag	Fr. 91'952.15	Fr. 109'315.75

EINBÜRGERUNGSRAT RÜTHI

2018 2019

	2018	2019
Ordentliche Einbürgerungen		
Eingegangen im laufenden Jahr	2	6
1. Lesung Einbürgerungsrat	2	4
Erteilung Ortsbürgerrecht	0	5
Gesuche pendent per 31. Dezember	2	2
Erleichterte Einbürgerungen		
Eingegangen im laufenden Jahr	1	0
Behandlung durch Einbürgerungsrat	1	0
Gesuche pendent per 31. Dezember	0	0
Besondere Einbürgerungen		
Eingegangen im laufenden Jahr	1	1
Erteilung Ortsbürgerrecht	1	1
Gesuche pendent per 31. Dezember	0	0

Erteilte Ortsbürgerrechte (ordentliche Einbürgerung)

- Burkhard Baierl, Steinackerstrasse 35, 9464 Rüthi
- Antonio Klaić, Kanalstrasse 3, 9464 Rüthi
- Leoarta Asani, Wiesstrasse 3, 9464 Rüthi
- Leonita Asani, Wiesstrasse 3, 9464 Rüthi
- Marius Lechtenböhmer, Dornstrasse 8, 9464 Rüthi

Erteilte Ortsbürgerrechte (Besondere Einbürgerung)

- Strebel Daniel, Ringstrasse 14, 9464 Rüthi, mit Strebel Livia

FINANZIELLE SOZIALHILFE

Für die finanzielle Sozialhilfe mussten im Berichtsjahr insgesamt Fr. 255'235.70 (Fr. 324'663.00) aufgewendet werden. Demgegenüber stehen Einnahmen von Fr. 107'754.60 (Fr. 355'038.65) die aus AHV, IV und Ergänzungsleistungen bestehen.

An Alimentenbevorschussung mussten von der Gemeinde Fr. 126'728.80 (Fr. 119'115.30) aufgewendet werden. An Rück erstattungen im laufenden Jahre und aus Vorjahren gingen total Fr. 80'347.05 (96'392.15) ein.

Im Jahr 2019 wurden keine Mutterschaftsbeiträge ausbezahlt.

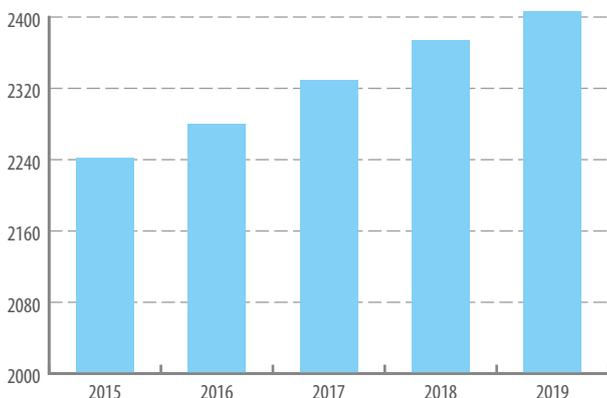
Geschäftsbericht der Verwaltung

EINWOHNERAMT

Im Jahr 2019 wurden total 1'813 (1'781) Mutationen verarbeitet und eingetragen. Insgesamt wurden 126 (152) Identitätskarten ausgestellt.

	männlich	weiblich	total	in %
Bevölkerung am 31.12.2019	1'247	1'160	2'407	100
Zivilstand				
- ledig	566	442	1'008	41,9
- verheiratet	580	553	1'133	47,1
- verwitwet	20	81	101	4,2
- geschieden	81	83	164	6,8
- gerichtlich getrennt	0	1	1	0,0
Konfession				
- römisch-katholisch	686	646	1'332	55,4
- evangelisch	133	159	292	12,1
- dissident	428	355	783	32,5
Heimat				
- Ortsbürger	354	338	692	28,8
- übrige Kantonsbürger	335	298	633	26,3
- übrige Schweizerbürger	245	285	530	22,0
- Ausländer	313	239	552	22,9
(davon EU/EFTA: 410)				

Einwohnerentwicklung 2015–2019



Jahr	2015	2016	2017	2018	2019
Einwohner	2'242	2'280	2'330	2'374	2'407
Zunahme	35	38	50	44	33
Vorjahr	1.6%	1.7%	2.2%	1.9%	1.4%

GA-TAGESKARTEN GEMEINDE (UNPERSÖNLICHES GENERALABONNEMENT)

Die Politische Gemeinde Rüthi bietet der Bevölkerung zwei Tageskarten der SBB der zweiten Klasse zum Preis von je Fr. 40.00 an. Die Tageskarten der Gemeinde wurden durch die Bürgerschaft und ein grosser Teil auch von Einwohnern der Nachbargemeinden im Jahr 2019 etwas mehr genutzt als in den Vorjahren.

682 (649) Tageskarten konnten verkauft werden und 68 (82) blieben unverkauft. Die Gesamtauslastung lag bei 90.90% (88.90%).

Seit Juni 2019 bietet die Gemeinde Tageskarten zu einem reduzierten Preis an (Last Minute Tageskarten). Die nicht reservierten Tageskarten können am Vortag ab 14.00 Uhr (Schalteröffnung) zu einem vergünstigten Preis von Fr. 25.00 pro Tageskarte bezogen werden. Am Freitag können ab 14.00 Uhr die Tageskarten für das gesamte Wochenende sowie den darauffolgenden Montag vergünstigt bezogen werden. Die vergünstigten Tageskarten können nicht reserviert und müssen am Schalter bezogen werden.

Die Tageskarte der Gemeinde ermöglicht einen ganzen Tag Reisen auf über 18'000 km Strecke der SBB, der meisten Privatbahnen, Postautos, Schifffahrtsgesellschaften, Tram- und Busbetrieben der Schweiz.

Auskunft, Reservierung und Bezug beim Gemeindamt Rüthi, Büro 3, Rathaus Rüthi, Telefon 071 767 77 75, während den Öffnungszeiten oder direkt über das Online-Reservierungssystem auf unserer Homepage www.ruethi.ch – GA-Tageskarten.

GEMEINDERAT

Der Gemeinderat behandelte die Amtsgeschäfte in 25 (24) Sitzungen sowie an verschiedenen Konferenzen und Besprechungen gesamthaft oder durch Delegation. Es wurde über insgesamt 597 (579) Geschäfte Protokoll geführt.

Über die wichtigsten Verhandlungsgegenstände von allgemeinem und öffentlichem Interesse berichtete der Gemeinderat unter Wahrung des Amtsgeheimnisses während des Jahres in verschiedenen Pressemitteilungen.

GEMEINDESTEUERAMT

Die Zahl der Steuerpflichtigen ist von 1'618 auf 1'630 gestiegen.

Die einfache Steuer der natürlichen Personen hat im Jahr 2019 gegenüber 2018 um 4.20% zugenommen. Dies ergibt total Fr. 4'111'710.82.

An Verrechnungssteuern wurden in diesem Jahr Fr. 569'587.85 ausbezahlt.

Das Gemeindesteueramts bedankt sich bei all jenen Steuerzahlern, welche ihren Verpflichtungen fristgerecht nachkommen.

Einkommens- und Vermögenssteuern 2019: Ablieferungen

Kanton	4'524'491.62
Kath. Kirchgemeinde Rüthi	580'974.61
Evang. Kirchgemeinde Sennwald	138'855.23
Kath. Kirchgemeinde Oberriet	2'106.18
Evang. Kirchgemeinde Eichberg	18.89

Steuern der juristischen Personen 2015–2019

Anteil Politische Gemeinde

Jahr	Soll Steuern	Veränderung zu Vorjahr
2015	631'463.75	+263'311.65
2016	688'137.85	+56'674.10
2017	666'565.05	-21'572.80
2018	769'378.10	+102'813.05
2019	802'545.40	+33'167.30

Grundstückgewinnsteuern 2015–2019

Anteil Politische Gemeinde

Jahr	Soll Steuern	Veränderung zu Vorjahr
2015	254'657.40	+106'631.45
2016	144'067.20	-110'590.20
2017	265'407.45	+121'340.25
2018	225'212.65	-40'194.80
2019	348'709.90	+123'497.25

Geschäftsbericht der Verwaltung

GRUNDBUCHAMT

Im Tagebuch sind insgesamt 312 (282) Belege eingetragen worden.

Im Grundbuch wurden folgende Eintragungen vorgenommen:

2019	2018			
74	81	Handänderungen (Kauf, Tausch, Erbgang, Erbteilung, Schenkung, Abtretung, Zwangsvollstreckung, Sacheinlage, Fusion usw.)		
6	8	Grundstückteilungen / Grundstückvereinigungen		
12	14	Dienstbarkeitsverträge (7 (12) Löschungen)		
17	12	Vormerkungen (6 (13) Löschungen)		
10	14	Anmerkungen (15 (9) Löschungen)		
19	11	Pfandentlassungen / Pfandrechtsverlegungen / Pfandvermehrungen		
4	3	Rang- und Vorgangsänderungen		
2	4	Grenzbereinigungen		
22	10	Namensänderungen / Firmenänderungen / Sitzverlegungen / Personendatenänderungen		
1	2	Begründung von Stockwerkeigentum / Miteigentum		
0	0	Sonderrechts- und Wertquotenänderung		
16	7	Löschungen im Gläubigerregister		
16	9	Eintragungen im Gläubigerregister / Gläubigerwechsel		
6	7	Bestandesänderungen		
			2019	2018
46	45	Grundpfand-Errichtungen	Fr. 23'228'200.00	Fr. 49'322'680.00
18	14	Pfandsummen-Erhöhungen	Fr. 3'972'000.00	Fr. 5'137'250.00
		Total	Fr. 27'200'200.00	Fr. 54'459'930.00
34	41	Grundpfand-Löschungen	Fr. 11'719'566.70	Fr. 18'331'000.00

Die Einnahmen aus Handänderungssteuern betragen Fr. 246'230.15 (Fr. 232'262.60) und an Grundbuchgebühren Fr. 191'102.50 (Fr. 198'212.30). Die Entschädigung der Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen (GVA) an die Politische Gemeinde Rüthi für die Mitwirkung am Schätzungswesen beträgt Fr. 12'070.00 (Fr. 9'066.67).

Bei 20 (16) Schätzungstagfahrten wurden 194 (113) Liegenschaften mit 163 (137) Gebäuden geschätzt. Am 31.12.2019 waren bei der GVA total 1293 (1290) Gebäude zu einem Neuwert von total Fr. 748'921'500.00 (Fr. 730'524'300.00) versichert.

WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN

10. Februar 2019

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative vom 21. Oktober 2016 «Zersiedelung stoppen – für eine nachhaltige Siedlungsentwicklung (Zersiedelungsinitiative)»
Stimmbeteiligung: 35.0 % / Ja: 118, Nein: 390

Kantonale Volksabstimmung

- Kantonsratsbeschluss über einen Sonderkredit für die IT-Bildungsoffensive
Stimmbeteiligung: 34.0 % / Ja: 326, Nein: 166

10. März 2019

Kantonale Wahl

- Ersatzwahl eines st. gallischen Mitglieds des Ständerates
Stimmbeteiligung: 32.60 %

Kommunale Volksabstimmung

- Baukredit für die Erweiterung und Sanierung des Altersheims Feldhof Oberriet-Rüthi (Verpflichtung Gemeindeanteil gegenüber Zweckverband Altersheim Feldhof Oberriet-Rüthi)
Stimmbeteiligung: 33.2 % / Ja: 426, Nein: 57

19. Mai 2019

Eidgenössische Volksabstimmungen

- Bundesgesetz vom 28. September 2018 über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (STAF)
Stimmbeteiligung: 40.8 % / Ja: 326, Nein: 261
- Bundesbeschluss vom 28. September 2018 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2017/853 zur Änderung der EU-Waffenrichtlinie
Stimmbeteiligung: 41.1 % / Ja: 268, Nein: 327

Kantonale Wahl

- Ersatzwahl eines st. gallischen Mitglieds des Ständerates, 2. Wahlgang
Stimmbeteiligung: 38.23 %

30. Juni 2019

Kantonale Volksabstimmungen

- Kantonsratsbeschluss über den Bau des Klanghauses Toggenburg
Stimmbeteiligung: 51.3 % / Ja: 240, Nein: 502
- Kantonsratsbeschluss über die Erstellung des Campus Platztor der Universität St. Gallen
Stimmbeteiligung: 51.3 % / Ja: 389, Nein: 349

Kommunale Volksabstimmung

- Investitionsbeitrag Neubau Sport- und Freizeitanlage Rheinblick
Stimmbeteiligung: 58.1 % / Ja: 303, Nein: 542

20. Oktober 2019

Eidgenössische Wahlen

- Erneuerungswahlen der st. gallischen Mitglieder des Nationalrates
Stimmbeteiligung: 46.04 %

Kantonale Wahlen

- Erneuerungswahl der st. gallischen Mitglieder des Ständerates
Stimmbeteiligung: 47.35 %

17. November 2019

Kantonale Volksabstimmungen

- Kantonsratsbeschluss über die Gesamterneuerung des Gewerblichen Berufs- und Weiterbildungszentrums St. Gallen, Standort Demutstrasse
Stimmbeteiligung: 30.4 % / Ja: 355, Nein: 81
- Kantonsratsbeschluss über die Erstellung des Campus Wattwil (Ersatzneubau Kantonsschule Wattwil sowie Erneuerung und Erweiterung Berufs- und Weiterbildungszentrums Toggenburg)
Stimmbeteiligung: 30.2 % / Ja: 306, Nein: 125
- Kantonsratsbeschluss über die Genehmigung des Regierungsbeschlusses über den Beitritt zur Vereinbarung über die Ost-Ostschweizer Fachhochschule
Stimmbeteiligung: 30.4 % / Ja: 342, Nein: 91

- VIII. Nachtrag zum Einführungsgesetz zur Bundesgesetzgebung über die Krankenversicherung
Stimmbeteiligung: 30.9% / Ja: 324, Nein: 115

Kantonale Wahl

- Erneuerungswahl der st. gallischen Mitglieder des Ständerates, 2. Wahlgang
Stimmbeteiligung: 35.65%

SEKTIONSCHIEF

Am Orientierungstag in Buchs nahmen 6 (9) stellungspflichtige Männer des Jahrganges 2001 teil.

Aus der Wehrpflicht wurden per 31. Dezember 2019 4 (6) Personen aus Rüthi entlassen.

ARBEITSAMT / RAV (REGIONALES ARBEITSVERMITTLUNGSZENTRUM) HEERBRUGG

Nach den Zahlen der Fachstelle für Statistik des Kantons St. Gallen waren auf dem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum (RAV) in Heerbrugg Ende Dezember 2019 aus der Gemeinde Rüthi total 30 Arbeitslose registriert. Im Vergleich zum Dezember 2018 hat sich die Zahl der Arbeitslosen aus der Gemeinde Rüthi nicht verändert. Die Arbeitslosenquote betrug per 31. Dezember 2019 1.2%.

Ende Dezember 2019 wurden 55 Stellensuchende aus der Gemeinde Rüthi registriert. Im Vergleich zum Dezember 2018 hat die Zahl der Stellensuchenden um 8 Personen zugenommen.

Arbeitslosenzahl Gemeinde Rüthi Stand jeweils 31. Dezember



SOZIALE DIENSTE OBERES RHEINTAL (SDO)

Die SDO führen im Auftrag der Gemeinde Rüthi, den anderen Gemeinden des Oberen Rheintals sowie der Stadt Altstätten, Mandate im Kindes- und Erwachsenenschutz (Beistandschaften). Zudem bietet die SDO Sozialberatungen für die Einwohnerinnen und Einwohner der Zweckverbandsgemeinden an und ist mit dem Alimenterinkasso und der Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen beauftragt.

Aus der untenstehenden Übersicht ist zu entnehmen, dass die Mandatszahlen der SDO im vergangenen Jahr im Vergleich zum Vorjahr leicht gesunken sind. Die Anforderungen an die

Mandatsführung insbesondere im Kindes- und Erwachsenenschutz wurden in den vergangenen Jahren deutlich höher. Einerseits aufgrund der Komplexität der Situationen in denen wir involviert sind und andererseits sind die Erwartungen der KESB Rheintal gestiegen. Deshalb ist auch in Zukunft mit einer entsprechenden Kostensteigerung zu rechnen.

Die Sozialen Dienste Oberes Rheintal sind dankbar für die gute Zusammenarbeit mit den Gemeindeverwaltungen, der Stadtverwaltung und allen weiteren Partnern.

alle Zweckverbandsgemeinden	2018	2019
Total Mandate	735	692
Gesetzliche Sozialberatung / Alimenterinkasso und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen	630	588
Freiwillige Sozialberatung	105	104
Neumandate	117	126
Abgänge Mandate	169	142
Mandats-Fluktuation	286	268
Kurzberatungen < 3h Aufwand	201	258
Gesamtkosten	Fr. 2'065'523.92	Fr. 1'934'373.65
Gemeinde Rüthi	2018	2019
Gesetzliche Sozialberatung / Alimenterinkasso und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen	43	43
Freiwillige Sozialberatung	13	10
Kurzberatungen < 3h Aufwand	<i>Daten nicht erhoben</i>	18
Kostenbeteiligung an den Gesamtkosten	Fr. 143'414.30	Fr. 136'389.20
Gebührenertrag	Fr. 10'286.80	Fr. 11'215.15

KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZ- BEHÖRDE RHEINTAL (KESB)

Das siebte Jahr

Die KESB Rheintal hat sich als Organisationseinheit weiter gefestigt. Nach fünf Jahren der Aufbauphase und dem 2018 als Übergangsjahr von der Pionier- in die Konsolidierungsphase, konnte im 2019 von den gefestigten Strukturen profitiert werden.

Die Arbeitsroutine führt jedoch auch zu höheren Qualitätsansprüchen. Die bestehenden Geschäftsprozesse wurden weiter optimiert. Die KESB führt pro betroffene Person ein Dossier, dieses umfasst in der Regel mehrere Geschäftsfälle (z. B. Prüfung Massnahme, Berichtsabnahme usw.). Für sämtliche typischen Geschäftsfälle wurde ein standardisierter Prozessablauf anhand von Aktivitäten festgelegt. Im Erwachsenenschutz sind dies aktuell 36 standardisierte Prozesse und im Kinderschutz 39 Prozesse. Der Prozessablauf gibt den nächsten Arbeitsschritt inklusive der Fristen vor und legt die dafür verantwortlichen Personen fest. Damit sind nun die Aufgaben aller involvierten Dienste klar definiert und führt immer wieder vor Augen, dass nur ein Zusammenwirken des gesamten Teams schliesslich zum Fallabschluss führt. Ein Behördenmitglied führt gesamtverantwortlich, je nach Pensum, zwischen 150 und 350 Dossiers. Die Administration ist für die Erstellung der Papierdossiers verantwortlich, und der interne Abklärungsdienst für die Erarbeitung des Abklärungsberichtes zuhanden der Behörde. Der Rechtsdienst übernimmt allfällige juristische Abklärungen und ist in der Regel für die Verfassung des Entscheides zuständig. Den Versand des Entscheides übernimmt wiederum die Administration und das verfahrensleitende Behördenmitglied ist für den Abschluss des Geschäftsfalles nach Eintritt der Rechtskraft zuständig. Sobald ein Rechenschaftsbericht mit Rechnung eingeht, übernimmt das Revisorat, prüft die Rechnung, schreibt den Entscheid und erledigt den Versand.

Im vergangenen Jahr setzte das Revisorat zusätzlich die Rekrutierung, die Einführung sowie die Schulung und Weiterbildung der privaten Mandatstragenden um. Private Mandatstragende sind Personen, die unter Aufsicht der KESB eine Beistandschaft im Erwachsenenschutz führen. Wie bereits letztes Jahr wurde die Dossierbereinigung fortgesetzt und weitere Pendenzen, wie beispielsweise das interne Kontrollsystem, die Dreijahresplanung und der Registraturplan, konnten angegangen werden.

Zum Teil ist die mediale Berichterstattung über die KESB immer noch geprägt von Emotionen. Mit dem Arbeitsalltag hat sie wenig gemeinsam, dieser ist kaum je so spektakulär. Oft beschäftigt sich die KESB mit Eltern, die getrennt sind und um ihre Kinder kämpfen. Vielfach lassen sie nichts unversucht, um sich gegenseitig zu schaden und realisieren dabei nicht, dass

ihr gemeinsames Kind das einzige Leidtragende ist. In diesen Fällen ist es die Aufgabe der KESB, das Kindeswohl zu schützen. Es liegt in der Natur der Sache, dass die Eltern den Konflikt auf der Beziehungsebene nicht von ihren Aufgaben und ihrer Verantwortung als Eltern trennen und sich meist beide Elternteile von der KESB benachteiligt sehen. Ebenso anspruchsvoll sind zerstrittene Familien, wenn zum Beispiel die erwachsenen Kinder sich nicht darüber einigen können, was das Beste für ihre demente Mutter oder ihren Vater ist. In solchen Fällen liegt es dann an der KESB, Entscheidungen zu treffen. Auch hier liegt es in der Natur der Sache, dass danach nicht alle zufrieden sind. Es bräuchte die KESB in ganz vielen Fällen nicht, wenn sich die Familien einigen könnten.

Oft gelangen Menschen aus Not an die KESB, wenn sie nicht mehr weiterwissen. Wie beispielsweise eine junge Mutter, die zwei Tage vor Weihnachten in die Klinik musste und keine Lösung für ihre Kinder hatte. Oder der Elternteil, der aufgrund des elterlichen Trennungskonfliktes seine Kinder ohne Unterstützung der KESB nicht mehr sehen konnte. Oder die Eltern, die Angst vor ihrem erwachsenen Sohn haben und sich nicht mehr zu helfen wissen.

In den meisten Fällen gelingt es der KESB, gemeinsam eine Lösung zu finden. Diese mögen nicht so spektakulär sein, sie sind aber umso nachhaltiger für die betroffenen Personen.

Zahlen und Fakten

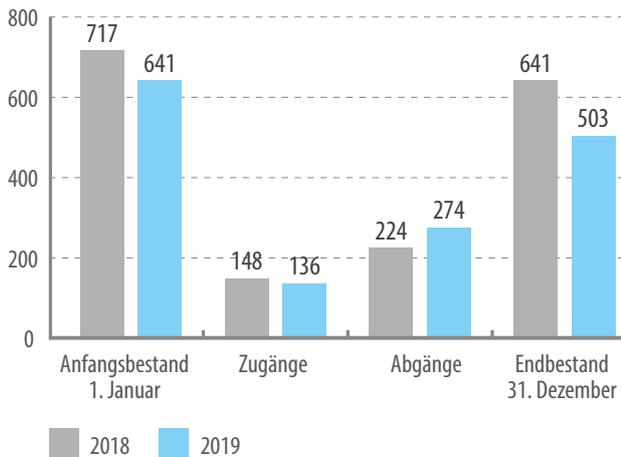
Die KESB Rheintal startete mit 1'393 Dossiers ins Jahr 2019. Es kamen 536 neue Dossiers dazu und in der gleichen Zeitspanne wurden 752 Dossiers abgeschlossen. Am 31. Dezember 2019 wurden insgesamt 1'177 Dossiers geführt. Das Zuständigkeitsgebiet der KESB Rheintal umfasst 69'675 Einwohner/innen. Somit führte die KESB Rheintal per 31. Dezember 2019 pro 1'000 Einwohner/innen 16.9 (Vorjahr: 20.1) Dossiers.

Der Begriff «Dossier» umfasst nicht nur Beistandschaften, sondern auch andere Themen wie beispielsweise fürsorgerische Unterbringungen, Weisungen, sozialpädagogische Familienbegleitungen, alle noch in Abklärung befindlichen Fälle sowie laufende Verfahren für nicht massnahmegebundene Geschäfte, wie z. B. die Validierung von Vorsorgeaufträgen, Zustimmung zu Geschäften (Erbteilungen, Grundbuchverträge), Erklärungen über die gemeinsame elterliche Sorge sowie Genehmigungen oder Abänderungen von Unterhaltsverträgen. Die Zahlen beziehen sich auf alle Dossiers der KESB Rheintal, somit nicht nur auf Dossiers bei denen eine Kindes- oder Erwachsenenschutzmassnahme geführt wird.

Die detaillierten Zahlen zum Kindes- und Erwachsenenschutz können den nachfolgenden Tabellen entnommen werden. Sowohl im Kindes- wie im Erwachsenenschutz konnten Altlasten erledigt werden (mehr Abschlüsse als Neueingänge). Es muss beobachtet werden, ob dies einen Trend oder eine statistische Schwankung darstellt.

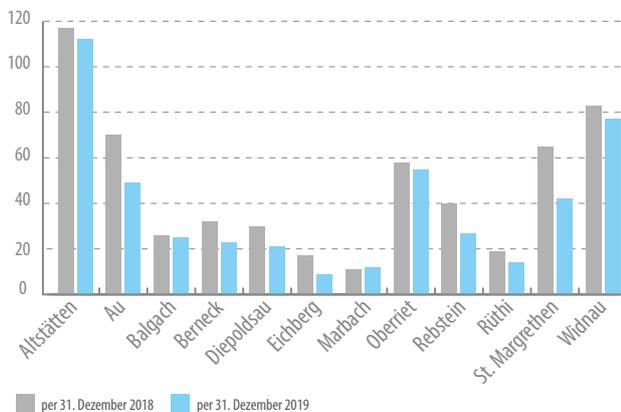
Kindesschutz

Aktive Dossiers im Kindesschutz



Der Anfangsbestand am 1. Januar 2019 war im Vergleich zum Vorjahr um 76 Dossiers tiefer. Im Laufe des Jahres wurden 136 Zugänge und 274 Abgänge verzeichnet, so dass der Endbestand der Dossiers per Ende Dezember 2019 um insgesamt 138 Dossiers tiefer liegt als Anfang des Jahres. Im Vergleich zum Vorjahr wurden im 2019 22 Prozent mehr Dossiers abgeschlossen.

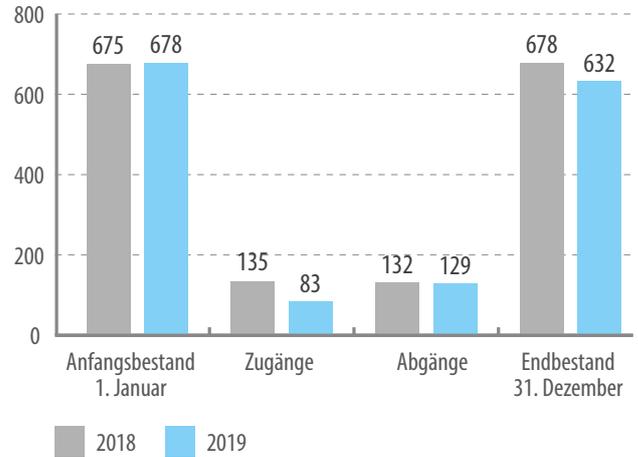
Aktive Dossiers der einzelnen Gemeinden



Die Übersicht zeigt die Verschiebungen bei den einzelnen Gemeinden auf. Mit einer Ausnahme haben die Anzahl Kinderschutzfälle pro Gemeinde abgenommen.

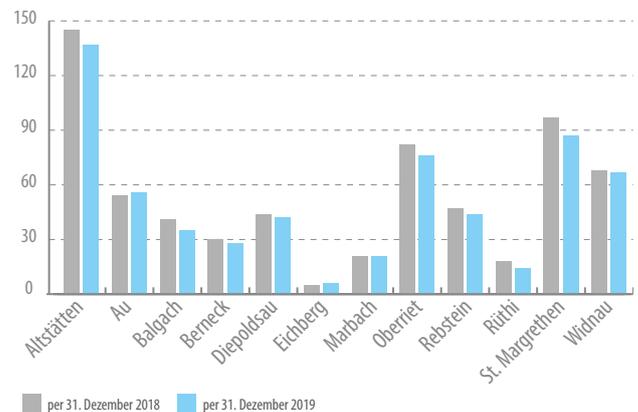
Erwachsenenschutz

Aktive Dossiers im Erwachsenenschutz



Am 1. Januar 2019 bestanden 678 Dossiers im Erwachsenenschutz. Im Vergleich zum Vorjahr ist diese Anzahl stabil geblieben. Im Laufe des Jahres wurden 83 Zugänge und 129 Abgänge verzeichnet. Die Anzahl der Zugänge hat im Vergleich zum Vorjahr um 39 Prozent abgenommen, wobei die Abgänge stabil geblieben sind. Der Endbestand per 31. Dezember 2019 zeigt im Vergleich zum Vorjahr eine Abnahme von 46 Dossiers.

Aktive Dossiers der einzelnen Gemeinden



Bei den Erwachsenenschutzfällen zeigt sich bei den einzelnen Gemeinden wiederum ein relativ gleichbleibendes Bild zum Vorjahr.

Allen Mitarbeitenden der KESB Rheintal sowie allen mit der KESB zusammenarbeitenden Fachstellen, insbesondere den beiden Berufsbeistandschaften, Amtsvormundschaft Mittelrheintal und Soziale Dienste Oberes Rheintal, wird für die wertschätzende Zusammenarbeit und ihr sehr hohes Engagement gedankt.

Geschäftsbericht der Kommissionen

STRASSENKOMMISSION

Bahnhofstrasse

Die erste Etappe von der Staatsstrasse bis zum Bahnübergang konnte inklusive Deckschicht bis im Herbst abgeschlossen werden. Die zweite Etappe bis zur Büchelstrasse folgt im Jahr 2021.



Oberdorfstrasse / Grundstrasse

Die Grundstrasse musste aufgrund des schlechten Zustandes total saniert werden. Der Deckbelag wird nächstes Jahr ausgeführt.



Stegstrasse

Die Stegstrasse selber ist nicht sanierungsbedürftig. Die Firma Winterhalter Schweiz GmbH hat einen neuen Parkplatz erstellt. Die Zufahrt dazu erfolgt über die neue Verbindung Hirschsprungstrasse-Stegstrasse. Da die Stegstrasse nur drei Meter breit ist und somit kein Kreuzen der Fahrzeuge möglich ist, musste im Abschnitt Stegstrasse eine Ausweichstelle erstellt werden. Zugleich musste für die Stegstrasse zwischen den neuen Parkplätzen und der Kanalstrasse ein Fahrverbot eingeführt werden.

Deckbelag Büchelstrasse

Mit dem Deckbelag für die Büchelstrasse von der Neudorfstrasse bis zur Winkelstrasse wurde die Sanierung der Büchelstrasse abgeschlossen.



Plonastrasse

Der Teilstrassenplan «Variante Verschiebung der Strasse gegen den Hang» wurde mit den Waldbesitzern und Anstössern der Strasse diskutiert und freigegeben. Es müssen Bäume, die zu nahe an die verschobene Strasse kommen, gefällt werden. Die Einsprachefrist blieb ungenutzt und nun liegt der Plan beim Kanton. Die Genehmigung des Kantons ist erfolgt. Die Bäume sind entlang der Verbreiterung anfangs Februar gefällt worden.

Kreuzung Kanalstrasse / Kirchweg

Da diese Kreuzung sehr unübersichtlich ist, wurde aus Sicherheitsgründen eine erhöhte Rampe eingebaut. Diese stellt nun sicher, dass Personen oder Velos, die vom Kirchweg kommen, durch Fahrzeuge, Velos etc. auf der Kanalstrasse frühzeitig gesehen werden.



Dachslochstrasse

Mit der Sanierung der Dachslochstrasse wurde sie beim Abzweiger zu Heeb Niklaus verbreitert, damit Schneeräumungsarbeiten ohne Gefahr des Abrutschens durchgeführt werden können.



Büchlerbergstrasse

Die Büchlerbergstrasse war in einem sehr schlechten Zustand und musste saniert und an den Engpunkten verbreitert werden. Im Bereich Puppenmuseumseinfahrt und Parzelle von Erwin Gächter, musste das Strassenbord gesichert werden, da es sonst hätte abbrechen können. Erwin Gächter erstellte dazu eine Granitquadermauer an der sich die Gemeinde beteiligte.



Im Jahr 2020 werden als grösste Projekte die Sanierung der Feffetstrasse und die Verschiebung der Plonastrasse in Angriff genommen. Die Belagssanierung der Plonastrasse erfolgt dann im Jahr 2022.

KOMMISSION BEWEGUNG-BEGEGNUNG

Seit mehr als 10 Jahren organisieren die Gemeindevertreter/innen verschiedene Anlässe um einen grenzüberschreitenden Austausch auf verschiedenen Ebenen zu pflegen.

Der erste Anlass des Jahres ist jeweils das Kaminfeuergespräch. Im 2019 stand es unter dem Thema «Klimawandel und Wasser». Die Referenten informierten über Hochwasserschutz, Gewässerverbauung in dicht besiedelten Gebieten, Auswirkungen auf den Lebensraum der Streuwiesen und Sicherstellung der Wasserversorgung in Zeiten des Klimawandels. Das eingeladene Publikum aus Behörden, Angestellten und weiteren interessierten Personen führte im Anschluss an die Referate eine engagierte Diskussion zu den einzelnen Themen.

Am 26. Mai 2019 feierte die Gemeinde Ruggell mit einem Dorffest das Jubiläum «300 Jahre Liechtenstein, Eröffnung des Liechtensteiner Weges». Die Kommission Bewegung-Begegnung durfte ebenfalls an diesem Dorffest teilnehmen und die vielen Besucherinnen und Besucher in Ruggell willkommen heissen.



Am 22. Juni 2019 absolvierten die Kommissionsmitglieder die Kontrollfahrt des Veloweges im Dreiländereck. Es wurde überprüft, ob an allen wichtigen Orten entsprechende Wegweiser vorhanden sind, damit es allen Velofahrerinnen und Velofahrern möglich ist, die 28 km lange Strecke zu befahren.

Das Behördentreffen fand am 26. September 2019 in Feldkirch statt. Die Stadt hat seit kurzem ein neues Jugendhaus, so etwas wie das «Malibu» in Rüthi, nur viel grösser und mit einem breiten Angebot an Raum und Aktivitäten für die Jugendlichen aus Feldkirch und Umgebung. Es ist eindrücklich, aber eher städtisch ausgerichtet und in einem solchen Rahmen für eine kleine Gemeinde wie Rüthi nicht finanzierbar.



Wie jedes Jahr stand auch das Winzerfest in Sennwald in der Agenda der Kommission. An diesem Anlass beschränkte sich das Engagement der Kommission bisher auf die Bewerbung durch die Kommissionsmitglieder.

Es war für die Kommission Bewegung-Begegnung ein gelungenes Jahr, auch wenn festzustellen ist, dass heute seitens der Behördenmitglieder weniger Interesse an der Teilnahme dieser grenzüberschreitenden Begegnung besteht als vor einigen Jahren. Bei der Gründung vor mehr als zehn Jahren war dieser grenzüberschreitende Austausch weniger institutionalisiert als heute. Im kommenden Jahr wird darüber entschieden, ob die Kommission in dieser Art weitergeführt werden soll – teuer ist sie nicht, die Gemeinden haben im Jahr 2019 einen Beitrag von je Fr. 500.00 geleistet und die Personen, die an den Anlässen teilnehmen, äussern sich immer sehr positiv über die Themen und die professionellen Referenten.

MUSEUMSKOMMISSION

Ortsmuseum

Im Jahr 2019 kamen 350 Besucher ins Schwärzerles-Theres-Hus und ins Alte Schulhüsli Büchel. Die Museumskommission bedankt sich bei allen, die während der offiziellen Sonntagsöffnungszeiten oder an einem der besonderen Events den Weg ins Ortsmuseum gefunden haben. Zudem geht ein herzliches Dankeschön auch an all diejenigen, welche im vergangenen Jahr die Sammlung des Ortsmuseums mit Schenkungen bedacht und so dazu beigetragen haben, Kulturgüter, die im direkten Zusammenhang mit der Gemeinde Rüthi stehen, der Nachwelt zu sichern.

Die Sonderausstellung des Jahres 2019 widmete sich, unter dem Thema «Wer in dieses Büchlein schreibt», Poesiealben und Freundschaftsbüchlein. Auf Initiative von Ruedi Loher aus Oberriet waren im Alten Schulhüsli knapp 40, teilweise äusserst kunstvoll und dekorativ gestaltete, Poesiealben zu sehen. Das älteste davon ist über 200 Jahre alt. Ein Grossteil der Exponate wurde von Ruedi Loher aus seiner Privatsammlung zur Verfügung gestellt. Die weiteren Exemplare kamen aus dem Bestand des Ortsmuseums sowie von privaten Leihgebern.



Ruedi Loher und Monika Meyer

An den jeweils ersten Sonntagen im Juli, August und September waren das Schwärzerles-Theres-Hus und das Alte Schulhüsli im Rahmen des länderübergreifenden Familienprogrammes «REISEZIEL MUSEUM» geöffnet. Mitglieder der Museumskommission und ihre Familien waren an den Reiseziel-Sonntagen im Einsatz, um Besucher aus Vorarlberg, Liechtenstein und dem St. Galler Rheintal zu begrüßen und zu betreuen. Passend zur Sonderausstellung konnten die teilnehmenden Kinder Freundschaftsbändchen knüpfen und einem Märchen lauschen.



Am 5. Oktober war die Sonderausstellung und das Schwärzerles-Theres-Hus im Rahmen der ORF-Lange Nacht der Museen geöffnet. Von Mitgliedern der Museumskommission und externen Helfern wurde das Schwärzerles-Theres-Hus belebt und es wurden Führungen im Nachthemd angeboten.



Über das Jahr verteilt haben Mitglieder der Museumskommission an verschiedenen regionalen Kultur- und Tourismusveranstaltungen teilgenommen. Das jährliche Treffen der Arbeitsgemeinschaft Museen im Rheintal, die Jahreshauptversammlung der kantonalen Museen, der regionale Kulturstammtisch und der Besuch des ersten Tourismustages des Vereins St. Galler Rheintal dienen vor allem dem regionalen Informationsaustausch. Auf der Jahreshauptversammlung der Schweizer Museen in St. Gallen konnten neue Kontakte geknüpft und Kooperationsmöglichkeiten gefunden werden, woraus im Jahr 2022 eine weitere gemeinsame Ausstellung für die Museen in Rüthi und Oberriet entstehen wird.

Im Jubiläumsjahr 2020 wird im Alten Schulhüsli ein altes Schulzimmer eingerichtet. Die neue Sonderausstellung wird am Sonntag, 8. März 2020 im Rahmen eines Museumstages eröffnet. Die Museumskommission freut sich auf zahlreiche Besucher und auf ein spannendes Jubiläumsjahr!

Jeanette's Puppen- und Spielzeugmuseum

Wie jedes Jahr werden den Museumsbesuchern drei Sonderausstellungen, nebst den permanent ausgestellten Exponaten, gezeigt. Dieses Jahr waren es die Osterausstellung, die Barbieausstellung «60 Jahre Barbie» und schliesslich die Weihnachtsausstellung mit Schwerpunkt «Nussknacker». Die Osterausstellung fand wie immer grossen Anklang. Es konnten fast 700 bemalte oder sonst verzierte Eier ausgestellt werden. Darunter auch ein paar Replikat der berühmten russischen Fabergé-Eier. Herr Othmar Jost aus St. Margrethen schenkte dem Museum ca. 300 Hühner-, Enten-, Gänse- oder Wachtel-eier, welche von seiner verstorbenen Frau selbst bemalt, gehäkelt oder geritzt wurden. Die Ausstellung fand an fünf Sonntagen statt. Auch die Sonderausstellung «60 Jahre Barbie» von Mai bis Oktober stiess auf reges Interesse, besonders bei jüngeren Frauen und Mädchen.



Barbieausstellung «60 Jahre Barbie»

Der Höhepunkt aber war die Weihnachtsausstellung an sechs Sonntagen, die mit grossem Aufwand eingerichtet und dekoriert wurde. Schon im Eingangsbereich wurden die Besucher mit etwa 150 Christbaum-Anhänger aus Glas überrascht, welche aus dem bekannten Weihnachtsladen von Johann Wanner aus Basel stammen. Das Besondere waren diesmal 50 Nussknacker aus dem Erzgebirge, darunter einer von 1920. Was aber am meisten bewundert wurde, waren die alten Christbaum-Anhänger aus verschiedenen Materialien von 1875–1920 oder der Christbaum-Schmuck aus dem 1. und 2. Weltkrieg. Neben diesen 3 Sonderausstellungen konnte wieder eine Lesung mit Frau Reni Villiger aus Widnau am 19. Mai realisiert werden. An der «ORF Langen Nacht der Museen» am Samstag, 5. Oktober 2019 standen die Türen des Puppenmuseums offen. Neben den offiziellen 21 Sonntagen haben sich 30 Gruppen für Führungen aus der Schweiz, dem Liechtenstein und sogar aus dem Vorarlberg angemeldet. Alles in allem konnten 811 Besucherinnen und Besucher begrüsst werden, davon 697 Erwachsene und 114 Kinder, was ein neuer Rekord darstellt. Nur dank den regelmässigen Artikeln in den Lokal-Zeitungen von Rösli Zeller sind diese Besucherzahlen zu realisieren. Dadurch konnten die «Puppeneltern» Jeanette und Bruno aus dem Billetverkauf der Gemeinde den Betrag von Fr. 1'476.00 für Beleuchtungs- und Heizungskosten überbringen.



TECHNISCHE BETRIEBE

	2018	2019	Veränderung
Tarif Kompakt RSN400 inkl. Abgaben exkl. MWST.	18.61	17.53	-1.08
Tarif Premium RDN400 (T1+T2) inkl. Abgaben exkl. MWST.	33.42	33.01	-0.41
Tarif Comfort RCN400 (T1 + T2) inkl. Abgaben exkl. MWST.	<i>neu ab 1.1.19</i>	32.41	
Rückvergütung PV-Anlagen	4.25	4.95	+0.7
SDL Systemleistungsabgabe	0.32	0.24	-0.08
Netzzuschlag nach Art. 35 Abs. 1 EnG	2.30	2.30	0
Abgaben an die Politische Gemeinde Rüthi	1.49	1.49	0
Anzahl Chipzahlkunden per Ende Jahr	14	11	-3
Energieverbrauch Gemeinde Rüthi	11'293'324	11'652'157	+358'833

Der Stromeinkauf für das Jahr 2019 wurde wieder durch die Energieplattform abgewickelt. Die Beschaffung wird über einen einheitlichen Pool aller Beteiligten beschaffen, so werden die bestmöglichen Tarife garantiert. Auf die Unterstützung der Energieplattform kann jederzeit gezahlt werden.

Auf www.ruethi.ch finden Sie alle Tarifblätter, die Stromkennzeichnung und Reglemente.

Unter www.strompreis.elcom.admin.ch finden Sie Vergleiche der Stromtarife mit anderen Gemeinden.

Im März werden jeweils die Jahresvorausrechnungen versendet. Entweder wird der Gesamtbetrag mit 2% Skonto bezahlt oder in vier Teilrechnungen beglichen (März, Mai, Juli und September). Ca. in der 3. Dezemberwoche werden die Jahresabschlussrechnungen per Ende Jahr zugestellt.

Für Fragen im Zusammenhang mit der Stromrechnung oder generell zum Thema Energieversorgung geben Ihnen die Technischen Betriebe Rüthi gerne Auskunft.

BETRIEBSLEITUNG ELEKTRA RÜTHI

Die Schweiz setzt zur Reduktion von Energieverbrauch und CO₂-Ausstoss unter anderem auf E-Mobilität. Eine umfassende Umstellung des Privatverkehrs auf E-Mobilität würde aber je nach Schätzung zusätzlich rund 20 bis 25 Prozent des heute verbrauchten Stroms erfordern. Unterschätzt wird auch der Investitionsbedarf für die Zuführung der notwendigen Stromstärke in ein verdichtetes Ladestellenetz. Die Energiespeicherung erfolgt bei der E-Mobilität in erster Linie über Batterien. Dies wird im Gegensatz zu heute zu einer fast noch grösseren Abhängigkeit vom Ausland führen. Die Nachfrage nach Strom wird nicht nur wegen der E-Mobilität massiv ansteigen. Viele Studien zeigen, dass der Mehrverbrauch an elektrischer Energie der digitalen Welt unterschätzt wird. Gleichzeitig ist in der Schweiz der Ausstieg aus der Kernenergie vorgespurt. Der enormen Zunahme und Nachfrage nach elektrischer Energie durch die E-Mobilität und die digitale Welt steht der Wegfall des Atomstroms gegenüber, dessen Anteil am Gesamtvolumen zurzeit noch bedeutend ist.

Ob die ehrgeizigen Ziele zur Erhöhung der einheimischen Produktion aus alternativen Energiequellen wie Wind und Sonne erreicht werden können, ist fraglich. Dagegen ist es sinnvoll, die Problematik der heute zeitweise im Überfluss verfügbaren elektrischen Energie in Verbindung mit der Speicherproblematik Beachtung zu schenken. Eine Option, die Speicherung mittels Pumpspeicherwerken, ist in der Schweiz angedacht. Allerdings sind beim Bau von Pumpspeichern sowie bei Leitungsnetzen langwierige Verfahren ein grosses Hindernis im Wettlauf mit der Zeit. Die Schweiz befürwortet den massiven Anstieg der Nachfrage nach elektrischer Energie. Für die Produktion dieser Energie favorisiert sie allerdings – wie bei der Windkraft – Lösungen, die aus verfahrensrechtlichen Gründen kaum zeitnah realisierbar sind. Dieser Umstand führt zu einer noch grösseren Abhängigkeit vom Ausland und den daraus resultierenden Kosten.

Im Jahr 2019 wurden diverse Unterhaltsarbeiten ausgeführt, welche zur Versorgungssicherheit und dem Werterhalt der Elektra beitragen. Bei den Strassenprojekten an der Oberdorfstrasse/Grundstrasse und der Bahnhofstrasse wurden im Zusammenhang mit anderen Infrastrukturausbauten die Rohranlage ausgebaut und das bestehende Niederspannungsnetz saniert. Die Strassenbeleuchtung an der Oberdorfstrasse/Grundstrasse wurde von Natriumdampfleuchten auf LED umgerüstet. Im 20kV Netz wurde die Verbindungsleitung von der Trafostation Fohren bis Trafostation Färsch altershalber ersetzt.

Mit dem Umbau des Menzi Muck Areal an der Feffetstrasse wurde die 20kV Schaltanlage in der Trafostation ersetzt.

Sechs Neubauten sind an das Netz der Elektra Rüthi angeschlossen worden. Dabei handelt es sich um drei Einfamilienhäuser, ein Mehrfamilienhaus, eine Lagerhalle sowie ein Pumpwerk.

Für das Jahr 2020 stehen neben den Unterhaltsarbeiten wieder diverse Projekte an. Im Zusammenhang mit der Strassensanierung werden bei der Feffetstrasse die Rohranlagen erweitert und die Kabelanlagen und Strassenbeleuchtungen saniert. In der Trafostationen Färsch wird die 20kV Schaltanlage ersetzt. Um die Versorgungssicherheit zu erhöhen ist eine Niederspannungs-Verbindungsleitung sowie der Ersatz von zwei Verteilkkabinen geplant. Am Büchlerberg wird die 0.4kV Freileitung verkabelt. In der Messstation wird das Kommandogerät altershalber ersetzt. Aufgrund von zwei grösseren Bauvorhaben (Brunnenbergstr. 6 und Erschliessung Buchholz) sind die angrenzenden Liegenschaften zu sanieren.



WASSERVERSORGUNG

Netzerweiterungen, Netzerneuerungen, Sanierungen und andere Arbeiten

Im 2019 wurden die Hydrantennetz- und Hausanschlussleitungen Oberdorfstrasse, Grundstrasse und Bahnhofstrasse, Abschnitt Kanalbrücke, erneuert.

Im Sommer konnte der neue Trinkwasserbehälter nach einjähriger Bauzeit im Reservoir Kalkofen in Betrieb genommen werden. Er fasst 650 m³ Trinkwasser und ist vollständig aus Beton erstellt. Neu können Total 1'350 m³ Trink- und Löschwasserreserven gespeichert werden. Am 26. Oktober 2019 wurde das erweiterte Reservoir der Bevölkerung vorgestellt.

Hydrantenunterhalt

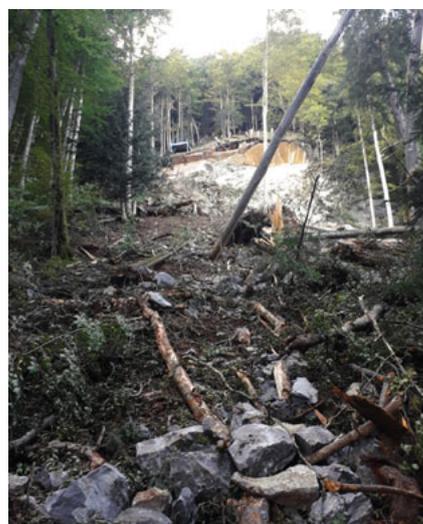
Die Spülung des Leitungsnetzes und die Kontrolle der Funktionstüchtigkeit der 135 Hydranten, ist durch die Gemeindedienste Ende November 2019 ausgeführt worden. Bei einigen Hydranten wurden kleinere Mängel festgestellt. Diese wurden umgehend durch die Wasserversorgung Rüthi behoben. Die jährliche Kontrolle und Wartung der Hydranten ist wichtig. So können nicht mehr funktionstüchtige Hydranten repariert oder ausgewechselt werden und garantieren im Brandfall eine lückenlose Versorgung mit Löschwasser für die Feuerwehr.

Schieberkontrolle und -unterhalt

Im Herbst 2019 ist der 2. Teil der Hauszuleitungsschieber durch die Gemeindedienste und die Firma vonRoll Hydro auf ihre Funktion und Bedienbarkeit überprüft worden. Dabei handelt es sich um eine Standortkontrolle, allenfalls Freilegung der Schieber, um eine Funktionskontrolle und die nötigen Reparaturen. Es zeigt sich leider immer wieder, dass vor allem Hauszuleitungsschieber bei Terrainveränderungen teilweise zugeschüttet werden oder anderweitig «versteckt» werden. Wichtig ist, dass die Schieber immer sichtbar und zugänglich sind. Sollte es in einem Gebäude oder ausserhalb mal ein Leitungsleck geben, muss so schnell wie möglich der dazugehörige Schieber geschlossen werden, damit sich der Schaden in Grenzen hält.

Quellen

Am 17. März 2019 ereignete sich aus einer Felswand im Tobelwald oberhalb der Quellfassungen Steinli ein Felssturz, bei dem u.a. ein ca. 60m³ grosser Steinblock ins Gerinne des Tobelbaches stürzte. Der Felssturz beschädigte die Ableitung der Steinliquelle und die Tobelwaldstrasse mit zwei Bachdurchlassen. Ausserdem waren in besagter Felswand noch weitere Felsblöcke lose und mussten im Herbst durch eine Spezialfirma gesprengt werden. Die Instandstellung der Ableitung Steinliquelle und der Tobelwaldstrasse erfolgt im Jahr 2020.



Wasseruhren

Die Wasseruhren sind zusammen mit den Stromzählern durch Anlagewart Heiner Heeb oder durch die Eigentümer abgelesen worden. Im Jahr 2019 wurden keine Wasseruhren ausgewechselt.

Wasserleitungslecks

Die Mitarbeiter der Gemeindedienste mussten im 2019 wegen Wasserleitungsbrüchen oder -lecken zweimal ausrücken. (2018: 6 / 2017: 1 / 2016: 0 / 2015: 6 / 2014: 5). Die Piketteinsätze funktionierten wieder vorbildlich. Der schweizerische Durchschnitt im Wasserleitungsverlust wird auf ca.14% geschätzt. Die Wasserversorgung Rüthi hat im Jahr 2019 einen Netzverlust von ca. 18.12% ausgewiesen. Dieser Verlust ist auf ein Leck in einer Eternitleitung zurückzuführen. Bei Eternitleitungen ist es sehr schwierig ein Leck zu orten und es dauert viel länger dies zu finden, wenn nicht

gerade ein Wasseraustritt an der Oberfläche erkennbar ist. Wegen der regen Bautätigkeit wurde wieder viel Bauwasser benötigt. Dieses Wasser wird nicht gemessen und kommt auch im Netzverlust vor. Auch ist ein Wasserdiebstahl ab Hydranten nicht ausgeschlossen. Eine weitere Ungenauigkeit besteht im Eigenbedarf der Gemeinde (Brunnen, Feuerwehr und Blumenschmuck an der Staatsstrasse). Dieser Verbrauch kann nicht genau gemessen werden und bei Mehrbedarf wirkt sich dies negativ auf den Netzverlust aus.

Transparenz der Wasserversorgung Rüthi beim Trinkwasser

Eine einwandfreie Trinkwasserqualität ist fundamentaler Bestandteil jeder Gemeinde und gemäss Lebensmittelgesetz ist die Wasserversorgung für die ständige Prüfung der Qualität des Trinkwassers verantwortlich. Seit Januar 2004 muss jede Wasserversorgung die Konsumentinnen und Konsumenten nach der revidierten Lebensmittelverordnung vom 1. Mai 2003 mindestens einmal im Jahr über die Trinkwasserqualität informieren. Die Wasserversorgung Rüthi orientiert über die Trinkwasserqualität jeweils im jährlichen Geschäftsbericht. Zudem können auf der Homepage www.wasserqualitaet.ch und www.ruethi.ch die Daten der Wasserversorgung Rüthi zum Thema Trinkwasserqualität eingesehen werden.

Wasserqualitätskontrolle

Die erforderlichen Wasseranalysen gemäss Qualitätssicherungs-Konzept der Wasserversorgung Rüthi und den kantonalen Vorgaben sind vom Kantonalen Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV) und die Wasserversorgung Rüthi gemacht worden und stützen sich auf einen risikobasierenden Probenplan. Die erforderlichen acht Wasseranalysen der Grundwasserfassung Neufeld und UF-Anlage im Reservoir, Trinkwasser im Netz gemäss QS, sind vom Kant. Labor untersucht worden und entsprachen den gesetzlichen Anforderungen vollumfänglich. Der Grundwasserbrunnen im Pumpwerk Neufeld liefert nach seiner Sanierung im Jahr 2016 einwandfreies Trinkwasser, das ohne Aufbereitung direkt ins Trinkwassernetz gefördert wird.

Chlorothalonil war im 2019 in aller Mund und ist von den Medien gross propagiert worden. Bei Chlorothalonil handelt es sich um ein Abbauprodukt eines Pflanzenschutzmittels und ist sehr umweltschädlich. Das Trinkwasser wurde auf diesen Schadstoff hin untersucht. In Rüthi ist Chlorothalonil im Trinkwasser nicht einmal ansatzweise nachweisbar.

Das Chlorid bewegt sich im Rahmen wie letztes Jahr am 9. Mai 2019 bei 20 mg/l, am 20. August 2019 bei 15 mg/l, am 30. Oktober 2019 bei 14 mg/l. Bei den Anforderungen gab es Änderungen in der Trinkwassergesetzgebung. Der Chloridgehalt wurde auf 250 mg/l (Höchstwert) angehoben. Die Trinkwasserversorgung Rüthi unterschreitet diese Werte bei weitem.

Chlorid ist in verschiedenen Salzen enthalten. Am bekanntesten ist Natriumchlorid, auch Kochsalz oder Streusalz genannt. Die Werte der Trinkwasserversorgung Rüthi sind gut. Konzentrationen über 80 mg/l können die Korrosion vornehmlich von feuerverzinkten Installationen fördern, ab ca. 200 mg/l kann sich beim Trinkwasser ein leicht salziger Geschmack bemerkbar machen.

Seit dem 24. Oktober 2014 kann dank dem Einbau der neuen Ultrafiltrationsanlage auch das Quellwasser wieder genutzt werden. Die Anlage läuft zur vollen Zufriedenheit. Im Quellwasser wurde teilweise ein leicht erhöhter TOC-Wert gemessen. Um diese Werte tief zu halten, wird das Quellwasser permanent kontrolliert und wenn der TOC-Wert zu hoch ist, wird das Wasser nicht mehr als Trinkwasser genutzt. Das Wasser wird während dieser, meist kurzen Zeit, nicht mehr aufbereitet.

TOC (gesamt organische Kohlenstoffe): Erhöhte TOC-Werte weisen auf eine organische Belastung hin. Die Belastung kann natürlichen Ursprungs sein (z. B. Moorwasser / Sickerwasser aus Waldböden / usw.). Ab Belastungen von mehr als 2 mg/l TOC soll gemäss Schweizerischem Lebensmittelhandbuch (SLMB) die Ursache der organischen Belastung abgeklärt werden.

Chemische Beurteilung

Mit der Inbetriebnahme der UF-Anlage und damit die Nutzung des Quellwassers konnte die Wasserhärte von ca. 35 °fh (Grundwasser) auf durchschnittlich 20 °fh. – 25 °fh (Mischung von Grund- und Quellwasser) gesenkt werden. Der Härtegrad ist abhängig vom Angebot des Quellwassers (Schüttungen der Quellen). Wenn genügend Quellwasser vorhanden ist, ist der Härtegrad tiefer. Wenn Grundwasser ins Netz eingespiessen werden muss, dann ist der Härtegrad höher.

- Wasserhärte in Grad französische Härte (Min-Wert): 15–25 °fh gilt als mittelhart

Sechs Härtestufen des Wassers

Das Wasser wird in der Schweiz gemäss Lebensmittelgesetz in sechs Härtestufen eingeteilt, welche in Millimol pro Liter (Mmol/l bezeichnet die Anzahl Calcium- und Magnesium-Ionen pro Liter Wasser.) oder in französischen Härtegraden (°fH) angegeben wird:

Gesamthärte in °fH	Gesamthärte in mmol/l	Bezeichnung
0 bis 7	0 bis 0.7	sehr weich
grösser 7 bis 15	grösser 0.7 bis 1.5	weich
grösser 15 bis 25	grösser 1.5 bis 2.5	mittelhart
grösser 25 bis 32	grösser 2.5 bis 3.2	ziemlich hart
grösser 32 bis 42	grösser 3.2 bis 4.2	hart
grösser als 42	grösser 4.2	sehr hart

Die Wasserhärte, ein Mass für die Menge gelösten Kalzium und Magnesium im Wasser, wird in französischen Härtegraden gemessen. Wasser ist ein hervorragendes Lösungs- und Transportmittel. In der Natur fliesst Wasser über Steine, Schotter und durch den Untergrund. Dabei nimmt es wertvolle Mineralien auf, so auch Magnesium, sowie Kalziumkarbonat, besser bekannt als Kalk. Je mehr Kalk und Magnesium ein Wasser aufnimmt, desto härter wird es. Dies beeinträchtigt die Qualität des Trinkwassers nicht, es verhilft dem Wasser gar zu einem besseren Geschmack. Trinkwasser mit wenig Mineralienanteil schmeckt fade. Aber je höher der Kalziumanteil ist, desto mehr Ablagerungen entstehen bei Maschinen und Gefässen, die mit dem Trinkwasser in Kontakt kommen.

Nitratgehalt in Milligramm pro Liter im Trinkwasser Rüthi 2019 max. 5 Milligramm

Nitrat ist ein Salz der Salpetersäure und kommt in Kunstdünger oder Gülle vor, kann ins Grundwasser sickern und so ins Trinkwasser gelangen. Hoher Nitratgehalt ist ungesund und kann im Körper zu Nitrit und schliesslich zu Nitrosaminen umgewandelt werden. In der Schweiz gilt ein Toleranzwert von 40 Milligramm Nitrat pro Liter Trinkwasser. Dieser Wert ist beim Rühner Trinkwasser bei weitem unterschritten.

Hygienische Gesamtbeurteilung

Die mikrobiologischen Proben lagen alle innerhalb der gesetzlichen Vorschriften.

Herkunft des Wassers

Aus Quellen (Tobelwaldquelle)	2019 = 44 %	2018 = 47 %	2016 = 68 %
Aus Grundwasser (PW Neufeld)	2019 = 56 %	2018 = 53 %	2016 = 32 %

Behandlung des Wassers

Das Grundwasser kann dank hervorragender Qualität ohne jegliche Aufbereitung ins Versorgungsnetz eingespiesen werden. Beim Quellwasser ist trotz grosser Dolinenschutzmassnahmen eine Entkeimung erforderlich. Die Entkeimung und Aufbereitung des Quellwassers wird seit dem 24. Oktober 2014 durch die UF-Anlage sichergestellt.

Besonderes

Trinkwasser ist Wasser für den menschlichen Bedarf. Wasser ist das wichtigste Lebensmittel und kann nicht ersetzt werden. Als Trinkwasser ist jedes Wasser definiert, das zum Trinken, zum Kochen, zur Zubereitung von Speisen und Getränken oder insbesondere für häusliche Zwecke bestimmt ist. Das Rühner Trinkwasser ist immer kühl, frisch und ist manchem Mineralwasser, das im Handel gekauft werden kann, in Sachen Qualität und Mineralienreichtum weit überlegen.

Wichtig für Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer

Die Hauseigentümer tragen die Verantwortung, dass das von der Wasserversorgung gelieferte Trinkwasser in der gleichen Qualität im Haus verteilt wird. Deshalb brauchen die Geräte, die ins Rohrleitungssystem eingebaut werden, ein Gütesiegel vom SVGW. Den Einbau darf nur ein dazu berechtigter Installateur ausführen.

Geschäftsbericht der Wasserversorgung Rüthi

Wasserbilanz der Wassergewinnung

2018: Zeitraum 1. Oktober 2017 bis 31. Dezember 2018

2019: Zeitraum 1. Januar 2019 bis 31. Dezember 2019

Wassergewinnung	2019 in m ³	2018 in m ³	2017 in m ³	2016 in m ³
Tobelwaldquellen	93'431	116'553	104'745	118'111
Pumpwerk Neufeld	118'740	173'715	74'124	54'580
Abgabe an / Bezug von Wasserversorgung Lienz	-5	-485	-250	+1'147
Abgabe an Oberriet (Wasserverbund)	-9'825	-14'713	-6'135	-9'936
Wasserverbrauch Gemeinde Rüthi	202'341	275'070	172'484	163'902
Veränderungen Wasserverbrauch:	2019 in m ³	2018 in m ³	2017 in m ³	2016 in m ³
	+29'857	*	+8'582	-9'008
Herkunft des Wassers	2019	2018	2017	2016
Aus Quellen	44 %	40.1 %	58.5 %	68 %
Aus Grundwasser	56 %	59.9 %	41.5 %	32 %

*Da im 2018 die Erfassung und Abrechnung vom hydrologischen auf das Kalenderjahr umgestellt wurde, können die Zahlen 2018 nicht verglichen werden.

Ab Mitte Mai 2019 konnten nach Fertigstellung der Reservoir-Teilerneuerung die Quellen wieder genutzt werden.

Wasserbilanz des verkauften Wassers

	2019	2018	2017
Total verkauftes Wasser	146'980 m ³	182'442 m ³	143'992 m ³
Abgabe an Wasserversorgung Lienz	-5 m ³	-485 m ³	-250 m ³
Abgabe an Oberriet	-9'825 m ³	-14'713 m ³	-6'135 m ³
Wasserverkauf im Netz Rüthi	137'150 m³	167'244 m³ (15 Monate)*	137'607 m³

*Auf 12 Monate umgerechnet war der Wasserverkauf im Netz Rüthi 133'795 m³.

Der Durchschnitt vom verkauften Wasser pro Einwohner im Netz Rüthi beträgt im Jahr 2019 56.6 m³ inklusive Gewerbe und Industrie; das ergibt ein durchschnittlicher Verbrauch pro Einwohner/Tag von 155 Liter.

Verschiedenes Brunnenmeister 2019

Quellschutz Tobelwaldquellen

Massnahmenplan Probeentnahmen 2019

Insgesamt wurden im 2019 bei der UF-Anlage zwei Trinkwasserbeprobungen (chemisch/bakteriologisch) gemacht. Das Grundwasser wurde dreimal chemisch/bakteriologisch beprobt. Zusätzlich sind drei Proben im Versorgungsnetz der Wasserversorgung Rüthi ab Leitungshahn gemacht worden.

Damit die Qualität des Trinkwassers noch besser überwacht werden kann, ist im Berichtsjahr eine permanente SAK- und Färbungsmessung im Rahmen des Reservoir-Neubaus eingebaut worden. Dies ermöglicht ein frühzeitiges Erkennen von geschmacklichen- und farblichen Veränderungen des Trinkwassers.

Parallel zu diesen Untersuchungen führt der Kanton im Rahmen eines Projektes Rohwasseruntersuchungen durch. Das AVSV hat aufgrund verschiedener Kriterien über das ganze Kantonsgebiet Quellen, Grundwassererfassungen und Bohrungen ausgewählt, um ein flächendeckendes und möglichst repräsentatives Netz von Probeentnahmen zu erhalten. Dieses Netz wird zweimal jährlich chemisch und bakteriologisch beprobt. In unserer Gemeinde sind zu diesem Zweck die Steinliquellen ausgewählt worden. Diese Probeentnahme und die Analysen werden vom AVSV auf eigene Kosten durchgeführt. Hingegen ist die Mitwirkung bei der regelmässigen Beobachtung der Fassung gefragt (z.B. Schüttungs- und Temperaturmessungen).

Dolinenschutz Quellgebiet

Um eine möglichst gute Wasserqualität der Tobelwaldquellen vor der Wasseraufbereitungsanlage (UF-Anlage) zu erreichen, wird den Dolinen auf den Alpen Unterkamm, Alp Kamm und Inneralp, grosse Aufmerksamkeit geschenkt. Die Einzäunungen der kleinen Dolinen im Ochsenmoos, auf der Lenziwies und auch die Dolinen beim Plänggli auf der Alp Kamm, wurden erstellt. Die Wechsel in der Alpenbeweidung sind durch die Alphirten wieder eingehalten worden. Die Düngung erfolgte nach dem Gewässerschutzreglement. Sie wurde vom Wasserwart Thomas Schocher veranlasst und kontrolliert. Für die kooperative Zusammenarbeit mit den Alpkorperationen und den Alphirten wird bestens gedankt.

Die UF-Anlage konnte im Mai 2019, nach den Bauarbeiten des neuen Trinkwasserbehälters, wieder in Betrieb genommen werden.

Ebenfalls sind eine Überprüfung und Ausarbeitung der Schutzzonenerweiterung Neufeld und eine mögliche Ausscheidung einer neuen Schutzzone Älberli-Au noch in Bearbeitung.

Die Wasserversorgung Rüthi hat vom AVSV eine sehr gute und positive Bewertung erhalten und ist auch zukünftig in der Lage, die Versorgung mit Trinkwasser zu garantieren.



FEUERWEHR RÜTHI-LIENZ

Rückblick

Die Feuerwehr Rüthi-Lienz blickt auf ein erfolgreiches, intensives und unfallfreies Jahr zurück. Im Jahr 2019 bewältigten sie 30 Einsätze mit insgesamt 450 Einsatzstunden. Dies liegt tiefer als der Zehnjahresdurchschnitt von 527 Stunden, aber 11 Einsätze mehr als im Vorjahr. Die grösste Herausforderung mit 195 Einsatzstunden waren die Elementareinsätze. Anzahlmässig in Stunden musste die Feuerwehr Rüthi-Lienz am häufigsten zu Wasserwehreinsätzen ausrücken. Erfreulich ist, dass nur einmal zu einem Brandeinsatz ausgerückt werden musste. Die Einsätze wurden professionell und mit viel Willen bewältigt und zur vollen Zufriedenheit erledigt. Wichtig ist auch, dass die ganzen Einsatzstunden ohne grossen Schaden an Mensch und Material bewältigt werden konnten.



Viele Stunden Feuerwehrdienst wurden geleistet, sei es bei Übungen, Sitzungen, Planungen, PR-Anlässen oder einfach bei Arbeiten, die im Hintergrund erledigt wurden. Diverse Aktivitäten neben dem Feuerwehrdienst wurden verrichtet. Zu erwähnen ist der Besuch eines Teils des Kindergartens Rüthi an einem Nachmittag bei der Feuerwehr. Der Höhepunkt vom

Jahr war sicher aber die Nacht der offenen Tore. Die Bevölkerung von Rüthi und Lienz nutzte diesen Anlass und besuchte die Feuerwehr.



Gegenüber drei Austritten Ende 2019 steht der Feuerwehr Rüthi-Lienz vier Eintritte im 2020 bevor. Der Kamerad, der 2019 neu zur FW Rüthi-Lienz eingetreten ist, wurde in den Feuerwehrdienst eingeführt und kameradschaftlich in den Kreis der Feuerwehr aufgenommen. Löblich zu erwähnen ist auch die Beförderungen von den Herren Lukas Büchel und Fabio Schnüriger zu Unteroffizieren.

Die Zusammenarbeit mit der Nachbarfeuerwehr Oberriet wurde mit einer Übung und einem Rapport weiter gefestigt und vertieft. Eine Zusammenarbeit auf dieser Basis ist in den nächsten Jahren wiederum anzustreben.

Die Mitglieder der regionalen Stabsgruppe mussten sich in zwei Einsätzen behaupten und bewähren. Der Sanitätszug Rheintal kam im Jahr 2019 nicht zum Einsatz. Viel Leidenschaft und Zeit wurde auch dieses Jahr wieder in die Zukunft der Feuerwehr gesteckt, das heisst die Jugendfeuerwehr wurde unter Mithilfe unserer Mitglieder der Feuerwehr Rüthi-Lienz erneut intensiv geschult und betreut. Die Hauptübung fand dieses Jahr im September in Oberriet statt. Dabei durfte sich die Jugendfeuerwehr mit der neuen Einsatzbekleidung einkleiden lassen.

Für den Kommandanten im sechsten Jahr, Gregor Arnold, war es ein Jahr mit wiederum vielen interessanten Aufgaben und Herausforderungen. Viele administrative Aufgaben mussten erledigt werden. Diverse Anfragen betreffend Feuerwehr und Feuerwehrdienst mussten beantwortet werden. Viele Kontakte zu Behörden und Lieferanten durften gepflegt werden. Gegen Ende vom Jahr stand für den Kommandanten auch der Wechsel im Kommando und dessen Übergabe für das Jahr 2020 im Fokus.

Einsatzstatistik 2019

Einsätze	2019	2018
Brandeinsätze	1	0
Elementareinsätze	14	1
Nachbarhilfe	2	7
Diverse Hilfeleistung	7	3
Brandmeldeanlagen	2	0
Verkehrseinsätze / Saalwachen	3	4
Chemie – Ölwehr Einsätze	1	4
Total Einsätze	30	19
Total Einsatzstunden	450	404
Durchschnitt 10 Jahre Std.	527	526
Durchschnitt pro AdF Std.	10.22	10.73

Übungen	2019	2018
Total Übungen (2 h)	22	22
Total Übungen (4 h)	6	6
Total Übungen (8 h)	1	4
Total Übungsstunden	1564	1828
Durchschnitt 35.5 h pro AdF		

Personalmutationen

Austritte per 31. Dezember 2019

Gmünder Franziska, 3 Dienstjahre
 Broz Michal, 5 Dienstjahre
 Arnold Gregor, 25 Dienstjahre

Eintritte per 1. Januar 2020

Kobler Tobias, Rüthi
 Kobler Marco, Rüthi
 Kobler Fabian, Lienz
 Crescente Stefan, Rüthi

Beförderungen

Fabio Schnüriger zum Unteroffizier
 Lukas Büchel zum Unteroffizier

Bestand der Feuerwehr Rüthi-Lienz am 1. Januar 2020

Offiziere	9
Unteroffiziere	7
Soldaten	29
Total	45 AdF



REGIONALE ZUSAMMENARBEIT VEREIN ST. GALLER RHEINTAL

Vorstand

Seit gut zwölf Jahren engagiert sich der Verein St. Galler Rheintal (VSGR) dafür, das St. Galler Rheintal zu einem attraktiven Arbeits- und Lebensraum zu entwickeln. Die verschiedenen Fachgruppen des Vereins setzen sich, zusammen mit weiteren Akteuren, wie den Rheintaler Ortsgemeinden, dem Arbeitgeberverband Rheintal oder der Landwirtschaft für eine nachhaltige Entwicklung unseres Wirtschafts- und Lebensraumes ein. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für die wertvolle und nutzbringende Zusammenarbeit.

RHEINTAL.COM Veranstaltungskalender – ein Kalender für Alle

Seit 1. November 2019 ist der RHEINTAL.COM Veranstaltungskalender www.rheintal.com/kalender live. Er ist ein Gemeinschaftswerk der zwölf Rheintaler Gemeinden und des Vereins St. Galler Rheintal (RHEINTAL.COM). Der Kalender nimmt einen vielfachen Wunsch aus der Bevölkerung nach, einer gemeinsamen und einheitlichen Veranstaltungsplattform auf und dient als wichtiges Kommunikations- und Koordinationsinstrument für die Region.

Er bietet allen den kostenlosen Service, ihre Organisation und Veranstaltungen in der ganzen Region, mit nur einer Erfassung, zu präsentieren. Die Veranstaltungen können somit einer Kategorie (z.B. Vortrag, Kultur, Sport, etc.) zugeordnet und einfach gefiltert werden.

Begleitgruppe Standortmarketing

Mit verschiedenen Marketing-Massnahmen macht das Standortmarketing RHEINTAL.COM zusammen mit seinen Partnern auf das St. Galler Rheintal als Lebens- und Arbeitsort aufmerksam.

Rückblick Kampagne 2019

Die 2019 produzierte «hoppid»-Serie mit dem Widnauer Comedian Nico Arn stiess auf positives Echo. Die zahlreichen Facebook-Kommentare, Direktfeedbacks und das Abschluss-Reporting verdeutlichen dies.

Weiterentwicklung RHEINTAL.COM

Studierende der FHS St. Gallen bearbeiteten 2019 mit zwei Praxisprojekten Fragestellungen zu den Themen «St. Galler Rheintal – Freizeit, Familie und Karriere innerhalb der Region?» und «Entwicklung eines Karriere-Freizeit-Dashboards für die Region». Die Ergebnisse der Projekte fliessen in die Kampagne 2020 ein.

Fachgruppe Siedlung und Landschaft

Das grüne Band

Die Fachgruppe hat mit der Verabschiedung des LEK Vorgehenskonzept die Richtschnur für weitere Aktionen und Sensibilisierungsmassnahmen für die kommenden Jahre festgelegt. Schwerpunkt ist dabei nach wie vor das Thema «Biodiversität in der Siedlung und am Siedlungsrand».

Die Wegmarken, kreiert vom Künstler Ivo Herrsche, machen auf Rheintaler Landschaftsperlen aufmerksam. Als Teil des Projektes «Grünes Band im Rheintal» sollen sie als markante Zeichen oder als Skulpturen in der Landschaft Beachtung finden, das Interesse für die landschaftliche Vielfalt wecken und die Bevölkerung für die Bewahrung der Biodiversität sensibilisieren. In den letzten beiden Jahren wurden bereits acht Wegmarken (in Altstätten, Oberriet, Rebstein, Balgach, Au, Montlingen, Eichberg und Marbach) umgesetzt.



Wegmarke Montlingen

Veranstaltungen

Am 29. Mai 2019 fand ein Info-Austausch für Planer und Architekten zum Thema «Qualität der Freiräume in der Siedlung und am Siedlungsrand» statt.

Am 20. November 2019 erhielten Gemeindemitarbeiter Informationen zum Thema «Gehölzpflege / Hecken / Aufwertung Siedlungsrand / Artenvielfalt / Nutzungskonflikte mit Erholungsansprüchen». Ebenfalls konnten sie sich an der Veranstaltung in Diepoldsau über ihre Erfahrungen bei der Umsetzung verschiedener Massnahmen zur Biodiversität austauschen.

Fachgruppe Verkehr

Öffentlicher Verkehr Doppelspurausbau Rheintallinie

Rund 220 Millionen Franken werden in den nächsten Jahren in die Bahnweiterentwicklung zwischen St. Gallen und Sargans investiert. Nach intensiven Planungen seitens SBB gehen die Verantwortlichen davon aus, die Doppelspurausbauten auf der Rheintallinie in den Jahren 2023 und 2024 in zwei Teilprojekten zu realisieren. Das nördliche Teilprojekt Rüthi–Oberriet soll gemäss derzeitiger Planung von März bis Oktober 2023 unter Totalsperrung der Strecke Buchs–Altstätten umgesetzt werden. Nach dem Ausbau wird der IR 13 von Zürich nach Chur im Halbstundentakt verkehren.

Fachgruppe Energie

Die Fachgruppe Energie führte im Sommer 2019 eine sehr gut besuchte Veranstaltung zum Thema «Eigenverbrauchsoptimierung» durch. Sie war als Nachfolgeveranstaltung zur erfolgreichen Photovoltaik-Aktion 2018 konzipiert und widmete sich der Fragestellung, wie der selber produzierte Strom optimal selber verbraucht werden kann.

Unter der Federführung der Stadt Altstätten wurde zudem ein Branchentreff zum Thema Elektromobilität und ein Mobilitätstag in Altstätten mitorganisiert (Testfahrten mit E-Autos). Ebenfalls zum Thema «Mobilität: in Zukunft elektrisch!» referierte Josef Brusa vor zahlreichem Publikum aus dem Umfeld des Vereins St. Galler Rheintal und des Arbeitgeberverbandes Rheintal.

Um weitere künftige Aktionen zielgruppengerecht zu evaluieren, führte die mit weiteren Fachpersonen ergänzte Fachgruppe einen Workshop durch, Schwerpunkt kommender Veranstaltungen wird das Thema «erneuerbar heizen» werden.



Fachstelle Integration

Die Schlüsselpersonen waren im Jahr 2019 im Rheintal bei über 400 Aufträgen im Einsatz und haben übersetzt, vermittelt und unterstützt. Mit diesem erfolgreichen Projekt leistet die Fachstelle Integration weiterhin einen wichtigen Beitrag zur Verständigung und Kommunikation – sei dies bei Elterngesprächen, auf der Gemeinde, bei Behörden oder Fachstellen.

«Gut, dass das besprochen wird». Dies war kein Kommentar in einer der vielen Sitzungen, die im Laufe des vergangenen Jahrs anstanden, sondern die Rückmeldung eines Schülers oder einer Schülerin der Primarschule Berneck zum Projekt «living library».

Im Kanton St. Gallen finden seit 2018 die Aktionstage gegen Rassismus statt. Der Schutz vor Diskriminierung ist gerade für die soziale Integration ein wichtiger Pfeiler, denn erlebte oder gefühlte Diskriminierung erschwert das Zusammenleben. Die Fachstelle Integration hat 2019 den Schwerpunkt während der Aktionstage auf Projekte mit Jugendlichen und Kindern gelegt.

Fremde unter uns

Der Workshop «Fremde unter uns – Begegnungen mit Flüchtlingen» unter der Leitung von Carmelita Boari ermöglichte den Schüler/innen der Kanti Heerbrugg im Rahmen der Projektwoche 2019 persönliche Begegnungen mit «Fremden», mit jungen Flüchtlingen. Durch Gespräche und gemeinsame Spiele wurde ein Verständnis dafür geschaffen, warum Menschen migrieren, ihre Heimat verlassen und Risiken eingehen. Nur mit diesem Verständnis können Menschen sich wertungs- und diskriminierungsfrei begegnen. Aus den Projekttagen entwickelte sich ein eigenes Projekt von jungen Geflüchteten und Schüler/innen der Kanti Heerbrugg, Check-Stoffel3, das am 15. Interregionalen Jugendwettbewerb den 4. Platz erreichen konnte.

Frühe Förderung

Das Frühförderprojekt «Schenk mir eine Geschichte» stammt vom Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien (SIKJM). Die Fachstelle Integration führt es zurzeit in acht Rheintaler Gemeinden in den Sprachen Albanisch, Türkisch, Tigrinya (Eritrea) und Somali durch.

«Schenk mir eine Geschichte» ist ein Schnittstellenprojekt zwischen früher Förderung, Elternbildung und Integration und richtet sich an Familien, deren Kinder zwei- oder mehrsprachig aufwachsen. Kern des Projekts sind sogenannte Leseanimationen. Eine Leseanimatorin (Sprach- und Kulturvermittlerin) führt diese in regelmässigen Abständen mit kleinen Kindern

und einem Elternteil in der Erstsprache der Teilnehmenden durch. Im Projekt geht es auch darum, die Kompetenzen der Eltern speziell im Hinblick auf Sprachentwicklung zu stärken. Neben der Sprachförderung in der Familie ist ein wichtiges weiteres Anliegen des Projekts, den Zugang zu vorschulischen deutschsprachigen Angeboten zu öffnen und so die Kinder in ihrer Mehrsprachigkeit gut zu unterstützen.



RHEINTALER KULTURSTIFTUNG

Auch im 2019 konnte die Rheintaler Kultur etliche Glanzpunkte verzeichnen. Der Preisverleihung des «Goldiga Törgga» wurde dieses Jahr die Krone aufgesetzt, denn der «Goldiga Törgga» erhielt einen kleinen Bruder, den Nachwuchspreis «Grüana Törgga», der jedes zweite Jahr verliehen wird. Am 9. November zeichnete die Rheintaler Kulturstiftung im Kinotheater Madlen in Heerbrugg den Rheintaler Autor, Regisseur und Theater-Produzent, Kuno Bont mit dem «Goldiga Törgga» aus. Der «Grüana Törgga» ging an den Rheintaler Autor und Theaterregisseur Philippe Heule.

Als weitere Höhepunkte sind diverse profilierte Kulturevents zu nennen, die von der Rheintaler Kulturstiftung finanziell unterstützt wurden, wie zum Beispiel die Konzert-Reihen «Blues im Madlen» und «KulturBrugg» im Kinotheater Madlen, die Kulturwoche «Staablume» in Altstätten, das 100-Jahr Jubiläum des Röllelibutzen-Verein, das Reiseziel Museum, die grenzüberschreitende «Lange Nacht der Museen» des ORF oder die Eigenproduktionen des Diogenes Theaters. Auch Ausstellungen, Konzerte, Buch- und CD-Produktionen gehörten zu den 2019 geförderten Projekten.

Der zweimal jährlich stattfindende KulturStammtisch entwickelt sich mehr und mehr zu einer Vernetzungsplattform für die Rheintaler Kulturschaffenden. Der 1. KulturStammtisch 2019 im Haus des Weins in Berneck war dem Thema «Architektur im Rheintal» gewidmet. Joshua Loher, Architekt und Architekturfotograf, beantwortete in seinem Referat die spannende Frage «Gibt es gute Architektur im Rheintal?». Am 2. KulturStammtisch in der Art d'Oséra stellten die dort engagierten Künstler/innen ihr Schaffen vor.

Als weiteren Höhepunkt kann auch die Lancierung des regionalen Veranstaltungskalenders (www.rheintal.com/kalender) bezeichnet werden. Vom Service profitieren auch die Rheintaler Kulturschaffenden und -Institutionen, denn die Erfassung von Anlässen im Rheintal auf seiten.ch entfällt, da auch hier nun ein automatisierter Austausch der Informationen stattfindet.

Die Rheintaler Kulturstiftung wird von den zwölf Rheintaler Gemeinden und dem Amt für Kultur des Kantons St. Gallen getragen. 2019 haben die Rheintaler Gemeinden 3.50 Franken pro Einwohner/in und das Amt für Kultur 157'000 Franken für die regionale Kulturförderung im St. Galler Rheintal bereitgestellt. Der Stiftungsrat hat im 2019 über 53 Beiträge für Kulturprojekte gesprochen. Die Anzahl eingereicherter Gesuche entwickelt sich weiterhin positiv und steigt kontinuierlich an. Mit fünf Kulturinstitutionen bestehen Leistungsvereinbarungen. An elf Kulturinstitutionen wurden Jahresbeiträge entrichtet. Aus dem Lotteriefonds haben gemäss Empfehlung der Rheintaler Kulturstiftung weitere Projekte aus dem Rheintal Beiträge in einer Höhe von 1'003'100 Franken erhalten.

Mehr Informationen zur Rheintaler Kulturstiftung, zu den geförderten Projekten und dem Rheintaler Kulturpreis unter www.rheintalerkulturstiftung.ch, über den sporadisch verschickten elektronischen Newsletter oder auf facebook: www.facebook.com/rheintaler.kulturstiftung

VEREIN AGGLOMERATION RHEINTAL

Agglomerationsprogramm – ein Gemeinschaftswerk

In der Region Rheintal gehen eine dynamische Wirtschaft mit attraktiven Lebens- und Wohnbedingungen einher. Damit dies auch für nachfolgende Generationen so bleibt, müssen Verkehr- und Siedlungsentwicklung wirkungsvoll aufeinander abgestimmt werden und dies auf beiden Seiten des Rheins. Deshalb haben sich der Kanton St. Gallen, das Land Vorarlberg und 22 Gemeinden mit insgesamt über 178'000 Einwohnern beidseits des Rheins zum Verein Agglomeration Rheintal zusammengeschlossen. Hauptziel des Vereins ist die Erarbeitung und Einreichung eines genehmigungsfähigen Agglomerationsprogrammes beim Schweizer Bund. Der gemeinsame Erarbeitungsprozess stärkt die Region als Ganzes. Eine erfolgreiche Beurteilung beim Schweizerischen Bund verspricht als Zusatznutzen namhafte Bundesbeiträge für den Ausbau der Verkehrsinfrastrukturen.



Mit der Genehmigung des Zukunftsbildes 2018 erreichte der Verein einen wichtigen Meilenstein. Das Zukunftsbild stellt eine zukunftsfähige Siedlungs- und Verkehrsentwicklung ins Zentrum der Arbeit. Der Handlungsrahmen wird von der neuen Raumordnung Schweiz und die Spielregeln vom Agglomerationsprogramm des Bundes vorgegeben. Neu sind

die regionalen Akteure gefordert, die Siedlungsentwicklung konsequenter nach innen zu richten, Siedlung und Verkehr stärker aufeinander abzustimmen, aber auch den Ressourcen- und Umweltverbrauch zu reduzieren. Auf diese Weise kann ein wesentlicher Beitrag gegen die Zersiedelung und für den Schutz unserer wertvollen Kulturlandschaft geleistet werden.

2019 wurden auf die Vision abgestimmte Strategien abgeleitet und konkrete wirkungsvolle Massnahmen entwickelt. Dazu liefen gezielte Vertiefungsarbeiten zu zentralen Themen wie dem schwerpunktmässig angestrebten Ausbau des Fuss- und Veloverkehrs und dem Ausbau des öffentlichen Verkehrs, der Definition regionaler Arbeitszonen und der notwendigen Verkehrsreduktion an neuralgischen Knoten.

Wesentlich für den Erfolg des einzureichenden Agglomerationsprogrammes ist die Bereitschaft aller, in funktionalen Räumen, also über Gemeinde- und Landesgrenzen hinaus zu denken und zu handeln. Die wachsende regionale Identität ist noch ein zartes Pflänzchen, das gehegt und gepflegt werden muss, wenn es darum geht, die Komfortzone der visionären Ebene zu verlassen und auf tiefere Flughöhe abzusinken bis hin zu konkreten Massnahmen. Die regionale Identität soll geschärft und die gemeinsamen Interessen in den Mittelpunkt gestellt werden. Die Tatsache, dass sich unser Perimeter über den Rhein hinaus erstreckt, stellt den Verein vor besondere Herausforderungen. Der Bund fordert für den gesamten Agglomerationsperimeter, also auch für den Teil im Vorarlberg, eine gewisse Verbindlichkeit. Diese herzustellen ist sehr anspruchsvoll, denn auf beiden Seiten des Rheins laufen derzeit komplexe Raumplanungsprozesse, allerdings mit anderen gesetzlichen Grundlagen und Planungszugängen. Eine enge Zusammenarbeit ist unabdingbar, denn unsere grenzüberschreitenden Verkehrsprobleme lassen sich nur gemeinsam lösen. Mit diesem Spirit haben sich in den letzten Jahren eine sehr nachbarschaftliche und respektvolle Zusammenarbeit und ein Klima des Vertrauens über den Rhein hinaus entwickelt. Dem müssen wir auf beiden Seiten des Rheins Sorge tragen, auch wenn ab und zu Irritationen auftreten.

Meilensteine von 2019 bis 2024

Bis Ende 2019 liegt der grösste Teil der Berichte und Strategien vor. Im Juni 2020 wird der Gesamtbericht den Gemeinden und Interessierten zur Vernehmlassung unterbreitet und anschliessend überarbeitet. Die definitive Einreichung des Berichtes ist spätestens im Juni 2021 terminiert. Ende 2023 entscheidet das Bundesparlament über das eingereichte Agglomerationsprogramm. 2024 kann mit der Umsetzung der Massnahmen gestartet werden.

ZWECKVERBAND ALTERSHEIM FELDHOF OBERRIET-RÜTHI

Baukredit für die Erweiterung und Sanierung

An der ordentlichen Bürgerversammlung vom 29. März 2019 hat die Bürgerschaft von Oberriet mit sehr grosser Mehrheit der Verpflichtung gegenüber dem Zweckverband Altersheim Feldhof Oberriet-Rüthi für den Gemeindeanteil von Oberriet in der Höhe von Fr. 24'957'517.00 zugestimmt. Nachdem auch die Gemeinde Rüthi ihrem Anteil in der Höhe von Fr. 6'642'483.00 zugestimmt hatte, konnte mit der weiteren Planung zügig vorangeschritten werden. Es wurde sofort das Baubewilligungsverfahren eingeleitet, welches Anfangs Mai 2019 ohne Einsprachen genehmigt werden konnte.

Dies zeugt von der grossen Verbundenheit der Oberrieter und Rüthner Bevölkerung gegenüber dem Altersheim Feldhof und der grossen Wertschätzung, welches das Altersheim sowohl bei den Bewohnenden und deren Angehörigen, aber auch in der gesamten Bevölkerung geniesst.

Zügig wurden während den Sommermonaten die Arbeitsausschreibungen in Angriff genommen, sodass Anfangs Dezember 2019 die ersten Bauvergaben vorgenommen werden konnten. Der Spatenstich erfolgte am 17. Januar 2020.

Vorläufiger Terminplan Bauarbeiten

Der Terminplan für die nächsten 1,5 Jahre sieht wie folgt aus:

- **17.01.2020**
Abbruch des Speisesaals und im Untergeschoss Abbruch der Lingerie und Aktivierung (Atelier)
- **Mitte Januar 2020 bis September 2021**
Die Bewohner essen im Durchgang zum Speisesaal und zum Teil in der Cafeteria. Die Aktivierung findet neu im Mehrzweckraum statt und manchmal auf den Stockwerken.
- **ab Februar 2020 bis August 2021**
Beginn der Bauarbeiten für den Neubau-Süd mit dem Erdgeschoss und 3 Stockwerken mit insgesamt 36 neuen Bewohnerzimmern
- **September 2021**
Umzug der Bewohner vom Altbau Ost (Zimmer 013 bis 075) und vom Haus Kanal (Zimmer 019, 029, 039, 049) in die neuen Zimmer im Neubau-Süd / Bezug des neuen Speisesaals, Cafeteria, Aktivierung, Coiffeur + Fusspflege sowie des neuen Andachtsraumes und der Küche

Dies stellt den 1. Teil des gesamten Neubaus dar, der bis Ende 2023 dauert. Über die weiteren Etappen wird fortlaufend informiert.



Haupteingang Aussen, neue Fassade vergraut

Das höchste Ziel wird es sein, die gesamten Bauarbeiten so angenehm als möglich für die Bewohnenden zu gestalten. Es ist dem Zweckverband jedoch bewusst, dass ein solch grosses Bauprojekt, trotz gewissenhafter Planung und Vorbereitung, nicht ohne Veränderungen und Belastungen durch Lärm und Schmutz durchgeführt werden kann. Das gesamte Personal sowie alle beteiligten Handwerker werden bemüht sein, die Bauarbeiten mit höchster Rücksicht auf die Bewohner durchzuführen. Mit einer vorausschauenden Planung und den neusten Informationen, möchte man diese Zeit so angenehm als möglich gestalten und danken heute schon allen Betroffenen für das Verständnis.

Über die wichtigsten Veränderungen und Neuigkeiten werden sie regelmässig an der grossen Infotafel beim Eingang sowie auch auf der Homepage unter www.altersheim-feldhof.ch (Rubrik News-Neubau Feldhof und unter Galerie-Neubau Feldhof) informiert. Zu einem späteren Zeitpunkt wird es auch eine Möglichkeit geben, einen Newsletter zu abonnieren.



Bewohnerzimmer im Neubau



Cafeteria im Neubau



Männerchor Rüthi

Anlässe und Veranstaltungen

Im vergangenen Jahr wurden wiederum eine Vielzahl von Veranstaltungen im Altersheim Feldhof für die Bewohnenden und eine grosse Zahl von Angehörigen und Gästen durchgeführt. Immer wieder sind die Dorfvereine der Gemeinden Oberriet und Rüthi den Bewohnern vom Altersheim sehr gut gesinnt und statten regelmässig einen Besuch ab. Diese Tradition soll auch während der Bauphase so gut wie möglich weitergeführt werden.

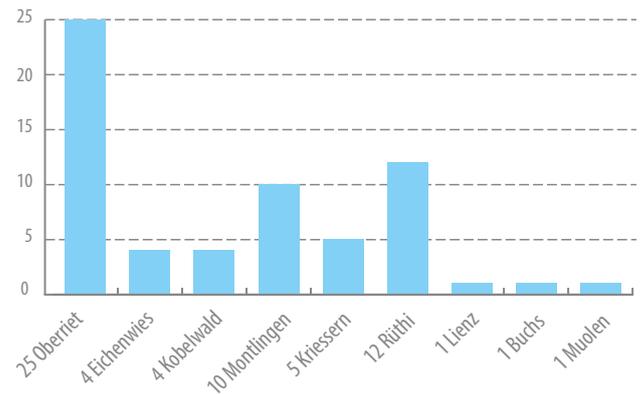
Dank der grossartigen Unterstützung vieler freiwilliger Helferinnen und Helfer aus der gesamten Gemeinde konnten im Jahr 2019 zusammen mit den Bewohnerinnen und Bewohnern zahlreiche Veranstaltungen und Ausfahrten durchgeführt werden. All diesen Freiwilligen gebührt höchste Anerkennung und ein ganz herzliches **Dankeschön!**



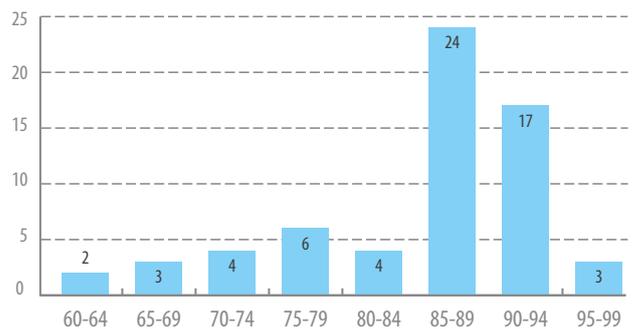
Traditioneller Fasnetshock

Statistik Bewohner (31.12.2019, Total 63)

Anzahl Heimbewohner nach Wohnort



Anzahl Heimbewohner nach Alter



Neueintritte 2019

Frauen: 11
Männer: 8
Total: 19

Verstorbene Bewohner 2019

Frauen: 14
Männer: 3
Total: 17

Personal

Personalbestand per 31. Dezember 2019

30 Pflege und Betreuung inklusive Nachtdienst
1 Aktivierung
11 Ökonomie, Cafeteria
7 Reinigung/Wäscherei
1 Hausdienst
2 Verwaltung/Sekretariat
7 Lernende Fachfrau Gesundheit EFZ
1 Lernende Fachfrau Hauswirtschaft EFZ
1 Lernende Küchenangestellte EBA
2 geschützte Arbeitsplätze
2 Arbeitsplätze über Sozialamt

Insgesamt haben 65 Personen ihren Arbeitsplatz im Altersheim Feldhof. Davon wohnen 45 Personen im Einzugsgebiet des Zweckverbandes und damit innerhalb der Gemeinden Oberriet und Rüthi.

Die 52 Angestellten (ohne Lernende und geschützte Arbeitsplätze) entsprechen 34 Vollzeitstellen.

Öffentliche Cafeteria

Die Cafeteria des Altersheims Feldhof ist öffentlich. Sowohl die Bewohnerinnen und Bewohner als auch das Personal freuen sich über Ihren Besuch. Die Öffnungszeiten sind täglich von 13.30 bis 17.00 Uhr, auch während der Bauzeit!

ZWECKVERBAND RHEINTALER BINNENKANALUNTERNEHMEN

Auszug aus dem Jahresbericht

Hochwasserschutz Rheintaler Binnenkanal

Die Ingenieurgesellschaft Holinger AG, Winterthur, und B+S Ingenieure AG, Zürich, nahm die Ausarbeitung des Bau- und Auflageprojekts im Frühjahr 2018 in Angriff. Das optimierte Vorprojekt wurde durch den Verwaltungsrat des Zweckverbandes Rheintaler Binnenkanalunternehmen freigegeben und den involvierten Fachstellen des Kantons St. Gallen am 19. März 2019 eingereicht. Folgende Optimierungen haben stattgefunden: Dammdesign, Entkoppelung Rietstrasse und Dammbauwerk, Füll- und Entleerungsprozess des Rückhaltereaumes. Das Projekt wird auf die Massnahmenkonzepte für die Länderenaach und Rietaach abgestimmt. Der Entscheid, die Länderenaach in das Hochwasserschutzprojekt einzubinden, hatte terminliche Folgen. Im Zusammenhang mit der Abflussmenge wurden im Herbst die Gerinnehydraulik des Rheintaler Binnenkanals, die Seitengewässer und die Siedlungsentwässerung sowie der Einfluss verschiedener Abflussmengen auf die Hochwassersicherheit untersucht. Weiters wurde die Flächenbeanspruchung im Rückhalteraum in Abhängigkeit der Drosselwassermenge aufgezeigt. Mit der Abstimmung auf die Hochwasserschutzprojekte Rietaach, Länderenaach, Littenbach und Äächeli sind die erforderlichen Grundlagen vorhanden. Aus den Erkenntnissen konnte die Projektleitung dem Verwaltungsrat den Vorschlag für die Best-Abflussvariante vorlegen. Auf Basis der Empfehlungen der Projektleitung definierte der Verwaltungsrat am 27. September 2019 die folgenden hydraulischen Rahmenbedingungen für die Erarbeitung des Bauprojekts:

- Grenzpegel Brücke Poststrasse = 404.15 m ü. M.
- Drosselwassermenge = 95 m³/s
- Stauziel Rückhalteraum = 406.50 m ü. M.

Mit der Definition der Zielgrössen stehen die Parameter für die Ausarbeitung des Bauprojektes fest. Die Projekterarbeitung hat ergeben, dass die beiden Hochwasserschutzprojekte an der Länderenaach und am Rheintaler Binnenkanal als separate Projekte, unter Berücksichtigung der Schnittstellen, weitergeführt werden können. Im 4. Quartal befasste sich die Projektleitung hauptsächlich mit folgenden Themen:

- Abklärung der Entschädigungsregelung für die landwirtschaftlich genutzten Flächen. Ergänzend wurde durch die Firma Agriexpert eine Kosten-Nutzen-Beurteilung des Hochwasserschutzprojektes für die Landwirtschaft erstellt.
- Neuvermessung Gerinnesohle Rheintaler Binnenkanal zwischen Drei Brücken und Mündung in alten Rhein
- Einreichung des Vorprojekts Hochwasserschutz Länderenaach an das Amt für Wasser und Energie, St. Gallen per 28. November 2019
- Erfassung Ökologisches Defizit RBK für Bilanzierung im Rahmen des UVB

Finanzen

Für das Hochwasserschutzprojekt wurden die Subventionsbeiträge von Bund, Kanton und allfälligen Dritten im Rahmen der Vernehmlassung des Bauprojekts provisorisch gesprochen. Die Beiträge werden nach der öffentlichen Auflage des Projektes definitiv festgelegt. Aufgrund des Projektumfangs wird das Hochwasserschutzprojekt am Rheintaler Binnenkanal als Einzelprojekt behandelt.

Die nächsten Schritte

- Erarbeitung der definitiven Gerinne Hydraulik
- Projektierung Hochwasserrückhalteraum Drei Brücken
- Projektierung Gerinne Ausbau Rheintaler Binnenkanal und Rietaach
- Optimierung Entwässerung und Objektschutz im Hochwasserrückhalteraum
- Besprechung der Massnahmen mit den Betroffenen und Beteiligten

Aufgrund verschiedener Abklärungen und der Abstimmung auf die Projekte Rietaach, Länderenaach, Äächeli und Littenbach, ist das Hochwasserschutzprojekt Binnenkanal leicht in Verzug geraten. Bis im Spätsommer 2020 sollte der Entwurf für das Bauprojekt vorliegen. Der Entwurf wird anschliessend Bund und Kanton zur Vorprüfung eingereicht.

Lettenabträge

Die 6. Etappe des Lettenabtrags erfolgte in den Gemeinden Au, Oberriet und Sennwald. Die Arbeiten konnten per Ende Oktober abgeschlossen werden. In Au wurden 1'572 m³ Erdmaterial abgetragen, welche dem Bodenverbesserungsprojekt Iserriet, Kriessen, zugeführt werden konnten. Das Erdmaterial aus dem Lettenabtrag in Sennwald (2'211 m³) und aus dem Lettenabtrag Oberriet (4'408 m³) konnte dem Bodenverbesserungsprojekt Foren in Rüthi zugeführt werden. Insgesamt konnte somit mehr als 8'000 m³ Erdmaterial abgetragen werden und innerhalb sehr kurzer Distanzen für Bodenverbesserungsprojekte verwendet werden. Die 7. Etappe wird im Spätsommer 2020 ausgeführt auch hier ist wiederum das Ziel, dass möglichst alles Erdmaterial Bodenverbesserungsprojekten zugeführt werden kann.

Wechsel Geschäftsführer

Urs Müller, der drei Jahre als Geschäftsführer für den Zweckverband Rheintaler Binnenkanalunternehmen tätig war, hat am 1. November sein neues Amt als Stadtpräsident von Rheineck angetreten. Der Verwaltungsrat dankt Urs Müller für die gute Zusammenarbeit und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Am 1. Oktober 2019 hat Sascha Weder die operative Leitung des Binnenkanalunternehmens übernommen. Nach der Lehre als Tiefbauzeichner hat sich Sascha Weder zum Bauingenieur FH weitergebildet und gleichzeitig ein eigenes Konstruktionsbüro für Ingenieurbau geführt. Seither war er in verschiedenen Leitungsaufgaben in der Privatwirtschaft tätig und hat diverse Weiterbildungen absolviert. Er bringt mehrjährige Erfahrung und fundiertes Wissen in den Bereichen Hoch- und Tiefbau mit. Der Verwaltungsrat heisst Sascha Weder herzlich willkommen und wünscht ihm viel Freude und Erfolg bei der neuen Aufgabe.

ZWECKVERBAND KEHRICHTVERWERTUNG RHEINTAL

Der KVR Zweckverband Kehrichtverwertung Rheintal ist zuständig für die Abfallbewirtschaftung der 13 Rheintaler und weiterer 3 Appenzeller Gemeinden. Er arbeitet nach dem Verhaltenskodex...

- Die Vermeidung von Abfällen mit entsprechenden Angeboten unterstützen.
- Die Verwertung von Abfällen hat Vorrang vor deren Beseitigung.
- Die Verwertung von Abfällen wird einer sinnvollen Kreislaufwirtschaft zugeführt.
- Die Entsorgung von Abfällen erfolgt umweltgerecht, sicher und möglichst schadlos.

Abfallsammlung

Für Hauskehricht werden bei Wohnsiedlungen vermehrt Unterflursammelsysteme eingebaut. Diesem Trend wird auch der KVR vermehrt folgen. Im 2019 wurde im Rahmen einer Ausschreibung Villiger als künftiger Partner gewählt. Gemeinsam mit den Gemeinden wird in den kommenden Jahren eine flächendeckende Einführung von Unterflursystemen angestrebt. Im gesamten Jahr 2019 sind die Sammlungen aller Abfallfraktionen von den beauftragten Entsorgungsunternehmen wiederum einwandfrei durchgeführt worden.

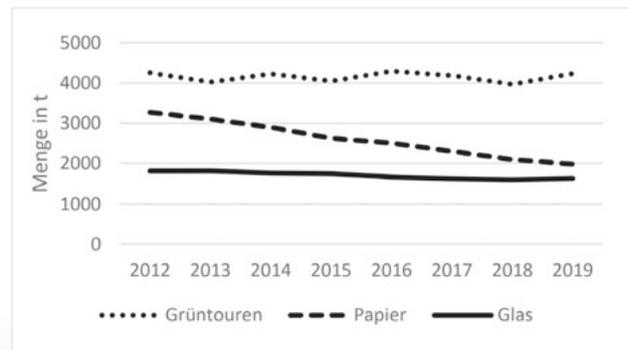
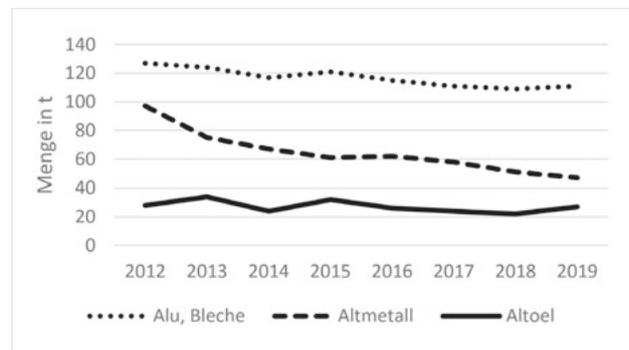
Abfallverwertung

Hauskehricht und Industrieabfall

Die Gesamtmenge bei den Sammlungen von Hauskehricht und von Industrieabfall zeigen sich leicht verändert gegenüber dem Vorjahr, entsprechen aber dem langjährigen Schnitt.

Recycling Sammlungen

Die Sammelmengen bei den Wertstofffraktionen stagnieren auf dem Niveau des Vorjahres oder sind leicht erhöht. Nur beim Alteisen sinkt die Sammelmenge weiterhin, dies ist jedoch durch die Substitution von Metall durch Kunststoff gegeben. Die zu erzielenden Wertstoffpreise sind bei allen Sammelfraktionen gesunken, besonders stark ist der Preisrückgang bei Altpapier und Karton. Bei den in Gemeinden angebotenen Papiersammlungen durch die Vereine bleibt die Abgabe von Papier und Karton für den Bürger weiterhin kostenlos. Die Entschädigung für die sammelnden Vereine bleibt jedoch unverändert. So kann die Pfadi Kamor weiterhin mit einem Zustupf in die Vereinskasse wie in den vergangenen Jahren rechnen.



SUCHTBERATUNG OBERES RHEINTAL

Bericht des Präsidenten

Die Suchtberatung Oberes Rheintal blickt auf ein intensives Vereinsjahr zurück. Der Trägerverein mit den Gemeinden Rüthi, Oberriet, Eichberg, Marbach, Rebstein sowie der Stadt Altstätten informiert mit einem ausführlichen Jahresbericht über die Beratungsarbeit und Tätigkeiten im Berichtsjahr 2019.

Das Team der ambulanten Suchtberatungsstelle hat die Aufgabe, suchtgefährdete oder abhängige Menschen und deren Umfeld zu beraten und zu begleiten. Je früher die Beratung eingeleitet werden kann, umso besser sind auch die Erfolgsaussichten. Dabei erhalten die betroffenen Personen wie auch ihre Angehörigen die gleiche Möglichkeit, sich beraten zu lassen. Oftmals will die direkt betroffene Person von einer Veränderung noch nichts wissen. Jedoch leiden Angehörige bereits schon längst unter dem Suchtverhalten der nahestehenden Person. Darüber hinaus können sich auch weitere Bezugspersonen wie Arbeitgeber, Lehrkräfte, Vereinsfunktionäre usw. an die Beratungsstelle wenden, um sich über ihre Möglichkeiten im Umgang mit einer Suchtproblematik informieren zu lassen. Indem sich die indirekt Betroffenen erstmals mit der Thematik befassen, verändert sich oft die Situation der suchtgefährdeten Person und diese meldet sich zur Beratung an. Darüber hinaus befasst sich die Beratungsstelle mit Vergehen im Strassenverkehr. Sogenannte FiaZ- (Fahren im angetrunkenen Zustand) sowie FuD-Fallsituationen (Fahren unter Drogen) machen einen erheblichen Anteil der Beratungs- und Betreuungstätigkeit aus. Die Beratungstätigkeit ist unentgeltlich und freiwillig. Das Team der Suchtberatung steht unter Schweigepflicht. Mit den Informationen und Angaben wird vertraulich umgegangen.



SUCHTBERATUNG
OBERES RHEINTAL

Beratungsarbeit

Insgesamt stand die Suchtberatung mit 153 Klientensystemen (+16)* in Beratungskontakt. Diese Zahl setzt sich aus Direktbetroffenen und Dritten zusammen. Weitere Personen sind in die Beratung einbezogen. Zu Beginn des Jahres belief sich der aktive Stand auf 75 Klientensysteme. Insgesamt wurden 78 Neuaufnahmen bearbeitet. 74 klassierte Systeme wurden abgeschlossen. Am Ende des Jahres blieben 79 Klientensysteme.

Insgesamt wurden 702 Beratungsgespräche (+4%)* geführt. Atemkontrollen und Antabusabgaben wurden vereinzelt, in geringer Anzahl durchgeführt.

Legaler Bereich

Hauptproblematik Alkohol

Die freiwillige Alkoholberatung mit 41 Klientensystemen (+5)* stieg im Vergleich zum Vorjahr leicht. Die Begleitungen im Rahmen der FiaZ-Massnahmen gingen auf 25 klassierte Klientensysteme (-15)* zurück. Das Thema Alkohol macht mit insgesamt 66 klassierten Klientensystemen den grössten Teil der Beratungen aus.

Illegaler Bereich

Weiche und harte Drogen

Die Zahl der Beratungen rund um Cannabis stieg im Vorjahresvergleich auf 30 Klientensysteme (+14)*. Bei den harten Drogen sind Heroin (Methadon) und Kokain zu nennen. Mit 23 Klientensystemen (+9)* stieg auch diese Zahl. Im Berichtsjahr hat die Suchtberatung 24 Personen (-1)* hinsichtlich einer FuD-Problematik beraten und betreut.

* Vergleich zum Vorjahr

SUCHTPRÄVENTIONSGRUPPE «ALLES KLAR»

Die Mitglieder von «alles KLAR» trafen sich im 2019 zu vier Sitzungen. Daneben fanden verschiedene weitere Arbeits-sitzungen von Teilgruppen statt.

Und plötzlich ist alles anders – Umgang mit belastenden Situationen, 13.3. und 15.5.2019

«alles KLAR» ist es weiterhin wichtig, die grosse Arbeit in den Vereinen und Organisationen mit Ehrenamtlichen zu würdigen und diese dabei zu unterstützen. Im 2019 organisierte «alles KLAR» zwei Abende, die vor allem die Vertreter von Vereinen oder Organisationen mit Ehrenamtlichen für einen guten Umgang mit Krisen sensibilisieren sollten. Ein Unglück, ein Unfall, das Erkennen eines Missbrauchs, ein Gewaltexzess oder ein Todesfall können Menschen an ihre Grenzen bringen. Am 13.3.2019 referierte der ausgewiesene Experte, Peter Gut, Walzenhausen, vor ca. 50 Interessierten, in der Berglihalle Montlingen dazu. Der Referent konnte aufgrund seiner langjährigen Tätigkeit in der Feuerwehr, in Care-Teams und in der Nachbearbeitung von belastenden Einsätzen sehr viele praktische Beispiele schildern. Er gab den Teilnehmenden die Versicherung, dass es für alle furchtbaren Ereignisse auch Möglich-

keiten gibt, diese zu «überstehen» und zu verarbeiten. Seine konkreten Tipps, was in Akutsituationen getan werden kann und wie diese gemeistert werden können, kamen sehr gut an. Der Anlass vom 13.3.2019 fand dann am 15.5.2019 eine Fortsetzung. Wieder in der Berglihalle konnten die gut 60 Teilnehmer anhand praktischer Beispiele den Umgang in Gruppen üben und Erfahrungen sammeln. Peter Gut wurde an diesem Abend für den Bereich der Kommunikation in Krisensituationen von Ralph Dietsche, Fa. Radicom, Rüthi, unterstützt. Der Anlass ist bei den Teilnehmenden sehr gut angekommen und auch die abgegebenen Unterlagen wurden sehr geschätzt. Ein mit Ralph Dietsche geplantes Medien- und Kameratraining kam leider wegen zu wenigen Anmeldungen nicht zu Stande.

Über beide Anlässe erschienen mehrere umfangreiche Vorschauen und Berichte in der Presse. Der Aufmarsch an Teilnehmern wurde grösser erwartet, war aber in Ordnung.

Eltern In Form – Medien-Live-Prävention «angek(l)ickt JUNIOR» vom 30.10.2019

Digitale Medien sind überall gegenwärtig. Real – Virtuell, wie funktiniert das Internet, Chat, Datenschutz, Selfies, Onlinegames, Cybermobbing, Sexting, Regelsätze etc. waren Themen, die von Tamara Kaufmann, FL-Balzers, in einer Live-Performance aufgegriffen wurden. Tamara Kaufmann vermittelte in der ca. 50 Minuten dauernden Show mit multimedialen Mitteln, Tanz, Bewegung, gesprochenen Texten, interaktiven Elementen und Musik, das Wichtigste für den Umgang von Schülern der 4. bis 6. Klasse mit den Digitalen Medien. Der Anlass in der Aula des OZ Oberriet war mit über 200 Personen sehr gut besucht und wurde von Eltern und Kindern als spannend, unterhaltsam und sehr lehrreich beurteilt. Die Ausschreibung zu diesem Anlass erfolgte neben der Presse auch in der EKMO-Zeitung und direkt an alle Schüler der 4. bis 6. Klassen der drei Gemeinden. In der Presse wurde auch hier sehr gut und informativ über den Anlass berichtet, was sicher auch darauf zurückzuführen ist, dass die Fachfrau Cecile Alge mit der Medienarbeit beauftragt worden war.

Schulabschlussfeiern

Im Vorfeld der Schulabschlussfeiern wurden die Schulen sensibilisiert und die Polizei zu Kontrollen aufgefordert. Die Schulen haben die Eltern vorgängig schriftlich informiert und zur Kontrolle ihrer Kinder aufgefordert. Der Schulabschluss verlief offensichtlich geordnet, jedenfalls gelangten keine Reklamationen an «alles KLAR».

Personelles

Im 2019 wurde Monika Eggenberger, Rüthi, als Vertreterin des Oberstufen-Schulrates durch Michael Ringeisen ersetzt. Für 2020 hat Marion Heeb angekündigt, dass sie als Gemeinderätin nicht mehr kandidieren werde und somit auch aus «alles KLAR» ausscheiden werde. Angelo Bont wird Ende Mai 2020 pensioniert. Es ist vorgesehen, dass seine Nachfolgerin, Frau Gabriela Hutter, in der Kommission Einsitz nimmt und Angelo Bont auf Ende 2020 ausscheidet. Auch Nicole Signer hat angetönt, dass es allenfalls in der Vertretung des OZ Montlingen einen Wechsel geben könnte. Es ist aber noch nichts definitiv. Die Kommission stärkt den Zusammenhalt jeweils jährlich mit einem gemeinsamen Imbiss. Im Jahr 2019 fand das Kommissionsessen im Anschluss an die Sitzung vom 10.12.2019 in Rüthi statt.

Ausblick

«alles KLAR» möchte ein einheitliches **Konzept in Sachen Medien** zwischen Schulen und Gemeinden erreichen (wiederholende Anlässe wie z. B. der Anlass «angek(l)ickt JUNIOR» vom 30.10.2019). Der Medienpädagoge der Schulen, Andrin Sutter, hat deshalb an der Sitzung vom 11.09.2019 teilgenommen. Er gab an, dass bereits Ideen für den Unterricht und die Elternbildung aufgenommen worden seien. Für die weitere Bearbeitung dieses Themas wurde eine Arbeitsgruppe gebildet, in welcher auch Andrin Sutter mitarbeiten wird.

«alles KLAR» hat das Konsumverhalten der Jugendlichen in den drei Gemeinden bereits in den Jahren 2002 und 2010/11 durch grosse Umfragen bei Schülern und zum Teil auch bei Eltern ermittelt. Nun soll mit einer **neuen Umfrage** ermittelt werden, ob und wie sich das **Konsumverhalten** bezüglich Alkohol, Drogen, Medien, etc. verändert hat und wo zukünftige Schwerpunkte gesetzt werden müssten. Die Umfrage soll Online erfolgen und bis zum Sommer 2020 vorbereitet und dann zu Beginn des neuen Schuljahres 2020/21 durchgeführt werden. Da ein solches Projekt sehr arbeitsintensiv ist und vor allem die Auswertung der Ergebnisse durch Fachpersonen teuer ist, ist mit höheren Kosten als in anderen Jahren zu rechnen.

Aktuell laufen auch Abklärungen und Vorbereitungen für ein «Jugendzelt» an der Rhema 2020. Dabei soll auch die Prävention im Zentrum stehen. Die Suchtberatung Oberes Rheintal ist eingebunden und allenfalls wird auch «alles KLAR» um Mithilfe angefragt.

JUGENDARBEIT OBERES RHEINTAL

Rückblick

2019 war ein besonderes Jahr für die Jugendarbeit Oberes Rheintal. Nebst dem Tagesgeschäft (Jugendtreff „UG14“, Schulsozialarbeit, Jugendberatung, Infopoint „tipp“, Projekte / Aktionen / jugendkulturelle Events) galt es, dass 30-jährige Jubiläum zu feiern.

Von Rüthi bis Rebstein bearbeitete das Team der Jugendarbeit Oberes Rheintal im letzten Schuljahr 271 längerfristige Fallgeschichten und insgesamt 566 Lektionen in Klassen. Die Themen waren erneut vielfältig und reichten von familiären Krisen wie Trennungen, zu Konflikten in Klassen, über individuelle Verhaltensauffälligkeiten von Schülerinnen und Schülern, Turbulenzen mit neuen Medien, bis hin zu Gewalt und Mobbing. Im Rahmen von 13 Kriseninterventionen (zu Suizidalität, Cyber-Mobbing, Tod/Trauerarbeit, Kinderschutz/häusliche Gewalt) war schnelles und professionelles Agieren gefragt.

Kinder, Jugendliche und ihre Bezugspersonen aus dem Gemeindegebiet Rüthi profitierten in 17 Einzelfällen von den Sozialberatungen. 102 Lektionen war das Team in Schulklassen unterwegs. Diese Interventionen drehten sich um Themen wie (Cyber-)Mobbing, Umgang miteinander, Kampfspiele® (Soziales Lernen), Klassenklima und in vier Oberstufen-Klassen kam die Lektionsreihe «Liebe, Sex & co.» zum Zuge.

Der aktuelle Stellenplan für die Gemeinden Oberriet und Rüthi ist via Leistungsvereinbarung geregelt und umfasst insgesamt 134 Stellenprozent. In der Schulsozialarbeit ist für die Oberstufe Kerry Ryffel zuständig und in der Primarstufe agiert Ruth Zai. Ruedi Gasser ist als Leiter der Jugendarbeit und Jugendberater (Zielgruppe: 16–20-jährige) aktiv. Die Angebote der Schulsozialarbeit/Jugendberatung sind dank der Finanzierung der politischen Gemeinden für alle Schulbeteiligten kostenlos, vertraulich und basieren auf Freiwilligkeit.



Team Jugendarbeit Oberes Rheintal (von links) oben: Veronika Bertolini, Kerry Ryffel, Ruth Zai, Bianca Dörig und Marion Heeb unten: Stephan Bleisch, Ruedi Gasser, Jürgen Kratzer und Simon Stieger

Ein 1. Highlight des Jubeljahres war unser Detektiv-Trail, welchen wir mit vielen Beteiligten umsetzten. Diese spannende Entdeckungstour durch Altstätten, gespickt mit 16 kniffligen Rätseln ist via Schatzkarte/APP einfach buchbar für Familien, Gruppen & Schulen. Der drei Kilometer lange Trail ist weiterhin bis 04.04.2021 jederzeit besuchbar (im 2020 für Vereine zum halben Preis) und startet/endet beim Rathaus Altstätten.

Erziehung ist ein lebendiger, spannender und manchmal enorm anstrengender Prozess der Viele täglich herausfordert. Die Jugendarbeit engagierte sich deshalb 2019 verstärkt in der Elternbildung. Mit zwei grossen Events (März & September), zwei längerfristigen Kursen und zwei Themenabenden konnten über 300 Eltern weitergebildet und gestärkt werden. Weitere sehr gelungene Projekte waren: die Filmvorführung «#Female Pleasure», die Präsenz an der Rhema «wenn Worte weh tun» gegen Cyber-Mobbing mit «allesKLAR», die Einsätze mit der KENNiDI-Bar (mit zwei Kursen und sieben Einsätzen, z. B. an den Schulausstellungen in Montlingen und im OZ Oberriet), das preisgekrönte Projekt «tauschBAR», die Interreligiöse Dialog- & Aktionswoche IDA mit 18 Schulklassen oder die fünf Events und der Malwettbewerb zu Ehren «30 Jahre Kinderrechte» im November.

Das Team der Jugendarbeit Oberes Rheintal bedankt sich bei allen Beteiligten für Ihren Einsatz zu Gunsten der Heranwachsenden. Insbesondere den zusammenarbeitenden Schulen und Gemeinden wird herzlich gedankt für die wohlwollende Zusammenarbeit. Weitere Infos, Fotos, Pressestimmen und Kontaktdaten, siehe: www.jugend-or.ch



Bild von www.be-freelance.net (ausgezeichnetes Plakat von Chanel Weiss, Tabea Seitz & Alena Huber)

In den Oberstufen Oberriet und Montlingen war unsere Schulsozialarbeiterin mit 12 Lektionen präventiv zum Thema «Mobbing» in sechs Klassen tätig.



16.9.19 Vortrag «Pubertät, die 2.Geburt»

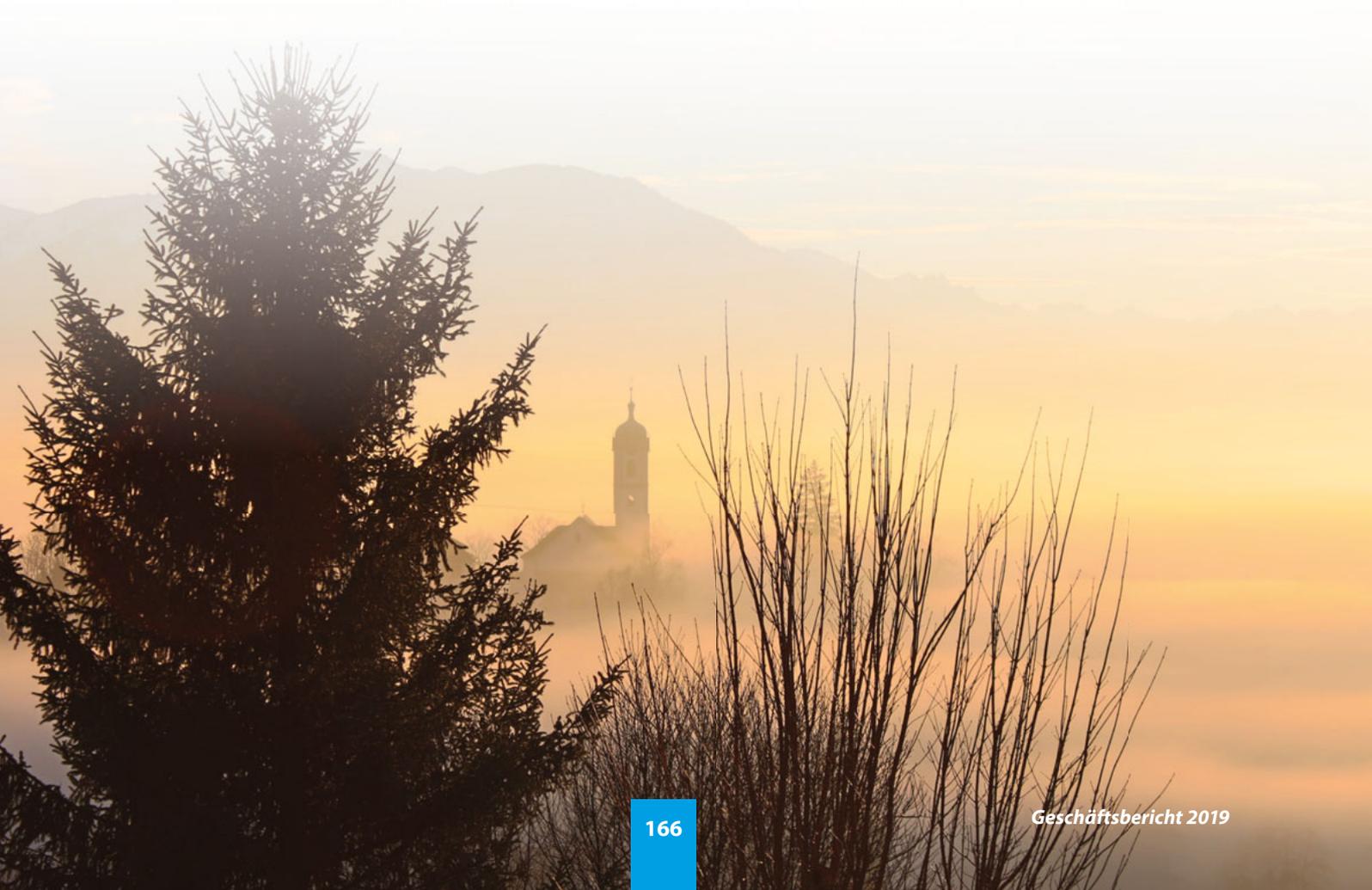
Unsere Elternbildungsveranstaltung mit Referent Herr Bo wurde von 135 Gästen besucht. Das Handout zum Vortrag findet man unter:

www.jugend-or.ch/#vortrag-pubertaet-die-2-geburt



20.11.19 Kinderkonzert in der MZH Rüthi

Ein Highlight der Festivitäten zu Ehren «30 Jahre Kinderrechte»: Kinderkonzert mit «Marius», in Zusammenarbeit mit der Gruppe Rägaboga der FMG Rüthi.



REGIONALE ZIVILSCHUTZSTELLE

Rückblick

Das Jahr 2019 war für den Kommandanten sicherlich das zeitaufwendigste und anforderungsreichste seit seiner Amtsübernahme als Kommandant. Neben der normalen Tätigkeit «Führen der RZSO Mittelrheintal» kamen als Kommandant RZSO Rheintal speziell dazu:

- Anstellung und Einarbeitung der neuen Zivilschutz-Stellenleiterin
- Detailplanung Struktur rzso rheintal (Konzept Anlagen, Material, Transport, Einsatz und Ausbildung)
- Information und Kommunikation (Zivilschutz, Politik, Partner, Kantonalen- und Bundesstellen)
- Neue Strukturierung der Finanzen (neuer Kontenplan, Zusammenführung der unterschiedlichen Abrechnungen, Umsetzung Pauschalfinanzierung Kanton)
- Planung der Organisation rzso rheintal mit dem Kader aller bisherigen Zivilschutzorganisationen
- Detailvorbereitung 2020 mit dem neuen Kader (Personal, Material, Termine, Weisungen, ...)

Die Dienstanlässe wie Stabsrapporte, Einteilungen, WKs sowie Anlage- und Materialwartungen wurden noch durch die bisherigen Kommandanten geleitet. Sie konnten ohne Unfälle durchgeführt werden und die Ziele wurden überall erreicht. Im Vordergrund standen dieses Jahr Ausbildungen an den Geräten mit sinnvollen Arbeiten für die Gemeinden und die Öffentlichkeit.

Sicherlich ein Höhepunkt war die dreitägige Zügelaktion des Materials vom 22.–25. Oktober. Es wurden die beiden Materialstützpunkte Oberriet und Widnau sowie das Materialhauptlager Altstätten gebildet. Die Aussortierung von «nicht Einsatzmaterial» hat sehr viel Zeit in Anspruch genommen. Auch das Material der Gemeinde St. Margrethen wurde in Rheineck abgeholt und auf die drei Standorte verteilt.



Arbeiten zugunsten der Gemeinden beim letzten Wiederholungskurs der RZSO Rheintal

Am 6. Dezember 2019 fand die offizielle Zertifizierung der neuen rzso rheintal statt. Diese durchleuchtet die ganze Organisation und gibt Auskunft, ob die Vorbereitungen und Planungen dem kantonalen Konzept ZS 2015+ entsprechen.

Ausblick

Die neue Organisation «rzso rheintal» wird ab dem 1.1.2020 den Betrieb und die Einsatzbereitschaft übernehmen. Im ersten Jahr müssen noch viele Anpassungs- und Ausgleichsarbeiten gemacht werden. Auch die Ausbildung von Neuerungen wie Material, Standorte und Einsatzabläufe wird noch viel Zeit in Anspruch nehmen. In den WKs ist eine kleine Feier vorgesehen, an der die «Geburt der rzso rheintal» gefeiert wird.

REGIONALER FÜHRUNGSTAB OBERES RHEINTAL

Der Regionale Führungsstab Oberes Rheintal darf auf ein ereignisreiches 2019 zurückblicken. Die Stabsmitglieder beschäftigten sich vorwiegend mit dem Beibehalten von konkreten Gefahren und der Vorbereitung auf die Bewältigung von grösseren Ereignissen. In diesem Zusammenhang fand ein Austausch mit dem Kanton, der Zivilschutzorganisation sowie mit den Gemeinden betreffend einem Rheinhochwasser statt. Betreffend Grossereignisse wurde vom Amt für Bevölkerungsschutz des Kantons St. Gallen angestossen, ein Konzept für eine grossräumige Evakuierung zu erarbeiten. Dieser Auftrag wurde an ein externes Büro vergeben. Die Stabsmitglieder sind derzeit damit beschäftigt, die für die Ausarbeitung nötigen Informationen zu sammeln und dem Partner zur Verfügung zu stellen. Um personelle Vakanz wieder besetzen zu können und Stabsmitglieder in ihrer Funktion einzuarbeiten, sucht der Regionale Führungsstab Oberes Rheintal Persönlichkeiten, die bereit sind, sich für die Allgemeinheit zu engagieren. Aktuell werden Stabsmitglieder gesucht, die sich im Ressort Technische Dienste oder Information einbringen. Interessierte können sich beim Stabschef Bruno Schmid oder bei Ava Fagetti, Leiterin Regionale Zivilschutzstelle (RZSO), unter ava.fagetti@ruethi.ch oder 071 767 77 85 melden.

Feuerschutz und amtliche Feuerungskontrolle

FEUERSCHUTZ

Folgende Bauten und Anlagen konnten in der Gemeinde Rüthi im Jahr 2019 brandschutz- und wärmetechnisch bewilligt werden:

2019	2018	
8	8	Einfamilienhäuser (Wohnungen)
1	2	Mehrfamilienhaus
18	23	Wohnungsumbauten, An- und Nebenbauten, Kleinbauten
29	26	Feuerungsanlagen, Cheminée, Gasheizungen, Luft-Wärmepumpen und Abgasanlagen
11	4	Heizungsauswechslung von Öl auf Wärmepumpe
2	0	Heizungsauswechslung von Öl auf Gas
1		Werkhalle mit Wohnung
1		Umbau Lagerhalle in Self Storage Betrieb
1		Sanierung Alphütte Brunnenberg

Vom Amt für Feuerschutz St. Gallen wurden 4 Bewilligungen in ihrem Zuständigkeitsbereich ausgestellt.

Es wurden 31 brandschutztechnische Abnahmen mit Zeitaufwand von total 198 Stunden getätigt.

Im Jahr 2019 konnte ein Teil der fertiggestellten Bauten und wärmetechnischen Anlagen abgenommen werden. Etliche Bauvorhaben sind noch in der Bauausführung oder wurden erst begonnen.

Die Bautätigkeit in Rüthi war auch im Jahr 2019 vor allem im Wohnungsbau weiterhin hoch. Verschiedene Bauten sind noch in der Planungs- oder bereits in der Bewilligungsphase oder verzögern sich durch Einsprachen. Auffallend ist im wärmetechnischen Bereich, dass alte Ölheizungen praktisch nur noch durch Wärmepumpen ersetzt werden.

An der VKF Brandschutzfachtagung in Sursee wurde über Lithium-Akku Brände ein sehr interessanter Vortrag gehalten. Im zweiten Block wurde über den Stand der Technik im technischen Brandschutz und Haustechnik informiert. Am 28. November 2019 fand im Ausbildungszentrum in Bernhardzell ein Workshop statt. Dabei wurden unter anderem Informationen über Neuerungen im Feuerschutzgesetz erteilt. In verschiedenen Projektarbeiten wurden Brandschutzkonzeptpläne erstellt und anschliessend in den Gruppen besprochen. Mit der Diskussion über Praxisbeispiele aus dem Feuerschutzalltag wurde ein intensiver und lehrreicher Weiterbildungstag beendet.

KAMINFEGERMEISTER

Der Kaminfegermeister der Gemeinde Rüthi, Christoph Ulmer, kann auf ein erfolgreiches Jahr 2019 zurückblicken. Im Berichtsjahr wurden folgende Anlagen gereinigt:

871	Kamine
82	Gaszentralheizungen
371	Ölzentralheizungen
78	Holzzentralheizungen
27	Kachelofen-/Kochherdzentralheizungen
192	Kachel-, Warmluft-, Specksteinöfen, etc.
57	Holzherde
50	Sitzbänke
37	Cheminées
80	Cheminéeöfen
8	Ölöfen

Die wärmetechnischen Anlagen in der Gemeinde Rüthi sind grösstenteils in einem guten Zustand.

Amthliche Feuerungskontrolle Öl / Gas 2019

22	durchgeführte Messungen
6	durch Brennermonteure durchgeführte Messungen
1	Beanstandung
1	Sanierungsfrist

Amthliche Holzfeuerungskontrolle 2019

275	durchgeführte Messungen
6	festgestellte Mängel
4	Beanstandungen

STRASSEN, BRÜCKEN UND PLÄTZE

Im Berichtsjahr wurde der ordentliche Unterhalt an Strassen, Brücken und Anlagen gemäss dem vorgegebenen Budget ausgeführt.

Durch das Personal der Gemeindedienste wurden verschiedene Reparaturen an Belagsabschlüssen gemacht, kleinere Belagslöcher repariert und lose Schachtabdeckungen neu versetzt. Auch wurden mehrere Belagslöcher repariert. Auf dem Gemeindestrassennetz wurden im Herbst mehrere Winterdienstschäden an den Belagsabschlusssteinen repariert. Bei Bedarf wurde der Pflanzenbewuchs an den Strassenrändern gemäht oder zurückgeschnitten.

Bei diversen Gemeindestrassen ohne Randabschlüssen wurden die Kiesbankette ausgebessert, bzw. ergänzt. Bei Quartierstrassen mussten kleinere Strassenschäden oder Setzungen durch die Gemeindedienste repariert werden. Bei Parkplätzen sind durch die Gemeindedienste Entwässerungen verbessert worden. Entlang der Strassen wurden etliche Zäune repariert, die altershalber ersetzt werden mussten oder durch den Winterdienst beschädigt wurden. Das Abfallproblem entlang der Gemeindestrasse wird ständig grösser und das Wegräumen von, vor allem aus den Fahrzeugen geworfenen, Abfällen beschäftigt immer mehr. Im Berichtsjahr sind durch die Bautätigkeit an Strassen, mehrere Umleitungs- und Verkehrsführungs-Signalisationen durch das Werkhofpersonal gestellt, umgestellt und abgeräumt worden. Wegen den Stürmen war das Werkhofpersonal etliche Male mit Aufräumarbeiten beschäftigt.

Durch die Einheitsgemeinde sind die Gemeindedienste auch für den Unterhalt der Spielplätze bei den Schulhäusern und beim Kindergarten zuständig. Der Unterhalt der Anlagen (mähen, Bäume und Sträucher schneiden, etc.) ist eine grosse Aufgabe geworden. Es sind auch verschiedene Anpassungen und Ergänzungen bei Spielplätzen und beim Lerngarten Bündt vorgenommen worden.

Diverse Strassensignale und Strassennamensschilder mussten aus Altersgründen oder wegen Beschädigung ersetzt werden. Auch wurden kleinere Neusignalisationen an Strassen gemacht.

Strassenmarkierungen sind im Berichtsjahr 2019 einzelne erneuert worden, teilweise im Zusammenhang mit Belagsarbeiten. Bei diversen Strassen waren die Markierungen fast nicht mehr sichtbar, diese wurden erneuert.

Die Strassensammlerschächte sind auf dem gesamten Strassennetz der Gemeinde Mitte November 2019 abgesaugt und geleert worden. Total wurden 27 t Schlamm und Dreck aus den Schächten entsorgt. Das jährliche Absaugen der Schächte ist notwendig, damit die Strassenentwässerung richtig funktioniert. Im 2019 war die Schlammmenge ca. 2/3 der durchschnittlichen Jahresmenge. Vermutlich ist dies auf die geringe Gewittertätigkeit zurückzuführen.

Der Wanderweg über den Büchlerberg ist in sehr gutem Zustand. Im Frühling und Herbst wurde durch das Bauamtspersonal der Unterhalt gemacht. Über das Jahr musste der Weg wegen Stürmen mehrmals von Ästen und Reisig von Bäumen gesäubert werden. Auch umgestürzte Bäume mussten durch die Gemeindedienste weggeräumt werden.

Die Strassenreinigung erfolgte wiederum zur vollen Zufriedenheit durch die Firma Roland Baumgartner AG, Rheineck. Es wurden während elf Einsätzen, auf dem Strassennetz der Gemeinde Rüthi, 34.15 t Wischmaterial entsorgt. Das Wischgut wird entweder gewaschen, sortiert, recycelt oder in der Reaktordeponie Oberbüchel entsorgt. In den Wintermonaten werden normalerweise keine Strassenreinigungen durchgeführt, nur wenn lange kein Schnee liegt und die Verunreinigungen der Strassen es erfordern. Dies wird mit der Reinigungsfirma individuell durch die Gemeindedienste ausgelöst. Im Herbst erhöht sich die Menge Wischgut pro Reinigung jeweils.

Brückensanierungen oder Instandstellungen von Brücken mussten im 2019 keine ausgeführt werden. Anlässlich der jährlichen Zustandskontrolle unserer Brücken wurde durch das Ingenieurbüro Bänziger Partner AG in Oberriet einzelne Objekte kontrolliert und untersucht.

FAHRZEUGE / MASCHINEN / MOBILIEN

Im Berichtsjahr wurden verschiedene Kleinmaschinen ausgetauscht oder neu angeschafft. Der VW Bus T4 Transporter musste aus Altersgründen ersetzt werden. Für diesen wurde ein Mercedes Sprinter mit Blachenaufbau gekauft. Für den Kommunaltraktor McCormick ist ein Frontlader mit Schaufel und Palettengabel angeschafft worden.

SCHNEERÄUMUNG

Im Berichtsjahr 2019 wurden vom Werkhofpersonal insgesamt 476.5 Stunden für den Winterdienst aufgewendet, gegenüber 253 Stunden im 2018. Im Winter 2019 wurde 42.5 t Streusalz auf unseren Strassen und Plätzen gestreut. Der Streusalzverbrauch bewegt sich auf ungefähr gleichem Niveau zu früheren Jahren. Dies ist teilweise den neuen Salzstreuern zu verdanken, welche ein genaueres Streubild haben. Die Salzstreuer können auch in der Mengeneinstellung in kleineren Abstufungen eingestellt werden. Seit diesem Jahr ist die HEEBtrac GmbH als neuer Vertragspartner im Winterdienst tätig. Sie löst die A. Göldi AG ab. Laufend werden die Routenpläne angepasst und optimiert. Das Winterdienstkonzept ist überarbeitet und den aktuellen Gegebenheiten angepasst worden.

WALDARBEITEN

Im Berichtsjahr wurden keine grösseren Holzschläge in den gemeindeeigenen Wäldern durchgeführt. An der Holzgant der Forst Rüthi-Lienz AG sind sieben Lose aus Wäldern der Politischen Gemeinde mit Total 17.5 m³ Brennholz vergantet worden.

BACHREINIGUNG UND INSTANDSTELLUNG

Der erforderliche Unterhalt an den Gräben (Eigentümerin Politische Gemeinde) wurde ausgeführt. Der Büchlergraben ist im Juni und Herbst gereinigt und der Stockengraben ist im Herbst durch das Bauamt gereinigt worden. In überbauten Gebieten wird der Unterhalt solcher Gräben und Bäche immer aufwändiger. Der Zugang mit fahrbaren Maschinen ist wegen den Gebäuden mit deren Umgebungsgestaltung nicht mehr möglich. Viele Arbeiten müssen wieder von Hand erledigt werden. Neu ab 2019 werden die Bach- und Grabenborde nicht mehr gemulcht, sondern herkömmlich gemäht. Dies erfolgt teilweise maschinell oder von Hand und bedeutet auch einen Mehraufwand. Im 2019 sind keine Kiesfänge von Bächen geleert worden. Am Tobelbach ist vom Abschnitt Kiesfang «Talsperre» bis Quellen das Gerinne von grösseren Steinen befreit worden. Auch sind einzelne Bäume gefällt und Stauden zurück geschnitten worden, damit das Wasser im Gerinne ungehindert abfliessen kann. Entlang des Gerinnes Tobelbach ab der Talsperre, musste ein Holzschlag mittels Seilbahn ausgeführt werden. Es sind 170 kranke Eschen gefällt worden. Diese sterben ab und könnten das Gerinne des Tobelbaches verstopfen. Der Dorfbach wird jedes Jahr durch die Gemeindedienste vom Zusammenfluss Tobelbach / Plonerbach bis zur Einmündung RBK gemäht, Unkraut beseitigt und Gebüsch gerodet.

Die alljährlichen Unterhalte an den Bergbächen sind im 2019 ausgeführt worden. Die Bachzustandskontrollen sind durch den Revierförster Sascha Kobler, den Leiter Gemeindedienste Thomas Schocher und das Ingenieurbüro Bänziger Partner AG, Oberriet, Remo Lüchinger, erfolgt.

FRIEDHOF

Für den erforderlichen Friedhofunterhalt wurden im Berichtsjahr 219 Stunden aufgewendet. Die Blumenwiese auf dem unteren Friedhof wurde durch eine Rasenfläche ersetzt.

AUFBAHRUNGSHALLE

An der Aufbahrungshalle wurde der ordentliche Unterhalt am Gebäude, an den Kühlaggregaten und der Lüftung durch das Bauamt durchgeführt.

BELEGUNGEN WERKHOFSAAL

Der Werkhofsaal wurde im 2019 total 192 Mal (2018: 190 Belegungen) für Proben, Sitzungen, Kurse, Infoanlässe, Feiern etc. genutzt. Die Geräte- und Materialvermietungen ausserhalb des Werkhofsaales haben markant zugenommen. Das KP Büro im Untergeschoss des Werkhofes wird ausser für den GFS auch noch für Sitzungen und Musikproben benutzt. Auch das Militär und die Feuerwehr benutzen das Büro für ihre Aktivitäten. Sehr wichtig ist, dass die Reservation der Räumlichkeiten so früh als möglich erfolgt. Benützungsgesuche des Werkhofes und der Truppenunterkunft Bündt sind mindestens drei Wochen vorher an Thomas Schocher, Leiter Gemeindedienste, zu stellen. Einfache Vereinsbenützungen werden durch ihn direkt bewilligt. Dazu gehören auch die Gerätschaften in den Räumlichkeiten. Dauernutzungen sind durch den Gemeinderat zu bewilligen.

Benützungsgesuche der Einstellhalle sind mindestens drei Wochen vorher an Thomas Schocher, Leiter Gemeindedienste, zu stellen.

Die Ausmietung von Fahrzeugen, Maschinen, Werkzeugen und Signalisationsmaterial wird nur durch Thomas Schocher bewilligt.

Alle vermietbaren Lagerflächen des Werkhofes sind zurzeit durch Rüthner Vereine oder Korporationen belegt.

SÄNTIS AREAL

Durch den Kauf des Sântis Areals, konnte das Bauamt im UG Lagerfläche mieten. Ein Teil dieser Fläche benutzt das Rûthner Museum, die Elektra Rûthi, die Wasserversorgung Rûthi und die IG Bûchel am Rhein. Die Lagerfläche bringt enorme Erleichterung im Arbeitsablauf. Hier können nicht gerade benötigte Gerätschaften untergebracht werden und sind im Werkhof nicht hinderlich (z. B. im Sommer Lager für Winterdienstgeräte). Der Unterhalt des Gebäudes gab fast keine Aufwendungen. Auch sind alle Lagerflächen und Abstellplätze vermietet.

MELIORATION

Die Sanierungen und Unterhalte an den Naturstrassen und Rückewege bewegten sich im gewohnten Rahmen. Die Strassenränder und -böschungen wurden bei Bedarf durch das Werkhofpersonal und durch das Personal der Forst Rûthi-Lienz AG ausgeführt.

Der normale Unterhalt der Brunnenbergstrasse wurde im Berichtsjahr durch das Bauamtspersonal und teilweise von den Mitarbeitern der Forst Rûthi-Lienz AG ausgeführt. Im Frühling und Spätherbst sind die Ränder bergseitig von losem Erdmaterial und von Steinen befreit worden. Auch wurden die Borde gemäht und von Gebüsch befreit. Im Frühling wurde im Abschnitt Unterhard bis Brunnenberg der 2. Teil der Sicherheitsholzerei und im Herbst die Felsräumung im gleichen Abschnitt durch die Forst Rûthi-Lienz AG in Zusammenarbeit mit den Gemeindediensten durchgeführt. Zusätzlich wurden alle Ableitungen der Strassensammlerschächten gespült. Auch wurden sämtliche Geländer repariert und instandgestellt.

Der Unterhalt der Gräben wurde nach Unterhaltsplan erstellt und ist in einem guten Zustand.

Im Berichtsjahr wurden einzelne vernässte Stellen im Gebiet Fohren nachgebessert und teilweise die Drainageleitungen ersetzt. Diesen Massnahmen liegt ein Unterhaltsplan zugrunde, der periodisch alle 10 Jahre das Spülen der Leitungen vorsieht. Die Massnahmen haben sich auch bewährt, da in den gespülten Drainagen der Boden wieder schneller entwässert. Kleinere Anpassungen von Drainageschächten mussten für das Bodenerhaltungsprojekt Fohren gemacht werden.

KILBI 2019

Mit der Fertigstellung des Mehrfamilienhauses entlang der Bûchlenaustrasse konnte ein grosser Teil der gesperrten Standplätze wieder vergeben werden. Der Schausteller Böhler fuhr auch in diesem Jahr wieder mit verschiedenen Fahrgeschäften auf. So konnten sich am Samstagabend und am Sonntag viele Kinder jeden Alters an der grossen Auswahl vergnügen. Am Samstag führte die Musikgesellschaft im Festzelt durch den Abend. Auch die Rûthner Neuzuzûger verweilten nach der Informationsveranstaltung im Werkhof bei Speis und Trank im Musikzelt. Im FC-Zelt wurden die Besucher auch in diesem Jahr mit Risotto-Spezialitäten verwöhnt. Bereits am frühen Sonntagmorgen waren die schwierigen Wetterbedingungen durch den starken und böigen Föhn erkennbar. Der Marktchef entschied schon beim Aufstellen der 15 bestellten Gemeindestände, die Dächer nicht zu montieren. Alle 45 angemeldeten Marktfahrer waren am Sonntagmorgen trotz den schwierigen Wetterbedingungen aufgefahren. Einige Marktfahrer konnten bei diesem Wind ihre Ware nicht ausstellen und begaben sich wieder auf den Nachhauseweg. Durch den böigen Wind konnte ein grosser Teil der bleibenden Aussteller ihre Ware nur schlecht präsentieren und verkaufen. Nach Rücksprache mit Philipp Scheuble, Gemeindepräsident, wurde auf die Erhebung der Standplatzgebühren von sämtlichen Schaustellern verzichtet. So konnte ein grosser Teil der Marktfahrer trotz der widrigen Umstände zum Bleiben überredet werden. Am Sonntag blies der Föhn den ganzen Tag und bescherte den vielen Kilbibesuchern trockenes und warmes Kilbiwetter. Am Kilbimontag wurde am frühen Morgen mit dem Reinigen des Kilbiareals durch das Bauamtspersonal begonnen. Am Vormittag reinigte die Wischmaschine die verschiedenen Strassenzûge vom Kilbitreiben. Bereits am Mittag hatten alle Anstösser wieder saubere Hausplätze und Zufahrten.

Geschäftsbericht der Gemeindedienste

WERKHOF

Die neue Schliessanlage wurde montiert und in Betrieb genommen. Im Werkhofsaal wurde die Akustikdecke montiert.



NEUES UND ALTES RATHAUS

Im neuen und alten Rathaus sind alle Wohnungen vermietet.

MEHRFAMILIENHAUS CHOBLA

Die Aussenfassade inkl. Carport wurde neu gestrichen. Alle Wohnungen sind vermietet.



ZIVILSCHUTZANLAGE

Die Anlage wurde vom 21.10.2019 bis 15.11.2019 durch das Militär belegt.

SÄNTISAREAL

Im Säntisareal sind alle Plätze und Räume vermietet. Die Einstellplätze sind sehr gefragt. Für die zahlreichen Interessenten wird eine Warteliste geführt. Am Gebäude selber wird nur bauhaltender Unterhalt ausgeführt. Dachabläufe und Dachpfatten wurden regelmässig gereinigt.

ASYLUNTERKUNFT

Die Ordnung in den Zimmern und in den gemeinsam genutzten Räumen lässt sich nur mit regelmässigen Kontrollen und stetiger Aufsicht aufrechterhalten. Zurzeit wohnen noch sieben Flüchtlinge in der Asylunterkunft an der Kamorstrasse 17. Alle Bewohner gehen einer geregelten Arbeit nach oder besuchen eine Schule. Die Waschmaschine hatte diverse Abnutzungen und eine Reparatur lohnte sich nicht mehr. Sie konnte aber durch eine Occasionsmaschine aus dem Möbellager der Gemeinde Rüthi ersetzt werden. Der Pissior-Abfluss war wegen Ablagerungen in der Leitung mehrmals verstopft und musste ersetzt werden. Im Verlaufe des Jahres 2019 mussten mehrfach zerbrochene Fensterscheiben repariert werden. Im Gang wurden die Bewegungsmelder vom Licht erneuert.

TEAM

Seit dem 1. Januar 2017 ist Rüthi eine Einheitsgemeinde. Seit diesem Tag sind das Team des Werkhofes und das Unterhaltsteam der Schule zusammen. Dies unter dem Namen Gemeindedienste Rüthi, aufgeteilt in Team Werkhof und Team Infrastruktur. Die Zusammenarbeit ist sehr gut. Das gesamte Team ist gefestigt und wird als ein Team wahrgenommen. Laufend wird die Zusammenarbeit überprüft und wenn nötig kleinere Anpassungen gemacht.

ABFALL- UND UMWELTSCHUTZBERICHT

Abfall- und Recycling-Angebot

Neben den wöchentlichen Sammlungen des Hauskehrichts und des Sperrguts, welche mit der Sackgebühr oder Marken bezahlt werden, bietet die Politische Gemeinde Rüthi der Einwohnerschaft folgende Abfallentsorgungsmöglichkeiten mit Abgeltung der jährlichen Grundgebühr für die Abfallentsorgung (Fr. 15.00 pro Wohnung und Fr. 25.00 pro Einfamilienhaus) an.

Annahmestellen:

- Grünabfall- und Kartonannahme Kompostierplatz bei der ARA Hirschsprung Rüthi
- Textilien (Sammelaktionen von gemeinnützigen Organisationen)
- Kleider- und Schuhcontainer (Werkhof)
- Aluminium (Werkhof und Museum Büchel)
- Altöl (Werkhof)
- Batterien (Werkhof und Museum Büchel)
- Glas (Werkhof und Museum Büchel)
- Stahl- und Weissblechdosen (Werkhof und Museum Büchel)
- PET-Flaschen (Werkhof)
- Elektrogeräte-Abgabeaktion (September)
- Bauschuttmulde gegen Bezahlung (Werkhof)
- Kleintierkörpersammelstelle (ARA Hirschsprung Rüthi)
- Sonderabfälle und Gifte (Werkhof, Freitag: 16.00–17.00 Uhr)

Sammlungen:

- Christbaumsammlung (Januar)
- Grünabfuhr (Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober und November / insgesamt 7 × pro Jahr)
- Altmetall (September)
- Altpapier (März und September / Pfadi Kamor Rüthi)



Grüne Touren

Im Jahr 2019 haben sechs Grüntouren und eine Christbaumtour stattgefunden. Die Sammlungen mit dem Kehrichtwagen der Firma Thür aus Altstätten betragen 380 m³. Das Sammelgut wurde jeweils zum Kompostierplatz bei der ARA Rüthi transportiert und dort von der Firma AXPO Kompogas aus Frauenfeld geschreddert. Das geschredderte Material wird auf einem anderen Platz ausgesiebt und verfeinert, so dass ein

wunderbarer Frischkompost entsteht. Der Frischkompost wird von den Gartenbesitzern aus Rüthi rege abgeholt. Denn das Material kann gut zum Abdecken als Bodenverbesserer anstelle Torfmull gebraucht werden.

Kompostier- und Deponieplatz bei der ARA Hirschsprung Rüthi

Die Bevölkerung brachte im Jahr 2019 insgesamt 440 m³ Grüngut zur Weiterverarbeitung. Der Einsatz der Seniorenturner für die Betreuung der Deponiestelle von März bis November ist eine sehr gute Lösung. Es kommen im Schnitt pro Annahme 30 bis 40 Personen mit Auto und Anhänger, Traktoren, Veloanhängern etc.

2020 ist der Kompostierplatz Rüthi wieder ab anfangs März bis Ende November bei guter Witterung wie folgt offen:

Dienstagabend	17.30–19.00 Uhr
Samstagnachmittag	14.00–16.00 Uhr

Trotz dieser kundenfreundlichen Möglichkeit der Abgabe werden im Jahr 2020 sieben Grüntouren angeboten, welche ebenfalls beim Kompostierplatz und Deponieplatz bei der ARA abgelagert werden. Zusätzlich findet im August auch eine Grüntour statt. Somit muss das Grüngut im Sommer nicht mehr solange im Behälter verbleiben. Der Gemeinderat kommt dadurch einem verschiedentlich gewünschten Bedürfnis nach. Anfangs 2019 fand wiederum eine Christbaumtour statt. Dieses Material wird zum Funken transportiert.

In der Gemeinde Rüthi findet der Funken am Samstag, 7. März 2020, wiederum beim Kiesdepot der Marty Transportleistungen AG, statt. Der Funken wird vom FC Rüthi organisiert.

Statistik Anlieferungen 2019

Grüne Touren	380 m ³
Privatpersonen	440 m ³
Bauamt, Anlagen	184 m ³
Melioration	30 m ³
Total	1'034 m³

Nach der Verarbeitung der Grünabfälle bleiben 801.60 m³ als Endprodukt (Frischkompost) übrig. Der Frischkompost kann, sofern am Lager, auch in diesem Jahr gratis abgeholt werden.

Abfallstellen der Gemeinde Rüthi

Die Batteriesammelstellen beim Werkhof und Museum werden vom Bauamt Rüthi laufend geleert und nach Altstätten zur Firma Thür gebracht.

Die Neonröhren werden im Werkhof entgegengenommen und zur regionalen Sammelstelle nach Altstätten gebracht. Die Sammelstelle der Neonröhren wird von der Firma Thür, Altstätten, betrieben.

PET Sammelstelle Werkhof

2014	PET Flaschen	319 Säcke à	1'000l
2015	PET Flaschen	288 Säcke à	1'000l
2016	PET Flaschen	296 Säcke à	1'000l
2017	PET Flaschen	250 Säcke à	1'000l
2018	PET Flaschen	232 Säcke à	1'000l
2019	PET Flaschen	230 Säcke à	1'000l

Die Menge der entsorgten PET Flaschen 2019 beträgt 230 m³.

Bauschuttmulde beim Werkhof

Beim Bauamt Werkhof steht für die Rütthner Bevölkerung eine Bauschuttmulde zur Verfügung. Der abgegebene Bauschutt muss je nach Menge bezahlt werden, damit die Deponiegebühren und die Transportkosten gedeckt werden können. Bitte kein Eternit abgelagern in der Bauschuttmulde. Das Eternit muss in eine Deponie, zum Beispiel in die Reaktordeponie Oberbüchel oder zum Sammelplatz der Firma Thür in Altstätten gebracht werden.

Abfallentsorgung 2020

Im Dezember 2019 wurde der ausführliche Abfallentsorgungsplan 2020 in alle Haushaltungen geschickt. Daneben ist der Abfallplan 2020 ebenfalls in der Informationsbroschüre Rüthi aktuell 2020 enthalten oder kann über die Homepage www.ruethi.ch unter der Rubrik Verwaltung/Publikationen abgerufen werden. Im Plan sind alle Sammeltouren,

Spezialsammelstellen und ordentliche Sammelstellen aufgeführt. Auf der Rückseite des Abfallplanes sind die Entsorgungsmöglichkeiten für die übrigen Abfälle sowie allgemeine Hinweise enthalten. An verschiedenen Orten wird mit Gemeindeplakaten kurz vor den Sammlungen darauf hingewiesen. Bei Fragen oder Unklarheiten sowie Ideen zur Abfallentsorgung kann sich die Bürgerschaft an den Abfall- und Umweltschutzbeauftragten der Politischen Gemeinde Rüthi, Hubert Schneider, oder an das Gemeindamt, Philipp Scheuble, Gemeindepräsident, wenden.

Naturschutz

Bekämpfung von Gitterrost

Alle befallenen Gärten wurden kontrolliert und die kranken Wachholder beseitigt. Seit 2000 wurden laufend Kontrollen bei den Birnbäumen durchgeführt, sofern Meldungen von der Bevölkerung eingingen. Neue Meldungen bitte an Hubert Schneider, Bauamt Rüthi.

Feuerbrand

Auf Empfehlung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons St. Gallen wurden in unserer Gemeinde auch in diesem Jahr Kontrollen durchgeführt. Im Jahr 2019 hatten wir keine Feuerbrandfälle in unserer Gemeinde. Bei Verdacht auf Feuerbrand melden Sie sich bitte sofort bei Hubert Schneider, Bauamt Rüthi.

Neophyten Bekämpfung

Im Jahr 2019 wurde wegen sehr grosser Hitze kein Neophyten tag durchgeführt. Im Jahr 2020 findet wieder ein Neophyten tag statt. Alle Vereine und die Bevölkerung von Rüthi werden angeschrieben.

A suberi Gmeind Oberriet und Rüthi

Es wurde beschlossen, diesen Abfallsäuberungsanlass alle drei Jahre mit dem OZO zu machen. Ein solcher Anlass hat positive Auswirkungen auf die Jugend hinsichtlich Abfall und Littering.

KANALISATION UND GEWÄSSERSCHUTZ

Im Gewässerschutzbereich der Gemeinde Rüthi wurden 2019 folgende Prioritäten gesetzt:

- Projektierung und Ausführung Massnahmen Genereller Entwässerungsplan GEP:
 - Sanierung Mischwasserleitung Oberdorfstrasse mit Inliner
 - Sanierung Meteorwasserleitung Bahnhofstrasse punktuell mit Inliner
 - Sanierung Schmutz- und Meteorwasserleitung Färschstrasse mit Inliner und punktuell
- Studie Zukunft ARA Hirschensprung: Erneuerung oder Anschluss Oberriet
- Projekt und Realisierung Hochwasserschutzmassnahmen Gebiet Neue Welt
- Studien und Kostenschätzungen Hochwasserschutzmassnahmen Gebiet Riethüsli und Gebiet Fohren (Fohren wird nicht realisiert)
- Fertigstellung Meteorwasserableitung Buchholzstrasse
- Projekt und Realisierung Meteorwasserleitung Brunnenbergstrasse, 1. Etappe
- Anschlüsse Neubauten
- Sanierung Hausanschlüsse
- Eliminierung Fremdwasser
- Unterhalt Kanalisationsleitungen gemäss Programm

Neu an die Kanalisation angeschlossen wurden total vier neue Einfamilienhäuser, ein neuer Betrieb und bei einem Betrieb wurden Ergänzungen vorgenommen. Zusätzlich wurde eine Liegenschaft mit Wohnen und Restaurant teilweise neu angeschlossen und bei einer weiteren Liegenschaft infolge Umnutzung von Wohnen in ein Restaurationsbetrieb Ergänzungen an der Kanalisation vorgenommen.

ARA Hirschensprung und Aussenwerke

Betreffs Sanierungs- und Unterhaltsarbeiten sei auf den Bericht des Klärwerkmeisters verwiesen.

Betreffs Zukunft der ARA Hirschensprung sei auf die Studie Variantenvergleich Sanierung ARA oder Anschluss ARA Oberriet vom Ingenieurbüro Kuster + Hager verwiesen.

Genereller Entwässerungsplan GEP

Nachdem im Jahre 2007 das GEP Rüthi abgeschlossen werden konnte, wurden für die kommenden Jahre die ersten Massnahmen budgetiert.

Am 27. November 2019 fand bereits die 13. jährliche Nach-GEP-Sitzung statt, welche als Check der geplanten Massnahmen im Abwasserwesen dient. An dieser Sitzung wurde das weitere Vorgehen im Zusammenhang mit den Massnahmen nach GEP beraten und entsprechende Anträge an den Gemeinderat gestellt.

Folgende Massnahmen sind aktuell in Planung, in Ausführung oder bereits ausgeführt:

• **Massnahme Nr. 2, 7, 10: Dachwasserversickerungen in Mischsystemen**

Diese Massnahmen werden fortlaufend erledigt, indem bei sämtlichen Um-, An- und Neubaugesuchen entsprechende Massnahmen vorgeschrieben werden. Einzig innerhalb der Schutzzone Neufeld (S3) im Gebiet Büchel Ost werden keine solchen Massnahmen toleriert oder müssen über eine belebte Bodenschicht als Vorreinigung versickern.

Im Gebiet Steinacker wurde festgestellt, dass Versickerungen entgegen dem Versickerungskataster sehr gut funktionieren. Für die Anpassung des Versickerungskatasters wird von «mässig gut versickerbar» auf «gut versickerbar» geändert.

• **Massnahme Nr. 8: Ableitung Entlastung HWE Obere Bündt direkt in Rheintaler Binnenkanal**

Wird erst im Zusammenhang mit der geplanten Renaturierung des Dorfbaches aktiv bearbeitet. Ausführung frühestens 2021. Für Februar 2020 ist eine Sitzung über das weitere Vorgehen geplant.

• **Massnahme Nr. 11: Offenlegung Oberlauf und Sanierung Unterlauf Oberfeldgraben**

Diese Massnahme wird erst bei Bedarf (bei Einzonung Wingert) aktiv bearbeitet. Zeitraum gemäss Gemeinderat: 5 bis 10 Jahre.

• Sanierungsmassnahmen und Querschnittserweiterungen Kanalisationen

Es wurden keine Sanierungen aus dem Programm des GEP ausgeführt. Auf Grund von neuen Aufnahmen wurden im Zusammenhang mit den Werkleitungs- und Strassensanierungen folgende neuen Sanierungen ins Programm aufgenommen und 2019 realisiert:

- Sanierung Mischwasserleitung Oberdorfstrasse mit Inliner
- Sanierung Meteorwasserleitung Bahnhofstrasse punktuell mit Roboter
- Sanierung Schmutz- und Meteorwasserleitung Färschstrasse, teilweise mit Inliner, teilweise punktuell mit Roboter

Querschnittserweiterungen Nr. 1 bis 6

Mit Ausnahme der Querschnittserweiterung Nr. 6 (Wilsen) sind alle Massnahmen realisiert. Nr. 6 wird erst bei Bedarf (eher nicht) ausgeführt.

Weitere Sanierungen

Das Sanierungsprogramm wird fortlaufend neu festgelegt und dem Strassensanierungsprogramm angepasst.

• Nachführungen

Der Kanalisationskataster wurde 2019 mit allen neuen und sanierten Hauptleitungen nachgeführt. Die Nachführung der neuen Hauszuleitungen wurde 2019 wiederum durch das Ingenieurbüro Bänziger Partner AG, Oberriet ausgeführt. Die sehr mühsam zu verarbeitenden Neuanschlüsse wurden 2019 durch das RKL Emch + Berger Ingenieurbüro soweit möglich nachbearbeitet und sind jetzt wieder aktuell. Die nächste Nachführung erfolgt 2020 möglichst aktuell. Aufgrund der umfangreichen Kanal TV Aufnahmen von 2014 wurde 2019 auch der Zustandsbericht Kanalisation nachgeführt respektive erneuert und soll Anfang 2020 fertig gestellt werden.

• Sanierungen Kanalisationshausanschlussleitungen

Im Zusammenhang mit Kanalisations- und Werkleitungsanierungen Oberdorfstrasse und Bahnhofstrasse werden die Hausanschlüsse überprüft und wo nötig saniert. Weitere Aufforderungen zur Sanierung von Hausanschlüssen werden vorläufig nicht erlassen; bei Baubewilligungen und bei Strassensanierungen werden Eigentümer jedoch verpflichtet allfällige Schäden zu beheben.

• Unterhaltsplan Kanalisation

Der 2016 angepasste und optimierte Unterhaltsplan mit Einbezug des erweiterten Leitungsnetzes (Neuerschliessungen) und dem Wunsch des Klärwerkmeisters nach besserer Aufteilung zeigt auch 2019 positive Auswirkungen. Aufgrund der fortlaufenden Sanierungen soll dieser fortlaufend optimiert werden und die Abstände der Aufnahmen, wo verantwortbar, vergrössert werden.

• Abwasserreglement

Die Abrechnung der Gebühren 2019 erfolgte wiederum nach dem neuen Abwasserreglement. Gegenüber früheren Jahren mussten nur noch wenige Reklamationen geprüft und bereinigt werden.

Hochwasser

Nachdem 2013 in Rüthi ein ca. 300-jähriges Hochwasser registriert werden musste, wurde Rüthi 2014 bis 2016 zum Glück von solchen Ereignissen verschont. Am 2. September 2017 musste jedoch erneut ein grösseres Hochwasser bekämpft werden. 2018 und 2019 musste glücklicherweise kein Hochwasser registriert werden. Die Verzögerung durch Einsprachen und Projektanpassungen der geplanten Hochwasserschutzmassnahmen am Binnenkanal hatte daher keine negativen Auswirkungen. Die Probleme im Kanalnetz von 2013 sind aufgearbeitet.

Im Zusammenhang mit den Hochwassermassnahmen direkt am Binnenkanal wurde 2019 auch die Ableitung des anfallenden Regenwassers im Gebiet «Neue Welt» mittels entsprechenden Pumpen gesichert. Die gleiche Massnahme soll 2020 auch für das Gebiet «Riethüsli» realisiert werden. Für das Gebiet «Fohren» wurde an der tiefsten Stelle ein grosser Schacht erstellt, wo bei Hochwasser die Intervention durch die Feuerwehr erfolgen soll.

Weitere Tätigkeiten 2019

- Total 5 Neuanschlüsse von Neubauten (4 EFH: Gmür Ralf, Schneider Jeannine, Schneider Manuela, Baumgartner Mario; 1 Betrieb: R. König AG, Kieswerk Sieber). Zusätzlich wurden bei 3 Liegenschaften Ergänzungen an der Kanalisation infolge Umbau, Anbau oder Nebenbauten ausgeführt: Schneider Maria (Rest. Hirschen), Cuya Aydin (neuer Restaurationsbetrieb), Winterhalter AG (Erweiterung).

- Um das Bauland im obersten Bereich der Buchholzstrasse besser von Hochwasser zu schützen und um das Schmutz- und Meteorwasser getrennt ableiten zu können, wurde eine neue Leitung für das Meteorwasser, aber auch für das anfallende Hangwasser (Quellaufstösse) mit Anschluss an den Töbelibach, im Jahre 2019 fertig gestellt.
- Um das Gebiet Buchholz – Wisli besser entwässern zu können, wurde von der Meteorwasserableitung bei der Wingertstrasse eine neue Leitung bis zur Kreuzung Buchholzstrasse – Brunnenbergstrasse geplant. Die 1. Etappe bis zur Brunnenbergstrasse wurde 2019 bereits realisiert. Die 2. Etappe folgt 2021.
- Nach 2014 wurden 2019 wie schon 2015 bis 2018 wesentlich weniger umfangreiche Spülarbeiten und Kanal TV Aufnahmen notwendig. Der neue Unterhaltsplan sieht künftig eine bessere Kontinuität vor.

Aussicht auf 2020

Für 2020 sind im Kanalisations- und Gewässerschutzbereich folgende Projekte vorgesehen:

- ARA Hirschsprung und Aussenwerke:
 - Sanierungen und Unterhalt gemäss Bericht Klärwerkmeister
 - Festlegung der künftigen Ausrichtung (eigene ARA oder Anschluss nach Oberriet)
- GEP: 14. Nach-GEP-Sitzung am 25.11.2020
- Kontrolle und Aufnahmeergänzungen von Hausanschlüssen und Sanierungen inkl. Nachführungen
- Periodischer Unterhalt der Kanalisationsleitungen gemäss angepasstem Unterhaltsplan
- Kanalisationssanierungen Schmutzwasserleitungen Kanalstrasse von der Bahnhofstrasse bis zum Stockengraben mittels Neubau pfahlfundiert und Feffetstrasse vom PW Bahnhof bis PW WKW mit Inliner
- Projektierung und Realisierung für besseren Hochwasserschutz im Gebiet «Riethüsli» analog Massnahme «Neue Welt» 2019
- Neuanschlüsse gemäss Bautätigkeit
- Nachführung Kanalisationskataster
- Fertigstellung Überarbeitung Zustandsberichte Kanalisation und Versickerung der GEP Grundlagen
- Überarbeitung geplante Sanierungen (Erstellung Sanierungsplan)

KLÄRANLAGE UND AUSSENWERKE

Das Jahr 2019 wurde von zwei grösseren Projekten geprägt. Das eine war die Studie über die Kläranlage und das andere das Pumpwerk «Neue Welt» an der Feffetstrasse bei der Firma Menzi Muck AG.

Erfahrungen zeigen, dass Kläranlagen einen Sanierungszyklus von 20–25 Jahre aufweisen. Die meisten Bauteile der Anlage Rüthi sind bereits 20 und mehr Jahre im Einsatz. Insbesondere die Lebensdauer der meisten Maschinen und Elektroanlagen ist erreicht oder bereits überschritten. Es muss daher in den nächsten Jahren mit einem erhöhten Aufwand beim Unterhalt und Reparaturen, respektive für den Ersatz von Anlageteilen, gerechnet werden. Bevor nun grössere Investitionen in die Sanierung der Anlage getätigt werden, wird dieser Bericht aufzeigen, ob ein allfälliger Zusammenschluss der ARA Rüthi mit der ARA Oberriet ökonomisch und ökologisch Vorteile mit sich ziehen würde. Als Berechnungshorizont für die Kosten wurde der Zeitraum 2020 bis 2035 gewählt.

Das Pumpwerk «Neue Welt» leistet einen wichtigen Teil zum Hochwasserschutz zwischen Bahnlinie und Binnenkanal. Es hat die Aufgabe, den Wasserspiegel im Gebiet «Neue Welt-Stationstrasse» zu senken und das Regenwasser, welches bei einem Hochwasserstand vom Binnenkanal nicht mehr frei abfliessen kann, zu pumpen.

Unvorhergesehene Reparaturen

Zu Beginn des Jahres musste die Gasdurchflussmessung ersetzt werden.

Im September wollte die Brauchwasserpumpe kein gereinigtes Abwasser mehr fördern. Da der grösste Teil der Anlage bereits 21 Jahre in Betrieb ist, wird es immer schwieriger Ersatzteile zu bekommen. Die Pumpe inklusiv Motor musste ersetzt werden.

Anlässe

Der Schulklasse von Serino Mungo durfte durch eine Führung die Funktion und der Ablauf einer modernen Abwasserreinigungsanlage gezeigt werden. Dies ist eine gute Möglichkeit, den Kindern das richtige Verhalten im Haushalt mitzugeben.

Unterhalt

Die jährliche Überprüfung und Justierung der Messsonden wurde im Laufe des Jahres nach Bedarf durch die Firma Seitz Messtechnik AG, Berneck durchgeführt.

Aussenwerke

Der Unterhalt der Geräte und Aggregate konnten nach den Vorgaben der Hersteller und dem Wartungsplan durchgeführt werden. Die Pumpensumpfe der Aussenwerke wurden am 7. Mai geleert und gereinigt.

Im Regenklärbecken «Wis» musste die Entleerungspumpe neu gelagert werden.

Analysen und Vergleichsmessungen

Bei der Überprüfung der Schwermetalle im Klärschlamm vom 8. Mai wurde eine kleine Zielwertüberschreitung beim Nickel festgestellt (Zielwert 80 g/t TS gemessen 85.5 g/t TS).

Bei der Vergleichsmessung vom 27. März lagen alle Messparameter innerhalb der 2-fachen Standardabweichung.

Unterhalt Kanalisation

Der Unterhalt der Kanalisation wurde im Berichtsjahr von 25. November bis 6. Dezember durchgeführt. Die Grundlage der Spülungen ist der Spülplan von 2015. Nach Sanierungen oder Erneuerungen wurden auch dieses Jahr verschiedene Abschnitte, in Absprache mit dem Ingenieurbüro RKL Emch+Berger, gespült und Kanal-TV Aufnahmen erstellt. Diese Aufnahmen werden als Abnahmeprotokolle ausgewertet.

Alarmmeldungen ausserhalb der Arbeitszeiten

Es wurden im Berichtsjahr 40 Alarmmeldungen, davon 27 von den Aussenwerken, ausgelöst. Durch die wenigen Regenperioden im Betriebsjahr waren auch die Alarmauslösungen dieses Jahr gering. Grössere Wetterwechsel stören den Betrieb massiv, insbesondere wenn nach einer Trockenperiode ein Gewitter aufzieht.

Aussichten

Die Leistung im Belebungsbecken muss im Jahr 2020 verbessert werden. Es müssen weiter Abklärungen im Zusammenhang mit einem allfälligen Anschluss an die ARA Oberriet getätigt werden.

Technische Daten

2018	2019	
318'412 m ³	421'051 m ³	Zulauf
2'712 m ³	2'596 m ³	Frischschlamm
30'025 m ³	30'697 m ³	Gasmenge
28'847 l	29'459 lt	Fällmittelmenge
		Contisolf Winter
913 m ³	899 m ³	Klärschlammmenge
39.62 t	40.50 t	Klärschlamm
		Trockenmenge
136'255 kWh	137'119 kWh	Stromverbrauch
29'549 kWh	26'538 kWh	Stromproduktion PV-Anlage
51.8 %	51.54 %	Eigendeckungsgrad
		Strom
71.44 %	72.33 %	Eigendeckungsgrad
		Wärme
64 m ³	109 m ³	Wasserverbrauch
		Netz
5'543 km	5'351 km	Fahrzeug, gefahrene
		Kilometer

Die Niederschlagsmenge lag im Berichtsjahr auf 1'663 mm, was eine Erhöhung von 33 % gegenüber 2018 bedeutet. Die berechneten Frachten lagen leicht höher als in den vergangenen Jahren. Auch mit dieser erhöhten hydraulischen und biologischen Belastung (+25 % hydraulisch und +11.5 % biologisch gegenüber 2018) war die Reinigungsleistung der Anlage in den verschiedenen Parametern sehr gut und sie erfüllen die gesetzlichen Vorgaben vollumfänglich.

Energie

Durch das durchschnittliche Wetter im Sommer und Herbst leistete die Photovoltaikanlage 3'000 kWh weniger als im Jahr 2018. Trotzdem wurde der Eigendeckungsgrad auf dem hohen Niveau von 55.03 % (Brutto) gehalten. Für die hydraulische Mehrbelastung von 32 % gegenüber 2018 war der Gesamtverbrauch an elektrischem Strom nur um ca. 900 kWh erhöht.



**GESCHÄFTS-
BERICHT**

2019

GESCHÄFTSBERICHT DER PRIMARSCHULE RÜTHI

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Inhaltsverzeichnis	1
Kommission und Mitarbeiter	2
Geschäftsbericht 2019	4
Bericht der Schulleitung	9
Ferienplan / Klassenbestände	14

Kommission und Mitarbeiter

BILDUNGSKOMMISSION

Bäuerle Jürg <i>Schulpräsident</i>	Leestr. 3 Handy	071 766 25 17 079 153 05 53	juerg.baeuerle@orschulen.ch
Eggenberger Monika <i>Vizepräsidentin</i>	Schlattstr. 6 Handy	071 768 00 38 079 609 23 43	monika.eggenberger@orschulen.ch
Bardorf Ursula <i>Pädagogische Fachperson</i>	Adlerweg 2, Oberriet Handy	078 739 77 41	ursula.bardorf@orschulen.ch
Schneider Tanja <i>Schulleiterin</i>		071 767 78 12	tanja.schneider@orschulen.ch
Schneider Yvonne <i>Lehrervertreterin</i>			yvonne.schneider@orschulen.ch
Pizzigrilli Judith <i>Schulverwalterin</i>		071 767 78 13	judith.pizzigrilli@orschulen.ch

SCHULLEITUNG

Schneider Tanja <i>Schulleiterin</i>	SH Neubündt Handy	071 767 78 12 079 718 45 95	tanja.schneider@orschulen.ch
--	----------------------	--------------------------------	--

SCHULVERWALTUNG

Pizzigrilli Judith <i>Schulverwalterin</i>	SH Neubündt	071 767 78 13	judith.pizzigrilli@orschulen.ch
Dürst Ursula <i>Finanzverwalterin</i>	Rathaus	071 767 77 72	ursula.duerst@ruethi.ch
Weder Petra <i>Mitarbeiterin Finanzverwaltung</i>	Rathaus	071 767 77 72	petra.weder@ruethi.ch

LEHRKRÄFTE

Arpagaus Rica	Kindergärtnerin	rica.arpagaus@orschulen.ch
Bachmann Claudia	Primarlehrerin	claudia.bachmann@orschulen.ch
Büchel Antonia	Primarlehrerin	antonia.buechel@orschulen.ch
Büchel Neuhold Elisabeth	Primarlehrerin	elisabeth.buechel@orschulen.ch
Büchel Nicole	Primarlehrerin	nicole.buechel@orschulen.ch
Fritsche Ephraim	Primarlehrer	ephraim.fritsche@orschulen.ch
Geisser Jasmin	Kindergärtnerin	jasmin.geisser@orschulen.ch
Giger Beatrice	Schulische Heilpädagogin	beatrice.giger@orschulen.ch
Göldi Renate	Handarbeitslehrerin	renate.goeldi@orschulen.ch
Heeb-Häfliger Murielle	Primarlehrerin	murielle.heeb@orschulen.ch
Jäckli Naef Caterina	Primarlehrerin	caterina.jaekli@orschulen.ch
Köppel Esther	Kindergärtnerin	esther.koepfel@orschulen.ch
Meder Lidia	Kindergärtnerin	lidia.meder-waller@orschulen.ch
Moser-Wenk Franziska	Kindergärtnerin	franziska.moser@orschulen.ch
Müggliger Franziska	Primarlehrerin/Lerntrainerin	franziska.mueggler@orschulen.ch
Mungo Serino	Primarlehrer	serino.mungo@orschulen.ch
Naef Christoph	Primarlehrer	christoph.naef@orschulen.ch
Nüesch Martin	Primarlehrer	martin.nuesch@orschulen.ch
Petzold Elisa	Primarlehrerin	elisa.petzold@orschulen.ch
Santeler Monika	Teamteaching-Lehrkraft	monika.santeler@orschulen.ch
Schneider Daniel	Schulischer Heilpädagoge	daniel.schneider@orschulen.ch
Schneider Yvonne	Kindergärtnerin	yvonne.schneider@orschulen.ch
Summer Daniela	Deutsch für Fremdsprachige/ Englisch	daniela.summer@orschulen.ch
Vetsch Martina	Kindergärtnerin	martina.vetsch@orschulen.ch
Vonmoos Samuel	Primarlehrer	samuel.vonmoos@orschulen.ch

Kommission und Mitarbeiter

KLASSENASSISTENTINEN / PRAKTIKANTINEN

Baumgartner Claudia	Praktikantin	claudia.baumgartner@orschulen.ch
Böhm Ramona	Kiga-Assistentin	ramona.kobler@orschulen.ch
Budach Katy	Kiga-Assistentin	katy.budach@orschulen.ch
Gächter Marion	Kiga-Assistentin	marion.gaechter@orschulen.ch
Heeb Claudia	PS-Assistentin	claudia.heeb@orschulen.ch
Stojkaj Kymete	PS-Assistentin	kymete.stojkaj@orschulen.ch

THERAPIEN/DIVERSES

Aregger Cécile	Musikalische Grundschule	caregger@bluewin.ch
Pavlovic Serena	Rhythmuszeit	serena.pavlovic@orschulen.ch
Ruess Daniela	Logopädin	d.ruess@logopaedieoberheintal.ch
Zai Ruth	Schulsozialarbeiterin	ruth.zai@orschulen.ch

SENIOR IM SCHULZIMMER

Jäckli Hanspeter	Senior im Schulzimmer
Wolf Walter	Senior im Lerngarten
Zünd Elisabeth	Seniorin im Lerngarten
Zäch Manfred	Senior im Lerngarten



BILDUNGSKOMMISSION

Im abgelaufenen Jahr traf sich die Bildungskommission zu zehn ordentlichen und zwei ausserordentlichen Sitzungen. Die Mitglieder sind zudem in verschiedenen Arbeitsgruppen oder als Delegierte in unterschiedlichen Zweckverbänden und Organisationen tätig. Die Schwerpunkte im vergangenen Jahr lagen in der Ausarbeitung des Qualitätskonzeptes, der Erstellung des Lagerkonzeptes, der Konsolidierung des Lehrplans Volksschule, der Schulraumplanung und der Vorbereitung für einen Mittagstisch in Rüthi.



v.l.n.r. Jürg Bäuerle, Judith Pizzingrilli, Tanja Schneider, Ursula Bardorf, Monika Eggenberger, Yvonne Schneider

IMTA 2021

IMTA steht für Internationale Musische Tagung. Im Jahr 2021 findet dieser Grossanlass in Altstätten mit Einbezug der Schulgemeinden des oberen Rheintals statt. Für die Vorbereitung hat sich eine Steuergruppe, die sich vor allem für die Verteilung der finanziellen Mittel und der Überwachung des Budgets, Verkehr/Logistik, Medien/Kommunikation und Sponsoring kümmert. Die Kreativgruppe wird sich im Besonderen mit der Gestaltung des Programms befassen. Aus der Primarschule Rüthi haben Yvonne Schneider und Tanja Schneider Einsitz in diese Arbeitsgruppen genommen.

Lokales Qualitätskonzept

Einerseits tragen nationale Schulentwicklungsprojekte wie z. B. der Lehrplan Volksschule, andererseits internationale und nationale Schulvergleiche wie Leistungsmessungen dazu bei, die Schulqualität weiter zu entwickeln. Schulqualität darf aber nicht nur als gute Leistung und guter Unterricht verstanden werden, Schulqualität ist mehr. Dazu gehören auch kantonale gesetzliche Vorgaben und kommunale Rahmenbedingungen, materielle, infrastrukturelle wie auch personelle Fragestellungen und Fragen zu Schulkultur, Kommunikation und Öffent-

lichkeitsarbeit. Unter Berücksichtigung all dieser Punkte hat die Primarschule Rüthi unter der Federführung der Bildungskommission ein lokales Qualitätskonzept erstellt, welches sich auf den vorgegebenen Orientierungsrahmen des Kantons bezieht. Die kantonale Schulaufsicht lässt sich im Sinne einer Metaaufsicht vom Schulträger anhand von Dokumenten und eines Audits über die relevanten Geschehnisse ins Bild setzen.

Lagerkonzept

Ski- und Verlegungslager sind besondere Unterrichtswochen, welche Bestandteil des obligatorischen oder freiwilligen Unterrichts sind. Sie bilden eine wertvolle Bereicherung des Schulprogramms, bieten sie doch Gelegenheit, die Schülerinnen und Schüler erzieherisch, geistig, musisch, körperlich und damit auch gesundheitlich in besonderer Weise zu fördern.

Das Skilager der 5. und 6. Klasse findet jeweils in Brigels statt. Die Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse nehmen an einem Verlegungslager teil.

Neu wird das Skilager nach J+S Standard durchgeführt, d.h. ein Teil der Leiter muss über eine qualifizierte Ausbildung verfügen und die Anzahl der Begleitpersonen ist definiert. Ausserdem wurde zur besseren Budgetierung eine Pro-Kopf-Pauschale eingeführt. Die Eltern haben sich an den Kosten mit Fr. 16.00 pro Tag zu beteiligen.

An dieser Stelle möchten wir uns beim Skiclub Kamor bedanken, der uns seit Jahren personell und ideell bei der Durchführung des Skilagers unterstützt.

Schülerkosten

Gemäss FISTA Auswertung 2018 (Finanzstatistik der Schulträger) betrug der Aufwand für die Volksschule im kantonalen Durchschnitt aller Schulträger (Oberstufen- und Primarschulgemeinden) Fr. 18'222.00 je Schülerin und Schüler. Die durchschnittlichen Kosten eines Primarschulkindes betragen im Jahr 2018 Fr. 16'362.00 im Kanton St. Gallen. Die durchschnittlichen Kosten eines Schulkindes an der Primarschule Rüthi betragen Fr. 16'346.00. Somit liegen wir leicht unter dem kantonalen Durchschnitt.

Personalpool

Der Personalpool dient der Quantifizierung der Ressource Unterricht und bietet den Schulen die Möglichkeit, die Lektionen bedarfsgerecht und gezielt einzusetzen. Der Personalpool umfasst alle dem Schulträger für den Unterricht zur

Verfügung stehenden Lektionen. Für den Regelunterricht des Kindergartens, der Primarschule und der Oberstufe wurde dazu je eine Bandbreite definiert.

Nach Ablauf der dreijährigen Einführung des Personalpools geht das Instrument im August 2020 in den Regelbetrieb über. Die Auswertung der letzten Erhebung zeigt, dass die Primarschule Rüthi die Vorgaben des Personalpools vollumfänglich erfüllt.

Datenschutz

Der sorgsame Umgang mit Fotos von Schulkindern ist uns sehr wichtig. Bei Schuleintritt müssen neu die Eltern eine Einverständniserklärung abgeben, ob sie damit einverstanden sind, dass Fotos ihrer Kinder auf der Website der Primarschule, im Geschäftsbericht oder in Printmedien veröffentlicht werden dürfen. Dabei werden wichtige Grundsätze beachtet, u. a. werden keine Portraitaufnahmen veröffentlicht, Fotos werden nicht mit Namen der Kinder beschriftet, Klassenfotos werden erst ab der 1. Klasse ins Internet gestellt. Stundenpläne werden aus Datenschutzgründen nicht auf die Website gestellt.

Ohne Einwilligung der Eltern dürfen weiterhin Bilder veröffentlicht werden, wenn die abgebildete Person sich in die Umgebung einfügt und nicht gezielt im Fokus ist oder es sich um Bilder mit mehreren Teilnehmenden an einem gesamt-schulischen Anlass handelt, auf denen die fragliche Person nicht optisch hervorgehoben ist und somit als Teil der Menschenmenge wahrgenommen wird.

Informatik

IT-Bildungsoffensive

Am 10. Februar 2019 haben die Stimmberechtigten des Kantons St. Gallen der IT-Bildungsoffensive deutlich zugestimmt. Mit dem gesprochenen Kredit von 75 Millionen werden während acht Jahren Projekte auf allen Bildungsstufen finanziert – von der Volksschule über die Berufsbildung bis zu den Fachhochschulen und der Universität.

Um sich in einem auch künftig stark wandelnden, durch vielfältige Medien und Informationstechnologien geprägten gesellschaftlichen Umfeld zurechtzufinden, müssen sich Schulen und Lehrpersonen mit den neuen Entwicklungen auseinandersetzen und ihren Beitrag zur Informatik- und Medienbildung leisten. Im Lehrplan Volksschule sind wichtige Zielsetzungen beschrieben, dabei geht es vor allem um Medienkompetenz, informatisches Denken und Anwendungskompetenzen.

IT-Strategie des Kantons

Bei diesem Projekt handelt es sich um den Aufbau des strategischen E-Government-Services des Amts für Volksschule und den Schulträgern des Kantons St. Gallen. Ziel ist, dass staatsweitenübergreifende Prozesse optimiert und harmonisiert werden. Die Schnittstellen sollen minimiert werden und durch verbindliche Prozess-, Anwendungs- und Datenarchitektur sollen Synergien genutzt werden. Geplant ist die Einführung ab Schuljahr 2021/22. Die Kosten werden hälftig durch den Kanton und die politischen Gemeinden übernommen. Für die Primarschule Rüthi entstehen für die nächsten drei Jahre jährliche Kosten von Fr. 9'208.00.

Orschulen Informatik

Die Schul-informatik hat sich im Jahr 2019 stark mit der cloud-basierten Microsoft Plattform Office365 auseinandergesetzt. In einer Projektgruppe hat man sich mit den verschiedenen Fragestellungen rund um Office365 befasst. Es wurde eine Pilotphase initiiert, bei der erste Erfahrungen gesammelt werden konnten. Anhand dieser Erfahrungen und auch des Austauschs mit den umliegenden Schulen wurde definiert, dass die Einführung von Office365 bei allen Schulen ab der 5. Primarklasse mit dem Start des neuen Schuljahres 2019/2020 erfolgen soll. Nach den Schulungen der Lehrkräfte wurde die Einführung von Office365 modulweise in Angriff genommen. Begonnen wurde mit der Vermittlung von Kenntnissen über die Grundfunktionalität, wie der korrekten Anmeldung, der Nutzung von OneDrive und der Nutzung von Office online. Im Folgenden sind weiterführende Schulungen mit Teams, OneNote und SharePoint-online bereits in Planung. Im Jahr 2019 setzte sich das Steuerungs-Organ der Informatik der Schulen unter anderem auch mit personellen Fragestellungen auseinander. Im Auftrag der teilnehmenden Schulen hat sich das Steuerungs-Organ mit der Suche und der Einstellung eines Medienpädagogen befasst. Mit der Person von Andri Sutter konnte eine engagierte und sehr qualifizierte Persönlichkeit für dieses Aufgabengebiet gefunden und eingestellt werden. Auch im Bereich der technischen Informatik haben sich personelle Änderungen ergeben. Martin Krauth hat seine Stelle in der technischen Informatik per Ende Juli 2019 verlassen. Auch hier machte sich das Steuerungs-Organ auf die Suche nach einer passenden Person für diese Vakanz. Mit Kilian Haas konnte die Stelle in der technischen Informatik optimal besetzt werden. Andri Sutter und Kilian Haas haben ihre Stelle per Anfang August 2019 angetreten.

Im Untergeschoss des Schulhauses Neubündt konnte im Sommer das neue Klassenzimmer mit einem neuen Arbeitsplatz und einer interaktiven Wandtafel ausgerüstet werden. Auch wurden im Jahr 2019 verschiedene Arbeitsgeräte der Lehrkräfte, sowie der Schüler ersetzt. Zusätzlich konnten

Geschäftsbericht 2019

weitere Arbeitsgeräte beschafft werden, damit die kantonalen Empfehlungen zur Basisvariante der Geräte an den Schulen erreicht werden konnte.

Mit grossem Engagement übernimmt Samuel Vonmoos die Aufgabe des Informatikbetreuers bei der Primarschule Rüthi. Er ist somit die erste Ansprechperson bei täglichen Fragestellungen rund um die Schulinformatik und Drehscheibe zur technischen Informatik und zur Medienpädagogik der Orschulen Informatik.

Nur durch das grosse Engagement von allen Beteiligten ist es möglich, die Schulinformatik so zu betreiben und weiterzuentwickeln, dass den kantonalen Vorgaben, den Anforderungen der Schule, des täglichen Betriebs, aber auch der digitalen Transformation entsprochen werden kann.

PERSONELLES

Austritte

Brigitte Zindel, Sennwald, wirkte als Primarlehrerin an der Unterstufe zuerst im Schulhaus Neudorf, später im Schulhaus Neubündt. Aufgrund einer beruflichen Neuorientierung hat sie ihre Kündigung auf Ende Schuljahr 2018/19 eingereicht. Für die geleistete Arbeit sprechen wir ihr den besten Dank aus und wünschen ihr auf ihrem weiteren Lebensweg viel Glück und Erfolg.

Eintritte

Antonia Büchel, Mauren, hat am 1. August 2019 ihre Stelle als Primarlehrerin angetreten. Sie unterrichtet eine gemischte 3./4. Primarklasse im Schulhaus Neubündt.



Ebenfalls hat **Elisa Petzold**, Heiligkreuz, ihre Stelle als Primarlehrerin angetreten. Sie unterrichtet seit dem 1. August 2019 eine erste Primarklasse. Diese ist im Untergeschoss des Schulhauses Neubündt untergebracht.



Neu dazugestossen ist auch **Claudia Baumgartner**, Montlingen. Sie wird als Praktikantin im Schulbetrieb eingesetzt.

Die Bildungskommission wünscht den neuen Mitarbeitenden viel Glück und Befriedigung in ihrer Tätigkeit.

JUBILÄEN

Im vergangenen Jahr durften einige Mitarbeitende besondere Dienstjubiläen feiern. Am Examenessen konnte die Schulleiterin der Lehrperson **Monika Santeler** für 20 Jahre an der Primarschule Rüthi gratulieren. Frau Santeler ist seit einigen Jahren als Teamteaching-Lehrperson in verschiedenen Klassen im Einsatz.



Ein weiteres Jubiläum konnte der Schulische Heilpädagoge **Daniel Schneider** feiern. Er wirkt seit 20 Jahren an der Primarschule Rüthi. Zuerst unterrichtete er als Lehrperson an der Mittelstufe, nach seiner Ausbildung zum Heilpädagogen nahm er seine Tätigkeit im Förderbereich auf.

Zu ihrem zehnjährigen Jubiläum an der Primarschule Rüthi konnte **Judith Pizzingrilli**, Schulverwalterin, beglückwünscht werden.

Die Bildungskommission bedankt sich bei allen Jubilaren für ihre vorbildliche und engagierte Arbeit zum Wohle unserer Schulkinder.

SCHULZAHNPFLEGE

Die obligatorischen Schulzahnarzt-Untersuche fanden im vergangenen Jahr in der Woche vom 11. bis 14. März 2019 beim gewählten Schulzahnarzt Dr. med. dent. Sami Fawzi, Rüthi, statt. Bei 128 Kindern wurde der Untersuch durchgeführt. Die Kosten wurden durch die Primarschule übernommen. Eltern, die den Untersuch ihrer Kinder bei ihrem Privat-Zahnarzt vornehmen liessen, mussten die Kosten selber tragen.

SCHULARZTUNTERSUCHE

Die Schulärztlichen Dienste der Gemeinden übernehmen eine wichtige Public Health Aufgabe. Sie setzen sich für gesundheitsfördernde Verhältnisse und gesundheitliche Chancengleichheit an den Schulen ein. Sie ermöglichen allen Schülerinnen und Schülern eine umfassende gesundheitliche Vorsorge. Der von der Bildungskommission gewählte Schularzt ist für die zwei in der Primarschulzeit vorgesehenen schulärztlichen Untersuchungen und die Überprüfung des Impfstatus der Schulkinder sowie für die Empfehlung und Durchführung nötiger Impfungen zuständig.

Der Untersuch der älteren Kindergärtler hat am 20. Juni 2019 beim Schularzt-Team Dr. med. Sabine und Christian Simma, Rüthi, stattgefunden. Der Untersuch der 5.Klässler fand am 7. November 2019 statt. Die Eltern derjenigen Schülerinnen und Schüler, die den Untersuch bei ihrem Hausarzt oder Kinderarzt durchführen liessen, mussten eine entsprechende Bestätigung einreichen.

LOGOPÄDIE

Die Logopädische Vereinigung Oberes Rheintal setzt sich aus den verschiedenen Primarschulen und Oberstufenschulgemeinden des Oberrheintals zusammen. Die Mitgliedergemeinden wählen die Betriebskommission und das Präsidium. Im vergangenen Jahr durfte diese Institution ihr 40-jähriges erfolgreiches Bestehen feiern.

Auch im vergangenen Schuljahr durfte die Primarschule Rüthi auf die wichtige Unterstützung durch die Logopädin Frau Daniela Ruess zählen, damit Schüler und Schülerinnen logopädisch abgeklärt und therapiert werden können. Wir freuen uns, dass unsere Logopädin ihren Arbeitsplatz im Schulhaus Neudorf in Rüthi hat. Auf diese Weise sind die Wege zur Therapie für alle Kinder kurz, und sie verbringen für die Therapiestunden nur kurze Zeit ausserhalb des Klassenverbandes.

Ursula Bardorf

Mitglied Bildungskommission

REGIONALE KLEINKLASSE

In Altstätten wird eine regionale Kleinklasse geführt. Schüler, die wegen Verhaltensauffälligkeiten in der Schulgemeinde nicht beschult werden können, finden hier die geeignete Unterstützung. Die Vertragsgemeinden leisten einen jährlichen Sockelbeitrag und stellen die Defizitgarantie sicher. Da kein Primarschulkind aus Rüthi die regionale Kleinklasse im 2019 besucht hat, war kein Schulgeld zu entrichten.

Jürg Bäumle

Schulpräsident

MUSIKSCHULE

Die Musikschule Oberrheintal ist eine moderne Schule – dies möchte sie auch gegen aussen zeigen und arbeitete 2019 an einem neuen Logo und einem moderneren Internet-Auftritt. Zudem formulierte eine Arbeitsgruppe ein neues Leitbild für die Musikschule. Diese Arbeiten konnten teilweise noch nicht abgeschlossen werden, sollten aber 2020 beendet sein.

Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Zither und Ukulele: das sind die Top-Instrumente, die von den meisten Kindern an der Musikschule erlernt werden, nämlich insgesamt von 183. Gefolgt von

Geschäftsbericht 2019

Klavier, Orgel und E-Piano mit 164 Schülern, Schlagzeug, Xylofon, Marimbafon, Djembé und Cajon erlernen 105 Schüler und auf dem vierten Platz mit 101 Schülern stehen Violine, Violoncello, Kontrabass und Bratsche.

Neben dem Musikunterricht spielen viele Schülerinnen und Schüler in einer Band oder einem Ensemble mit. So können sie ihre erlernten Fähigkeiten immer wieder einem grösseren oder kleineren Publikum vorstellen. Die Dorfkonzerte oder der Ensemblewettbewerb bieten ihnen dazu Gelegenheit, aber auch zahlreiche Auftritte an Schulen oder anderen Anlässen.

Von insgesamt 851 Kindern- und Jugendlichen kamen 2019 56 Musikschülerinnen und -schüler aus Rüthi. Vor fünf Jahren waren es erst 42. Dies ist eine erfreuliche Entwicklung, wird doch durch die Musikschule der Nachwuchs u.a. für unseren Musikverein MGR ausgebildet.

Musikunterricht ist kostenintensiv - für die Eltern, die ein beachtliches Schulgeld bezahlen, aber auch für die Musikschule selbst, welche für die Lohnkosten der grossen Anzahl von Lehrpersonen, die es für die vielen Musikschülerinnen und -schüler braucht, aufkommen muss. Die öffentliche Hand übernimmt einen Grossteil der Kosten für die Musikschule – ein Beitrag, der sich nach Anzahl der Schülerinnen und Schüler richtet und für Rüthi deshalb ins Gewicht fällt. Aber das Erlernen eines Instrumentes, die Freude am Musizieren, die Erfahrungen an Anlässen und Wettbewerben teilzunehmen – diese Werte lassen sich nicht in Franken und Rappen beziffern – vielleicht sind sie deshalb so wertvoll – gerade heute. Inspirationen zu den Anlässen und Konzerten 2019: www.msor.ch



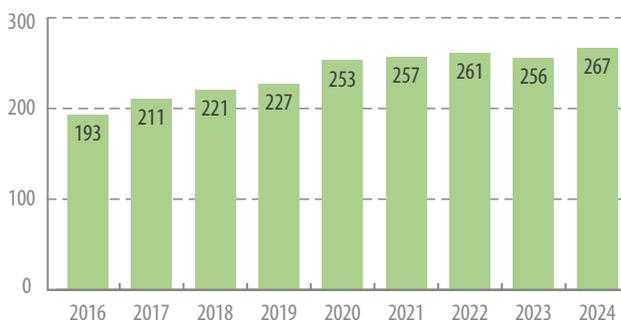
Monika Eggenberger
Mitglied Bildungskommission

SCHÜLERSTATISTIK

Die aktuellen Schülerzahlen (Stand 31.12.2019) zeigen folgendes Bild:

	Jungen	Mädchen	Total
Kiga A Rot	12	7	19
Kiga B Grün	10	9	19
Kiga C Blau	8	12	20
Kiga D Gelb	9	11	20
1. Klasse a	11	7	18
1. Halbklass b	6	5	11
2. Klasse a	10	8	18
2. Klasse b	11	9	20
3. Klasse a	7	11	18
3./4. Klasse b	7	10	17
4. Klasse a	11	9	20
5. Klasse a	10	9	19
5./6. Klasse b	10	6	16
6. Klasse a	4	12	16
Sonderschule	2		2
Total	128	125	253

Entwicklung der Schülerzahlen



DANK

Mit diesem Geschäftsbericht erhalten Sie einen kleinen Einblick in die verschiedenen Aufgaben einer Primarschule. An dieser Stelle möchten wir uns bei Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, für das grosse Vertrauen, das Sie der Bildungskommission, der Lehrerschaft und allen Mitarbeitenden gegenüber aufbringen, bedanken.

Rüthi, im Januar 2020

BILDUNGSKOMMISSION RÜTHI

PERSONELLES

Im Juli durfte die Bildungskommission Monika Santeler und Daniel Schneider zu ihrem Jubiläum für 20 Jahre an der Primarschule Rüthi gratulieren. Die Primarschule dankt den beiden Jubilaren herzlich für ihr langjähriges Engagement und wünscht ihnen weiterhin viel Freude und Zufriedenheit.

KINDERGARTEN KANAL

Die Kindergartengruppen Rot, Grün und Blau werden an der Kanalstrasse 23 geführt. Rica Arpagaus, Jasmin Geisser und Lidia Meder leiten die drei Abteilungen. Sie werden dabei im Jobsharing von den Kindergärtnerinnen Esther Köppel und Franziska Moser und den Klassenassistentinnen Ramona Böhm, Katy Budach und Marion Gächter unterstützt.



SCHULHAUS NEUDORF UND KINDERGARTEN NEUDORF

Der Kindergarten Gelb wird im Schulhaus Neudorf durch Yvonne Schneider geleitet. Martina Vetsch, ihre Jobsharing-Partnerin, leistet ein Teilpensum.

Die beiden Unterstufen-Klassen werden von Claudia Bachmann und Elisabeth Büchel Neuhold geführt. Als Unterstützung im Teamteaching steht den beiden Lehrerinnen Monika Santeler zur Seite.

Die Heilpädagogin Beatrice Giger ist für die Förderung der Kindergartenkinder und der Schülerinnen und Schüler im Neudorf zuständig.

Die Logopädin Daniela Ruess, die Musikschullehrperson Cécile Aregger sowie die Lerntrainerin Franziska Müggler vervollständigen das Team im Schulhaus Neudorf.



SCHULHAUS BÜNDT / NEUBÜNDT

Die Schülerzahlen in Rüthi steigen weiterhin; so durfte im Schulhaus Neubündt auf das neue Schuljahr hin ein weiterer Klassenzug eröffnet werden. Im Untergeschoss befinden sich die beiden 1. Primarklassen, welche von Samuel Vonmoos und Elisa Petzold unterrichtet werden. Elisa Petzold ist aus mehreren Bewerbungen zur neuen Unterstufen-Lehrperson gewählt worden.

Bericht der Schulleitung

Im Erdgeschoss ist neu die 5. Klasse von Ephraim Fritsche untergebracht. Im Obergeschoss unterrichten der Schulische Heilpädagoge Daniel Schneider sowie die Klassenlehrpersonen Serino Mungo und Antonia Büchel. Antonia Büchel aus Mauren ist neu zum Primarschulteam dazugestossen. Sie ist für die gemischte 3./4. Klasse verantwortlich.

Weiters unterrichten die Lehrkräfte Christoph Naef, Nicole Büchel und Martin Nüesch die Klassen im Schulhaus Bündt.

Im Jobsharing/Teamteaching werden die Klassenlehrpersonen von Monika Santeler, Daniela Summer, Caterina Jäckli Naef und Murielle Heeb unterstützt. Renate Göldi aus Rüthi ist nach wie vor für die Handarbeit, resp. das textile Gestalten, zuständig.

Unsere Klassenassistenten Claudia Baumgartner, Claudia Heeb und Kymete Stojkaj unterstützen die Lehrpersonen in der Betreuung integrativ geführter Schülerinnen und Schüler.

Unser Senior im Schulzimmer, Hanspeter Jäckli, unterstützt die Kinder der gemischten 5./6. Klasse im Schulhaus Bündt.



AUS DER SCHULLANDSCHAFT

IMTA

Am 24. Mai 2019 besuchte das Team die Internationale Musikische Tagung (IMTA) in Dornbirn. 3000 Lehrpersonen aus der Schweiz, Österreich und dem süddeutschen Raum besuchen die Ausstellung, die sich den musischen Fächern widmet.

Die nächste IMTA findet im Mai 2021 in Altstätten statt. Die Primarschule Rüthi freut sich, Teil des Ausstellungsteams zu sein und im Organisationskomitee mitwirken zu können.

Schulgärten

Die beiden Schulgärten im Bündt und im Neudorf werden rege genutzt. Unterstützt wird das Projekt von den Senioren Elisabeth Zünd, Walter Wolf und Mani Zäch. Von ihrer Fachkunde und ihrem Engagement profitieren Lehrpersonen und Kinder. Auch Kim Stojkaj steht dem Schulgartenteam mit Rat und Tat zur Seite.

Lernlupe

Das jährliche Vergleichsinstrument «Cockpit» wurde durch das neue Testsystem «Lernlupe» abgelöst. Neu lösen die Kinder die kantonalen Vergleichsarbeiten in Deutsch und Mathematik am Computer. Die Auswertungen für das Jahr 2019 liegen vor. Die Primarschule freut sich, die kantonalen Leistungsvorgaben vollumfänglich zu erfüllen.

1200 Jahrfeier

Im Rahmen der Feierlichkeiten rund um 1200 Jahre Rüthi wird die Primarschule am 6. November 2020 eine Ausstellung zum Thema «Rüthi früher – heute – morgen» präsentieren.

Bericht der Schulleitung

Lokale Schlüsselpersonen

Um die Zusammenarbeit zwischen Eltern mit Migrationshintergrund und der Schule zu stärken, erarbeitete eine Projektgruppe unter der Leitung der beiden Schulleitenden Samuel Hanselmann, Oberriet, und Tanja Schneider, Rüthi, ein Konzept. Kim Stojkaj übernimmt an der Primarschule Rüthi die Funktion der «Schlüsselperson».



Lehrplan

Der Einführung des neuen Lehrplans konnte an der Primarschule Rüthi im 2019 erfolgreich abgeschlossen werden. Die Lehrpersonen besuchten zahlreiche Weiterbildungen, um die Neuausrichtung der Fachbereiche und Kompetenzen im Unterricht umsetzen zu können.

Sanierung Hallenbad / Ersatzprogramm

Während der zweijährigen Bauphase des Hallenbades Altstätten findet kein regelmässiger Schwimmunterricht statt. Die Primarschule nutzt jedoch die Gelegenheit der Winterferien in Buchs, und besucht während dieser Woche mit den 3. und 4. Klassen täglich das Hallenbad Flös. Mit dieser Intensivwoche soll erreicht werden, dass möglichst viele Kinder die Anforderungen im Fachbereich Schwimmen (Wassersicherheitscheck) erfüllen.

ANLÄSSE

Während des ganzen Jahres wird der Unterricht immer wieder durch spezielle Anlässe geprägt. Sie finden diese mit Bildern versehen auf unserer Homepage www.orschulen.ch. Ein kleiner Einblick daraus:

Inatura



Kindergarten-Aufführung



Sporttag



Bericht der Schulleitung

1. Schultag



Technorama



Skilager / Sportwoche / Sporttage



Projekttag



Wintertage Kindergarten



Räbeliechtli-Umzug



DANK

Wir dürfen uns in Rüthi in der glücklichen Lage wissen, auf sehr engagierte Eltern zählen zu können. Sei es an Skitaggen oder an Projekten, stets bieten uns zahlreiche Eltern ihre Hilfe an. So darf beispielsweise unser Kindergarten im Wald ein «Waldsofa» geniessen, das von Eltern gebaut wurde.

Für dieses Engagement möchte ich mich herzlich bei unseren Eltern bedanken.

Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, danke ich für das Vertrauen und die Unterstützung in unseren schulischen Belangen.

Tanja Schneider

Schulleiterin

Ferienplan / Klassenbestände

FERIENPLAN

Unterrichtsbeginn Schuljahr 2020/21: Montag, 10. August 2020

	Ferienbeginn	Ferienende
Winterferien	Sa, 22. Februar 2020	So, 1. März 2020
Ostern	Fr, 10. April 2020	Mo, 13. April 2020
Frühlingsferien	Sa, 4. April 2020	So, 19. April 2020
Auffahrt	Do, 21. Mai 2020	So, 24. Mai 2020
Sommerferien	Sa, 4. Juli 2020	So, 9. August 2020
Herbstferien	Sa, 26. September 2020	So, 18. Oktober 2020
Weihnachtsferien	Sa, 19. Dezember 2020	So, 3. Januar 2021
Skilager	Mo, 18. Januar 2021	Fr, 22. Januar 2021
Semesterwechsel	Sa, 30. Januar 2021	

Urlaubsbestimmungen

1. Begründete Urlaubserteilungen bis zu einem Tag können durch die Lehrkraft bewilligt werden.
2. Eltern können ihre Kinder an zwei Halbtagen pro Schuljahr ohne Nennung von Gründen vom Unterricht dispensieren. Sie müssen die zuständige Klassenlehrkraft darüber zwei Tage im Voraus schriftlich informieren. Diese sogenannten Jokertage können jederzeit eingelöst werden.
3. Es werden keine Ferienverlängerungen gewährt. Unerlaubte Ferienverlängerungen werden aufgrund der bestehenden gesetzlichen Bestimmungen geahndet (z. B. mit der Verhängung einer Busse).

KLASSENBESTÄNDE

Schülerzahlen Schuljahr 2019/20 (Stand 31. Dezember 2019)

Kindergarten Kanal und Neudorf			Total
KIGA A	Jasmin Geisser / Esther Köppel	19	
KIGA B	Rica Arpagaus / Franziska Moser-Wenk	19	
KIGA C	Lidia Meder	20	
KIGA D	Yvonne Schneider / Martina Vetsch	20	78
Schulhaus Neudorf			
2. Klasse a	Claudia Bachmann	18	
2. Klasse b	Elisabeth Büchel Neuhold	20	38
Schulhaus Neubündt / Bündt			
1. Klasse a	Samuel Vonmoos	18	
1. Halbklass b	Elisa Petzold	11	
3. Klasse a	Nicole Büchel	18	
3./4. Klasse b	Antonia Büchel	17	
4. Klasse a	Serino Mungo	20	
5. Klasse a	Ephraim Fritsche	19	
5./6. Klasse b	Christoph Naef / Caterina Jäckli Naef	16	
6. Klasse a	Martin Nüesch	16	135
Schüler und Schülerinnen der Primarschule Rüthi			251
Schüler in der Sonderschule			2
Total			253

